

MÉTÉO

MAX.: 0°
MIN.: -4°



LeDroit LUNDI

À SUIVRE EN PAGE 2

80e ANNÉE - NUMÉRO 289

ÉDITION ONTARIENNE

8 MARS 1993

60¢ toutes taxes comprises

Reprise de la session à l'Assemblée nationale

Incertitude sur plusieurs fronts

page 3

Pour un service de garde national

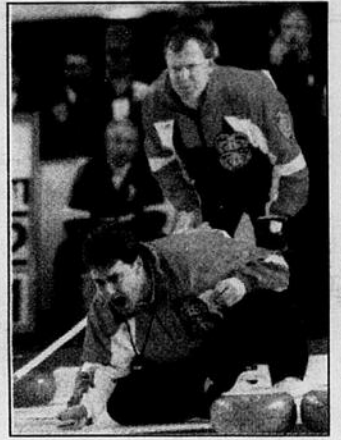


RENÉ BINET, LeDroit

Plusieurs activités sont prévues aujourd'hui au cours de la Journée internationale de la femme, mais déjà en fin de semaine, plusieurs d'entre elles se sont réunies au centre Jack Purcell, à Ottawa, afin de réclamer un service de garderie national. Ci-dessus, deux participantes, Frances et Kathryn Sont. pages 4 et 5

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



Le Brier à Ottawa : du jeu relevé

page 36



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Jeux du Québec: le retour des médaillés

page 37

LA RÉGION



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Le corps de la victime a fait fondre la glace sur le sol.

Meurtre à Rockland

page 6

**UNE PREMIÈRE EN OUTAOUAIS
PRIX UNIQUE**



Tout notre inventaire
**Pré-négozié
Pré-escompté
Précis**



**PAT PLANTE
AUTOS LTÉE**

850, boul. St. Joseph, Hull

770-0220

EN MANCHETTE

Assurance-maladie

Quand les citoyens retiennent les lits

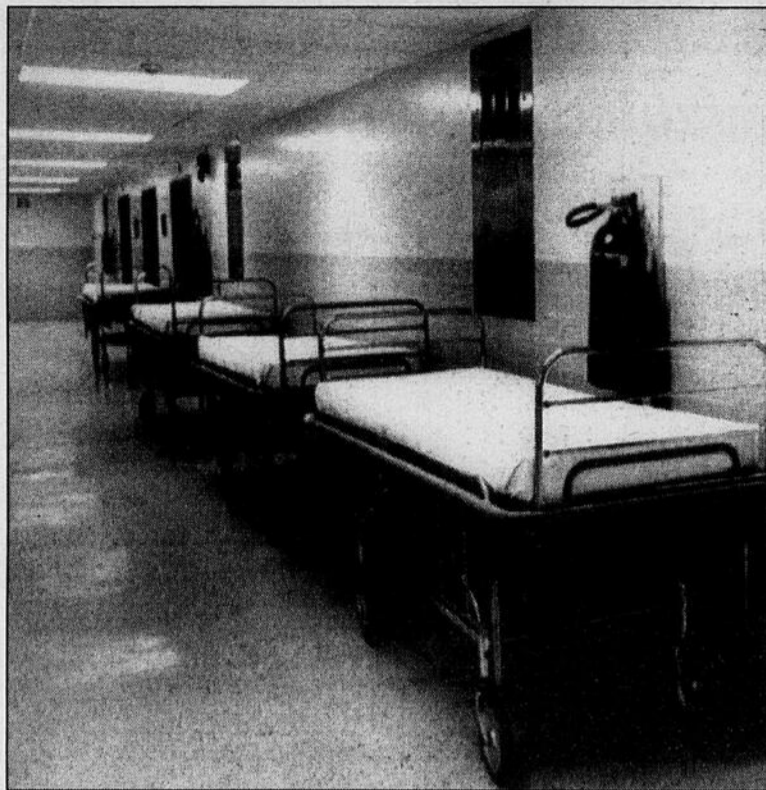
Presse Canadienne

BATH À l'instar d'un groupe de citoyens de Plaster Rock au Nouveau-Brunswick, des résidents de Bath ont décidé à leur tour de se battre contre la réduction du nombre de lits de l'hôpital local.

Devant la décision du gouvernement libéral de réduire les subventions aux hôpitaux, les administrateurs ont dû allonger les listes d'attente et réduire le nombre de lits.

Au début de décembre, plusieurs résidents de la petite municipalité de Plaster Rock avaient appris que le gouvernement s'appêtait à réduire le nombre de lits de leur hôpital. Ils ont alors dressé des piquets devant l'hôpital pour empêcher les camions de venir chercher les lits... avec le résultat que les camions ne sont jamais venus.

Quelques semaines plus tard, un groupe de citoyens de Bath, une ville située juste au sud de Plaster Rock, ont vu un camion être chargé de 16 lits de l'hôpital Northern Carleton. Les citoyens ont sauté dans leur automobile pour bloquer les accès et empêcher le véhicule de partir. Quelqu'un a même dégonflé les pneus du camion. Les policiers ont deman-



Aucune province n'est allée aussi loin que le Nouveau-Brunswick dans ses politiques de coupures dans les hôpitaux.

dé aux compagnies de remorquage de venir enlever les voitures, mais elles ont toutes refusé. Finalement, le camion a été déchargé et les lits remis en place, sous clef.

L'attitude du gouvernement

a soulevé l'indignation à travers la population et des libéraux de longue date ont quitté le parti, dégoûtés des politiques du gouvernement de Frank McKenna.

Ce dernier a décidé de rest-

ructurer de façon radicale le système de santé pour réduire les coûts. Et il est allé plus loin que les autres provinces. En Ontario, le gouvernement néo-démocrate a réduit les fonds alloués aux hôpitaux, ce qui a entraîné des réductions de personnel. En Colombie-Britannique et à Terre-Neuve, les médecins ont dû réduire leur taux de facturation et, au Québec, le gouvernement a jonglé avec l'idée d'imposer un ticket modérateur dans les hôpitaux. Mais aucune province n'est allée aussi loin que le Nouveau-Brunswick dans ses politiques de coupures.

L'action du gouvernement libéral pourrait lui coûter très cher lors des prochaines élections, a déclaré, pour sa part, M. J. Esmond Barry, un libéral de longue date de la ville de Saint-Jean. Dans cette ville, le gouvernement prévoit réduire l'importance de l'hôpital St. Joseph, pour en faire un genre de point de service avec une salle d'urgence.

«Le gouvernement libéral a abandonné sa politique et sa philosophie libérales. Couper à ce point dans les services, ce n'est pas libéral, c'est ultra-conservateur», a déclaré M. Barry.

Incendie à Elizabeth-Bruyère

Manon Lanthier
LeDroit

Un homme âgé de plus de 80 ans a péri, assis dans sa chaise, dans l'incendie de sa chambre au Centre de santé Elizabeth-Bruyère d'Ottawa.

L'homme, dont le nom n'a pas été divulgué parce que la famille n'était pas avisée, était au CSEB depuis peu. Le feu s'est déclaré peu après 19 h 30, au cinquième étage du centre.

Les flammes ne se sont pas propagées. «La chambre a été scellée et il n'y a même pas d'odeur de fumée sur l'étage», a assuré le président directeur-général de l'établissement, Michel Bilodeau. La cause n'a pas été déterminée mais on n'écarte pas la possibilité d'un feu de cigarette même s'il est interdit de fumer dans les chambres. Le CSEB n'a pu dire si le patient était un fumeur. Le CSEB a une clientèle d'âinés, en perte d'autonomie et souffrant d'handicaps physiques sérieux. Les patients de l'étage étaient tous très perturbés, mais personne n'a été incommodé et tous ont pu dormir dans leur chambre.

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

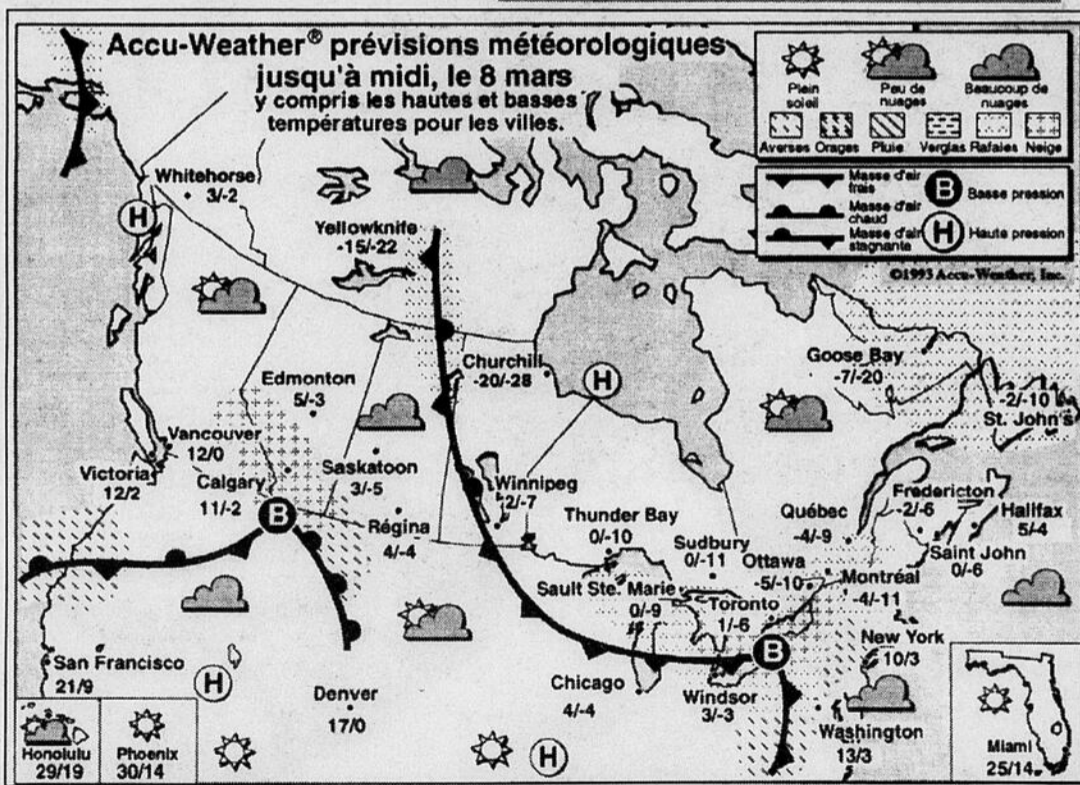


☎ Renseignements (613) 560-2500
☎ Abonnements 560-2525
1-800-267-6961

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1

Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi-vendredi: 6 h 00 - 16 h 30
Carte Optimum LeDroit: 50\$
☎ Annonces classées 560-2750
Lundi-vendredi 8 h 30 - 19 h 00
Samedi 9 h 00 - 13 h 00
☎ Annonces nationales et locales 560-2747
Lundi-vendredi: 8 h 00 - 16 h 30
☎ Salle des nouvelles 560-2711

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Lundi	Mardi
Averses de neige 5 cm 0/-04	Averses de neige, vents -05/-10
Mercredi	Jeudi
Généralement ensoleillé -04/-15	Nuageux avec éclaircies -02/-12

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	20	35	Moscou	-07	-06
Athènes	03	06	New Delhi	12	27
Berlin	04	06	New York	-01	06
Bermudes	18	22	Oslo	-03	07
Bruxelles	03	09	Paris	06	11
Genève	-05	08	Pekin	-01	11
Hong Kong	20	23	Rio	23	34
Jérusalem	05	11	Rome	01	12
Lisbonne	10	14	San Francisco	11	26
Londres	06	10	Stockholm	-03	01
Los Angeles	15	32	Sydney	19	24
Madrid	02	15	Tokyo	09	16
Mexico	08	23	Vienne	-02	05
Miami	16	21	Varsovie	-09	-01

Les lunes de mars



Les records

Maximum Minimum
12,4° (1987) -24,2° (1984)
Lever du soleil: 6 h 29
Coucher du soleil: 17 h 58

Info-ozone

Même si les quantités d'ozone demeurent sous les normales partout au Canada, des valeurs sont à la hausse sur le sud et l'ouest du pays. Cette semaine, les valeurs d'ozone se situent entre 5 et 16% sous la normale.

Maintenant ouvert le samedi, de 9 h à 13 h

Les petites annonces **LeDroit** (613) 560.2750



EN MANCHETTE

Climat d'incertitude sur plusieurs fronts à Québec

André Bellemare
Presse Canadienne

QUÉBEC C'est dans un climat d'incertitude sur plusieurs fronts que reprend demain la session du gouvernement de Robert Bourassa après un ajournement de deux mois et demi.

Incertain d'abord sur l'état de santé du premier ministre Bourassa qui vient de subir une deuxième série de traitements dans la lutte qu'il mène contre le cancer de la peau. On ne sait pas encore quand le premier ministre sera suffisamment rétabli pour retourner à l'Assemblée nationale.

Incertain sur la relance de l'économie dont l'opposition péquiste réclame toujours l'annonce d'un programme. Il semble bien qu'il faudra attendre le budget du printemps pour connaître les intentions du gouvernement à ce chapitre.

Incertain sur le front constitutionnel où le gouvernement n'a plus de programme précis à offrir depuis l'échec de l'accord de Charlottetown, si ce n'est de réaffirmer qu'il est résolument «canadien». Depuis l'échec de l'entente de Charlottetown au référendum du 26 octobre dernier, le dossier ne semble plus de mise, comme ailleurs au Canada, et le ministre responsable Gil Rémillard se fait plus discret que jamais.

La priorité immédiate demeure la préparation du budget que le ministre des Finances, Gérard D. Levesque, devrait présenter le mois prochain. Le ministre aura à faire encore de la gymnastique pour arriver à soumettre un budget le moins équilibré, compte tenu de la situation économique toujours délicate.

Les contribuables étouffent



déjà sous le fardeau des taxes, le gouvernement arrive péniblement à freiner l'augmentation de ses dépenses et de son déficit et il éprouve des difficultés à recevoir les revenus auxquels il a droit.

Et, encore dernièrement, le gouvernement apprenait qu'il devrait rembourser 230 mil-

lions \$ au trésor fédéral qui lui aurait versé cet argent en trop (péréquation) à cause d'une surévaluation de la population québécoise.

Au chapitre de la législation, les parlementaires n'ont rien de vraiment substantiel à se mettre sous la dent. Les deux principales pièces législatives

qui retiennent l'attention au feuillet sont à caractère social: le projet de loi 67 qui modifie le Code des professions et le projet de loi 68 sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé.

Entretemps, le débat linguistique pourrait bien ressurgir dès ce printemps en prévision du renouvellement ou non de la clause nonobstant sur la langue d'affichage dans les commerces. L'application de cette clause était d'une durée de cinq ans et elle doit prendre fin à la fin de 1993. Le ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française, Claude Ryan, a déjà indiqué qu'il aimerait favoriser la participation et la sensibilisation des Québécois à ce problème en lançant tôt le débat autour de la langue d'affichage.

Bourassa: deuxième série complétée

Presse Canadienne

MONTREAL Le premier ministre Robert Bourassa est rentré au Québec hier après sa deuxième série de traitements pour lutter contre le cancer de la peau dont il est atteint.

M. Bourassa a quitté samedi l'Institut national du

cancer Bethesda, situé au Maryland, a fait savoir son attachée de presse, Mme Sylvie Godin.

Elle a précisé que le traitement s'était déroulé tel que prévu et que le premier ministre devra passer les prochains jours à se reposer.

Il ne sera pas donc pas à l'Assemblée nationale mardi

pour le début de la session du printemps.

Selon Mme Godin, M. Bourassa aurait trouvé la deuxième série de traitements plus facile que la première. Les effets secondaires étaient, semble-t-il, moins importants que ceux qu'il avait subis lors de son premier traitement au début du mois de février.

SOMMAIRE

Annonces classées	26 à 33
Automobile.....	23
Bandes dessinées.....	38
Bel âge	21
Bridge	31
Économie.....	17 et 18
Éditorial.....	12 et 13
Horoscope.....	29
La région.....	4 à 11
Le monde.....	16
Le pays	14
Les arts	19 et 20
Lire pour dire.....	22
Mots croisés.....	30
Mots mystère.....	28
Nécrologie.....	33 à 35
Sports.....	36 à 47
Statistiques.....	42 à 43
Vastel, Michel.....	13

LE PAYS

Congrès conservateur en juin, à Ottawa

La scène est prête et les acteurs se bousculent dans les coulisses, en attendant de voir qui sera le premier candidat à se lancer officiellement dans la course à la direction du Parti conservateur.

Les règles du jeu ont été établies au cours du weekend: les instances du parti ont fixé le plafond des dépenses et choisi Ottawa pour la tenue du congrès qui donnera un successeur à Brian Mulroney.

page 12

LES SPORTS

Ben Johnson accroche ses espadrilles

Ben Johnson a décidé de ne pas en appeler de la suspension à vie qui lui a été imposée par la Fédération internationale d'athlétisme. Dans une déclaration dictée par son avocat, Johnson a justifié sa décision par son âge avancé, 31 ans, le coût de la procédure d'appel et ses obligations familiales.

page 47

Quotidienne

Résultats du tirage du samedi 6 mars

**703
7679**

résultats non officiels



L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

ASSURANCE-VIE

Fonds de Pension • Assurance Hypothèques
Assurances Générales

880, boul. De La Carrière, Suite 200, Hull, J8Y 6T2. Tél.: 771-6646



Daniel Cronier
Directeur des ventes
771-6646



René Tremblay
561-7265



Michel Gratton
827-3373



Yves Vézina
643-3832



Luc Lauzon
771-6646



Robert Bédard
771-6646



Roger Tassé
771-6645 427-5674



Guy Dubois
771-6645



Rémi Gauthier
669-8073

LA RÉGION

Épidémiologie clinique de l'hôpital Civic

La nouvelle unité vise à réduire les coûts

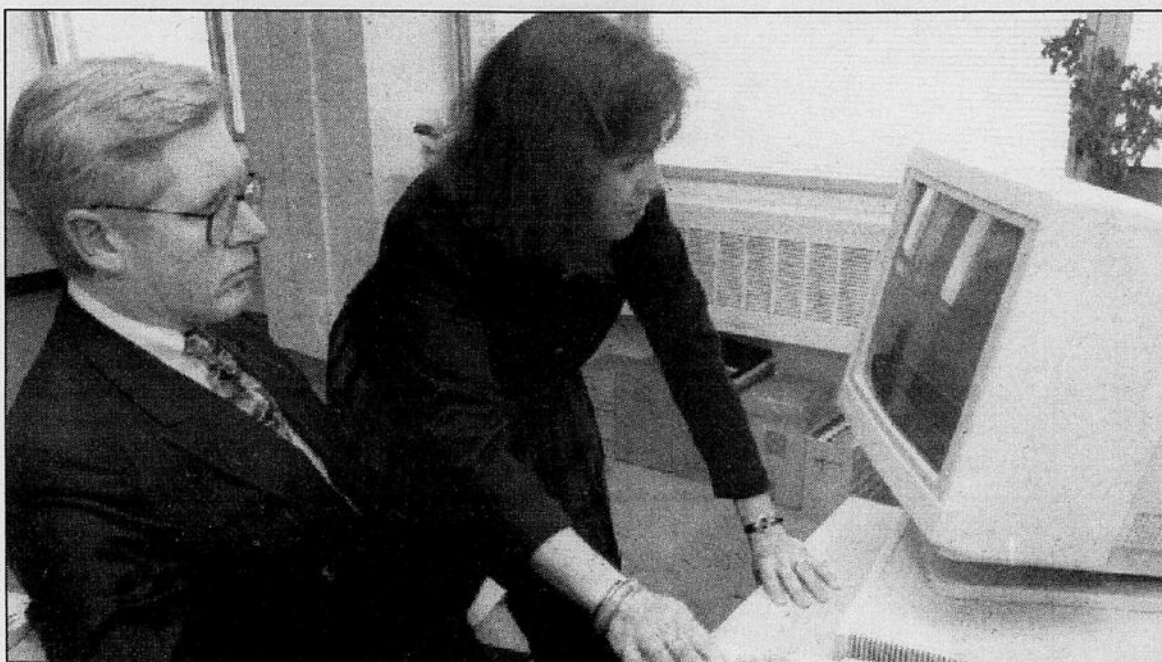
Manon Lanthier
LeDroit

Le nouvelle unité d'épidémiologie clinique de l'hôpital Civic pourrait bien lui permettre de réduire ses coûts.

Cette nouvelle unité, qui comporte entre autres une banque de données de recherche informatisée, vise effectivement à évaluer l'efficacité des traitements, mais aussi leurs coûts, conséquences, nécessité et utilité. Cela ne ferait pas de peine au gouvernement ontarien comme l'a souligné le premier ministre Bob Rae qui est venu inaugurer les nouveaux locaux au sixième étage.

«C'est une partie intéressante des nouvelles technologies médicales utilisées dans les soins de santé», a indiqué le docteur Andrea Laupacis. Il est l'un des trois spécialistes en épidémiologie affectés à l'unité en compagnie de deux biostatisticiens et d'un économiste des soins de santé.

Il a rapporté que, depuis qu'elle est ouverte, l'unité d'épi-



RENÉ BINET, Le Droit

La coordonnatrice de recherches de l'hôpital Civic, Marie Penman montre au premier ministre ontarien, Bob Rae les merveilles du système de données en épidémiologie.

démiologie a réussi à réduire de 30 % les coûts reliés aux rayons-X faits aux chevilles.

«Deux pour cent des gens ren-contrés à l'urgence viennent pour cela et 95 % d'entre eux

passent un test à rayons-X, a-t-il indiqué. L'hôpital dépense chaque année quatre millions \$

pour ces tests alors que seulement 10 % des gens ont une fracture.»

Tests simples

Après une recherche auprès de 200 personnes, l'unité d'épidémiologie a mis au point deux petits tests très simples qui permettent d'établir s'il y a une fracture et si la cheville nécessite un rayon-X. Cette étude a aussi permis de réduire le temps d'attente à l'urgence.

L'unité d'épidémiologie, mise sur pied au coût de 680 000 \$, permet donc au personnel médical de juger la relation coût-efficacité des traitements.

«L'unité d'épidémiologie clinique étudiera les patients et permettra à la personne de prendre la meilleure décision entre un test, un thérapie en connaissant les conséquences physiques, émotionnelles et intellectuelles sur son bien-être», a affirmé le dr Peter Tugwell qui travaille à une étude sur l'utilisation rationnelle des médicaments.

Les femmes africaines pas tellement différentes

Manon Lanthier
LeDroit

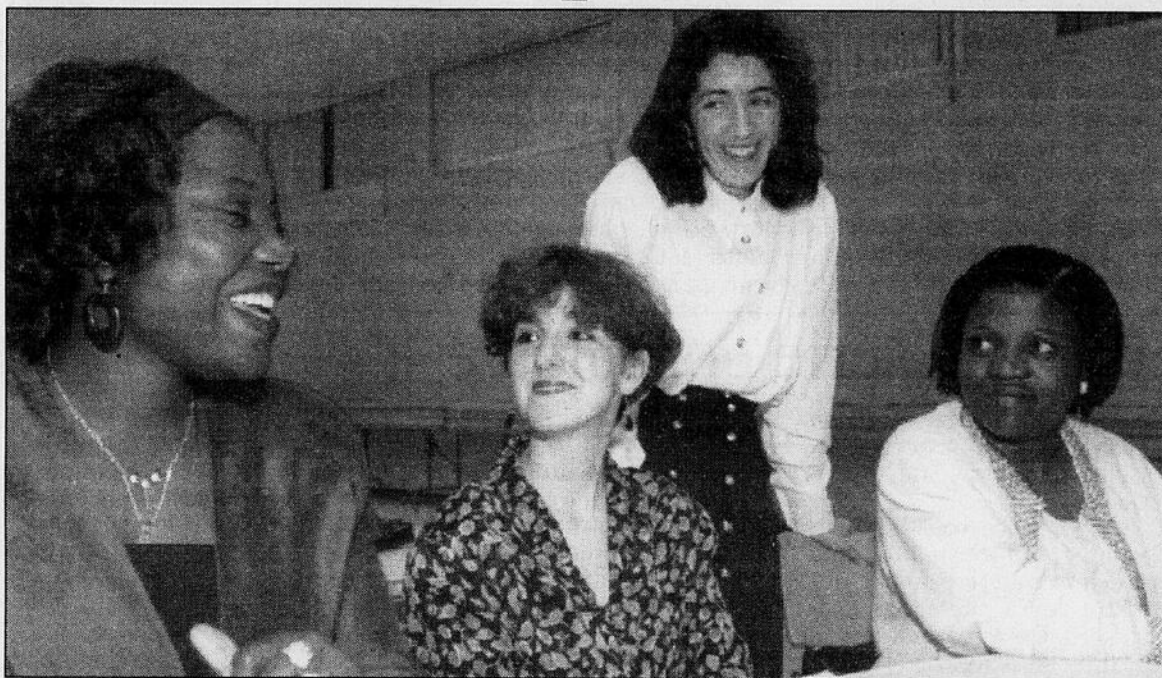
Les femmes africaines sont belles, colorées, expressives... et pas si différentes des femmes canadiennes.

C'est ce que Felicia Awwontom, une Camerounaise d'origine, tente d'expliquer et de faire comprendre aux Canadiennes qui ont tendance à prendre en pitié les immigrantes et les femmes africaines. «Ici, on tient toujours pour acquis que la femme africaine est opprimée comme les Africains doivent avoir des idées arrêtées quand ils arrivent, raconte-t-elle.

«C'est un pays très diversifié, très grand, on ne peut pas stéréotyper et dire que la femme est opprimée, argue-t-elle. Il faut mettre les choses en contexte, les valeurs ne sont pas les mêmes.»

En Afrique noire, la femme occupe effectivement un rôle prédominant, que l'on a tendance à oublier. «La femme africaine est très courageuse, souligne Felicia, elle n'est pas assez valorisée mais elle fait beaucoup de choses, elle sert de lien.»

Mme Awwontom participait, samedi, au souper de l'Association des femmes immigrantes de l'Outaouais (AFIO) dans le cadre de la journée internationale de la femme qui se déroule aujourd'hui. Trois femmes, une Québécoise, une Marocaine et une Camerounaise sont venue s



René Binet LeDroit

La présidente de l'AFIO, Catherine Gbaguidi (à gauche) avait invité trois femmes à présenter leur vision de la condition féminine, de gauche à droite: Marthe Lafrenière, Ouafa Nour et Felicia Awwontom.

parler de la condition féminine dans leur pays.

«La femme est très importante dans la société, au niveau économique aussi, poursuit Felicia. C'est elle qui éduque les enfants, nourrit sa famille. Elle est vraiment essentielle.» Bien sûr, il y a toujours de la polygamie dans plusieurs pays.

«Ça change beaucoup, maintenant la femme peut plus facilement quitter le mari, les moeurs sont plus libérés, con-

fie-t-elle. Elles peuvent maintenant aller vivre seule.»

C'est toutefois plus difficile qu'ici. «Parfois, la femme peut attendre des années pour obtenir le divorce, même si elle est séparée de corps avec son mari. Elle ne peut donc pas vivre avec un autre homme ou avoir d'autres enfants», explique la présidente de l'AFIO, Catherine Gbaguidi. C'est elle qui a eu l'idée d'inviter des femmes de pays différents à parler de condition

féminine.

«À mes yeux, je peux peut-être trouver qu'elle n'a pas beaucoup de droits mais je ne peux pas juger parce que ce ne sont pas les mêmes valeurs. On ne peut pas comparer la condition des femmes sans avoir résidé dans les deux pays», soutient Marthe Lafrenière, qui est venue relater les luttes des femmes au Canada.

«En Afrique, la femmes a plusieurs visages: la jeune fille

qui aide ses parents, celle donnée en mariage ou qui a choisi le mariage, elle s'occupe des enfants, elle est femme d'affaires, illustre Felicia. Elle vit comme la femme d'ici.

«Elles ont les mêmes problèmes que les femmes d'ici, dit-elle. Si elle décide d'aller travailler, il y a le problème des garderies et comme ici, quand elle arrive du bureau elle doit s'occuper des enfants.»

C'est d'ailleurs ce qui fait que certaines femmes tirent profit de la polygamie. «Il y a du positif et du négatif, il ne faut pas oublier le contexte. Si on ne regarde que la polygamie, on porte un jugement trop vite», avertit la Camerounaise.

Dans les pays du Magreb, les conditions sont très semblables. Par exemple, en Tunisie, le code de la famille interdit la répudiation et la polygamie. «On vit les mêmes problèmes, mais ici les progrès se font plus rapidement», explique Ouafa Nour, marocaine.

«Ça dépend beaucoup des familles, moi j'ai toujours fait ce que je voulais, raconte l'étudiante en informatique. Je ne portais pas le voile même si c'est un pays musulman mais il y a des femmes que je connais qui n'ont pas pu étudier ou qu'on a fait revenir au pays pour les obliger à se marier. Il y a toujours l'emprise, le contexte de supériorité quelque part soit le père, le frère.»

LA RÉGION

«Ensemble pour mieux lutter»

Près de 200 femmes prennent part à la marche

Manon Lanthier
LeDroit

Auparavant les célébrations entourant la journée internationale de la femme ne se déroulaient que le 8 mars, maintenant elles s'étirent sur plusieurs jours.

Ainsi, près de 200 femmes d'Ottawa ont pris part à la marche «Ensemble pour mieux lutter» qui se tenait samedi après-midi dans les rues d'Otta-

wa. Elles se sont d'abord regroupées au Centre communautaire Jack Purcell afin de gonfler les troupes et se rappeler que la «bataille» n'est pas terminée.

Les oratrices ont rappelé l'importance de l'équité salariale, une revendication des premiers instants mais aussi le droit à la garderie. Les femmes d'une multitude d'ethnies différentes qui étaient présentes au

Centre exigent un plus grand nombre de services de garde en milieu de travail.

«Une politique nationale de garde d'enfants est une priorité pour les mouvements féministes: ce doit être mis et ce sera mis à l'agenda politique encore cette année par nous toutes», s'est exclamé Evelyn Drescher du mouvement «Mothers are women».

Elle a déploré que les femmes qui décident d'avoir des enfants et de les élever plutôt que de retourner au travail soient désavantagées et sous-estimées. «Ils (les dirigeants politiques) rendent la femme au foyer invisible parce que le travail domestique qui comprend la garde d'enfant et les tâches ménagères n'est pas compris ni considéré comme du travail», a-t-elle expliqué.

Les garderies

«Un choix réel à la maternité ou l'avortement devrait inclure les garderies gratuites, l'éducation post-secondaire gratuite, l'équité salariale et des loge-

ments abordables, rien de moins», a renchéri Sandrina Oka du réseau Pro-choix.

Les femmes se sont réjouies de la recommandation du conseil régional de la santé, à la mi-février, d'ouvrir une clinique d'avortement à Ottawa. «Nous venons de gagner une lutte, a-t-elle continué, mais nos droits ne peuvent être acquis que si nous nous unissons. La lutte ne sera terminée que lorsque les portes de la clinique seront ouvertes.»

Ces revendications seront au cœur des événements tout au long de la journée internationale des femmes, aujourd'hui. Plusieurs activités sont prévues au calendrier, non seulement aujourd'hui mais jusqu'à jeudi.

Calendrier de la journée de la femme

lundi 8 mars

12h00 — La photographe et auteure, Pamela Harris, présentera son livre *Faces of Feminism: Portraits of Women Across Canada*, à la Biblio-

thèque nationale du Canada, au 395 Wellington à Ottawa, salle 156. L'entrée est libre.

16h30 — Souper musical du Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais (SEO), table ronde: six femmes impliquées dans leur milieu de travail discuteront du pouvoir. La soirée se tiendra à l'école secondaire Grande-Rivière à Aylmer et le coût est de 15 \$. Pour réservation, contactez le 776-5506

mardi 9 mars

18h30 — Pour la 8e année consécutive, l'Association des femmes d'affaires et professionnelles d'Ottawa organise son dîner annuel pour honorer les femmes qui ont contribué à l'amélioration des conditions de la femme dans les domaines affaires, métiers et technologies, et professionnels. Vous pouvez vous procurer des billets au coût de 30 \$ en communiquant avec Christine Watts au 237-7760. La soirée aura lieu à l'hôtel Citadel Inn, au 101, rue Lyon. Rencontre sociale à 17h30.



Étienne Morin, LeDroit

Après la pluie, le beau temps

La neige qui est tombée sur la région vendredi dernier a vite fait d'être changée en eau et en gadoue par les chauds rayons de soleil qui ont percé le ciel tout au long de la fin de semaine. Cela n'a pas empêché le petit Jamie Knight, âgé de 6 ans, de sortir sa pelle...pour jouer dans l'eau!

«Vos problèmes d'impôt disparaîtront dès que vous entrerez chez H&R Block.»

Chez H&R Block, vous n'aurez plus à vous creuser la tête au sujet de vos impôts. Et votre satisfaction est garantie. Peu étonnant que de plus en plus de contribuables viennent nous voir chaque année. N'est-ce pas un véritable soulagement de savoir que des experts peuvent vous aider?

L'ÉQUIPE FISCALE DE
H&R BLOCK

- 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
- Plaza Gatineau, Gatineau J8P 1E3 669-2021
- Village Place Cartier, Hull J8Y 3Z8 771-8682
- 892 boul. Maloney O., Gatineau J8T 3G6 243-6261
- Plaza Grande Rivière, Aylmer J9H 6H4 682-7801
- SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650



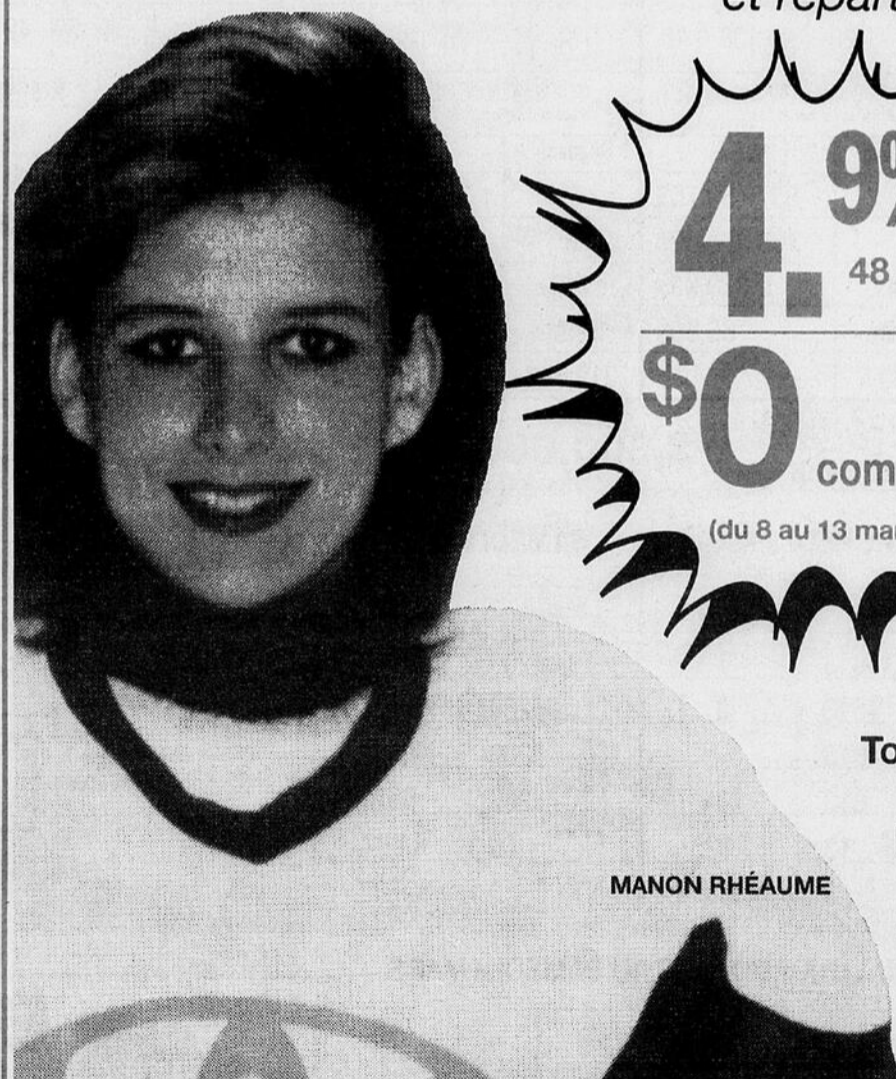
- Maniwaki 449-3377
- Mont-Laurier 623-4011
- Buckingham 986-7727
- Shawville 647-5188
- Rockland 446-7990
- Temiscamingue 627-1816
- L'annonciation 275-7220
- St-André Avellino 983-1753



Faites un arrêt chez

TOYOTA GATINEAU

et repartez gagnant.



MANON RHÉAUME

4.9%
48 mois

\$0 comptant
(du 8 au 13 mars)

Toyota Gatineau
Blanchit
la compétition

Toyota Gatineau
Va droit au but

GATINEAU
GATINEAU

Si vous achetez
ailleurs, vous
payer trop cher!

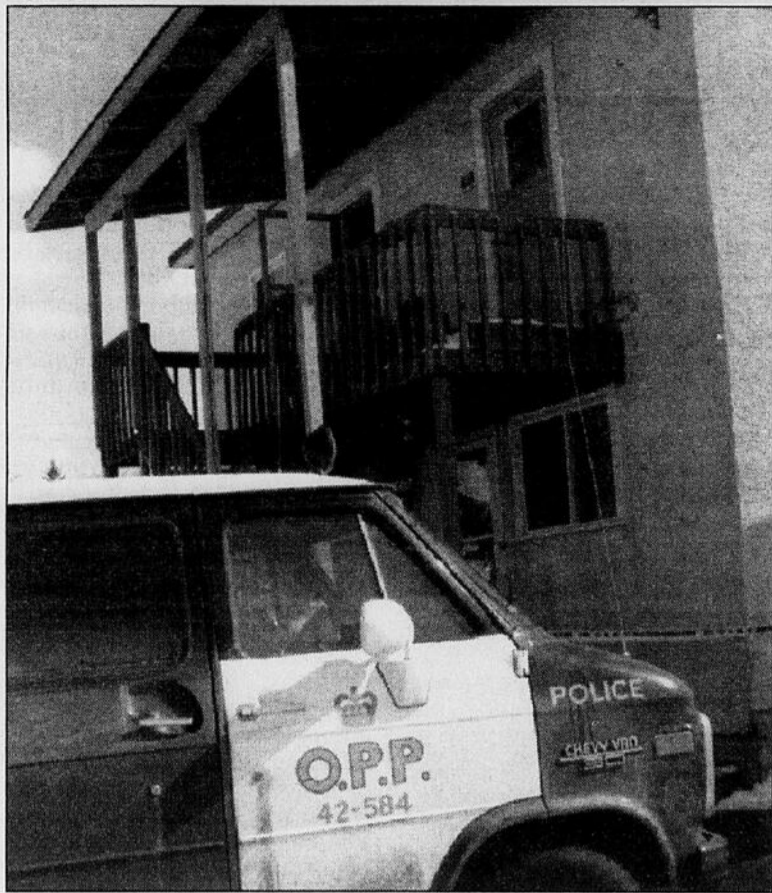
Le concessionnaire aux dimensions humaines

TOYOTA
TOYOTA
Tu m'épateras toujours

93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

TOYOTA
La promesse du mieux-faire

LA RÉGION



Un véhicule de la Police provinciale de l'Ontario est stationné à l'arrière de l'immeuble où se trouve le logement de Maurice Blondin qui a été trouvé mort au bas de l'escalier.

Un homme de 62 ans poignardé à mort à Rockland

Manon Lanthier
LeDroit

Un homme de 62 ans de Rockland a été poignardé à mort, dimanche matin, à l'extérieur de son domicile.

Maurice Blondin a été retrouvé sans vie, hier matin à 6 h, à la sortie de son logement du 976, Laurier. La Police provinciale de l'Ontario (PPO) détient présentement un suspect relativement à ce meurtre, il s'agit d'un homme dont le nom n'a pas été dévoilé puisqu'il n'a pas encore comparu en cour.

Le corps de la victime gisait au bas des escaliers menant à son logement, au deuxième étage d'un immeuble à quatre appartements. Il devait y être depuis un bon moment puisque la neige était fondue, selon sa silhouette, à l'endroit où il était tombé. La PPO détachement de Rockland n'a pas voulu divulguer d'autres détails.

«Je ne sais même pas qui a

téléphoné, qui a trouvé le corps et de quelle façon nous avons identifié un suspect, je ne peux pas vous le dire», a indiqué le sergent Ian McCurdie. On ignore l'heure de la mort, combien de coups de couteau (ou d'une arme tranchante) ont été portés au corps du sexagénaire ainsi que s'il a été poignardé au dos ou à la poitrine.

Une équipe d'enquêteurs du bureau d'enquêtes criminelles de la PPO de Kingston tente

d'élucider le mobile et les circonstances du crime. Il semble que l'homme ait été impliqué dans «une sorte de bataille».

M. Blondin travaillait à titre de livreur pour LeDroit dans la région de Rockland depuis un bon nombre d'années, tout comme son fils. Tout indique que M. Blondin a été attaqué lorsqu'il a quitté son domicile pour aller livrer l'édition dominicale du Citizen où il travaille aussi, depuis près de deux ans.

Danger, la glace du canal Rideau va s'effondrer

LeDroit

À partir d'aujourd'hui, la Commission de la Capitale nationale demande à la population de ne plus s'aventurer sur le canal Rideau.

Afin de réparer les écluses,

le Service canadien des parcs procédera, ce matin à 9 h, au drainage de l'eau sous la glace. Cela provoquera l'effondrement des glaces restantes. Il est donc dangereux de circuler sur le canal.

AVEZ-VOUS GAGNÉ ?

Grâce à nous tous, les plus belles oeuvres grandiront.

NUMÉROS GAGNANTS DE LOTERIES PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO.



MERCREDI 3 MARS

SAMEDI 6 MARS

Numéros gagnants	22 24 28 33 38 46	1 2 14 25 29 46
N° COMPLÉMENTAIRE	31	28
Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	3	837,459.70\$
5/6 + N° complémentaire	4	188,428.40\$
5/6	254	2,373.90\$
4/6	13,392	86.30\$
3/6	258,711	10 \$

DÉPÊCHE-GROS LOT!
ESTIMATION DE MERCREDI **2,300,000**



SAMEDI 6 MARS

2 8 29 34 39 42	N° COMPLÉMENTAIRE	31
Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	0	1,330,030.40\$
5/6 + N° complémentaire	3	13,501.20\$
5/6	138	1,032.70\$
4/6	6,657	35.60\$
3/6	115,673	5 \$

Billets achetés du dimanche au jeudi
NUMÉROS MISE-TÔT 26 30 37 38
Faire correspondre les quatre

DÉPÊCHE-GROS LOT!
ESTIMATION DE SAMEDI **1,610,000\$**



VENDREDI 5 MARS

Numéros	Gagnants	Valeur
3055110	1	1 000 000 \$
• 055110	3	5 000 \$
•• 55110	36	500 \$
••• 5110	360	100 \$
•••• 110	3 600	25 \$
••••• 10	36 000	5 \$

LOTÉRIE EN DIRECT
Chaque samedi à 23 h sur LaChaîne de TVOntario



MERCREDI 3 MARS

SAMEDI 6 MARS

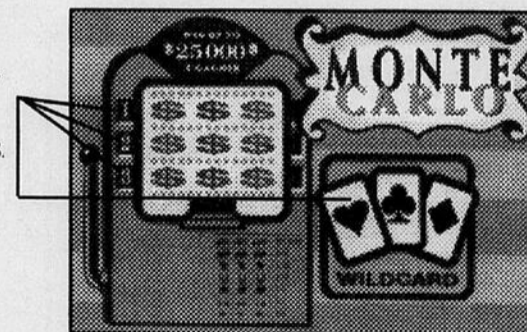
Valeur	Numéro	Gagnants	Numéro	Gagnants
250 000 \$	714613	1	508260	1
5 000 \$	• 14613	8	• 08260	9
100 \$	•• 4613	77	•• 8260	89
50 \$	••• 613	784	••• 260	887
10 \$	•••• 13	7,825	•••• 60	8,887
2 \$	••••• 3	78,261	••••• 0	88,873



DU LUNDI 1^{er} MARS AU SAMEDI 6 MARS

Jour	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
Numéro gagnant	299	857	128	355	728	564
DANS L'ORDRE (DANS N' L'ORDRE EXACT)						
Gagnants	36	38	54	58	39	41
Valeur	503.10\$	535.20\$	522.00\$	398.70\$	511.80\$	429.60\$
DANS LE DÉSORDRE (DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE)						
Gagnants	319	559	504	357	593	831
Valeur	167.70\$	89.20\$	87.00\$	132.90\$	85.30\$	71.60\$

QUATRE façons incroyables de gagner jusqu'à 25 000 \$.



MONTE CARLO offre un gros lot de 25 000 \$ dans chaque surface de jeu.



ENCAISSEZ AVEC MONTE CARLO

1 CHANCE SUR 4 DE GAGNER!

SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO Bureaux des prix • 33, rue Bloor est, Toronto • 70, promenade Foster, Sault Ste. Marie
Lignes téléphoniques ouvertes de 8 h 45 à 17 h du lundi au vendredi
Sans frais 1-800-387-0098 • Toronto 416-324-6540 • Sault Ste. Marie 705-946-6470
E&OE For information in English, dial one of the above numbers.

LA RÉGION

Un motoneigiste perd la vie à Wendover

Manon Lanthier
LeDroit

La dernière tempête de neige qui s'est abattue sur la région ne semblait pas avoir fait de victime.

Mais, la Police provinciale de l'Ontario, détachement de Hawkesbury, a dévoilé samedi qu'un motoneigiste avait péri dans un accident dû aux mauvaises conditions et à la visibilité réduite

de vendredi.

Peu après 19 h 30, Daniel Franche, de Wendover, circulait sur la rue Main à Wendover lorsqu'il a perdu le contrôle de sa motoneige et heurté de plein fouet un camion stationné en bordure de la route. L'homme de 33 ans a été tué par l'impact et Richard Cardinal, qui prenait place à l'arrière du conducteur, a été blessé.

Les maires de Papineau veulent que la SQ patrouille l'autoroute 50

Colette Duhaime
correspondante régionale

PAPINEAUVILLE Les maires de Papineau s'opposent à ce que la surveillance routière sur l'autoroute 50 soit assurée par la police de Gatineau-Métro.

«L'autoroute 50 est empruntée par des gens qui viennent de chez-nous ou de Montréal et il est normal que ce soit la SQ qui continue à assurer la sécurité routière sur cette route» affirme, entre autres, le maire de Vinoy, Jean-Paul Dinel.

À l'instar de plusieurs de ses collègues, M. Dinel craint que si la patrouille est confiée à Gatineau-Métro, cela aura un im-

pact négatif sur les effectifs de la Sûreté du Québec en région.

Ce dernier rappelle que les fonds amassés par la SQ vont dans le fonds consolidé de la province alors que ces argent, s'ils étaient perçus par les policiers de Gatineau-Métro, gonfleraient les coffres de la ville.

EMMAÛS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull



Un enfant s'enfonce dans un égout

Manon Lanthier
LeDroit

Un garçon de huit ans a failli faire une visite-éclair dans les égouts de Gatineau en allant faire une course au dépanneur.

Voulant céder sa place à une dame qui marchait en sens inverse sur le trottoir, Francis-Claude Bard s'est tassé sur la bordure de la rue Orléans à Gatineau. Malchanceux, il a mis le pied sur une bouche d'égout brisée que la neige dissimulait.

Plus du quart du couvercle manquait, ce qui fait que le jeune Gatinois a glissé dans le conduit. Il a été assez rapide pour se retenir, à la hauteur des coudes et la dame l'a aidé à sortir. Le père de Francis-Claude n'a pas trouvé cette aventure très drôle.



«La ville aurait pu mettre une autre plaque de métal, il y a beaucoup d'enfants sur la rue. C'est une affaire pour qu'un enfant se tue», a lancé Denis Bard. Le service des travaux publics était au courant de cette bouche d'égout défoncée. Une pancarte était installée près de l'endroit du malencontreux événement, face au 14 Orléans.

«Ils auraient pu prendre la peine d'enlever la neige que la charrue avait poussée là et mettre la pancarte sur la bouche d'égout pas deux pieds à côté», a déploré M. Bard.

Dans sa malchance, Francis-Claude a été quitte pour une bonne peur. «C'est le fait qu'il avait son gros ensemble d'hiver qui l'a sauvé de se blesser», a confié le père.

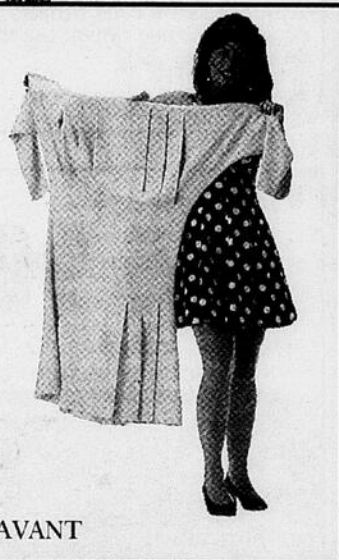
ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Francis-Claude Bard

Nutri/Système^{MD} présente une toute nouvelle politique de prix!

9\$
Frais de programme par semaine

OFFRE PROLONGÉE



Angela Long, cliente de Nutri/Système, a perdu 36 livres!

Il y a du NOUVEAU chez NUTRI/SYSTÈME^{MD}... le NOUVEAU programme CINQ/DEUXTM, de NOUVEAU aliments délicieux et bien plus encore!

nutri/système^{MD}
APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI!

HULL 664, boul. St-Joseph 778-2966 • GATINEAU 25, chemin de la Savanne, 568-5177
OTTAWA 1-800-461-5900

Dans les centres participants. Les aliments Nutri/Système sont en sus.

RÉSULTATS

GAGNANTS		LOTS	
6/6	2	1 380	159,80 \$
5/6 +	5	165	619,10 \$
5/6	290	2	284,40 \$
4/6	15 947	79	60 \$
3/6	312 682	10	000 \$

Ventes totales: 19 216 576,00 \$
Prochains gros lot (approx.): 2 300 000,00 \$
Prochain tirage: 93/03/10

lotto-québec
Tirage du 93/03/06
649
1 2 14 25 29 46
Numéro complémentaire: 28

SAMEDI		DIMANCHE	
07 08 11 12 13	03 07 09 11 12	03 07 09 11 12	03 07 09 11 12
24 27 28 33 34	16 17 22 23 28	16 17 22 23 28	16 17 22 23 28
40 44 48 49 53	29 32 40 41 43	29 32 40 41 43	29 32 40 41 43
60 61 62 63 70	44 47 64 68 70	44 47 64 68 70	44 47 64 68 70

Prochain tirage: 93/03/07

Tirage du 93/03/06		GAGNANTS		LOTS	
02 20 36 38 39 42	02 20 36 38 39 42	6/6	0	1 000	000,00 \$
02 20 36 38 39 42	02 20 36 38 39 42	5/6 +	1	29	334,10 \$
02 20 36 38 39 42	02 20 36 38 39 42	5/6	17	1	150,30 \$
02 20 36 38 39 42	02 20 36 38 39 42	4/6	1 440	63	30 \$
02 20 36 38 39 42	02 20 36 38 39 42	3/6	23 569	5	000 \$

Ventes totales: 1 028 707,00 \$
Prochains gros lot (approx.): 1 000 000,00 \$

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Économisez jusqu'à 60\$ par année

Abaissez la température du thermostat de 22°C à 20°C quand vous êtes à la maison.



ÉCOKILO

1 800 567-KILO



LA RÉGION

Tentative de vol au Lido

Deux cagouleurs ligotent deux concierges

Manon Lanthier

LeDroit



Commission scolaire des Draveurs

225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3
(819) 663-9221 Télécopieur (819) 663-6176

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire des Draveurs demande des soumissions pour faire le montage d'un système d'entretien préventif sur micro-ordinateur pour desservir ses écoles primaires et les centres des adultes.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents de soumission peuvent être obtenus au service des ressources matérielles, section entretien - approvisionnement de la Commission scolaire des Draveurs au 225, rue Notre-Dame, Gatineau, à partir du 8 mars 1993.

Les soumissions (l'original) dans des enveloppes cachetées, clairement indiquées "SOUMISSION - ENTRETIEN PRÉVENTIF" et adressées au service des Ressources matérielles au soin du coordonnateur, seront reçues jusqu'à quatorze heures, vendredi le 26 mars 1993, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à au moins cinq (5%) du montant de la soumission et fait à l'ordre de la Commission scolaire des Draveurs d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

La Commission scolaire des Draveurs ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et se réserve le droit d'accepter les soumissions en tout ou en partie.

Jean-Guy Binet
Directeur général

Deux concierges du bar Lido de la promenade du Portage à Hull ont eu une petite surprise lorsqu'ils se sont présentés au commerce pour faire le ménage dans la nuit de samedi à dimanche.

Le premier employé est arrivé vers 4 h 20, au 55 du Portage. Lorsqu'il est entré dans le bar, après la fermeture,

deux individus cagoulés l'ont ligoté.

Un autre employé a connu le même sort en entrant au travail à 6 h 20, hier matin.

Les deux voleurs semblent s'être cachés à l'intérieur du bar pendant qu'il était ouvert. Ils attendaient la fermeture pour s'emparer du coffre-fort de l'établissement.

Une fois les deux concierges attachés, ils ont tenté de forcer le coffre fort au moyen d'une mèche à métal, sans succès.

C'est le propriétaire du Lido qui a averti les policiers lorsqu'il a découvert ses deux employés toujours ligotés, hier matin à 8 h 15.

Aucun suspect n'a été arrêté pour le moment.

Le voleur frappe la victime à coup de bâton de baseball



City of Ottawa

LA COUPE DE LA GLACE SUR LA RIVIÈRE RIDEAU EST COMMENCÉE

On demande aux parents du voisinage de la rivière Rideau d'informer les enfants du danger imminent et de les aviser de ne pas trop s'approcher des berges de la rivière, en particulier durant la coupe de la glace.

On procédera à cette dernière tous les jours, et on demande aux citoyens de se tenir à une distance raisonnable du site jusqu'à enlèvement complet de la glace.

Renseignements : 564-1119

C5402



Votre programme communautaire Échec au crime vous présente aujourd'hui la reconstitution d'un crime commis dans la municipalité de Gloucester...

Le 14 décembre 1992 vers 6 h 25, le propriétaire de Laporte Gardens, situé au 2116 chemin Montréal, se rend à son commerce pour préparer une journée de travail.

La porte n'est pas verrouillée et, sans qu'il le sache, un individu suspect s'introduit dans l'édifice.

Tandis que la victime est accroupie devant le coffre-fort et s'affaire à retirer de l'argent du tiroir-caisse, l'intrus s'approche par derrière et lui assène un coup de bâton de baseball sur la tête.

Le suspect frappe sa victime à plusieurs reprises et ce dernier tente de déclencher l'alarme mais l'agresseur le pousse à terre.

Il s'empare ensuite de trois sacs contenant 1400 \$ chacun. Le suspect, qui s'adressait au propriétaire en l'appelant «l'ère», s'enfuit par la porte dans une direction inconnue.

Le suspect est un homme de race blanche s'exprimant en français. Il portait un veston vert.

La victime subit une coupure sévère à l'oreille. La somme dérobée se chiffre à 4200 \$.



Transports Canada Surface Transport Canada Surface

VENTE DE VÉHICULES!



VENTE PAR SOUMISSIONS SEULEMENT

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1988 Ford Escort GL, port-arrière, 5 p. | 1991 camionnette Chevrolet S-10 |
| 1989 Chevrolet Camaro, 2 p. | 1991 Ford Crown Victoria, 4 p. |
| 1989 Ford Thunderbird, 2 p. | 1991 Hyundai Excel, 4 p. |
| 1989 Lada Samara | 1992 Acura, Vigor LS, 4 p. |
| 1989 Suzuki Sidekick, 2 p. | 1992 Honda Prelude, 2 p. |
| 1990 Ford Pickup, F-150, V8 | 1992 Toyota Camry |
| 1990 Nissan Sentra, 4 p. | 1992 Toyota Paseo, 2 p. |

Dates

le vendredi 12 mars 1993 de 12 h à 17 h
le samedi 13 mars 1993 de 9 h à 16 h

Endroit

1730, rue Bantree
(prendre boul. St. Laurent sud jusqu'à chemin Innes)

Dépôt des véhicules

250 \$ par véhicule
UN CHÈQUE VISÉ ou UN MANDAT-POSTE SEULEMENT
payable à l'ordre du Receveur général du Canada

Date limite

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 16 h, le samedi 13 mars 1993.

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions et se réserve le droit de retirer ou de remplacer tout article en vente.



à partir de

34 900\$

(*Capital, intérêts, TVQ, TPS, frais de condos et taxes mun. et scolaire incluses dans votre paiement mensuel.)

"Gagnant du prix Maître émérite 1992 de l'A.C.Q."



1 OU 2 CHAMBRES

mensualité à partir de

348\$* par mois

TAUX GARANTI
6 1/2% avec frais de notaire gratuit
ou
7.25% Garanti pour 3 ans

LES PLUS BEAUX CONDOS

Jamais réalisés versus qualité/prix Luxe et budget... maintenant réconciliés!

Phase I

comprend 1x5 unités
71 unités de vendues

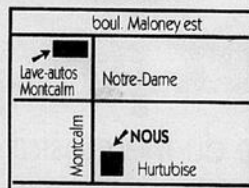
- Piscine
- Bain tourbillon
- Sauna
- Ascenseur
- Stationnement intérieur disponible
- Salle d'exercice
- Salle communautaire
- Insonorisation supérieure

Agissez maintenant épargnez beaucoup d'argent

Une visite s'impose!
663-1617

CARRÉ

Montcalm
GATINEAU



COIN MONTCALM ET HURTUBISE, GATINEAU

Une réalisation des constructions Pins rouges
OUVERT Lundi au vendredi de 11 hrs à 21 hrs
Samedi et dimanche de midi à 17 hrs

3 000

POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

Membre du CLUB, entrez le code suivant:

02902678

Sinon, composez le 1 800 563-8688 Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario 0 514 251-8688



CLUB Multipoints

LA RÉGION

Troisième rencontre régionale de la FNFCF

Aide à des Franco-Ontariennes qui iront en affaires

Manon Lanthier
LeDroit

Quelques jeunes Franco-Ontariennes qui s'intéressent au monde économique ou qui viennent de se lancer en affaires auront la chance de se faire marquer par des femmes déjà impliquées dans le milieu.

C'est ce qu'ont décidé des femmes d'un peu partout en Ontario à l'issue de la troisième rencontre régionale de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises (FNFCF). «Les femmes déjà dans le monde des affaires vont amener une jeune femme ou une femme qui vient tout juste de partir en affaires avec elles aux réunions des conseils d'administration où elles siègent ou aux autres activités économiques auxquelles

elles participent», a expliqué la conseillère politique de la FNFCF, Lyne Michaud.

«Surtout au niveau du regroupement des gens d'affaires et de la Chambre économique de l'Ontario qui est déjà au courant.» Ces accompagnements permettraient aux jeunes filles de s'intéresser davantage à l'économie. Un mouvement semblable, chez les hommes, existe en Beauce au Québec.

«Par exemple, si moi j'ai un commerce d'imprimerie dans la région et qu'une autre femme du nord de l'Ontario désire se lancer dans ce domaine, a illustré Mme Michaud, je l'accueille et lui montre comment mettre sur pied une telle entreprise. De toutes façons, elle ne me fera pas compétition

puisqu'elle sera dans une autre région.»

«Les groupes de femmes nous ont demandé de démystifier l'économie, a ajouté Mme Michaud. Elles trouvent cela trop grand, épouvanté. Il faut ramener l'économie aux vécus des femmes, à la gestion d'un budget familial par exemple.»

Un autre besoin qui a été cerné par les représentantes de l'Ontario de la FNFCF est de mettre sur pied une trousse contenant toutes les étapes pour partir en affaires et tous les contacts: au niveau municipa-

pal, provincial, fédéral et privé.

«La question d'une banque de données a également été beaucoup soulevée, a noté Mme Michaud. Les femmes d'affaires qui participent aux regroupements d'hommes d'affaires se font souvent demander si elles connaissent une spécialiste dans un domaine particulier pour donner une conférence et elles ne le savent pas.»

Les femmes d'affaires désirent également se rencontrer régulièrement afin de dresser un bilan de leurs actions. «Il est nécessaire de s'infiltrer dans les

mouvements d'hommes mais aussi de se regrouper entre femmes», a indiqué Mme Michaud.

Cette année la FNFCF désire mettre l'accent sur le monde économique afin de créer une place aux femmes. Elle tiendra d'ailleurs un sommet économique d'une journée à l'occasion de son assemblée générale annuelle en juin prochain.

Elles désirent également obtenir une place privilégiée au Sommet économique de la francophonie qui se tiendra du 16 au 18 avril.

Antoinette Meilleur décorée

LeDroit

Une militante de tous les instants au sein de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, Antoinette Meilleur a été décorée de l'Ordre de la Fidélité française.

C'est hier, lors d'un souper-concert à Pembroke, que Mme Meilleur, une Franco-Ontarienne maintenant âgée de 87 ans,

a reçu cet honneur de la part du Conseil de la vie française en Amérique pour reconnaître son apport à l'avancement des francophones.

La résidente de Pembroke, mais originaire de Montréal, a été longtemps correspondante bénévole au Droit. Elle a collaboré avec le journal de 1931 à 1963.

L'Ordre de la Fidélité française a également été décernée à quatre autres personnalités: Marguerite Morisset-Leclair, le père Rodolphe Forget, le Dr Bernard Savoie et Michel Landry.

Ils recevront leur parchemin, médaille d'argent et épinglette individuellement, comme Mme Meilleur.

Subvention pour la voie maritime du Pontiac

Marc Corbeil
correspondant régional

BRYSON Barry Moore, député de la circonscription de Pontiac-Gatineau-Labelle à la Chambre des communes, remettait une subvention fédérale de 5000 \$, provenant du Comité d'aide au développement des collectivités du Pontiac, à la Société de développement de la voie maritime du Pontiac. Cette somme permettra la poursuite du projet de désenclavement de la voie navigable sur la rivière des Outaouais.

Cette subvention s'ajoute au montant de 53 379 \$ que recevait la société dans le cadre du Programme de développement de l'Emploi administré par

Emploi et Immigration Canada.

M. Moore a souligné que les actions de la société rejoignent les objectifs généraux de développement économique de la région en favorisant la croissance des populations permanentes et saisonnières, de même que l'activité touristique estivale.

UN DÉFILÉ
ART ET MODE AVANT
LIEU HIER À LA
BOUTIQUE
FEURO

LES TOUTES NOUVELLES COLLECTIONS PRINTEMPS-ÉTÉ ÉTAIENT DÉVOILÉES AU 111 BOUL. ST-JOSEPH À LA BOUTIQUE FEURO DANS UNE HARMONIE DE COULEUR ET DE BEAUTÉ. CHAQUE COLLECTION ÉTAIT PRÉSENTÉE EN ACCORD AVEC UN TABLEAU D'ARTISTE DE MARIELLE TROTIERQUI DÉCRIVAIT TRÈS BIEN LE VÊTEMENT. L'ARTISTE PEINTRE

MARIELLE TROTIER A SU AS-SOCIÉ SON ART À CELUI DU VÊTEMENT. DE PLUS, UNE AMBIANCE MUSICALE EXCEPTIONNELLE DONNER PAR CAROLINE LÉONARDELLI, HARPISSE ENTOURAIT CE DÉFILÉ ART - MODE AVEC UN CACHET PARTICULIER À TOUTE L'ÉQUIPE UN GROS BRAVO !



PARLEZ ANGLAIS D'ICI L'ÉTÉ

POUR SEULEMENT 299\$*

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes.

- COURS DÉDUCTIBLE D'IMPÔT
*Prix calculé sur la base d'une classe d'au moins cinq (5) élèves.

BERLITZ
350 SPARKS STREET
234-8686
©1993 Centres de Langues Berlitz

CHEZ MONT-BLEU FORD,
QUALITÉ ET BAS PRIX
VONT DE PAIR !

Photo pas telle qu'illustrée

1992 Ford Taurus
Familiale à partir de

14 995\$

Taxes TPS et TVQ incluses
Pas d'échange.

Équipement: (no d'inventaire: P1419)

- Automatique,
- Climatiser
- Vitres et portières électriques
- Régulateur de vitesse
- Radio am/fm
- Traction avant
- Moteur 3,8 l V6 IES
- Commandes électroniques
- SD à crémaillère
- SF
- Susp. indépendante aux 4 roues
- Dégivreur arrière
- Feux de jour
- Volant incl.
- Odomètre
- Verrouillage arr. électr.
- Rétr. électr. jumelés
- Vitres teintées
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Banquettes tissu
- Ceintures de sécurité de teinte harmonisée
- Ceintures de sécurité arr. 3 points
- Siège arr. à conduites de chaleur
- Appui-bras central repliable
- Coffre à gants éclairé verrouillable
- Coffre à bagages éclairé
- Essuie/lave glace arr.
- Larges baguettes latérales
- Phares halogène aéro
- Porte-bagages aérodynamique
- Marchepied arrière
- Deuxième siège repliable, partagé 60/40
- Rangement verrouillable sous le plancher
- Hayon 2 façons
- Sac conducteur gonflable

Prix Mont-Bleu Ford à partir de 14 995\$
Taxes TPS et TVQ incluses Pas d'échange5 en inventaire
pour livraison immédiateVoyez Mont-Bleu Ford
avant le 20 mars 1993

Mont-Bleu

HULL, QUÉBEC

22 boul. Mont-Bleu
Hull 776-1571

LA RÉGION

Méfait commis à Osgoode

Une arrestation après un vol à main armée

Manon Lanthier
LeDroit

Un homme âgé de 29 ans, d'Osgoode a été arrêté par le

détachement de Manotick de la Police provinciale de l'Ontario en rapport avec un vol à main armée commis vendredi dernier.

Dale B. Hawkins a comparu en cour provinciale de l'Ontario samedi pour répondre à différentes accusations.

Un crime a été commis à l'épicerie indépendante Blue Rich du 5665 rue Main à Osgoode, vendredi vers 19 h.

C'est un citoyen qui a permis

l'arrestation d'un homme en sautant sur le voleur lorsqu'il tentait de s'échapper avec son butin.

Cela a permis au policier de récupérer le petit montant d'argent qui avait été dérobé ainsi qu'un revolver de calibre .32.

Changement au plan de régime de protection des cultures

Francine Aubertin-Roy,
correspondante régionale

SAINT-ALBERT Les changements au plan «Régime de protection des cultures fourragères» et les projets du Conseil des plantes fourragères de l'Ontario seront expliqués à la neuvième assemblée annuelle de l'Association des producteurs de foin d'Ontario, le jeudi 11 mars, à 12 h 00, au centre communautaire de Saint-Albert.

Les conférenciers invités seront Steve Willis, personne ressource pour les plantes fourragères de l'Assurance récolte, et Wayne Currah, président 1992 du conseil des plantes fourragères d'Ontario.

La foire du printemps se prépare dans Prescott

Francine Aubertin-Roy,
correspondante régionale

ALFRED La population pourra visiter des kiosques d'information éducatifs, apprécier les talents des producteurs agricoles et les oeuvres artisanales des dames lors de la Foire de printemps du comté de Prescott.

Cet événement, commandité par l'Association pour l'amélioration des sols et récoltes du comté de Prescott, aura lieu les

23 et 24 mars, au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred.

Au nombre des activités, il y aura de la gymnastique pour tous avec Jeannine Lacroix, les mardi et mercredi après-midi. Un concours amateurs, organisé par les cercles féminins de la région, aura lieu le mardi soir à 20h00, alors qu'il y aura de la danse de ligne et de groupe avec Marie-Paule Bourbonnais, le mercredi à 14 heures.

Votre C.A.

avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains

Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre C.A. peut faire tout ça



J. Bernard Marcil, c.a.
André Loyer, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.
Gilles Berger, c.a.

Serge Lavallée, c.a.
Michel Coulombe, c.a.
Lionel Nolet, c.a.

500-214, Chemin Montréal Vanier (Ottawa) Ontario K1L 8L8
(613) 745-8387



Comptables
agréés
du Québec

Avis

d'audiences publiques

Le Comité ministériel ontarien du libre-échange nord-américain tiendra des audiences publiques dans les localités suivantes et il invite la population à y assister et à y participer.

mars

Le lundi 8 mars 1993	Toronto
Le mardi 9 mars 1993	Hamilton
Le mercredi 10 mars 1993	Windsor
Le mardi 16 mars 1993	Thunder Bay
Le mercredi 17 mars 1993	Sault Ste. Marie
Le jeudi 18 mars 1993	Sudbury
Le jeudi 25 mars 1993	Kingston
Le vendredi 26 mars 1993	Ottawa

avril

Le vendredi 2 avril 1993	Kitchener
Le mardi 6 avril 1993	London
Le mercredi 7 avril 1993	St. Catharines
Le jeudi 8 avril 1993	Toronto

Pour obtenir des renseignements sur les localités et la façon de procéder pour présenter un exposé devant le Comité ou pour lui soumettre un mémoire, veuillez appeler, sans frais, le numéro suivant :

1-800-361-8009



GAGNEZ SANS EFFORT!

7 voyages pour deux à CUBA **35** assortiments «Les Classiques» de la S.A.Q. et de nombreux disques compacts de vos artistes préférés

Complétez le coupon ci-dessous en y inscrivant 3, 6 ou 9 pièces entendues sur les ondes de **CIMF ROCK • DÉTENTE 94,9 FM** entre 7h00 et 17h00

C'EST TOUT!

Pas d'attente près du téléphone. Trois piges par jour, du lundi au vendredi, du 8 mars au 23 avril.

VOUS GAGNEZ INSTANTANÉMENT:

3 chansons:

Des disques compacts de vos artistes préférés.

6 chansons:

Des assortiments de 6 bouteilles «Les Classiques» de la S.A.Q.

9 chansons:

Une chance sur cinq de gagner un voyage pour deux personnes sous le soleil de Cuba.

En collaboration avec **LeDroit**

COUPON DE PARTICIPATION (les reproductions mécaniques ne sont pas acceptées)

Pièce ou artiste/Jour et heure	Pièce ou artiste/Jour et heure	Pièce ou artiste/Jour et heure
I. Êtes-vous du type: «Je suis très occupé(e), mais j'ai pu retenir 3 pièces?»		
1. _____	2. _____	3. _____
II. Ou plutôt «Trop facile, j'en ai retenu 6, aurais-je un plus gros prix?»		
4. _____	5. _____	6. _____
III. À moins que vous soyez du type: «Sans blague... pour 3 autres pièces, je peux gagner un voyage au soleil.»		
7. _____	8. _____	9. _____

Faites parvenir à : 150, rue Edmonton Hull (Qc) J8Y 3S6 (Règlements disponibles à la station.)

Nom: _____ Adresse: _____ Code Postal: _____ Date d'anniversaire: _____ Tél.: (rés.) _____ (bur.) _____

LA RÉGION

Selon une étude du Conseil scolaire Les francophones de Cornwall ont besoin d'une pouponnière

Carl Martin
Correspondant régional

CORNWALL La création d'une pouponnière francophone à Cornwall serait urgente selon une étude présentée jeudi soir à la réunion du Conseil des écoles catholiques des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry.

«Il y a un besoin réel et urgent de services de garderie pour les très jeunes enfants francophones», dit l'étude préliminaire qui a été rédigée par un groupe de cinq éducateurs de cette ville.

Il y a présentement deux garderies de langue française à Cornwall qui accueillent les enfants d'âge pré-scolaire et scolaire. Cependant, il n'y a pas de garderie francophone pour bébés de zéro à trois ans.

Selon Gilles Galarneau, le surintendant du Conseil Catholique et l'un des auteurs de l'étude, l'absence de pouponnière francophone à Cornwall représente un moyen «insidieux» d'assimilation des francophones.

Une pouponnière encouragerait les jeunes mères francophones à retourner aux études

sachant que leurs bébés seraient entre bonnes mains, a ajouté M. Galarneau. Il estime qu'une garderie pourrait être aménagée à l'intérieur d'une des écoles élémentaires francophones de Cornwall.

Le Conseil établira un comité qui déterminera le nombre d'enfants qu'une telle garderie pourra desservir. Ces données seront transmises au ministère des Affaires sociales et communautaires dans le but d'obtenir une licence d'opération.

3 000
POINTS OFFERTS
CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

Membre du CLUB,
entrez le code suivant:
23220135

Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario
0 514 251-8688

CLUB Multi-points

Le mystère des plus gros cristaux percé

LeDroit

Des scientifiques canadiens percent le mystère des deux plus gros cristaux au monde et ouvrent la voie à de multiples applications industrielles et environnementales.

Une équipe de scientifiques du Musée canadien de la nature (MCN) et de l'Université du Manitoba acquiert ainsi une renommée mondiale en déterminant la composition chimique du pringléite et du ruitenbergite. Ces deux minéraux ont été découverts dans les gi-

sements de potasse de la mine Sussex au Nouveau-Brunswick.

La structure chimique de ces minéraux ressemble à celle de certains zéolites, des minéraux qui ont la propriété de laisser passer certaines molécules et d'en retenir d'autres. Des minéraux ayant de telles propriétés pourraient servir à purifier l'eau ou à traiter les déchets toxiques.

Joel Grice du MCN, Peter Burns et Frank Hawthorne de l'Université du Manitoba ont

utilisé pour la première fois le procédé de diffraction à rayons X pour déterminer la composition chimique des éléments légers de toutes petites quantités de matière.

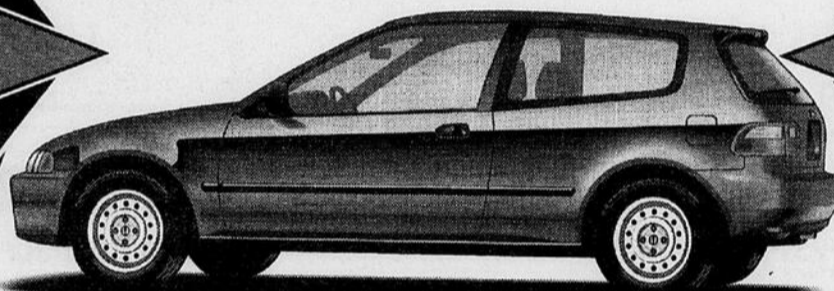
Les scientifiques n'ont pu, jusqu'à maintenant, identifier qu'une fraction de tous les minéraux de la planète.

Le procédé de diffraction à rayons X permet de mieux comprendre l'organisation chimique des atomes à l'intérieur des cristaux formant les minéraux.

CIVIC "Hatchback" DX 1993



Disponible dans la transmission
manuelle ou automatique



Voici les caractéristiques et équipement de série :

Modèle "Hatchback" DX

Caractéristiques intérieures
Colonne de direction réglable
Cousin gonflable dans le volant
Compteur journalier
Télécommande de la trappe d'essence
Télécommande du coffre ou du hayon
Banquette arrière à dossier rabattable
Fixations pour siège d'enfant
Essuie-glace à 2 vitesses et balayage intermittent
Compartiment à monnaie et porte-gobelet

Caractéristiques extérieures
Éclairage d'accueil
Dégivreur de lunette
Chauffage à grand rendement et ventilateur à 4 vitesses
Désembumeurs de glaces latérales
Allume-cigarette
Moultures de protection latérales
Rétroviseurs à télécommande
Pare-chocs résistant à une collision
Déflecteur de toit
Essuie-glace/lave-glace de lunette

Pour célébrer la
"Journée internationale
de la femme"
Lallier vous offre à l'achat
d'une Honda neuve...
"UN FORFAIT SANTÉ"
Au Manoir Sous Les Arbres
à St-Agathe dans les
Laurentides.

(* Pour les voitures neuves achetées entre le 8 et 13 Mars '93, Certaines conditions s'appliquent. Détails chez Lallier Honda.)

**"Cette voiture vous est offerte
à un prix qui va vous surprendre"**

Sans oublier:
Notre département de service le plus ouvert du matin au soir

Département service et pièces ouvert:
Lundi au jeudi de 7h à 1h du matin
Vendredi 7h à 17h
Samedi 8h à 13h
En plus:
Service de navette matin et soir
Voiture de courtoisie disponible



Vous pouvez changer votre vision du monde!...

SÉMINAIRE GRATUIT!

- Hôtel Holiday Inn Crowne Plaza
- Lundi, 15 mars à 19h00, Salon A & B

Une importante réussite médicale! Guidé par ordinateur, le laser EXCIMER peut modifier la courbure de la cornée de l'oeil en moins de 60 secondes réduisant ou éliminant ainsi, pour le patient, le besoin de porter des verres correcteurs. Quoique encore à l'étude en Amérique du Nord depuis trois ans des milliers d'interventions chirurgicales ont déjà été pratiquées avec succès à travers le monde. Nous vous invitons à un séminaire gratuit, le lundi 15 mars à 19h00.

- Présentation audio-visuelle par le Docteur Michel Pop, ophtalmologiste, suivie d'une période de questions;
- Rencontre avec des patients ayant déjà subi l'opération.

Réservez s.v.p. : 773.20/20

VISION
200, Montcalm,
suite R11, Hull



Vision



"Le plus grand Réseau Honda au Canada"

981, boul. St-Joseph, Hull

778-1444

Département des ventes ouvert:
Lundi au jeudi de 9h à 21 hres
Vendredi de 9h à 18hres.
Samedi de 9h à 17hres.

La Cité collégiale

LE SUJET

L'unique collège francophone de l'Ontario doit déménager.

NOTRE OPINION

Que Mme Landry et M. Cook prennent leurs responsabilités.

La Cité collégiale a un joli nom. Mais il reflète bien mal la réalité. Quiconque a déjà visité les locaux du boulevard Saint-Laurent comprendra. Étudier et enseigner dans ces conditions est difficile, sinon rebutant.

Malgré une clientèle croissante, Toronto tarde toujours à approuver le déménagement de la Cité collégiale

qui a besoin d'un site permanent. En remettant sa décision, le gouvernement va finir par compromettre la construction du nouveau complexe, devenu absolument nécessaire. Chacun admet que le temps presse.

Il faut cependant comprendre que le financement de la Cité collégiale s'inscrit dans un vaste projet: la construction de trois collèges francophones communautaires en

Ontario (la Cité dans l'est, un collège au nord et un troisième au sud). On a créé dans ce but l'Alliance des collèges francophones, qui tient mordicus à trois collèges et ne se contentera jamais d'un seul.

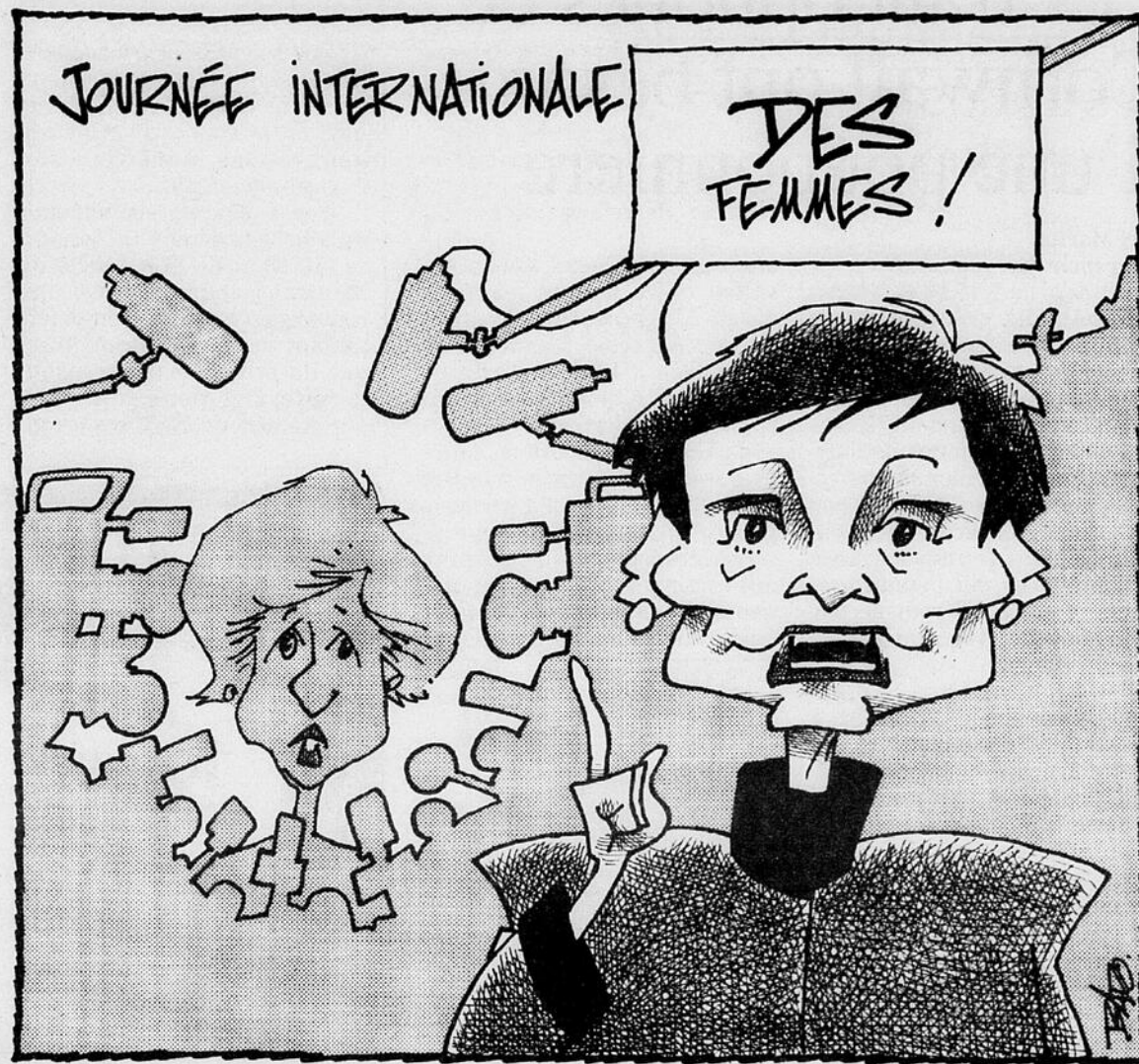
Quant au gouvernement Rae, il estime l'entente de 1989 de 100 millions \$ caduque: les coûts de l'aménagement de la Cité collégiale ont rendu nécessaire un nouvel accord. Ottawa se montre cependant peu empressé de délier sa bourse; son Secrétariat d'État n'en finit plus de tergiverser et de promettre. Les discussions avec Queen's Park semblent minimales, si elles existent, même si le ministre, dont Monique Landry vient de devenir titulaire, a comme mandat de contribuer à l'éducation des minorités francophones.

Que Mme Landry et le nouveau super-ministre de l'Éducation de l'Ontario, David Cook, prennent leurs responsabilités. Le déménagement de la cité collégiale ne doit pas avorter. Sinon, l'avenir de milliers de jeunes Franco-Ontariens sera hypothéqué. Et que les deux gouvernements s'entendent enfin sur l'avenir des deux autres collèges.

Imaginons qu'un cégep anglo-québécois subisse le même traitement que celui de la Cité collégiale: tout le Canada anglais se mobiliserait, criant au génocide culturel. Parce qu'il s'agit du futur de la jeunesse franco-ontarienne, cette communauté se retrouve seule sur la ligne de front.

Le récent jugement de la Cour suprême sur le Manitoba touche aussi l'éducation post-secondaire. Ottawa ne peut l'ignorer, ni s'y dérober en prétextant que ses coffres sont vides. Sa propre constitution l'oblige à s'entendre avec l'Ontario, dont les citoyens francophones ont le droit de s'éduquer dans leur langue au lieu de se faire assimiler.

Murray Maltais

**À VOUS LA PAROLE****Solidarité, paix et amour**

Par solidarité avec toutes les femmes du monde, spécialement celles de la Yougoslavie et de la Somalie, je vous invite à faire silence durant une minute ou à faire cette visualisation.

Prenez d'abord trois respirations profondes et fermez les yeux.

Imaginez que brille au-dessus de votre tête une étoile dorée.

Cette étoile est remplie de milliards de petites étoiles dorées d'une brillance éclatante. Chaque étoile contient un message.

Il s'agit d'un message d'amour, de paix et de justice.

Laissez cette image quelques instants dans votre esprit.

Maintenant, faites partir l'étoile dorée vers la Yougoslavie.

Voyez des milliards de petites étoiles s'échapper d'un rayon de l'étoile dorée et voyez chaque petite étoile se poser au-dessus de la tête de chacune des femmes de ce pays.

Voyez l'étoile dorée se diriger vers la Somalie, laissant échapper une petite étoile au-dessus de la tête de chaque Somalienne.

Voyez l'étoile dorée faire le tour du monde laissant échapper une petite étoile sur la tête de toutes les femmes du monde.

Vous allez ensuite compter jusqu'à trois; à ce moment, les petites étoiles planant au-dessus de la tête de toutes les femmes du monde vont éclater en même temps et leur cœur sera rempli d'amour, de paix et de justice.

N'oubliez pas que cette visualisation vous fera vivre ces merveilleux sentiments d'amour, de paix et de justice qui vous combleront de bonheur toute la journée.

**Lise Lavallée,
Gatineau**

Hommage à Léo Danis père

C'est avec beaucoup de plaisir que je lis les chroniques de Jean-Bernard Rainville dans *Le-*

Droit, qui relate les exploits accomplis par de valeureux athlètes et pionniers qui ont écrit la belle histoire sportive de Hull. La chronique consacrée récemment à feu Léo Danis père a fait revivre de merveilleux souvenirs dans la mémoire des joueurs qui ont évolué pour les nombreuses équipes que ce dernier a longtemps commanditées.

Étant très jeune, je me souviens, vers le début des années soixante, par un beau dimanche soir d'été, de l'arrivée inattendue du fameux corps de clairons et tambours du Collège Notre-Dame de Hull devant la résidence de la famille Danis. Le déménageur sportif avait fait une contribution financière à la fanfare et il ne s'attendait pas à être l'objet d'un tel témoignage de reconnaissance.

Les enfants et les résidents du voisinage avaient été hautement impressionnés par la prestation de cette fanfare réputée qui avait interprété de belles pièces musicales dans le but de remercier chaleureusement M. Danis de sa grande générosité. Amuser les jeunes au sein d'équipes sportives lui procurait une immense joie.

**Philippe Racine,
Hull**

Détruire ou bâtir?**Au premier ministre Brian Mulroney**

Il y a beaucoup de corruption dans notre beau pays et pratiquée à un haut niveau. Tout est permis et peu puni. Et on appelle ça la «liberté».

Quand des lois seront-elles passées pour punir les agresseurs, des lois pour protéger les victimes? Des lois interdisant les meurtres et j'inclus expressément l'avortement et l'euthanasie? Il faut mettre ces lois en force et les garder en force. Quand ces tueries d'enfants cesseront-elles?

Comment une personne peut-elle vivre toujours prête pour le plaisir et non les responsabilités? Comment une personne peut-elle laisser détruire la vie en elle sans se sentir coupable?

Beaucoup de monde se fient à vous, monsieur le premier ministre. Agirez-vous? Car la clinique d'avortement d'Ottawa ouvrira dans plusieurs mois.

**Claire B. Gauthier,
Papineauville**

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Vastel *Édimédia*

La soupe Campbell ou la sauce Beatty?

À Québec, on ne lit pas l'avenir dans les feuilles de thé ou le marc de café. On «voit dans sa soupe». Pas étonnant qu'avec un nom pareil celui de Campbell soit sur toutes les lèvres.

Mais un ancien mandarin de l'État québécois, devenu homme d'affaires et néanmoins toujours intéressé à la politique, me disait la semaine dernière que lui «voit dans sa soupe» Campbell ET Beatty. L'engouement pour Kim Campbell est étonnant et donne lieu aux théories les plus farfelues. Pour l'illustrer, on cherche désespérément le néologisme - *Campbellmania*, *Kimmania* - qui l'apparente à la Trudeumania de 1968.

Tout de même! Les quelques discours de Campbell sur les Accords du lac Meech, préparés au Bureau des relations fédérales-provinciales, n'ont rien à voir avec les écrits de Trudeau dans *Cité libre* - *De quelques obstacles à la démocratie au Québec* -, la fameuse préface de 90 pages à *L'histoire de la province de Québec au moment de la grève de l'amiante*, ou son Discours de septembre 1967 au Barreau canadien.

Ministre de la Justice? Les rapiécages législatifs à demi-manqués de Campbell sur le droit à l'avortement, ou le contrôle des armes à feu, n'ont rien à voir avec la réforme omnibus, que Trudeau n'avait pas conçue d'ailleurs, mais qu'il a pilotée avec brio au Parlement.

Alors, pourquoi tant de Québécois sont-ils pâmés devant cette femme qu'ils n'ont jamais rencontrée, et rarement vue? Parce qu'elle est femme? Pauline Marois ou Sheila Copps auraient quelques réflexions à partager avec elle là-

dessus: un succès d'estime ne se traduit pas toujours en votes de ces citoyens avertis que sont les délégués à un congrès politique.

L'audace de cette photographie de l'avocate aux épaules nues? Au Canada anglais, la seule question qui intéressait les journalistes était de savoir si elle était vraiment nue derrière sa toge d'avocat! Personne ne s'est demandé ce qu'il y avait dans la tête qui surplombait ces omoplates rondement enveloppées. Pourtant, c'est bien Campbell qui a dit de son adversaire, Bill Vander Zalm: «une belle tête avec rien dedans (*charisma without substance*) c'est dangereux. Quelqu'un dira peut-être, dans cette longue campagne pour la direction du parti, que de belles épaules avec rien dessus, c'est aussi «dangereux».

Très peu d'observateurs ont même pu vérifier la qualité du français de cette femme qui a tout de même lu les mémoires de René Lévesque en français. À ce chapitre, Perrin Beatty est pourtant, de l'avis de ses collègues québécois, encore meilleur. «Il est étonnant en français ce gars-là, me disait Benoît Bouchard vendredi dernier: pas mal le plus à l'aise. Mais il est tellement à droite qu'on ne s'en rend pas compte!

Et voilà: les Québécois s'entichent d'une image de progressiste, mais se méfient d'une réputation de conservateur. Dans le coin gauche: une ancienne créditiste, conseillère de ce Bill Bennett qui voulait imposer le travail obligatoire aux assistés sociaux. Et si jamais, sous les épaules, battait un cœur de Margaret Thatcher?

Dans le coin droit: l'ancien plus jeune



Perrin Beatty, ministre des Communications

député et plus jeune ministre de l'histoire du Canada, dont le plus grand malheur est de représenter l'Ontario profond, dit orangiste.

Les Québécois pourraient retourner aux travaux du comité mixte sur la constitution en 1980 et 1981 pour vérifier s'il est aussi orangiste que le prétend Lisa Frulla-Hébert: il s'y opposait, comme tous les conservateurs, au coup de force du rapatriement unilatéral. Et cette abolition de la Loi sur les mesures de guerre, que les champions de la démocratie libérale avaient refusée pendant 13 ans, c'est tout de même lui qui l'a faite.

Et puis, ce Perrin Beatty a largement contribué à la victoire des conservateurs en présidant un comité de l'opposition sur Revenu Canada qui ne mit pas seulement fin à la carrière d'un certain Pierre Bussières (député de Portneuf), mais dota le pays d'une Charte des droits des contribuables. Si les conservateurs doivent se retrouver sur les banquettes de l'Opposition, Beatty n'est pas seulement, de tous les candidats connus, celui qui a le plus d'expérience du pouvoir. Il est aussi celui qui a le plus d'expérience de l'Opposition.

De «droite» ce Beatty qui s'intéresse aux problèmes des enfants disparus ou de la violence familiale avant que cela ne devienne une mode?

«Progressiste» cette Campbell qui affirme que la collection d'armes semi-automatiques relève d'une différence culturelle des gens de l'Ouest?

L'enjeu de cette course est pour l'instant une question de marketing, comme sur le marché des soupes et des sauces. Un choix entre un jeune-jeune (Charest, 35 ans), un vieux-jeune (Beatty, 43 ans) et une nouvelle-jeune (Campbell, 46 ans). Il ne nous reste plus à savoir combien de ces jeunes ont encore toutes leurs dents!

À VOUS LA PAROLE

Les détaillants n'ont rien à gagner à vendre des cigarettes

À Michel Gadbois, président, Association des détaillants en alimentation du Québec,

de Janine Larose, présidente, Association québécoise des non fumeurs

L'Association québécoise des non fumeurs se doit de réagir à la campagne de l'Association des détaillants en alimentation (ADA) contre les taxes sur les cigarettes. Nous sommes vraiment désolés que les ventes de cigarettes aient baissé d'environ 30 % dans les dépanneurs depuis deux ans. Nous aurions préféré qu'elles baissent de 100 %, non pas au profit des contrebandiers, mais au profit de la santé et de la vie des Québécois. (...)

Il va de soi que nous nous opposons fermement à toute baisse des taxes sur les cigarettes. Il est démontré que le prix élevé des paquets a une incidence très nette sur la baisse du nombre de fumeurs. Annuellement, le pourcentage de fumeurs décroît d'environ 2 %. Et pourquoi des dizaines de milliers de Québécois ont la sagesse d'écraser à chaque année? Pour deux raisons: pour leur santé et pour économiser. Remettre le paquet de cigarettes à 3 \$ donnerait raison aux fabricants (...). De plus, cela serait perçu comme une fantastique incitation à fumer, surtout pour les adolescents. C'est l'évidence même.

Nos associations se rejoignent cependant sur un point: nous sommes consternés devant l'inaction inouïe des gouvernements provincial et fédéral face à la contrebande de cigarettes qui leur fait perdre des centaines de millions. J'aimerais dénoncer ici une illusion (...). Plusieurs s'imaginent qu'une portion significative des taxes perçues sur les cigarettes est investie dans la lutte au tabagisme. Rien n'est plus faux, surtout au Québec. Je mets au défi Marc-Yvan Côté de démontrer que le ministère de la santé ait dépensé dans la lutte au tabagisme 1/10e de 1 % des taxes récoltées par son gouvernement sur les cigarettes.

Il y a trois façons reconnues de réduire la contrebande. La première, et de loin la meilleure, est de réduire le nombre de fumeurs et de fumeuses, soit actuellement environ 32 % des Québécois adultes et un combien triste 23 % des adolescents. La deuxième est de responsabiliser les Québécois face à la contrebande. La troisième est de charger les taxes à l'exportation, comme le gouvernement fédéral s'était proposé de le faire l'an dernier.

Comment inciter les enfants à ne pas fumer et les adultes à écraser? Présentement, la lutte au tabagisme se fait pratiquement dans la clandestinité, tout comme la contrebande. Nos leaders politiques et d'opinion laissent le soin aux enfants de persuader leurs parents d'arrêter de fumer, et abandonnent aux parents la tâche d'éduquer leurs jeunes sur les dangers du tabagisme. Au Québec, avez-vous

déjà vu un politicien suggérer à ses concitoyens d'arrêter de fumer? Robert Bourassa, Daniel Johnson et Jacques Parizeau ont tous les trois cessé de fumer au cours des dernières années, et ce de la même manière qu'ils avaient commencé, en cachette. Avez-vous déjà vu un artiste ou une vedette sportive conseiller aux adolescents de ne pas fumer? Il est démontré que la cigarette n'est pas seulement l'autoroute vers une foule de maladies graves, mais aussi une excellente porte d'entrée vers les autres drogues, l'alcoolisme et la délinquance (dont le vol à l'étalage dans les dépanneurs).

L'ADA, forte de ses 6000 membres, devrait faire pression sur le gouvernement du Québec pour qu'il lui fournisse des affiches anti-tabac pour ses marchés d'alimentation et dépanneurs. L'ADA devrait exiger du gouvernement de reprendre les campagnes à la télévision contre la cigarette. Franchement, M. Gadbois, à quoi cela vous sert de vendre des cigarettes? À cause de la guerre des prix, vos détaillants ne font presque plus de profits sur ces produits très nocifs. Cela n'amène que des hold-ups et des vols de cigarettes. Et avec les 75 % de taxes sur le tabac, vous agissez surtout en percepteurs d'impôts! Si les Québécois arrêtaient tout à coup de fumer, cela injecterait à chaque année 3 milliards d'argent frais dans l'économie. Vos détaillants seraient alors très bien placés pour vendre d'autres choses, bonnes pour la santé, avec une bien meilleure marge de profits!

Les campagnes anti-tabac sont beaucoup plus tangibles au Canada anglais et aux États-Unis. C'est pourquoi le tabagisme a baissé sensiblement chez nos voisins du Sud (même avec peu de taxes) et a chuté merveilleusement dans les autres provinces (avec des taxes méritées). Dans la lutte anti-tabac, le Québec, c'est pratiquement le Tiers Monde. Il est temps de réagir, pas d'abandonner. En demandant une baisse de 70 % des taxes, vous misez sur la faiblesse des gouvernements plutôt que l'intelligence des Québécois. Chez nous, le tabac tue davantage que le sida, les accidents de la route, les suicides, les meurtres et l'abus des drogues réunis.

Enfin, nous appuyons les taxes à l'exportation telles que proposées antérieurement par le fédéral et reprises par le Parti Québécois. Cela donnerait un sérieux coup de masse à la contrebande. Cette mesure devrait toutefois être accompagnée d'une interdiction pour les fabricants canadiens de vendre les droits de leurs marques à l'étranger. Les marques canadiennes devraient alors demeurer exclusivement canadiennes. Autrement, les compagnies américaines fabriqueraient des Export «A», des DuMaurier, etc., et les livreraient près de nos frontières, puis la contrebande continuerait (et ce sont des Canadiens qui perdraient leurs emplois). Si les fabricants canadiens se sont pliés aux lois anti-publicité, ils accepteraient, encore bien malgré eux, de se plier à cet autre obstacle au libre commerce inqualifiable du tabac.

Congrès conservateur du 9 au 13 juin à Ottawa

Presse Canadienne

La scène est prête et les acteurs se bousculent dans les coulisses, en attendant de voir qui sera le premier candidat à se lancer officiellement dans la course à la direction du Parti conservateur.

Au cours du week-end, les instances du parti conservateur ont fixé le plafond des dépenses des candidats à 900 000 \$ chacun et choisi Ottawa pour la tenue du congrès du 9 au 13 juin.

Les coprésidents de ce congrès, qui choisira un successeur à Brian Mulroney, seront l'ancien premier ministre albertain Peter Lougheed et Andrée Champagne, députée de Saint-Hyacinthe.

Environ 5000 délégués sont attendus au congrès.

En 1990, le chef libéral Jean Chrétien avait dépensé environ 1,8 million \$ et son plus proche adversaire, le député Paul Martin, avait engagé un montant presque équivalent.

«Les temps changent. Le public ne veut pas qu'un candidat puisse acheter le leadership», a expliqué, samedi, le président du parti, Gerry St. Germain, donnant le coup d'envoi officiel de la course.

M. Saint-Germain a reconnu que le parti aura peu de pouvoir pour sanctionner les contrevenants. Il n'aura qu'une arme: publier tous les chiffres et laisser le public juger.

Le recrutement de nouveaux membres, un outil important pour obtenir des délégués au niveau des comtés, aura lieu du 6 mars au 17 avril. Du 22 avril au 8 mai, les circonscriptions choisiront leurs délégués.

Le congrès se tiendra presque dix ans après la victoire de Brian Mulroney contre Joe Clark, mais la plupart des visages des années Mulroney ne se lanceront pas dans la course.

Joe Clark a été le premier à annoncer son départ de la politique le mois dernier.

Puis, le ministre des Finances, Don Mazankowski et le ministre de la Santé Benoît Bou-



Le leader en Chambre du gouvernement, le député de Calgary-Centre, Harvie Andre, a indiqué, samedi, qu'il ne se présentera pas aux prochaines élections.

chard ont rejeté l'idée de présenter une candidature en duo. Le ministre du Commerce Michael Wilson annoncé, la semaine dernière, qu'il ne serait pas en lice.

Même si personne n'a encore annoncé officiellement sa candidature, plusieurs noms reviennent constamment.

La ministre de la Défense Kim Campbell, que plusieurs considèrent la favorite à l'heure actuelle, a indiqué qu'elle fera une déclaration au cours des prochaines semaines. Elle fête son 46^e anniversaire de naissance mercredi.

Au cours du week-end, le ministre des Communications Perrin Beatty, âgé de 42 ans, a affronté, à Québec, ce qui semblait être une vague de *kim-manie*. Au déjeuner du parti où il prenait la parole, tout le monde parlait de la députée de la Colombie-Britannique.

«Dans ma circonscription, tous disent Kim, Kim, Kim»,

s'est épanché le député local Charles DeBlois, quelques instants après avoir présenté M. Beatty à l'assemblée. «C'est comme s'il y avait une histoire d'amour entre mes commentants et cette femme.»

Le ministre de l'Environnement Jean Charest est, à 34 ans, le plus jeune des prétendants éventuels à la succession. Il pense avoir de bonnes chances.

Il pourrait avoir de la difficulté à faire accepter sa candidature au parti, sensible au fait que les Canadiens ont eu, depuis 25 ans, un premier ministre originaire du Québec.

Peut-être la seule candidate de la vieille garde, la ministre des Affaires extérieures Barbara McDougall, âgée de 52 ans, n'a pas encore pris sa décision.

Financé par les contribuables

Comme les libéraux l'ont fait en 1990, les conservateurs exigent que tous les fonds amas-

sés par les candidats passent par le Fonds PC-Canada, le bras financier du parti.

Ceci permettra d'émettre des reçus pour fin d'impôts aux donateurs qui le souhaitent mais, selon M. Saint-Germain, les motifs du parti sont différents.

«C'est afin d'assurer un processus transparent, a-t-il dit. Tous les fonds amassés seront divulgués, de même que le nom du donateur, le montant du don et le nom du bénéficiaire.»

Si tous les fonds recueillis ne sont pas utilisés, l'excédent sera versé dans le Fonds PC-Canada. Une part des dons épongera les frais des débats entre candidats et la facture du congrès.

Le PC organisera au moins cinq débats entre les candidats afin qu'ils puissent faire connaître leur programme.

Les règles détaillées quant au contrôle des dépenses, aux exemptions et au fonctionnement de la campagne seront connues d'ici deux semaines.

EN BREF

4500 emplois en péril à Hydro-Ontario

TORONTO Les travailleurs d'Hydro-Ontario doivent s'attendre à des milliers de pertes d'emplois au cours de la prochaine année si l'assemblée des directeurs avalise le rapport sur la réduction des coûts d'exploitation de la société d'État, a fait savoir, hier, John Murphy, vice-président du Local 1000 de l'Alliance de la fonction publique du Canada, qui représente 19 000 travailleurs d'Hydro-Ontario. L'assemblée des directeurs, qui se réunit aujourd'hui, a trois choix. Elle peut soit approuver les coupures, les rejeter ou apporter des amendements aux suggestions d'Hydro de couper 4500 emplois cette année par des retraites anticipées ou par le rachat de postes en négociant avec les syndicats représentant quelque 28 000 travailleurs.

Ne pas vendre la peau de l'ours

LAVAL Lucien Bouchard a exhorté les membres du Bloc québécois à ne pas trop se fier aux sondages, hier, alors qu'il livrait une allocution aux partisans de Laval-Est, à l'occasion de l'assemblée d'investiture de cette circonscription. «Le grand danger qui nous guette, ce serait la témérité, de se dire que c'est dans le sac. Il n'y a jamais rien d'acquis en politique», a déclaré M. Bouchard. «Ne croyons à aucun sondage», a-t-il dit.

Observateurs canadiens en Haïti

Le Canada enverra une équipe de 40 observateurs en Haïti et consacra une aide de 2,3 millions \$ au maintien des droits de l'Homme dans cette république des Antilles, a fait savoir la secrétaire d'État aux Affaires extérieures Barbara McDougall. Les Canadiens rejoindront un groupe international d'observateurs civils sous l'égide des Nations unies et de l'Organisation des États américains.

Enseignants en grève à Terre-Neuve

SAINT-JEAN, TERRE-NEUVE Ne pouvant s'entendre avec le gouvernement sur leurs conditions de travail, 9500 enseignants de Terre-Neuve ont voté à 83 % en faveur d'une grève générale. Le gouvernement tente de les convaincre d'accepter une réduction de leurs salaires et de leurs avantages sociaux dans le but de renflouer les coffres de la province. La semaine dernière, près de 2000 enseignants ont manifesté devant la législature provinciale pour protester. Terre-Neuve prévoit effectuer des coupures de 70 millions \$ dans le secteur public lors de son budget qui sera déposé plus tard ce mois-ci.

Blais prépare une stratégie de prévention du crime

Presse Canadienne

TORONTO Quelque 250 personnes, dont des policiers, des avocats, des juges et des travailleurs communautaires, se rencontrent cette semaine pour tenter de jeter les bases d'une stratégie nationale de prévention du crime.

Le ministre de la Justice Pierre Blais, le commissaire de la GRC Norman Inkster et le dé-

fenseur des victimes Priscilla de Villiers prendront aussi part à ce congrès qui commence mercredi à Toronto.

Chaque participant aura sa copie du récent rapport du comité parlementaire des Communes sur la justice qui recommande une stratégie fédérale de prévention de la criminalité qui s'attaquerait aux racines du problème, telles que la pauvreté, le manque d'éducation et de

piètres soins aux enfants.

Nombreux sont les participants qui veulent s'assurer que le rapport ne restera pas lettre morte et que la rencontre ne soit seulement qu'une occasion pour les politiciens de dire que le taux de criminalité les préoccupe.

«J'espère que cela débouchera sur des mesures concrètes, et non sur des paroles vides», a déclaré Priscilla de Villiers, une mère de Burlington, en Ontario,

dont la fille a été enlevée il y a deux ans.

Le ministre Blais, qui présidera le congrès de trois jours, a indiqué que la stratégie nationale ne sera pas prête vendredi, mais il devrait y avoir suffisamment d'éléments pour élaborer un plan complet au cours des prochaines semaines.

Le gouvernement fédéral dépensera environ 300 000 \$ pour la tenue de l'événement.

L'or:

- Moteur 2,4 litres à 16 soupapes développant 150 chevaux
- Coussin gonflable côté conducteur
- Barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Colonne de direction inclinable et régulateur de vitesse
- Stéréo cassette MA/MF avec dispositif Dolby à 4 haut-parleurs
- Rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Télécommande d'ouverture du coffre, du capot et de la trappe à carburant
- Dégivrateurs de glaces latérales
- Points d'ancrage pour sièges d'enfants
- Pneus radiaux toutes saisons
- Assistance dépannage 24 heures
- Service de planification de voyages
- La meilleure garantie de l'industrie selon le CAA-Québec

Votre ^{très} sympathique concessionnaire



Altima XE 1993

L'argent:

Prix spécial
15 995\$*
 ou
 Offre spéciale de location
269\$**
 par mois

Les gens avisés lisent toujours le petit caractère et bouclent leur ceinture de sécurité. *Prix spécial pour une Altima XE 1993. Transport, préparation et taxes en sus. **Taxes en sus. Bail de 48 mois pour une Altima XE 1993. Versement initial de 1 595 \$ requis; transport et préparation inclus, taxes en sus. Un dépôt de sécurité remboursable de 325 \$ est exigé à la livraison du véhicule avec le premier paiement mensuel. Limite de 96 000 km. Frais de 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit par NCFI. Cette offre, en vigueur pour une période limitée, n'est jumelable à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Boutros-Ghali exige que les Serbes se retirent

L'ONU pourrait user de la force en Bosnie

Associated Press et Reuter

WASHINGTON Le secrétaire général des Nations unies, Boutros Boutros-Ghali, s'est prononcé, hier, pour une intervention armée en Bosnie-Herzégovine si les Serbes bosniaques refusaient de se retirer des territoires qu'ils ont conquis.

«Nous avons pour objectif le retrait des Serbes et s'ils ne se retirent pas, nous devons prendre les mesures nécessaires», a-t-il déclaré au cours d'une interview sur la chaîne ABC.

Interrogé sur la nature des mesures envisageables, M. Boutros-Ghali a affirmé qu'en cas de refus des Serbes de Bosnie, «il n'y aurait qu'une seule solution, à savoir le recours à la force».

Le secrétaire général de l'ONU a précisé qu'une telle décision devait avoir l'aval des pays susceptibles d'envoyer des troupes, dont les États-Unis.

Sur le terrain, les Nations unies tenteront cette semaine de faire parvenir une aide d'urgence à près de 60 000 Musulmans assiégés par les Serbes à Srebrenica, en Bosnie orientale.

Six gros porteurs C-130 ont parachuté 38 tonnes de vivres et de médicaments sur la ville, hier matin, ce qui représente la plus importante opération américaine du genre en Bosnie.

Le général Philippe Morillon, commandant de la force de l'ONU en Bosnie, a dit qu'il tenterait d'aller à Srebrenica cette semaine afin d'engager les commandants serbes à ouvrir un couloir de sécurité pour l'évacuation des malades, des blessés et des milliers d'autres habitants anxieux de s'en aller.

Il a ajouté que les Serbes bosniaques insistaient pour que toute évacuation de Musulmans de Srebrenica ait pour contrepartie un transfert de Serbes souhai-



ASSOCIATED PRESS

Alerte à la bombe

Après s'être dérouter, hier, sur Belgrade, à la suite d'une alerte à la bombe, un Airbus A-310 de la compagnie belge Sabena est reparti dans la soirée pour Tel Aviv en Israël, aucune bombe n'ayant été trouvée à bord. L'Airbus, qui transportait 128 passagers et huit membres d'équipage depuis Bruxelles, s'était posé à Belgrade à la suite d'un appel téléphonique anonyme reçu à Tel Aviv et signalant la présence de quatre «terroristes» et d'explosifs à bord.

tant quitter la région sous contrôle musulman de Tuzla.

Le général Morillon rencontre aujourd'hui à Sarajevo le général Ratko Mladic, commandant des forces serbes bosniaques, et le commandant militaire musulman Sefer Halilovic pour tenter de négocier un cessez-le-feu en Bosnie orientale et l'envoi d'observateurs de l'ONU.

Srebrenica, que les Serbes assiègent depuis avril, a été approvisionné pour la dernière fois par voie terrestre le 10 décembre. Les réfugiés y affluent et, selon un responsable de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), plus de 2000 malades et blessés y meurent au rythme de 20 à 30 par jour.

Selon le Dr Simon Mardel, quelque 200 blessés graves nécessitent une évacuation d'urgence et 9000 femmes, vieillards et enfants veulent partir.

«C'est la situation la plus grave portée à mon attention depuis mon arrivée dans l'ex-Yougoslavie en juillet», a dit le représentant spécial de l'OMS Donald Acheson. «Ce n'est pas une chose que l'on peut nier ou examiner en long et en large, à moins de vouloir envoyer là-bas des fossoyeurs.»

Quatre mille réfugiés au moins des enclaves de Cerska et de Konjevic Polje ont trouvé refuge à Srebrenica, bastion musulman disposant de robustes défenses. Le général Morillon,

qui a visité les deux localités vendredi et samedi, a dit à son retour à Sarajevo que Cerska était aux mains des Serbes et que les civils en étaient partis.

Mais il n'y a pas trouvé de preuves d'atrocités serbes contre des Musulmans et a qualifié la situation à Konjevic Polje de moins catastrophique que ne le laissent penser des informations de radio-amateurs.

Le Haut commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR) espère envoyer cette semaine dix camions de vivres et de médicaments de Belgrade à Srebrenica. Ils devront toutefois être autorisés à transiter par la ville sous contrôle serbe de Bratunca, à 10 km au nord de Srebrenica.

Elsine dépose les questions du référendum

Reuter

MOSCOU Le président Boris Eltsine a déposé, hier, les quatre questions qu'il entend demander aux Russes lors d'un référendum du 11 avril.

Le sujet doit être débattu à partir de mercredi lors d'une réunion extraordinaire du Congrès des députés du peuple, législature élargie convoquée vendredi dernier par le Parlement (Soviet suprême, qui siège en permanence).

«Si le Congrès annule la décision de tenir un référendum,

et le Congrès en a le pouvoir, cela montrera son manque de confiance dans le peuple», a déclaré le président russe à la télévision de la Communauté des États indépendants, dans une interview.

Selon Radio Moscou, M. Eltsine a souligné qu'il y avait en Russie une crise constitutionnelle «essentiellement due au fait qu'il y a des contradictions dans le texte même de la constitution» héritée de l'ère soviétique.

Selon l'agence Itar-Tass, la première question demande

aux Russes s'ils veulent un régime présidentiel et la quatrième s'ils favorisent la propriété privée de la terre.

Le président Eltsine était tombé d'accord, en décembre, avec le président du Parlement Rouslan Khasboulatov, son principal adversaire politique, pour tenir un référendum le 11 avril sur le partage des pouvoirs. Mais, beaucoup de politiciens craignent maintenant que ce scrutin n'exacerbe les tensions au sein du pays sans régler ce problème.

Certains estiment que la Russie pourrait être déstabilisée et éclater comme l'URSS en 1991.

Samedi, M. Eltsine a laissé entendre qu'il renoncerait au référendum si un compromis était possible avec le Parlement.

Vendredi, les députés ont rejeté les propositions du président Eltsine qui avait suggéré de transférer une partie des pouvoirs du chef de l'État et du Parlement au gouvernement pour lui permettre d'appliquer plus efficacement son programme économique.

EN BREF

Accord entre factions afghanes

ISLAMABAD À l'issue d'une nuit marathon de négociations, sous l'égide du Pakistan, les chefs des dix factions afghanes rivales qui avaient renversé le régime communiste ont conclu, hier, un accord de partage du pouvoir et un cessez-le-feu ce qui n'a pas empêché les combats de reprendre dans la capitale afghane Kaboul. Depuis l'éviction des communistes soutenus par Moscou, la lutte pour le pouvoir a déjà fait quelque 5000 morts et des milliers de blessés. Des milliers de roquettes se sont abattues sur Kaboul, dont environ 750 000 habitants ont fui.

Castro prêt à partir

LA HAVANE Fidel Castro s'est dit disposé à négocier son départ avec Washington si tel était le prix pour obtenir la levée de l'embargo économique américain contre Cuba, ajoutant qu'il ne pourrait cependant pas négocier ni la révolution, ni le socialisme, ni la souveraineté de Cuba. Les relations diplomatiques entre Cuba et les États-Unis sont rompues depuis 1961. M. Castro répondait à certaines déclarations de responsables de l'administration américaine qui jugent une normalisation entre Washington et La Havane difficile tant qu'il sera au pouvoir.

Trafic d'uranium en Pologne

VARSOVIE Trois Polonais ont été arrêtés pour trafic d'uranium dans le port de Gdynia au bord de la mer Baltique. Ils ont été pris sur le fait en train de vendre 6,5 kg d'uranium, selon la justice polonaise. L'uranium, qui proviendrait d'une ancienne république soviétique, contient du dioxyde d'uranium 238, hautement radioactif. La marchandise était tout bonnement transportée dans un sac en plastique.

Accord pour des pourparlers

JOHANNESBURG Les 26 mouvements présents au World Trade Centre de Johannesburg ont annoncé, samedi, la reprise d'ici un mois des pourparlers sur la démocratisation des institutions de l'Afrique du Sud, suspendus depuis le printemps dernier, mais certains diplomates craignent qu'il ne s'agisse que d'un accord de façade bâti sur du sable.

Reddition: offre du FBI rejetée

WACO, TEXAS David Koresh, le chef de la secte des Davidiens, barricadé depuis huit jours dans un ranch fortifié au Texas, a rejeté une offre de reddition du FBI et les tentatives pour mettre fin au siège sont maintenant pratiquement au point mort, a estimé, hier, la police.

L'ÉCONOMIE

Bientôt un fonds de capital à risque pour les entrepreneurs franco-ontariens

Manon Lanthier
et Adrien Cantin
LeDroit

Un fonds d'investissement de capital à risque à l'intention des entrepreneurs francophones pourrait voir le jour en Ontario d'ici à la fin de l'année.

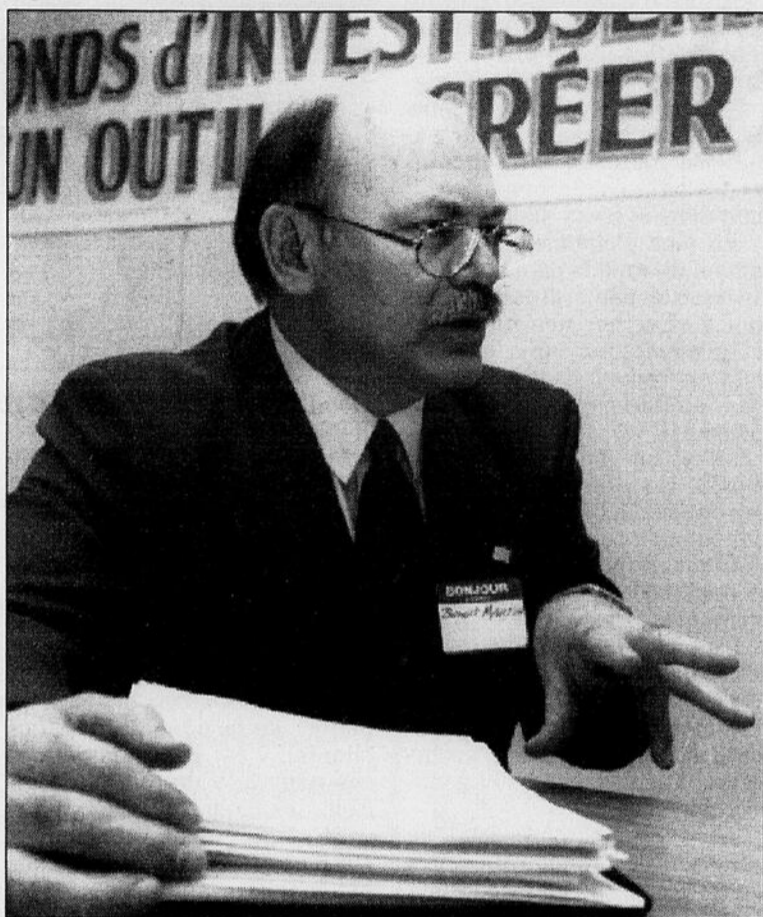
Une centaine de représentants du secteur de l'économie et de la finance en Ontario français, dont des dirigeants des deux regroupements de caisses populaires, ont donné à la Chambre économique de l'Ontario le mandat de poursuivre ses démarches en vue de mettre sur pied un tel fonds favorisant la création et le développement d'entreprises dirigées par des francophones dans la province.

«Nous sommes prêts et nous voulons que ça démarre», a déclaré la vice-présidente de la Chambre, Linda Rathwell, également directrice de la société de développement économique de Prescott-Russell, à l'issue d'une rencontre qui avait lieu samedi à Ottawa.

La prochaine démarche de la Chambre, a-t-elle indiqué, sera d'approcher le ministère ontarien du Développement économique et du Commerce, pour voir si ce fonds pourrait s'insérer dans le projet de Fonds d'investissement de l'Ontario, que Queen's Park a l'intention de mettre sur pied.

D'une manière ou d'une autre, a expliqué Mme Rathwell, «on recherchera un influx d'argent de la part du gouvernement pour le démarrage». Selon Daniel Longlade, également de la Chambre économique, ce fonds devrait éventuellement atteindre 15 millions \$.

Les participants à la rencontre de samedi ont reçu les en-



RENÉ BINET, LeDroit

Benoît Martin, président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario

couragements chaleureux du directeur de la Fédération des caisses populaires de Saguenay-Lac Saint-Jean, Jean-Eudes Bergeron, qui lui-même dirige deux fonds d'investissement dans sa région.

«Il n'y a aucune raison pour que les Franco-Ontariens ne puissent pas mettre un tel fonds sur pied, a-t-il déclaré au Droit; il s'agirait pour eux d'un outil de rassemblement et de développement économique extraor-

dinaire».

Des représentants de la Société d'investissement du Mouvement acadien ont pour leur part expliqué le fonctionnement d'un fonds de capital à risque de près de 3 millions \$, établi au Nouveau-Brunswick depuis bientôt trois ans.

Dans ces deux régions, le mouvement des caisses populaires a joué un rôle de premier plan, ce qui serait également le cas en Ontario français.

Le président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, Benoît Martin, a confirmé que son organisme serait un investisseur important de ce fonds au moment du démarrage.

Un représentant de l'Alliance des caisses populaires de l'Ontario, qui regroupe surtout des caisses du nord de la province, Gérard Pouliot, a qualifié une telle initiative d'«inévitable», tout en indiquant qu'il favorise la création de plus d'un fonds, pour mieux faire face aux réalités géographiques de la province et aux structures différentes de l'économie de chacune de ses régions.

«Nous nous sommes fait dire oui... mais, a dit M. Martin; les francophones en Ontario sont tellement disparates que quand on veut quelque chose de provincial, tous se demandent qui va le contrôler, comment ça va affecter ma région.»

Ce sera, selon lui, la question la plus difficile à résoudre. «Il faut beaucoup axer sur le développement régional, a-t-il dit. Et penser à la structure, qui va l'administrer et aller chercher l'expertise.»

Parce que si les Franco-Ontariens manquent de capitaux, ils ont aussi besoin de ressources humaines, d'experts. Le fonds d'investissement fournirait du capital à risque aux petites et moyennes entreprises franco-ontariennes et aussi de l'expertise dans les domaines divers et des conseils de gestion.

Le séminaire aura permis de sensibiliser les troupes à l'urgence de supporter le développement économique de la communauté.

«Agressons ou cessons d'en parler», a lancé M. Martin.

LES AFFAIRES



au fil de la semaine

Mardi, 9 mars

• 7 h 30: conférence du président de la Commission de la capitale nationale, Marcel Beaudry, au petit-déjeuner de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa, salle Fontaine, Centre national des arts; thème: *La CCN et le développement régional, à l'aube de l'an 2000.*

Renseignements: Marc Ravignat, 564-2317.

• 19 h 30: rencontre du Groupement TVQ Outaouais; compte-rendu des dernières actions entreprises et préparation d'une rencontre provinciale de solidarité à Montréal; maison du Citoyen, salon Laurier, Hull.

Renseignements: 771-6012.

Mercredi, 10 mars

• Statistique Canada publie aujourd'hui l'indice de l'offre d'emploi pour le mois de février 93, l'indice des prix des logements neufs pour le mois de janvier 1993 et les statistiques sur les ventes des grands magasins par province et région métropolitaine pour le mois de janvier 1993.

• 19 h 00: séminaire pour petites entreprises organisé par le ministère du Développement économique et du Commerce; hôtel de ville d'Ottawa, 111 promenade Sussex. Thème: *Le lancement d'une petite entreprise: tout ce qu'il vous faut savoir pour partir vers la réussite.*

Inscription par téléphone: 564-1632.

Vendredi, 12 mars

• 8e gala des Grands prix du tourisme en Outaouais, Château Cartier Sheraton, Aylmer.

Billets: 778-2222.

Les étudiants ont avantage à faire une déclaration de revenus

Plusieurs étudiants croient que, puisqu'ils ne gagnent pas assez de revenus pendant l'année, il n'est pas nécessaire de produire une déclaration de revenus parce qu'ils n'auront pas d'impôts à payer. Ils n'ont pas tort, mais, par contre, ils pourraient perdre un remboursement auquel ils ont droit. Ce remboursement peut être attribuable à deux facteurs: les déductions prélevées par l'employeur sur un revenu d'emploi et les crédits remboursables aux niveaux fédéral et provincial. Les déductions prélevées comprennent les montants payés sous forme d'acompte d'impôt ainsi que les montants contribués au Régime de pensions du Canada (ou au Régime des rentes du



Québec, si l'emploi est exercé au Québec) et à l'assurance-chômage. Ces deux derniers sont souvent mal calculés par l'employeur, mais tout montant prélevé en trop peut être remboursé à l'individu en produisant une déclaration de revenus. Les crédits remboursables incluent, au fédéral, le crédit pour la taxe sur les produits et services (TPS), qui ne fait pas

partie du remboursement d'impôt en tant que tel, mais qui est basé sur la déclaration de revenus et, en Ontario et au Québec, un remboursement pour impôts fonciers et un crédit pour la taxe de vente provinciale.

Il y a aussi certaines règles particulières aux étudiants qui doivent être considérées. Le gouvernement fédéral offre, selon certains critères d'admissibilité, des crédits d'impôt non remboursables pour les frais de scolarité et un montant pour études à temps plein. Il n'est pas nécessaire d'être étudiant à temps plein pour réclamer le crédit pour frais de scolarité. De plus, tout étudiant qui ne peut bénéficier de ces crédits peut, en certaines cir-

constances, les transférer à leur conjoint ou à un parent ou grand-parent. Au Québec les frais de scolarité sont déductibles du calcul du revenu net de l'étudiant, mais ne peuvent être transférés. En ce qui a trait au montant pour études à temps plein, il est beaucoup plus généreux au Québec qu'au niveau fédéral, mais il ne peut être demandé que par certaines personnes dont l'étudiant est à la charge et non pas l'étudiant lui-même.

Pour les choyés qui reçoivent des bourses d'études, les deux gouvernements exemptent les premiers 500 \$ dans le calcul du revenu net. Il est aussi à noter que les dépenses encourues pour déménager à son lieu d'études, si elles rencon-

trent certains critères, peuvent être déductibles des bourses d'études qui sont inclus dans le revenu. Ceci donne la possibilité d'obtenir deux déductions pour frais de déménagement: une pour déménager au lieu de travail pour un emploi d'été et l'autre pour retourner à l'école à l'automne.

Si l'étudiant se trouve à changer de province de résidence plusieurs fois au cours de ses études, il faut se rappeler que c'est à la province de résidence au 31 décembre de chaque année qu'il faut produire sa déclaration de revenus.

David Beaulne,
directeur chez Peat,
Marwick, Thorne.

L'ÉCONOMIE

CADCOM: de la table à dessin à l'ordinateur

Rémi Laprise, au fait, est un ingénieur. Pas un informaticien. Mais un ingénieur qui a tâté l'informatique très tôt dans sa carrière, au point d'en avoir fait une passion, et qui a finalement décidé de se consacrer entièrement à mettre l'ordinateur au service de sa profession.

LES ENTREPRISES

**ADRIEN
CANTIN**

LeDroit

C'est après avoir passé sept ans comme concepteur chez Gesmac, une firme d'ingénieurs à Gloucester, du groupe gatinois Boileau et Associés, (il fut, pendant ce temps, président de la section outaouaise de l'Ordre des ingénieurs du Québec), que M. Laprise prend pour de bon son «virage informatique».

Avec deux associés qui demeurent aujourd'hui ses «partenaires silencieux», il fonde, au printemps de 1988, la société CADCOM, qui se spécialisera dans «le dessin et la conception assistée par ordinateurs».

Sa clientèle se composera d'ingénieurs et d'architectes de la région. Son objectif sera d'éliminer de leurs cabinets les tables à dessin dont on se sert depuis l'époque de Michelangelo pour la confection de plans ou le

design, et de les remplacer par l'ordinateur.

Aujourd'hui, CADCOM est bien installée, dans le parc industriel Richelieu, à Hull, et compte dans sa clientèle non seulement des ingénieurs et architectes de la région (40 % de son chiffre d'affaires est en Ontario), mais aussi parmi les municipalités, les commissions scolaires et, bien sûr, le gouvernement fédéral et ses agences.

Comme PME qui fournit du travail à temps complet à six employés, des ingénieurs et des techniciens, elle a traversé avec succès la période cruciale de la mise à flot, «et on connaît une croissance régulière alors que tous nos objectifs de ventes ont été atteints», dit M. Laprise.

Les services qu'offrent sa compagnie, soutient-il, viennent complètement révolutionner la manière de fonctionner des cabinets d'ingénieurs, d'architectes, d'arpenteurs-géomètres, et même les services d'urbanisme et des travaux publics des municipalités, ou encore les entrepreneurs en construction.

Les scènes où l'on voit des tables de travail encombrées d'énormes rouleaux de plans d'édifices et de systèmes de chauffage, d'aération, d'air climatisé ou de réseaux de gicleurs automatiques, que l'on doit entreposer dans de grandes pièces ou des voûtes à l'épreuve du feu, du vol ou du vandalisme,

croit-il, sont en train, selon lui, de disparaître du paysage.

De plus en plus, dit-il ces plans sont conçus sur ordinateur, et le matériel nécessitant autrefois quelques mètres cubes de papier, peut se retrouver aujourd'hui sur une disquette d'ordinateur.

À titre d'exemple, M. Laprise montre à l'écran, en plusieurs couleurs, les plans complets de l'aéroport international d'Ottawa, qui compte parmi les clients de la jeune compagnie. Sur papier, ce matériel remplit plusieurs caisses. Informatisé, il tient dans le creux de la main.

En plus d'éliminer la manutention de tout ce papier, le dessin assisté par ordinateur permet d'effectuer des modifications, mêmes majeures, en quelques opérations au clavier, sans avoir à effacer ou à tout recommencer.

«C'est un peu comme quand vous corrigez ou que vous modifiez un texte à l'écran; il est possible d'insérer, de couper ou de changer sans ratures et sans qu'il soit nécessaire de tout réécrire», explique-t-il.

La CADCOM offre cinq catégories de services:

- consultation pour l'achat de systèmes informatiques (équipement et logiciels) pour architectes, ingénieurs et arpenteurs-géomètres;

- programmation spécialisée comprenant l'amélioration des interfaces de travail et addition d'outils spécialisés pour l'utilisation des logiciels;

- formation du personnel des cabinets de professionnels pour l'utilisation des nouvelles technologies;

- impression de plans à partir de disquettes;

- conversion de plans sur papier à des fichiers informatiques.

Sa compagnie, insiste M. Laprise, ne vend pas d'ordinateurs, ni de logiciels. Ce que le client achète, dit-il, c'est l'expertise de son équipe et le produit de la recherche qu'elle effectue continuellement.



RENÉ BINET, LeDroit

Rémi Laprise, président de CADCOM

«Environ 25 % du travail du personnel consiste en recherche et développement, en développement de nouveaux outils de travail et à trouver de nouvelles applications aux outils existants.

«Nous expérimentons constamment les milliers de logiciels qui sont sur le marché, pour trouver ceux qui peuvent s'appliquer de façon efficace (à nos clients); c'est généralement le cas pour 2 % de tout ces logiciels», explique-t-il.

Il s'agit parfois de choses simples, mais qui lorsqu'elles peuvent être adaptées au système Autocad, le standard qu'a choisi CADCOM, améliorent considérablement les méthodes de travail et épargnent beaucoup de temps et d'argent.

«Par exemple, nous venons de trouver le moyen de se servir d'un logiciel qui permet de continuer à dessiner à l'écran, en même temps qu'un autre dessin se trace (à l'imprimante), une opération qui dure 45 minutes en moyenne».

Mais CADCOM ne sert pas que des clients impliqués dans l'érection et la gestion d'édifices commerciaux ou industriels.

Elle se prépare à implanter,

explique M. Laprise, de concert avec l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec, un logiciel de plans de maison en trois dimensions, qui permettra, entre autres, à l'architecte de l'entrepreneur d'effectuer rapidement des modifications.

«Nous avons même, dit-il, une conception où l'on peut, à l'écran, se promener à travers toute la maison avant qu'elle soit construite et avoir un *feeling* précis de la disposition des pièces, des textures et des couleurs». Ce logiciel est cependant encore trop dispendieux pour être commercialisé, «mais on y travaille».

CADCOM est la première compagnie de la région, tant du côté ontarien que québécois, à offrir ces services. «On agit un peu comme des pionniers (et) pour des gens comme nous, l'avenir est extraordinaire», lance en riant Rémi Laprise.

Mais le dessin assisté par ordinateur ne viendra-t-il pas éliminer plusieurs emplois? «Pas du tout!» réplique-t-il, en expliquant que la nature du travail des professionnels et des techniciens se trouvera cependant modifiée.

«On traverse la phase dessin et on s'achemine maintenant vers la conception, où l'ordinateur va prendre des décisions, à partir de calculs, que le professionnel prendrait normalement; (...) désormais, les professionnels vont prendre des décisions à des niveaux plus élevés».

Ville de Hull



**VILLE DE HULL
PROVINCE DE QUÉBEC
SOUSSION
CONTRAT 92-7
GYMNASE DU CENTE
PÈRE-ARTHUR-GUERTIN**

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la Ville de Hull et marquées "CONTRAT 92-7 GYMNASSE DU CENTRE PÈRE-ARTHUR-GUERTIN" seront reçues jusqu'à 11 heures, heure locale, au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11 heures 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

LE 30 MARS 1993

Les documents de la soumission peuvent être obtenus à compter du 8 mars 1993, moyennant un dépôt comptant, incluant la TPS et la TVQ, de 27\$ non remboursable, en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les soumissionnaires qui auront obtenu les documents de soumission à leur nom au Service du génie et qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier,

André J. Burns, o.m.a.

Hull, le 3 mars 1993

Le plus important concessionnaire General Motor dans l'Outaouais est à la recherche de

REPRÉSENTANTS(ES) DES VENTES

EXIGENCES

- Bilingue
- Être âgé de 21 ans et plus
- Détenir un permis de conduire
- Résidant de la région
- Expérience dans la vente, pas nécessairement dans l'automobile

NOUS OFFRONS:

- Commission la plus élevée de la région
- Vacances annuelles
- Emplacement et conditions de travail excellents

**SE PRÉSENTER ENTRE 9 H ET 16 H
du lundi au vendredi et demander**

PIERRE CARON OU MICHEL WILLIAMS



950, boul.
St-Joseph,
Hull
777-2731

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Régie du logement
DOSSIER NUMÉRO: 22-930215-003G
Locateur
DEMANDEUR: Diane Gay
4-A Roy, app.1
Hull

Veillez prendre avis qu'une demande a été déposée contre vous à la Régie du logement;

Veillez vous présenter à la Régie du logement au Centre Montcalm au 200, rue Montcalm, Local 110 à Hull, Québec, et consulter le dossier vous concernant.

LA RÉGIE DU LOGEMENT

LES ARTS

Des Danois protestent

Reuter
COPENHAGUE Les contes d'Andersen sont-ils «politiquement corrects»? Certainement pas, à en croire les récentes traductions du célèbre conteur danois proposées aux petits Américains.

La vogue récente aux États-Unis du «politically correct» — une forme de puritanisme qui tend à veiller à ne blesser les sentiments d'aucune minorité — frappe les contes pour enfants.

Les Danois n'apprécient pas.

«Nous avons affaire au même genre de vogue que celle de l'époque victorienne où le puritanisme religieux conduisait à publier des versions d'Andersen expurgées de tous les passages pouvant donner lieu à des interprétations sexuelles», explique Glyn Jones, spécialiste d'Andersen et traducteur des contes.

Liste des grands gagnants des prix Gemini

Presse Canadienne

TORONTO Voici la liste des grands gagnants des Prix Gemini:

Meilleure mini-série dramatique
 Conspiracy of Silence (CBC)

Meilleure série dramatique
 ENG (Alliance Communications Corporation)

Meilleure série documentaire
 The Value and the Horror (La Bravoure et le mépris)

Meilleure émission dramatique (court métrage)
 Scales of Justice: Regina versus Nelles (CBC)

Meilleure série d'émissions d'information
 The Fifth Estate

Meilleure émission de variété
 Brian Orser: Night Moves (CBC)

Meilleure série d'émissions de variété
 The Best of Just for Laughs (Festival Juste pour rire de Montréal - Les Films Rozon Inc.)

Meilleure série de comédie
 Kids in the Hall (Broadway

Video International Limited)
 Meilleure émission de spectacle
 Le Cirque du Soleil: Nouvelle Expérience (Telemagik Productions, Hélène Dufresne)

Meilleure émission ou série sportive
 Sports Weekend (CBC)

Meilleure émission ou série d'animation
 The Adventures of Tintin (Nevada Limited).

Meilleure émission ou série pour enfants
 Shining Time Station (Catalyst Entertainment Inc.)

Meilleure émission ou série pour jeunes
 The Jelly Bean Odyssey (Water Street Pictures Limited).

Meilleur scénario dans un documentaire ou une série d'information
 Terence McKenna et Brian McKenna - The Value and the

Horror (La bravoure et le mépris - Galafilm Inc.)

Meilleure couverture d'un événement spécial
 Les Olympiques 1992 (CBC)

Meilleur reportage télévisé
 Patrick Brown - The National - «Cambodian Peace» (CBC)

Meilleur journalisme télévisé
 Linden MacIntyre - The Fifth Estate (CBC)

Meilleur interviewer
 Peter Mansbridge

Meilleure réalisation dans une émission ou série de variété ou de spectacle
 Jacques Payette — Cirque du Soleil: Nouvelle Expérience (Telemagik Productions)

Meilleure réalisation dans un documentaire télévisé

Brian McKenna - The Value and The Horror (La Bravoure et le mépris) (Galafilm)

Meilleure interprétation féminine dans un premier rôle pour une dramatique
 Kate Nelligan - Diamond Fleece (Moving Image Productions)

Meilleure interprétation masculine dans un premier rôle pour une dramatique
 Michael Mahonen - Conspiration of Silence

Prix Donald Brittain - meilleur documentaire
 Timothy Findley: Anatomy of a Writer (Tiffin Productions)

Prix John Drainie - pour sa contribution à la radiodiffusion feu Barbara Frumm

Prix Canada (pour l'émission télévisée reflétant le mieux la diversité canadienne)
 It's About Time (Peter Fleming)

FAMOUS PLAYERS	
Ottawa CAPITOL SQUARE QUEEN & BANK 237-6655 STRICTLY BALLROOM * (SP)7:05 9:25 DAMAGE * (18 ANS)9:20 ALIVE (SP)6:45 9:15 ALADDIN * (F)7:00 CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712 HOMEWARD BOUND * (F)7:10 9:15 FALLING DOWN * (AA)6:45 9:20 THE CRYING GAME ** (AA)7:00 9:25 PLACE DE VILLE RUE QUEEN & SPARKS 232-5546 UNTAMED HEART (AA)7:00 9:15 UNFORGIVEN (AA)8:00 BRITANNIA 3080 AV. CARLING 820-8121 SOMMERSBY (AA)6:45 9:25 FALLING DOWN * (AA)6:45 9:25 HOMEWARD BOUND (F)7:00 9:10 UNTAMED HEART (AA)7:10 9:30 ALIVE (SP)9:15 ALADDIN (F)7:00 SWING KIDS (AA)7:00 9:20 ELGIN ELGIN & LISGAR 232-0101 SOMMERSBY (AA)7:05 9:20 SWING KIDS (AA)7:00 9:15 GLOUCESTER OGILVIE & BLAIR 745-7995 SOMMERSBY * (AA)6:50 9:25 FALLING DOWN * (AA)6:45 9:20 ALIVE ** (SP)6:45 9:20 THE CRYING GAME ** (AA)6:50 9:25 ALADDIN * (F)7:00 9:00	Gatineau PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706 ALIVE 13 ANS + Version anglaise 9:15 MICHAEL DOUGLAS 16 ANS + FALLING DOWN Version anglaise 7:00 9:15 Walt Disney PICTURES présente Aladdin G Version française 7:10 Fais-moi danser G Version française 7:05 9:25 CAP 16 ANS + TOURMENTE Version française 7:00 9:20

★ ★ ★ ★ ★ LA NUIT DES CÉSARS

Lundi 8 mars à 21h
 Rediffusion le mardi 9 mars à 14h

18e anniversaire de l'événement le plus attendu par les cinéphiles. Douze fois en lice, «Indochine» de Régis Wargnier, ce n'est pas le record mais c'est un exploit.

Également au tableau d'honneur : «Un Coeur en hiver», «La Crise», «Les Nuits fauves» et «L'Amant».

Acteur de l'année : Auteuil, Berry, Brasseur, Lindon, Rich.


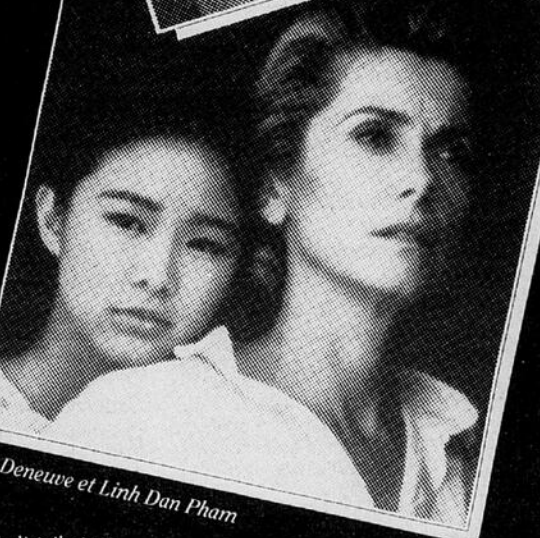
Qui portera les lauriers de César ?

Actrice de l'année : Anémone, Béart, Binoche, Cellier, Deneuve.

Laquelle sera couronnée ?

Consécration du talent, une soirée étincelante présidée par Marcello Mastroianni qui recevra, ainsi que Jean Marais, un César d'honneur pour l'ensemble de sa carrière.

À TV5, câble 15*.

* Peut varier. Consultez votre câblodistributeur.

TOUTE UNE CONSÉCRATION !

LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE

JOUEZ À

?

LETTRES ET MYSTÈRES

?



DÉCOUVREZ les deux auteur(e)s caché(e)s et courez la chance de **GAGNER**

Un voyage pour deux personnes au **MAROC**

Pour **PARTICIPER...**

Écoutez **CBOF 90,7 FM** du 12 au 27 mars et

EXPLOREZ le **SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS**

AVEC LE TEMPS

Autant pour les enfants que les parents

Bien planifier le transfert en résidence ou foyer



Manon LANTHIER



Il vient un temps pour une personne âgée où chaque petite tâche de la journée, même se nourrir, peut devenir ardue ou encore que la confiance et la sécurité semblent précaires.

Perte des capacités motrices, faiblesse, difficultés à circuler, problèmes de santé ou simplement solitude et désarroi poussent alors les aînés, plus souvent, les membres de la famille d'un aîné, à envisager la vie en institution.

«En plus des services à domicile qui sont limités, il y a aussi les membres de la famille qui sont limités face aux besoins changeants des aînés», explique Philip Domingue, travailleur social au Service de médecine générale de l'hôpital Général d'Ottawa.

«Avec le changement des rôles et le fait que deux salaires sont de plus en plus nécessaires, ajoute-t-il, les hommes et les femmes font face à de nouvelles responsabilités qui s'ajoutent à la responsabilité de s'occuper de la personne aînée.»

«Placer» ses parents dans un

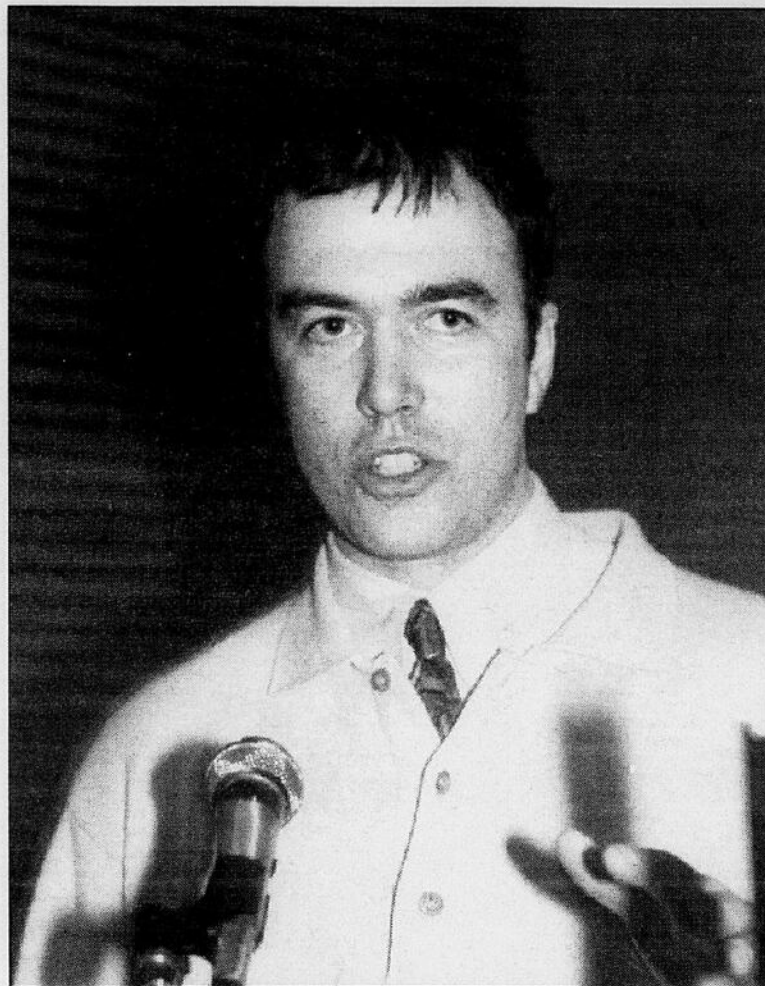
foyer ou une maison de soins infirmiers rend les enfants coupables; ils se sentent égoïstes. C'est pourquoi le déménagement dans une résidence devrait être planifié par les aînés.

Cela leur permettrait de se préparer psychologiquement au déménagement. «Il faut penser à long terme, penser à l'avance, conseille Philip Domingue. C'est se départir de plusieurs choses que d'aller vivre en résidence. C'est un deuil pas facile à faire.

Autonomie et intimité

«La capacité de vivre seul, de préserver son autonomie et son intimité, dépend de trois facteurs: la santé mentale, physique et les revenus», de dire M. Domingue.

«Maintenant, l'escalier est un inconvénient à la maison. Je n'ai plus les jambes très très fortes, mais c'est une décision difficile à prendre que de quitter mon chez-moi», confirme une dame âgée qui assistait à la conférence *L'orientation des aînés aux prises avec la décision de quitter leur foyer pour vivre en institution*, mardi



Le conférencier Philip Domingue

dernier, à l'hôpital Général.

Un autre facteur qui devrait encourager les aînés à prendre en main leur déménagement est le nombre restreint de places disponibles et le contingentement

de certaines institutions. «C'est important d'examiner les possibilités et de planifier à l'avance, sinon on se retrouve en crise (perte d'autonomie soudaine, maladie...) et on est

obligé d'aller dans un endroit que l'on n'a pas choisi», informe M. Domingue.

La plupart des établissements ont des listes d'attente. En se renseignant auprès du Service de coordination pour le placement (SCP) d'Ottawa-Carleton, les aînés ont la possibilité d'évaluer leurs besoins futurs et d'entreprendre des démarches dans le type de centres qui leur convient.

Ils existe, en effet, plusieurs possibilités: les résidences, les maisons de soins infirmiers (soins prolongés), les hôpitaux chroniques (besoins spéciaux comme la dialyse), la gériatrie (pour ceux qui ont subi une perte d'autonomie soudaine mais qui peuvent être rééduqués) et les soins aigus.

Types d'hébergement

Ces cinq types d'hébergement se caractérisent par le niveau de soins qui y sont offerts. Ainsi, dans les résidences, l'aîné est autonome pour se laver, manger et circuler. Il n'a besoin que d'une heure d'aide par jour comme pour le lavage ou le changement des lits. Plus la perte d'autonomie est importante, plus la personne requiert de temps de soins.

Pour rejoindre un conseiller du SCP, il suffit de composer le 727-0132. Les médecins de famille ou les personnes qui nous offrent déjà des soins à domicile peuvent également nous aider dans le choix d'une institution.

LA GÉNÉALOGIE

Une première: ascendance matrilineaire

Pas plus difficile que la lignée patrilinéaire

Même si les femmes perdent leur nom en se mariant, du moins jusqu'à ces derniers temps (!), il est tout aussi facile de dresser une lignée matrilineaire (qu'on nomme aussi utérine: le probant, sa mère, son aïeule maternelle, etc.) que patrilinéaire (qu'on nomme aussi agnatique: le probant, son père, son aïeul paternel, etc.).

L'ascendance matrilineaire nous semble la plus naturelle et la plus indubitable. De plus, elle n'est pas une invention de la société, contrairement à l'ascendance patrilinéaire, «dont la popularité auprès des généalogistes tient avant tout à un enchevêtrement de facteurs politiques, sociaux, économiques et culturels qu'il serait hors propos de démêler ici» (Jetté. Guide de généalogie, p. 160).

Une belle occasion

Remonter de génération en génération, de mère en mère, nous permet de rétablir des liens avec des femmes qui n'ont pu laisser leur nom à leurs descendants et descendantes. Même si elles n'ont pas toujours fait l'histoire, elles méritent au moins que l'on sache qu'elles ont existé autrement qu'à titre

d'«épouse de» ou de «mère de». Quelle belle occasion, en cette Journée internationale de la femme, de présenter une lignée matrilineaire pour la première fois dans cette série de chroniques généalogiques.

Elizabeth (Isabelle) Gobinet est l'une de ces femmes qui n'ont pas fait l'histoire. Fille de Nicolas Gobinet et de Marguerite Loigeleux (Lorgeleux), elle naît vers 1639. On ne connaît pas la date précise de son arrivée en Nouvelle-France mais on présume que c'est en 1657 en même temps que 13 autres jeunes femmes recrutées pour venir prendre époux et peupler la colonie.

Le 16 septembre 1658, elle

épouse à Montréal Paul Benoît dit Livernois, maître charpentier, fils de feu François Benoît et de feu Dimanche Chapelain, de Châtillon-en-Bazois, évêché de Nevers. C'est dans le contrat de mariage qu'elle passe devant Me Bénigne Basset que nous apprenons qu'elle vient de Gonesse en Vexin, archevêché de Paris, Île-de-France.

Au recensement de 1681, Elizabeth Gobinet déclare être âgée de 42 ans. Son époux Paul Benoît a 60 ans. Ils habitent en la Seigneurie de Longueuil avec leur huit enfants. Ils déclarent avoir cinq bêtes à cornes, 12 arpents en valeur et ont comme voisine leur fille aînée Isabelle qui a épousé François Blot.

Dans ce même recensement à la Prairie de la Magdelaine, on retrouve deux autres filles du couple Benoît, soit les jumelles Barbe et Marie âgées de 16 ans. La première a épousé Thomas Hébert dit Larose et la seconde Jean Bourbon.

Du succès en affaires

Paul Benoît meurt à 66 ans et est inhumé à Boucherville, le 1er janvier 1686. Elizabeth lui survit de trente ans et ne contracte pas d'autre mariage, s'occupant elle-même de ses affaires. Sans doute avec succès parce que le 23 juin 1706, à l'âge de 67 ans, elle conclut un contrat devant Me Antoine Adhémar engageant son fils

Yves à son service. De plus, le 15 juin 1714, elle souscrit devant Me Marin Tailhandier un bail de métairie à Marin Surprenant et Marguerite Cartier, sa femme.

Le même jour, elle conclut un accord avec ses enfants devant ce dernier notaire, en la maison de Monsieur de Longueuil où elle demeure. Cet accord, reproduit dans *La grande recrue de 1653*, comporte des dispositions particulières. En effet, ses enfants et petits-enfants présents conviennent de lui donner une pension viagère de 300 livres par année, prise à même ses revenus, ce qui lui permettra d'aller habiter chez ses enfants qui promettent de la prendre chacun à leur tour. Elle sera libre d'aller demeurer chez qui bon lui semblera, là où elle se trouvera le mieux.

Elizabeth Gobinet décède, le 3 avril 1715, laissant une nombreuse descendance qui compte déjà 240 personnes au 31 décembre 1729, 14 ans plus tard.

Texte de Jocelyne Frédérick-Fournier. Chronique réalisée en collaboration avec la Société de généalogie de l'Outaouais, 17, rue Laurier, (Édifice Jos-Montferrand), local S-120, C.P. 2025, succ. B, Hull, Qué., J8Z 3Z2. Tél.: 682-5576.

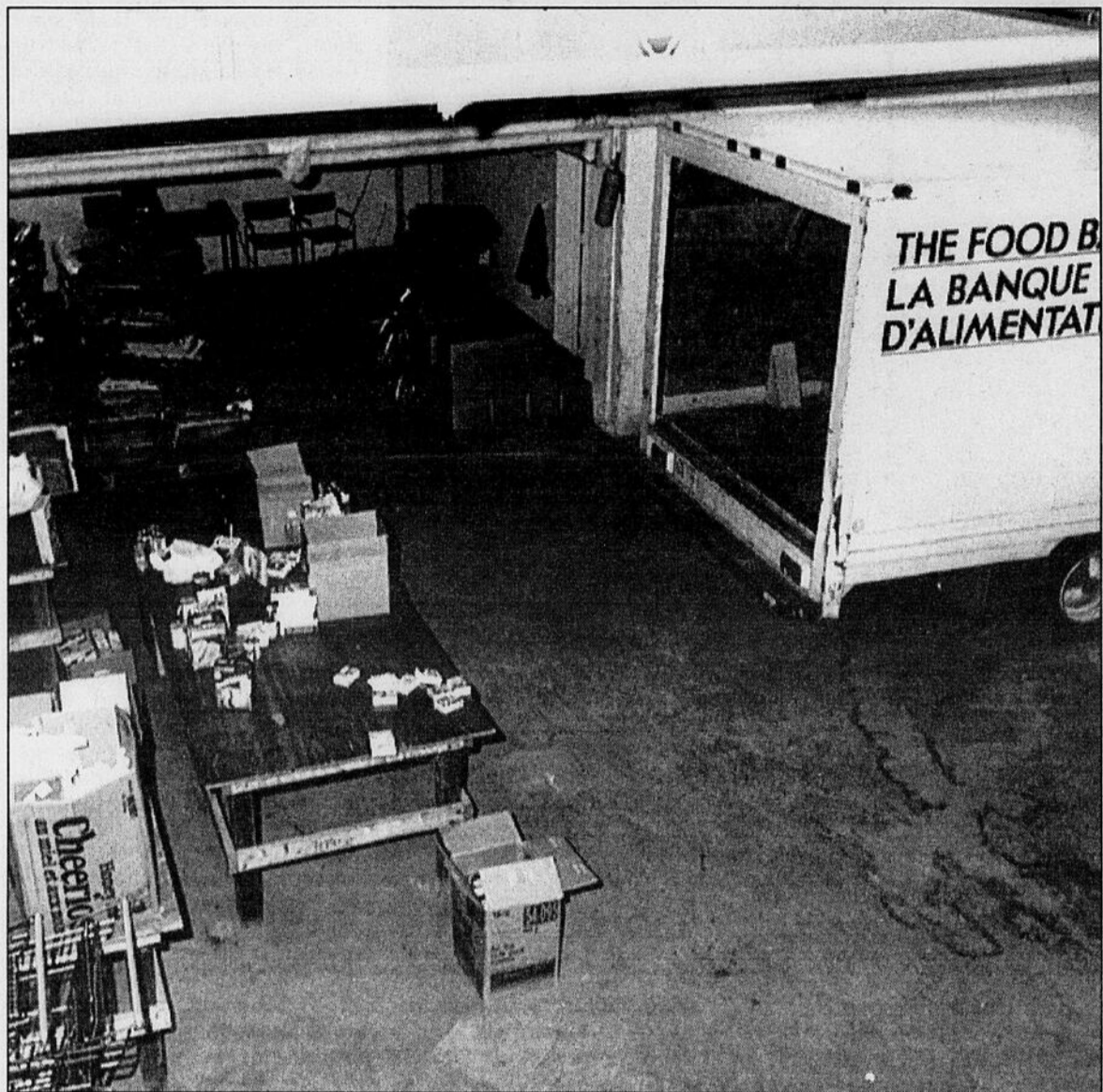
LIGNÉE ÉLIZABETH GOBINET

1. Elizabeth Gobinet — Paul Benoît
16 septembre 1658, Montréal
2. Barbe Benoît — Thomas Hébert
7 février 1679, Boucherville
3. Geneviève Hébert — Louis Lemaire
11 novembre 1715, Contrat notaire Bourdon
4. M.-Charlotte Lemaire — Joseph Jarret-Beauregard

5. M.-Amable Beauregard — Louis Emery-Coderre
8 octobre 1774, L'Assomption
6. Marie Emery-Coderre — Barthélémy Poitras
17 octobre 1809, L'Assomption
7. Adélaïde Poitras — Eusèbe Paquette
30 septembre 1839, Saint-Hermas
8. Marie Paquette — Ephrem

- Denault
11 mai 1873, Saint-André Est
9. Victoria Denault — Honoré Constantineau
16 juin 1905, Saint-Pierre-de-Wakefield
10. Irène Constantineau - Arthur Frédérick
6 octobre 1934, Hull
11. Jocelyne Frédérick - Robert Fournier
8 juillet 1967, Hull

Lire pour dire



Il y aura beaucoup moins de nourriture appelée à être jetée à la poubelle dans la région. En effet, la Banque d'alimentation d'Ottawa a décidé d'acheter un camion réfrigéré afin de pouvoir faire la tournée des hôtels et restaurants qui ne peuvent, faute de temps, leur livrer l'excédent de plats préparés et non consommés par la suite pour diverses raisons.

Banque d'alimentation

Achat d'un camion réfrigéré

Daniel Côté
collaboration spéciale

Des centaines de repas préparés sont jetés chaque jour dans la région. Les hôtels et les restaurants n'ont pas le temps d'aller les porter aux organismes de charité. Mais ce gaspillage est fini.

La Banque d'alimentation d'Ottawa va acheter un camion réfrigéré. Le camion fera la tournée des hôtels et des restaurants.

On va ainsi récupérer la nourriture périssable. Elle sera distribuée dans 38 organisations de charité des deux côtés de la rivière.

«Il faut en venir à ne plus jeter de nourriture. En récupérant, nous n'aurons plus à donner autant de nourriture aux soupes populaires. Nous pourrions donner plus de paniers de nourriture non périssable aux familles dans le besoin», a dit Roger Bourbonnais de la Banque d'alimentation.

La nourriture récupérée sera inspectée deux fois: au moment de la cueillette et au moment de la distribution.

Hommes d'affaires d'ici

Au 107e étage à New York lors d'une explosion

André Guibord et David Assad sont deux hommes d'affaires de l'Outaouais. En visite au World Trade Center de New York avec leurs épouses, ils se trouvaient au 107e étage quand une bombe a explosé dans un parking au sous-sol. Elle a fait un trou de 55 mètres.

«Dans ces situations-là, ce n'est pas le feu qui tue, mais la panique et la fumée. Nous avons fait débarrer la porte qui montait au toit. Il a fallu tenir les portes de sortie. La pression de l'air les faisait se refermer. La ventilation nous poussait la fumée. Nous avions l'air de deux pompiers», raconte M. Guibord. Plus de 200 personnes sont montées sur le toit.

Pièce sur le décrochage scolaire jouée par des jeunes raccrocheurs

La vie n'est pas toujours rose pour les adolescents. Le décrochage scolaire est la conséquence d'un malaise que vivent les jeunes. Une pièce de théâtre a été écrite sur ce sujet. Elle montre les raisons de l'abandon scolaire. Elle souligne les conséquences du décrochage.

La pièce a pour titre *Ados à dos*. Elle a été produite par la Magie des lettres, un centre d'alphabétisation de Vanier. Elle est jouée par d'anciens décrocheurs. Il y a cinq personnages. Anne a laissé l'école quand sa mère est morte. Sonchum, Luc, vend de la drogue aux enfants. Simon cherche l'amour dans la prostitution. Daniel vole les bourses des dames âgées, parce que c'est plus facile. Zakk ne veut pas devenir avocat, comme son père. Il ne veut pas défendre les criminels. Les auteurs sont Colette Lacroix et Pierre Provençal. Ils ne donnent pas de statistiques sur le décrochage. Ils ne cherchent pas de coupables. Ils n'offrent pas de solutions faciles au problème du décrochage. Ils parlent de l'école, de la famille et des sentiments des jeunes en difficulté. Cette pièce fera la tournée des écoles primaires et secondaires dans l'Est ontarien.



L'AUTOMOBILE

Montée en gamme de la Toyota Corolla familiale

De la souplesse et de la polyvalence

Présentée l'automne dernier, la septième génération de la Corolla a marqué la 26e année de cette Toyota au pays. Possédant des dimensions plus généreuses que celles de sa devancière, proposant une mécanique raffinée mais aussi un prix plus élevé, la Corolla 1993 effectue une montée en gamme au sein du catalogue du constructeur japonais.



**DOMINIQUE
HOUDE**

Collaboration
spéciale



La Corolla 1993 de Toyota est disponible sous les traits d'une berline à quatre portes, à gauche, et sous ceux d'une familiale, ci-bas. Les pneus plus larges de la familiale lui donnent un aplomb rassurant dans la plupart des circonstances. Fait intéressant, le comportement de la Corolla familiale n'est pas affecté outre-mesure quand elle est chargée et elle ne fait pas preuve d'une sensibilité excessive aux vents latéraux.

La Corolla 1993 est disponible ici sous les traits d'une berline à quatre portes, et aussi sous ceux d'une familiale.

Lors d'un essai de la Corolla familiale, équipée du moteur de base, 1,8 litre, j'ai pu constater que le modèle 1993 montrait des dimensions plus généreuses qui sauront contenter les anciens propriétaires désirant plus d'habitabilité.

Ceci est vrai pour la berline comme pour la familiale, qui offre maintenant 31,4 pieds cubes de capacité de chargement à l'arrière (avec les sièges relevés), de 10 pieds cubes supérieurs à ce que propose la familiale à quatre roues motrices, toujours basée sur l'ancienne génération de la Corolla.

De belle allure

Visuellement, la Corolla familiale ne manque pas d'allure. Elle affiche même plus de personnalité que la berline. Ses lignes arrondies montrent toujours que nous avons affaire à une Corolla, mais l'évolution est visible. De plus, la partie arrière arrondie est plus audacieuse que dans le cas de l'ancienne familiale.

Le seul moteur disponible chez la Corolla familiale est le quatre cylindres de 1,8 litre à seize soupapes développant 115 chevaux. En comparaison, le moteur de base de 1,6 litre présent sur la berline ne développe que 105 chevaux. Une transmission manuelle à cinq rapports ou une automatique en possédant quatre peuvent être couplées à ce moteur.

Le système de freinage fait confiance à des disques à l'avant et à des tambours à l'arrière, et un dispositif antiblocage est offert en option. Notons qu'à l'instar de toutes les autres Corolla, la familiale possède en équipement de série un sac

gonflable de sécurité.

La Corolla familiale dispose des caractéristiques mécaniques propres à la LE de haut de gamme, c'est-à-dire le moteur plus puissant de 1,8 litre et les pneus larges de taille 185/65. Elle n'a pas droit aux miroirs latéraux télécommandés électriquement, aux sièges avant spéciaux ni aux poignées de portes assorties à la couleur de la carrosserie, mais son prix est inférieur à celui de la LE, se situant à 16 158 \$ avec la transmission manuelle.

Un moteur bien adapté

Au bout des premiers kilomètres parcourus, on constate que le quatre cylindres de 1,8 litre se débrouille mieux que le 1,6 de base sous le capot de la Corolla.

Sa puissance n'est supérieure à celle du moteur de base que de 10 chevaux, mais le couple est tout de même plus généreux de 15 pour cent.

Une différence sensible

Ceci fait une différence sensible en terme d'enthousiasme général du moteur et de reprises, tant et si bien que la Corolla trouve dans le 1,8 litre un

moteur bien adapté, de surcroît souple et discret. Il s'agit définitivement du moteur le plus intéressant en conduite de tous les jours.

Virages enfilés avec aisance

Les pneus plus larges de la familiale lui donnent quant à eux un aplomb rassurant dans la plupart des circonstances. Son comportement est donc sain et elle enfile les virages avec aisance, sans pour autant se comparer à une berline sportive. Son comportement reste similaire en tous points à celle de la berline, preuve que son style de carrosserie particulier n'a pas affecté son équilibre.

Fait intéressant, le comportement de la Corolla familiale n'est pas affecté outre-mesure quand elle est chargée et elle ne fait pas preuve d'une sensibilité excessive aux vents latéraux dans ces conditions. Pour le reste, il faut savoir que cette voiture se distingue par une suspension offrant également une bonne douceur de roulement sur la grande route. Pour sa part, la direction est précise et le freinage se montre adéquat.



Identique à celui de la berline, le tableau de bord de la familiale est typique de la Toyota nous a offert au cours des dernières années. Ses formes rondes, à la personnalité pas particulièrement affirmée, recèle malgré tout une instrumentation facile à consulter de même qu'un jeu de commandes bien positionné.

Qualité indiscutable

Que ce soit dans le choix des matériaux utilisés ou la précision de la finition, une impres-

sion de qualité indiscutable se dégage de l'habitacle de la Corolla. De plus, l'ambiance est sobre et se prête à une conduite sérieuse et sans distraction.

Les sièges avant offrent un excellent niveau de confort de même qu'un soutien latéral très intéressant, alors que les places arrière reçoivent deux adultes sans problème. Particulièrement vaste si on considère la catégorie dans laquelle la Corolla évolue, l'espace de chargement arrière peut être optimisé quand les sièges arrière sont rabattus. De plus, l'accès à cet espace est facilité par l'ouverture aisée du panneau arrière.

À considérer

Dans les catégories très achalandées des sous-compactes et des compactes, la Toyota Corolla familiale tire bien son épingle du jeu.

Très bien construite, plus fonctionnelle que la berline en raison de son espace de chargement imposant, possédant les mêmes caractéristiques mécaniques que la LE tout en étant moins chère, la familiale s'affirme comme une voiture à considérer.

FICHE TECHNIQUE

Chassis-carrosserie

Type: familiale 5 portes, 5 places
Longueur: 437 cm
Largeur: 168,5 cm
Poids: 1100 kg

Moteur

Type: 4 cyl. 1,8 litre, 16 soupapes
Puissance: 115 chevaux
Alimentation: inj. élec.
Emplacement: transversal avant

Transmission

Type: manuelle 5 rapports

Optionnelle: automatique 4 rapports
Emplacement: transversal avant

Suspension

Avant: indépendante
Arrière: indépendante

Freins

Avant: disques
Arrière: tambours
Antiblocage: optionnel

Pneumatiques

P 175/65 R14

Prix

modèle de base (familiale):
16 158 \$

Avantages:

Moteur souple
Espace de chargement flexible
Excellente qualité de construction
Bonne habitabilité
Comportement routier sain

Désavantages:

Aménagement intérieur conservateur
Absence de version LE

Venez en faire l'essai...
dès aujourd'hui chez



TOYOTA
TOYOTA

Si vous achetez ailleurs,
vous payez trop cher!

GATINEAU
GATINEAU

Le concessionnaire aux dimensions humaines

93, boul. Gréber, Gatineau

568-0066



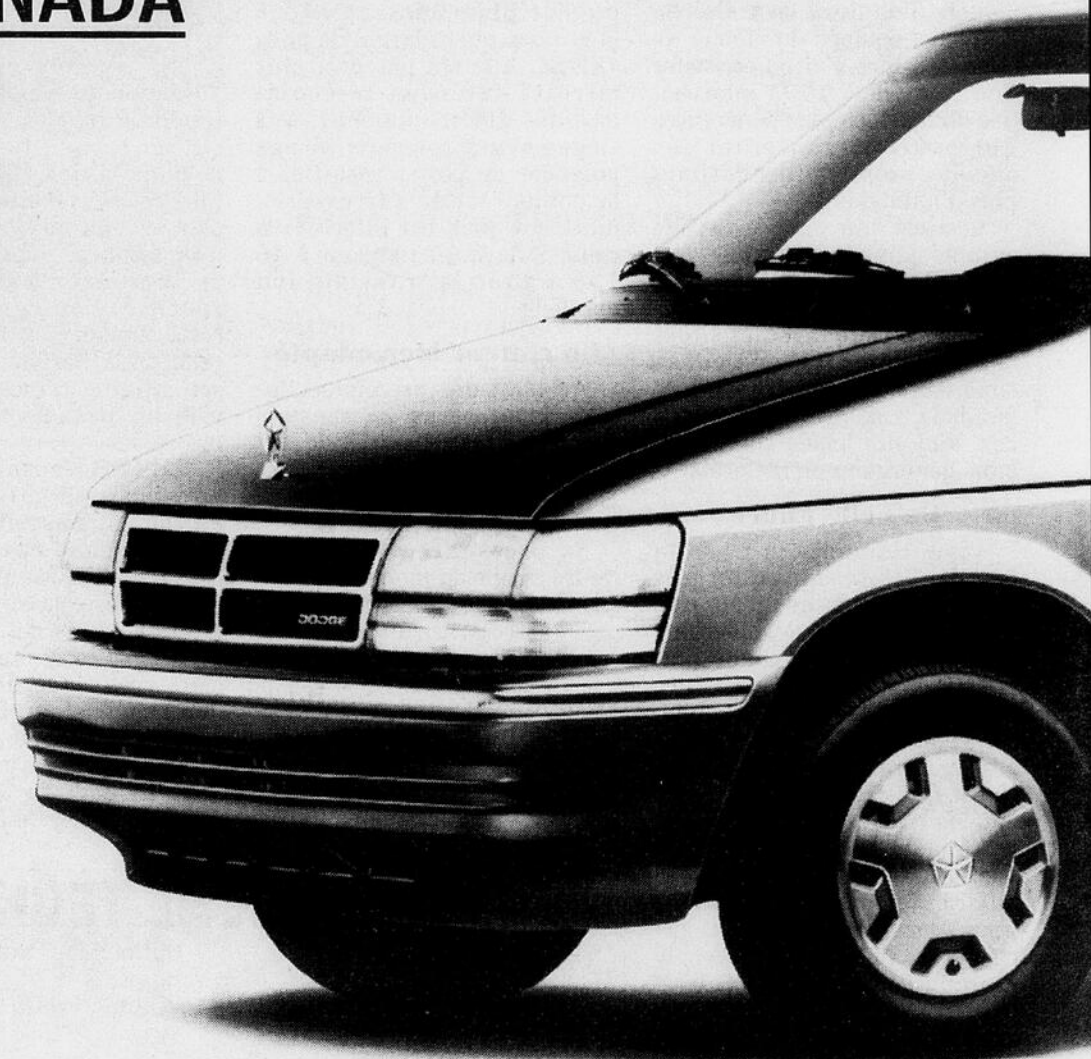
TOYOTA

La promesse du mieux-faire

VOUS CHERCHEZ UNE MINI-FOUR LEADER

LA RAISON? CHRYSLER A VENDU PLUS DE 3 MILLIONS D'UNITS

<u>ANNÉE</u>	<u>VENTES AU CANADA</u>
1992	60 029
1991	53 437
1990	40 801



16 493 \$

Taxe sur
le climatiseur comp



Merçi!

Association publicitaire des co
GRÂCE À VOUS, NOUS SOMMES NUMÉRÉ 1
LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DO

* Rabais du fabricant inclus. Transport (675 \$), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une

URGONNETTE? OPTEZ POUR LE MONDIAL

AUTOBEAUCOUP, SOIT BIEN PLUS QUE FORD ET GM ENSEMBLE.



*** LA DODGE CARAVAN ET LA PLYMOUTH VOYAGER 1993.
QUAND ON PARLE DE VALEUR,
PERSONNE NE BAT CHRYSLER. PERSONNE.**



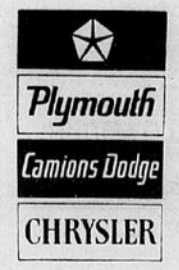
- Coussin de sécurité gonflable, côté conducteur
- Sièges pour 7 passagers
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Moteur V6 de 3,0 litres
- Traction avant
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo
- Groupe d'éclairage
- Construite au Canada

prise

concessionnaires Chrysler Inc.

**PRO 1 ANNÉE APRÈS ANNÉE DEPUIS 10 ANS.
DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION**

une durée limitée. Détails chez le concessionnaire. Certains équipements peuvent être offerts en option.



LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
560-2782

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 À 13 H 00

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.



INDEX DES RUBRIQUES



AVIS

- Activités diverses 103
- Agence de rencontres 105
- Amitié / Rencontre 108
- Messages Personnels 109
- Perdu 104
- Trouvé 106
- Présentation à Domicile 107
- Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

- Accessoires de parterre 186
- Alimentation et aliments naturels 222
- Aménagement 120
- Aménagement de terrain 190
- Animaux 174
- Animaux, pension, nourriture, soins 176
- Antiquités 122
- Appareils ménagers 124
- Articles sports d'hiver 191
- Artisanat 192
- Argent Demandé 218
- Argent Disponible 220
- Assurances 216
- Bicyclettes 136
- Camping 164
- Centres de villégiature 166
- Chasse, pêches, articles de sport 168
- Chauffage, climatisation 202
- Coin de bébé 150
- Conditionnement physique 200
- Décoration intérieure 194
- Divers à vendre 152
- Divers à louer 154
- Divers demandés 156
- Encans 151
- Enseignement, cours 196
- Équipements de bureau 212
- Équipements de commerce 214
- Fleurs, plantes 188
- Formation Professionnelle 197
- Fourrures, entreposage 146
- Jeux, jouets 178

- Livres, timbres, monnaies 180
- Machines à coudre 126
- Marché aux puces 158
- Matériaux 142
- Musique 134
- Ordinateurs 132
- Outillage 144
- Photographie 182
- Piscines 162
- Radios, téléviseurs, système de son 128
- Remboursement 210
- Soins de beauté, esthétique 198
- Souffleuses à neige 138
- Tableaux, encadrements 184
- Tapis et tuiles 140
- Transport demandé 170
- Transport disponible 171
- Vacances, voyages 172
- Vente de garage 160
- Vêtements à vendre 148
- Vidéos 130

SPÉCIALISTES

- Affilage 241
- Alarmes 242
- Aménagement de terrain 243
- Appareils ménagers 244
- Arbres 245
- Architectes et dessinateurs 246
- Assurances 247
- Automobile 248
- Bijouterie 249
- Chauffage, climatisation 250
- Cheminées 251
- Clôtures 252
- Comptabilité 253
- Confiserie 254
- Construction 255
- Cordonnerie 256
- Couture 257
- Couvreur 258
- Décoration intérieur 259
- Déménagement, transport 260
- Démolition 261
- Déneigement 262
- Divers 264
- Ebénistes 266
- Echafaudage 267
- Electricité 268
- Esthétique coiffure 269

- Extermination 271
- Ferblantiers 272
- Fer ornemental 273
- Foyers, poêles à combustion 274
- Gouttières 276
- Impôts 277
- Imprimeries 278
- Isolation 279
- Jardinage 281
- Machine à coudre 282
- Maçonnerie 283
- Maison, réparation rénovations 284
- Menuiserie 285
- Montres et horloges 286
- Nettoyage - Ménages 287
- Pavage 288
- Piscines 289
- Plâtrier, peintre 290
- Plombier 291
- Pourvoyeur 293
- Remboursement 294
- Rénovations 295
- Réparations 297
- Réparation, petits appareils 298
- Restaurant 299
- Serrurier 300
- Service 24 heures 301
- Soudure 302
- Tapis, tuiles céramiques 303
- Taxi 304
- Téléviseurs 305
- Ventilation 306
- Vidéo 307
- Vitreries 308

EMPLOIS

- Aide demandée 311
- Aide domestique 312
- Education 379
- Emploi demandé 314
- Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
- Esthétique, coiffure 317
- Gardiennes demandées 320
- Garderies bébés 322
- Offre d'emplois 325
- Personne de compagnie 371
- Personnel de bureau 372
- Personnel d'hôpital 373
- Personnel d'hôtellerie 374
- Personnel de métier 375
- Personnel de restaurant 376

- Personnel spécialisé 377
- Personnel de vente 378
- Professeurs, instituteurs 380
- Service d'emploi 382
- Traduction 384
- Traitement de texte 383

LOGEMENTS

- Garçonnières 406
- Logements à louer Aylmer 400
- Logements à louer Gatineau 401
- Logements à louer Hull 402
- Logements à louer Ottawa 403
- Logements à louer Vanier 404
- Logements à louer autres 405
- Logements meublés 408
- Logements à partager 409
- Logements à sous-louer 410
- Logements demandés 435
- Maisons à louer 432
- Maison à partager 433

CHAMBRES

- Chambres à louer 440
- Chambre et pension 466
- Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

- Condominium à louer 470
- Condominium à vendre 475
- Condominium demandés 476
- Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

- Maisons à vendre (Ontario) 479
- Maisons à vendre (Québec) 480
- Visite libre (Ontario) 481
- Visite libre (Québec) 482

- Maisons demandées 495
- Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

- Maisons à revenus (Ontario) 520
- Maisons à revenus (Québec) 521
- Maisons à revenus demandées 532
- Maisons à revenus extérieur 533
- Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

- Chalet demandé 559
- Chalets à vendre 560
- Chalets à louer 561
- Fermes 562
- Maisons de campagne 563
- Maisons mobiles 564
- Maisons préfabriquées 565
- Terres 570
- Terrains 575
- Villégiature - Ontario 577
- Villégiature - Québec 578
- Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

- Bureaux à louer 580
- Bureaux à vendre 581
- Commerces 585
- Commerces demandés 586
- Condos industriels 594
- Entrepôts 590
- Locaux 595
- Occasions d'affaires 596
- Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

- Abris d'auto 656
- Autos à vendre 605

- Autos à louer 615
- Autos demandées 620
- Avions 623
- Bateaux moteurs et voiliers 684
- Camions à vendre 625
- Camions 4 x 4 628
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- Dépannage 636
- Équipement de ferme 637
- Garages à vendre 650
- Garages à louer et stationnement 655
- Garage demandé et stationnement 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670
- Pièces et accessoires 672
- Remorques 673
- Réparations et entretiens 674
- Roulottes 677
- Véhicules tout terrain 680

AVIS

- Autres services 795
- Avis de décès 705
- Cadre des funérailles (gratuit) 715
- Cartes de remerciements 720
- Cartes mortuaires 735
- Directeurs de funérailles 785
- Faveurs obtenues 760
- Fleuristes 780
- In Memoriam 730
- Monuments funéraires 790
- Naissances 763
- Retrouvailles 797
- Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures: soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case: \$10.00. retour par la poste \$15.00. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE TRISTAN ET ISEUT. 669-6512.

AGENCE TANDEM facilite votre démarche pour trouver un(e) partenaire compatible pour partager la route à deux. Contrat de service garantissant nombre de rencontres. 595-8800.

ALESSANDRO'S SERVICE de rencontre pour gay/ lesbienne, confidentiel. 233-0280.

AMOUREUX DU NORD, 6695 Taché, St-Damien, Q.C. JO K 2 E 0. Fax (514)835-1840, tél. (514)835-3820.

INTRO OPTIONS 233-9697 Pour(que) être seul(e)? appelez dès aujourd'hui. Tous statuts, nationalités, groupes d'âges. Confidentiel.

NOTRE agence t'aide à trouver un(e) bon(ne) compagnon(ne) Suzie 828-4653

106 TROUVE

LUNETTES de prescription, monture dorée, double foyer, l'étui en cuir noir: 336-4444. 770-9078.

107 PRESENTATIONS A DOMICILE

FANTASIA, lingerie et produits sensuels. Soyez hôtesse ou consultante. Silvie, 819-643-5251.

108 AMITIE-RENCONTRE

HOMME professionnel, trentaine, cherche femme pour sorties occasionnelles. B.P. 78134, Hull, J8X 4H0.

MUSICIENNE 52 ans, sérieuse, cherche dame cultivée, libre (48-58 ans). Ecrire à case 152 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T., Ottawa, Ont. K1G 3J9.

PROFESSEUR-CONSEILLER, 44 ans, célibataire, non-fumeur, nature heureuse, sensible, sympathique, aimant cuisine, piano, activités culturelles, chahut, voyages, médecines douces désire rencontrer enseignante, bon caractère, compatible, douce, sans problèmes. Ecrire à CASE 42 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T., Ottawa, ONT K1G 3J9.

109 MESSAGES PERSONNELS

AMOUR, ARGENT, SANTE Maître clairvoyante, Juliette, reconnue international, télévision, radio, consultation privée + groupe. Cours développement clairvoyance. Cours de méditation ainsi que guérison. 669-9472.

À RÉPÉTER sans regretter, après 5 traitements 1 gratuit. Massage thérapeutique. 232-5171, 236-3105.

ARRÊTEZ DE FUMER, combattez le stress, l'obésité, vos phobies, etc par l'hypnose. Rendez-vous 669-0260.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMME 1070 Mackay, centre-ville Montréal 24 heures, vidéos XXX 1-514-938-9393.

AVENIR: clairvoyante, thé, boule cristall, tarots, numérologie. 778-2121.

CARTOMANCIE, lecture de cartes, bonheur, succès, santé. Monique 243-7714.

CHEERCHE étudiant ou jeune travailleur gay, pour partager logis 2 chambres. Ecrire à CASE 5 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T., Ottawa, Ont. K1G 3J9.

CLAIRVOYANTE: carte, dessin et numérologie. Après 18h: Marie 669-1491.

Clairvoyante GERMAINE. Que sera 93? Séance 1h: cartes, numérologie, tarot, thé. Bilingue et précise. 777-7430

ESCORTE discrète, massage pour relaxation, maux de tête. Je peux t'aider. Je lis dans les lignes de la main, les cartes et je sais écouter. Personne sérieuse. Rendez-vous 772-2603.

ESCORTE "SOMETHING SPECIAL". Femmes 18 à 40, 24h. 669-5974.

JINI ESCORTE SERVICE soupers et sorties. 770-8070.

JOLIE fille bisexuelle pour conversation intime.

1-976-6725 RENCONTRES de toutes sortes pour hommes, femmes, couples, gays(es).

1-976-2274 \$10/appeil

MAITRE Allagi, grand médium Africain, extraordinaire, dons héréditaires, arrivé récemment dans la région de Hull/Ottawa résout tous vos problèmes, petits ou grands, du travail, amour, affection retrouvée, ainsi que les problèmes du foyer, protection, chance, désir, envoiement, etc. résultat affectif. 777-4649.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE complet de relaxation, tout âge, possibilité à domicile. 778-3981.

MASSAGE-RELAXATION privé. Studio, domicile. 561-2927, Mike.

MASSEUR, massage californien de relaxation, pour tous. 772-2826.

PENSEES par les cartes. Demandez Denise 770-2932.

SERVICE D'ESCORTE 746-1951

"THE NATURAL CHOICE" Techniques de relaxation suédoises. Téléphonez pour connaître nos spéciaux. 236-8339.

UN bon massage d'huile? Pourquoi pas! 10h a.m. à 20h. 71 Beechwood, Vanier. 746-4734.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

LA MOTIVATION ET MOI... Le moyen ultime d'être heureux. Débarassez-vous de vos soucis et vivez que diable! 246-7626.

120 AMEUBLEMENT

3 LITS doubles, bureau de chambre. 2133 39 po. 772-8216

ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS ET MEUBLES usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENDONS AUBAINE! Meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS MEUBLES usagés. 79 Papineau, Hull. 595-5000.

ACHETONS-VENDONS MEUBLES et appareils ménagers. Meubles usagés C Plus. 243-5194.

AMEUBLEMENT salon Erel neuf. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et congélateur, etc. 241-9329

DEMENAGEMENT: ameublement complet à vendre. 643-3496, après 16h ou 595-0670. Fin semaine 663-0095.

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE de salon 3 morceaux, \$850. Buffet en chêne teint mélamine blanc, \$450. 243-6785 après 18h.

ENSEMBLE de chambre: 2 bureaux, grand miroir, tête de lit, 2 tables de nuit. très propre. \$400. 663-7153

ENSEMBLE salon, 5 morceaux sections, \$300; bibliothèque: \$15. 669-9291 laissez message.

L'ARTISANAT DE MEUBLES J'ai un surplus d'ensembles de chambre à coucher, matelas, causeuses, salon, chaises à billes, cuisine, s/manger; plusieurs encore emballés, très bas prix. 415, boul. Maloney Ouest. 663-0021

LAVE-VAISSELLE, buffet, table, meuble audio/vidéo et plus. 669-4031

LAV./SEC., poêle, réfrigérateur, blancs, GE, 3 ans. Table cuisine blanche, base de futon 747-8935

LE DÉPANNAGEUR DU MEUBLE, vendons et achetons meubles usagés 669-6375

LIT double, très bon état, \$275 négociable. Louise: 243-3091.

MATELAS ET SOMMIERS

Ensembles NEUFS: 39": \$159; 54": \$199; 60": \$259. Garantie 15 ans. 145 Eddy Hull. 595-4898

MEUBLE audio-vidéo, couleur chêne, Spi. 10 1/2 po. de large par 5 pi. 11 po. de haut avec horloge au centre du meuble, \$260. 682-7096.

MEUBLES audios vidéo noirs, lit 39 po., causeuse et chaise Ikea, air climatisé, 246-5802

MEUBLES de tout genre à vendre. 243-8083.

MEUBLES NEUFS - Centre de Liquidation de Meubles Enrg., 213 St-René O., Gatineau. 663-4547. Matelas 39 po.: \$69.99; mobilier chambre moderne 6 morceaux: \$399.99. Prix jamais vus! Venez voir l'AS des prix gagnants!

MOBILIER à 3 pièces, gris avec vitres fumées noires, \$150. 243-6178.

MOBILIER chambre, chêne, 9 morceaux, poêle, réfrigérateur, sec. 771-1445.

MOBILIER cuisine et buffet, bois naturel pâle, très propre, \$700. 669-4546.

MOBILIER de s/manger en chêne; divans; bureaux. 669-0697.

120 AMEUBLEMENT

"PAUL'S WATERBED SERV." Lits d'eau neufs et usagés Vente pièces et service, bâtisse 3 à l'encan de Masson. 663-2575.

SOFA sectionnel, 5 morc., blanc simili-cuir; poêle blanc; mini lav./sec. Louise 997-3356, 771-2348.

UNITÉ murale en chêne, \$700. Négociable. Rachel ou Stéphane: soir 778-0791 jour 745-0064/769-0630

VENTE de fermeture, Chelsea, matelas/sommiers 54 po.: \$179; fenêtres/portes neuves et usagées; banis plastiques, appareils ménagers. 827-3312.

122 ANTIQUITES

ARMOIRES en pin, reproduction d'époque, valeur: \$2,900 pour: \$800. 246-8250.

CHAISE de salon antique, \$200 négociable. 295 rue North # 2 Aylmer.

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION Achat, vente, réparation, réfrigérateur, poêles. 771-8508.

ACHAT de réfrigérateur blanc 2 portes, fonctionnant ou pas. 771-8508

ACHETERAIS et ramasserais sans frais, appareils 772-0307, 778-8547

ACHETONS-VENDONS AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ATTENTION, RÉPARATION, sur laveuses, sècheuses, poêle, réfrigérateurs. Pas chers. À VENDRE réfrigérateur, \$250. 568-1635, 746-6252.

BEAU-BON-PASCHER

865 MALONEY EST Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. 669-0697.

CUISINIÈRE électrique, lav. et séc. blanches, 4 ans d'usage seulement, 669-4562.

FOUR micro-ondes .5; ensemble s/manger blanc; table salon. 663-1437

124 APPAREILS MENAGERS

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION Réparation, achat et vente. 561-0727

POËLE Bélanger, prix à discuter. 561-2429 après 17h.

REFRIGÉRATEUR, poêle, lave vaisselle, amande, armoire en mélamine amande contour en chêne incluant lavabo. 776-3054.

128 RADIO-TELEVEISUR SYSTEM DE SON

ACHAT/VENTE, t.v. vidéo, stéréo, etc. Achetons disques-laser usagés. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis. 246-2996.

130 VIDEO

VIDEO Sanyo neuf, \$200. Contacter: 776-2322

132 ORDINATEURS

286 AT et XT usagés, moniteurs, claviers, pièces. + Réparation. 669-1882

IBM 286 ordinateur complet, 80 Mb disque dur, WordPerfect, \$478. Imprimante Laser 448, (plotter) imprimante couleur, \$388.

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

Nous ACHETONS disques compacts et cassettes usagées, refusons aucun produit. LE CÈDE TROUQUÉ, 180 St-Joseph, 777-0311.

ORGUE Kawai DX500 électrique, bon état, \$3,000. 663-0502.

PIANO antique, bon état, \$800. 986-9702

PIANO à queue, marque Masson-Risch, état parfait, \$3,500 négociable. Cause maladie. 671-3051.

SYSTEME de son pour automobile, AM-FM cassette, 2 amplificateurs, égalisateur, 6 haut-parleurs, \$875 négociable. 819-986-6901.

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

REPARATION, fourrure, cuir, suède, toile, rembourrage. 457-4762.

148 VETEMENTS A VENDRE

2 ROBES de mariée à vendre, 669-6065.

CHAT sauvage long, grandeur 15, 243-1933.

ROBE de graduation, noire et blanche, 14 ans, \$150. 243-7236.

ROBE de mariée, 9 ans, manteau de suède long avec collet de fourrure. 663-2393

ROBE de mère de mariée, lilas, 12 ans, valeur \$430 pour \$200. ROBE de mère de mariée, plus accessoires, 14 ans, valeur \$820 pour \$400. 568-0599

ROBES de mariée, 9 ou 11 ans, 1 neuve, négociable, 456-2977

TRÈS belle robe de mariée (Pronuptia) avec crinoline et voile, grandeur 16-18, \$500 négociable. Faut voir. 243-3946, 246-3748.

VENTE de faillite. Robes de mariée et voiles. 771-5632

150 COIN DU BEBE

ENSEMBLE de chambre de bébé, vêtements de maternité et +. 669-4031

POUR bien enfanter, offre un cours prénatal commençant le 8 mars pour parents attendant leur premier bébé au mois de mai. 820-7350.

152 DIVERS A VENDRE

15 PORTES patio usagées, 6'X6', 4 vitres, \$601 ensemble. 243-1557.

BAIN tourbillon (SPA), 3 places, jupe en cèdre, bon état, 669-3156.

152 DIVERS A VENDRE

"CHEERS"! Concentré de bière et vin, tout l'équipement nécessaire. A bon prix. 3793 Old Highway 17. 613-446-4968.

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 685-0905, 663-3344

DÉMÉNAGEMENT: meubles divers, appareils électroménagers et orgue Yamaha, etc. 682-5004

EQUIPEMENT complet de cuisine; tout l'équipement de 3 bars, plusieurs lampes suspendues; plafonds suspendus; 30 air cli./chaufferettes 208-1 PH. 613-487-3212.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FAUTEUIL roulant Fortress léger (aluminium). 561-4769.

FORFAIT motoneige en haute Gatineau, valeur \$500 pour \$250. 595-3772, 819-463-3278.

FOURNAISE à l'huile et eau chaude, toute équipée, en bon état. Prix à discuter. 643-2421.

GRANDE QUANTITE Pièces de bois carrées (boom) 10X12, 12X12, 12X14, 16X16 Longueurs de 25 à 45 pieds B.C. Fir. Information Gaetan 771-8458, après 18h 827-1307.

GUITARE sèche: \$150; lit antique 3/4 en fer blanc avec rosettes: \$350; bureau blanc 6 tiroirs: \$40; télé 19 po, noir et blanc: \$30; rameur: \$30; skieur: \$60. 568-0812.

LINGES très propres 0 à 6 ans, aussi 7 à 16 ans, jouets, etc. 663-0225.

MANTEAU de fourrure 3/4, neuf, en loup, grandeur moyen. Stéréo avec meuble, radio Electrohome, table tournante Monte Carlo, 63X24. Garde-robe double en bois, 64X34, 21 de profondeur. Tous à des prix raisonnables. 749-1042.

ORGUE avec banc, synthétiseur Technics, très bon état. \$1,000. négociable. 243-0579.

OUVERT 7 jours! Pourquoi payer plus cher ailleurs? Prêlant \$2.47 et \$3.47; porte int. \$10.99; acier \$44.95, avec cadre: \$74.85; tuile céramique 6x6: \$0.49 pl., 12x12: \$1.19; chène 2 1/4 sélect: \$1.29, mélamine 4x8 gris, amande, noir: \$15.49. Obtenez 5% d'escompte sur achat de \$1,000 et + ou 7% sur achat de \$2,500 et + sur présentation de cette annonce. Valide jusqu'au 13 mars. Livrons \$\$. Matériaux Masson 819-986-5720.

TABLE billard, 4x8, 1 mois d'usage, ardoise. Jour: 778-9572, soir: 663-1832.

152 DIVERS A VENDRE

TOURNE-DISQUE, lampe, cendrier, 410 ch. des Erables, 827-3897.

TRÂNEAU "cutler" à vendre, 1 siège. Prix à discuter. 821-2646.

VANITÉ, lavabo, baignoire, toilette, robinetterie complète, douche, plinthe chauffante, thermostat, offre raisonnable. 643-3137.

VÉLO Mielle: \$600; support Thule pour Prelude: \$225; scie à chaîne Stihl: \$350; lave-vaisselle Kitchenaid: \$600; synthétiseur Kawai: \$350; outils électriques; broûette; chauffe-rette; divers articles de bébé; vitraux. 246-8250.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bo-gace, Gatineau. 561-6722.

158 MARCHÉ AUX PUCES

OUVERT les fins-de-semaines, kiosques à louer. 1736 bl. Maloney, Templeton. 613-769-0772.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

270 HWOA "Bolt Action", crosse Monte Carlo, télescope, plaque antirecul, étui, 1 an d'usage. \$750. 643-3528 après 15h demandez Eric.

ARTICLES chasse et pêche à vendre, inventaire, comptoir, tablettes et plus. Prix spécial pour le tout. 243-6669

JUMELLES Hanimex, \$200 ou meilleure offre. 663-9491, 669-3446.

PÊCHE BLANCHE SÉCURITAIRE. Pourvoirie de l'Outaouais. Location cabanes & équipements, vente appâts vivants, restaurant et toilettes sur la glace. Tournois et plusieurs activités. Prix spéciaux pour groupes. Réservation: 663-9789, 986-9753.

REFRIGÉRATEUR et chauffe-frite au gaz propane, pour (camper) très bonne condition, prix à discuter. 777-9722

174 ANIMAUX

2 MÂLES, mélange Shih-tzu et Lhasa Apso, 4 mois, \$125. 682-6137

3 CHATS adultes, très affectueux et propres. 669-7345.

4 FURETS, propres, contacter. 281-6088

ADORABLES chiots, mélange terrier/caniche. \$100. 663-8474

BRAQUE allemand croisé labrador, 3 mois, \$100. 669-7363.

174 ANIMAUX

CHATONS Persans, non enregistrés, \$150. 246-1887.

CHATONS Persans, et chatons Hymalayens à vendre 455-2398

CHIEN 7 mois, mâle, mélange Berger Allemand et Colley, 243-8532.

CHIOT Rottweiler, mâle, pure race enregistré. 246-5819.

CHIOTS Husky Sibériens, pure race, yeux bleus, \$250. 827-4894.

ENCAN OUTAOUAIS LAURENTIDES Mercredi le 10 mars, à 14h30, seront vendues 30 vaches à boeuf gestantes vérifiées par le vétérinaire. Information: André, 663-7023, 669-5775.

GRAND choix de CANARIS (serins), mâles (\$35), femelles (\$20), cages à couver. PERROQUET Ara, apprivoisé, bleu et or, 5 ans. 669-6484.

JUMENT CANADIENNE, 7 ans, pour selle ou harnais. 457-4183

LABRADOR noir, mâle, 9 mois, \$100. 243-9287, 951-3660.

LHASA APSO, femelle, 3 mois, vermifugée, vaccinée, tataouée, \$300. 243-8561, 243-6901.

LOULOU de POMÉRANIE, femelle, avec papier, \$400. Après 18h: 772-4102

PÉKINOIS mâle, 3 ans, opéré, \$150. 669-8659.

PETITS CHIOTS de maison à vendre. 595-7042

SHELTIE Colley miniature, pure race. Après 17h 1-613-443-2970.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

AVOINE à vendre de bonne qualité, \$6/le 100 livres. 827-3486.

188 FLEURS-PLANTES

SUPERBES plantes et arbres tropicaux, de 3 à 6 pieds. 243-1641.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

25 ANS d'expérience en anglais, Pte-Gatineau. 243-3884, 561-5814.

595-0682. Conversation anglaise. Rabais "fin d'hiver" Session de jour/soir possibles. Appelez Marcel B.A.

ÉCOLE DES ROUTIERS PRO-CAM DU QUÉBEC Cours de formation Classe I et III Recyclage

Min. de l'éducation du Québec (permis FA0078)

déductible d'impôt fédéral et provincial

772-0268

culture personnelle (formation d'appoint)

895, boul. de la Carrière Hull

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

95% ERABLE, semi-sec, \$50/corde. Appeler au 671-0409.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

BOIS franc de foyer, 16 po., livré, quantité minimum, soir (819)423-5313.

BOIS franc extra sec et poteaux de cèdres (clôture), livraison 467-2021(819)

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

TIREUSE à plans Print VAC 90 (Gaf), diazoprinter avec meuble en chêne, \$500. 243-8983.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT complet de cuisine; tout l'équipement de 3 bars; plusieurs lampes suspendues; plafonds suspendus; 30 air cli./chaufferettes 208-1 PH. 613-487-3212.

EQUIPEMENT de salon de coiffure et de boutique à vendre. 663-1430.

FOURNEAU à convection + étuveur "stainless steel", le tout \$5,900. 561-1444.

LAVEUSE à vaisselle commerciale Hobart MW5, 6 mois d'usage. 643-9831, soir: 669-8175

LIT de bronze Solona Nova 2000, \$2,000. Après 18h: 281-0807.

REFRIGÉRATEUR 3 portes Coldstream, 2 ans; évier en acier inoxydable 3 compartiments 3 pieds, \$5,000 les deux. Hick 561-6727.

REPRISE DE FINANCE

Equipements de restauration: mal-axeur, poêle, lave-vaisselle + vaisselles, chaises, friteuses. 1ER ARRIVE... 1ER SERVICE... 1-613-733-7332.

SERVICE à vaisselle pour banquet (150 personnes), excellente affaire. POELE électrique blanc. 827-4228

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2e HYPOTHÈQUE. 243-4680.

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 775-3400.

ECHANGE hyp., REER-autogéré. Vous me prêtez - je vous prête. Argent en main. 246-0850.

GOVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-514-699-1359 poste 200.

L'INSTITUTION financière vous refuse un prêt de 1ère et 2e hypothèque? N'hésitez pas! 771-6641.

311 AIDE DEMANDEE

DAME mature et fiable pour travail général, plein temps, dans résidence privée. Pour entrevue 237-0330/32.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS votre entretien ménager, avec expérience, bonnes références. Suzie 663-2136.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e) à temps plein. Studio Sizo, 595-3282.

COIFFEUR(EUSE) bilingue, centre-ville Hull. 731-5698.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI, Aylmer, 5 jours/semaine, 1 1/2 ans. Marie-France, 685-0993.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI, logée, pour garçon 20 mois. 830-1888.

SERVICE de garde de qualité reconnu, milieu familial, aide financière disponible. 778-2971.

325 OFFRE D'EMPLOI

ADDITIONNELLE

PLACE du Centre, Hull, vendeuse temps plein. expérience serait requise. Communiquez avec Rachel: 777-1238

ATTENTION. Compagnie bien établie. Besoin de 3 personnes capables de gérer, superviser, enseigner. Rémunération et boni auto selon compétence. Contacter Mme Paradis, mardi 9 mars de 9h30 à 17h au 669-0961.

CHAUFFEUR (h/f), bilingue demandé(e) avec Van ou Pickup (année 1988 ou +) pour du travail à contrat. Se présenter chez Speedy Messenger, 251 Bank, suite 705, Ottawa.

COURS DE BAR PROFESSIONNEL LE Collège LaSalle-Industries Vous invite à une soirée d'information à l'Hôtel Aristocrate à Ottawa Mercredi le 17 mars 93 à 20:00 hrs pour renseignements Nadine 770-0057

BINGO

JOUEURS de bingo (h/f) recherchés pour vendre voyage d'une journée au Bingo Mohawk. Informez-vous sur nos promotions spéciales de mars. Bonne commission et bingo gratuit. 243-7474.

CHAUFFEUR (h/f) d'expérience pour camion "Roll-Off". S'adresser, avec C.V., au 683 St-René Est, Gatineau.

Club et stratégie de recherche d'emploi Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour la recherche d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

COMMENCEZ la nouvelle année en gagnant beaucoup d'argent, de \$600 à \$2,000 par semaine, véhicule compris. 723-5471.

CONCIERGE (h/f) bilingue demandé(e) pour édifice à logements prestigieux. La personne devra résider dans le même édifice et avoir de l'expérience en plomberie, peinture, réparations mineures d'appareils et entretien (handyman). 789-5168.

CONCIERGERIE. Couple sérieux pour entretien d'un 23 logis. Aucune réparation à effectuer. Appartement de 2 chambres. 568-5151 entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

EMBALLER(se) de viande, aide-boucher. Se présenter au 71 William, Ottawa, Albert's Meat Market.

ETUDIANTS, POSTULEZ MAINTENANT Une firme internationale possède des ouvertures dans le service de marketing. Expérience non nécessaire, nous entraînons. \$10.00 au départ. Travaillez à temps partiel maintenant, pour ensuite travailler à temps plein cet été. Amusez-vous tout en acquérant de l'expérience. 739-9634.

Les SPÉCIALISTES à votre service 1-800-267-9555 560-2750 APPAREILS MENAGERS A-1:SERVI-SECOURS Réparation de la laveuse, sècheuse, réfrigérateur, poêle et +. Service rapide. 663-1414, 776-1414. ARBRES COUPE et taille d'arbres et haies de cèdre avec assurance. 771-8995. CHAUFFAGE-CLIMATISATION POUR tout chauffage; et climatisation centrale à air pulsé... Votre fournaise à 20 ans? N'attendez plus pour la changer. 643-5226. COMPTABILITE COMPT-HABILITE ENR. Conseils, impôt corporatif et particulier, TPS-TVQ, prix abordable. 776-0744. CONSTRUCTION ATTENTION futurs acheteurs de maisons neuves, nous pouvons vous bâtir selon vos plans sur votre terrain. Garantie 5 ans. 778-6666. COUTURE CONFECTION de rideaux, réparation de vêtements. 243-9746, 669-1837. COUVREUR TOUT genre de couverture, estimation. Denis, 671-4184 ou 671-5052. DEMENAGEMENT-TRANSPORT A BON PRIX - CLAUDE TRANSPORT Déménagement, livraison. Location (\$30/h avec chauffeur) 663-7808, cellulaire: 773-0456. COURTE et longue distance, à bon prix. 613-783-1488. DEMENAGEMENT PELLETIER Pour un service court et professionnel, local et longue distance. Estimation gratuite. 246-2866. DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842 Prix économiques, 12 ans d'expérience, locales et longues distances. DEMENAGEMENT PERREAULT ASSURANCE. Visa/Mastercard. Local/longue distance. 243-0967. VAILLANT TRANSPORT LTEE Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance. (819) 777-1030. DENEIGEMENT DENEIGEMENT commercial/résidentiel. Jacques, 643-1017. DENEIGEMENT sur toiture de maisons et de garages. Estimation gratuite. Denis 241-1454. DE TOIT professionnel, Couvreur Classic Inc. 594-8038. ELECTRICITE A BAS PRIX, tout genre de travaux en électricité (chauffage) 663-4868. IMPOTS À domicile, impôts de particulier et entreprise, tenue de livres. 770-4301. AVEC LIVRAISON SUR DEMANDE Impôts fédéral/provincial. 669-4244. AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier 777-3745. DECLARATIONS d'impôts, Michel, après 18h et samedi, 246-3579. DECLARATIONS provinciale et fédérale, \$25, expérience, à domicile si désiré. Louis, après 18h: 568-6633. EXPERT COMPTABLE (BAA) Comptabilité-TPS-Salaires-Conseils fiscaux-Impôt corporatif et particulier-Informatique. Sylvie 777-0076. GROUPE GESTION CHABOT Comptabilité complète, impôt, particulier et entreprise. 663-5516. PARTICULIERS, provincial et fédéral, les deux pour \$25. 663-7534. PARTICULIER, petites entreprises, \$25 et plus. Mike: 243-1175. CARTES D'AFFAIRES Conception de logos uniques pour cartes ou entête de lettres. Jusqu'à 5 couleurs. Mario, 459-2059. MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS 2% ESCOMPTE sur plancher bois franc. M. Ratté, 746-0306, 745-3408. LES HABITATIONS CLODEL Construction neuve, rénovation générale, gerance de projet, charpente et menuiserie. Estimation gratuite. 669-6975. RENOVATION de tous genres, possibilité de subvention. Les Entreprises Daniel et Fils Enrg. Léon: 663-4532. PLATRIER-PEINTRE A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

ÉCOLE DES ROUTIERS PRO-CAM DU QUÉBEC Cours de formation Classe I et III Recyclage Min. de l'éducation du Québec (permis FA0078) déductible d'impôt fédéral et provincial 772-0268 culture personnelle (formation d'appoint) 895, boul. de la Carrière Hull

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION 95% ERABLE, semi-sec, \$50/corde. Appeler au 671-0409.

GARDERAI ENFANTS 322 GARDERAI BEBES O ET +, lundi au vendredi, secteur St-René. 669-9753. O ET plus secteur Mont Bleu, Bédard, "Au petit papillon doré". Viens t'amuser, bien manger (repas chauds, équilibrés), bricoler, te reposer avec Anne, la petite fée. Appelle le 776-5789. O ET +, temps plein et partiel, secteur Montée Paiement, clôturee, 669-6581. 1 AN et +, Du Barry, dîners, clôturee, repas chauds, activités. 243-5129. 1 AN et +, repas chauds, cours premiers soins, activités. 246-5233. 2 À 3 ANS Vous recherchez un endroit chaleureux et personnalisé pour votre enfant? Le Jardin Musical offre l'initiation au violon, théâtre, folklore, ballet, arts plastiques, etc. tout en respectant le rythme et les passions de votre enfant. Inscriptions dès maintenant pour septembre. 772-0616, 459-2059. 2 ANS et +, reçus, projet Le Baron près école Le Progrès. 243-6284. 2 BONNES gardiennes, jeux, plaisir pour vos enfants, accès facile à la 50 en haut Mée Paiement. Denise: 246-5399 soir. 3 1/2 ANS et +, dîners, Carrefour, face école Oiseau Bleu. 561-3036. CHEZ-MOI, ouverture 5h30 a.m. rue Isabelle, Hull. 778-2632. GARDERAI chez-moi, bons soins, bons repas, cour-clôturee. 561-4388. 322 GARDERAI BEBES AGENCE de garde en milieu familial, La Gatinerie a des places disponibles (enfants 0 à 12 ans), possibilité d'aide financière, gardiennes reconnues avec formation, programmes d'activités, saine alimentation, reçus d'impôts. Information: 561-2626. GARDERAI enfants chez-moi, à la semaine ou fin-de-sem., jour ou soir. 682-6267. GARDERAI enfants de tout âge, Templeton. Johanne 663-4106. GATINEAU, 6 mois et plus, reçus d'impôts, références. 243-9317. HULL, Mançé, soins par grand-mère, \$60, tout âge. 772-4570. LUNDI au vendredi, près C.H.R.O. Hull. 772-0735. MAMAN avec expérience, recherche petit(e)s ami(e)s de 18 mois et +. Colation, s/jeux, promenade de santé. Sortie Main/Labrosse. 669-8939. MAMAN garderais enfants, Le Carrefour, Gatineau, reçus. 243-9330. MINI-GARDERIE, 2 places, 2 ans + secteur St-Rédempteur. 772-1036. MINI garderie, non fumeuse, 1 1/2 an et +, menus affichés, reçus. 243-3856. MINI-garderie, près de l'école l'Envolée, reçus, dîners chauds. 243-6099. MINI GARDERIE, 1 à 5 ans, repas chauds, cour clôturee, beaucoup d'activités, bricolage. 595-6836. 322 GARDERAI BEBES MONT-BLEU, garderie. Programme éducatif, cours musical, activité plein-air. De 1 an à 5 ans. 772-1371. NAISSANCE et plus, 10 ans d'expérience, références, non fumeuse, secteur Riel/St-Joseph. 778-0971. NON-fumeuse, à temps plein ou partiel, Montée Paiement. 243-3965. NON fumeuse, expérience dans hôpital, références. 561-7426. ORLEANS, maman de 1 enfant, chez-moi, références. 830-7752. PERKINS Bons soins, amour et 10 ans d'expérience et plus. 671-3183. PRES de l'école St-Paul, jour, soir, fin de semaine, tout âge, activités, dîners, références. 772-9647. PROJET Seigneurie, lundi au vendredi, reçus, bons soins, bons repas, maman avec expérience. 682-6243. SECTEUR Parc de la Montagne, enfants de 1 an et plus, repas équilibrés, activités adaptées. 772-1091. SERVICE de garde de qualité, Ave Gatineau, \$85/sem. Geneviève. 561-9236. TOURAINE (Riviera), rue Fontainebleau, maman avec expérience, dîners ou plein temps. 568-0626. VENEZ petits enfants, rencontrer amis. Templeton 643-9650

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

Les petites annonces LeDroit 560.2750

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

325 OFFRE D'EMPLOI

Yves Rocher

La beauté par les plantes

Esthéticiennes

demandées

Grande chaîne d'instituts de beauté est à la recherche d'esthéticiennes pour son institut du Centre St-Laurent à Ottawa.

Exigences :
2 à 3 ans d'expérience
Belle personnalité
Entregens, maturité,
bilingue.

Nous offrons d'excellents avantages sociaux, formation, salaire compétitif, etc...

Disponibilité immédiate
S.V.P. envoyez C.V. à
Catherine Pappas
Centre de beauté Yves
Rocher
1200 boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario
K1K 3B0 744-1618

JE recherche une personne qui a du potentiel et de l'ambition pour être en affaire avec moi. Je lui garanti un excellent salaire. Pour rendez-vous: Brigitte Garand: 561-6163

LIBRAIRIE SMITH
Sommes à la recherche de 2 personnes, pour combler des postes de libraire et d'assistant(e) à la gérance. Les qualifications requises sont: Expérience de travail en librairie (minimum de 2 ans pour le poste d'assistant(e) gérant(e)), bilinguisme, bonne connaissance de littérature anglaise, capacité de s'adapter à un système déjà bien établi. Toute personne intéressée est priée d'envoyer son C.V. à: Linda Perette, Librairie Smith, 200 promenade du Portage, Hull Québec. J8X 4B7 nnnnnnn

MENUISIER (h/f)
Bilingue, commerces et résidences, \$1,200/semaine + bonus. 1-904-736-2282

MESSAGER (h/f), avec expérience, pour livraisons. Doit posséder petite voiture. Se présenter au 90 Adrien Robert, Hull (Messageries S.P.L.)

PERSONNE honnête, ambitieuse, intègre pour travail temps plein ou partiel. (Secondaire 5) 777-6966.

PRESSEUR (h/f) pour chemises, avec expérience, pour entrepôt de nettoyage à Vanier. Urgent! Temps plein. 746-8179

SOLLICITEUR(EUSE) téléphonique avec expérience pour vente facile, temps plein/partiel, centre-ville à Ottawa. \$9/heure + bonus. 234-8168.

SOVÉCO
Important groupe québécois a besoin de personnel pour différents emplois:
● réception
● promotion publicé
● service à la clientèle
● chef d'équipe
● gérance
Avoir du leadership est obligatoire pour les postes de gérances. Pour entrevue de groupe ou individuelle, appeler Martine au: 798-0688.

TEMPS plein ou partiel, travail avec le public, idéal pour dames. 561-0935.

TRAVAIL de concierge à temps partiel, avec expérience, pour 16 unités, doit demeurer dans l'immeuble, mai ou juin, près des Promenades à Gatineau. Soir: 568-0931.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AUGMENTEZ vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, Lotus, DOS et Techniques de bureau. Spéciaux pour le mois de mars. BARBARA PERSONNEL 246-9689.

IRIS recherche du personnel bilingue, expérience non requise, pour être formé au poste d'auxiliaire optométrique, travail varié au service à la clientèle. Veuillez apporter votre C.V. au Village Place Cartier, 425, bl. St-Joseph, Hull, suite 301.

LE Centre de Formation F.S.T.L., offre les cours suivants: Dos, Windows, Wordperfect 5.1, Wordperfect pour Windows, Lotus, Lotus pour Windows, Bedford. Pour de plus amples informations, appeler au 669-8853.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE Réceptionniste demandé, parfaitement bilingue, bonne dactylographie connaissance de base WordPerfect 5.1, Royal LePage 684-2260.

UNE ambassade recrute secrétaire parfaitement bilingue, poste permanent, du lundi au vendredi. Contactez Mona au 237-0330 ou 237-0338.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Après 14h 593-5610.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier(ère) avec expérience. Contacter 568-4477 entre 9h et 17h.

CUISINIER(ER) avec expérience, pour casse-croute. 568-7034

PERSONNELS de cuisine demandés. S'adresser au 100 Chemin du lac Lemay.

PRÉPOSÉ(E) au comptoir, lun. au ven., café/téria. Se présenter: L'Escalier, 140 Prom. du Portage, Hull.

SERVEURS(EUSES) bilingues d'expérience demandés(es) pour chez Haveli Le Raj. Se présenter au 151 rue Wellington, Hull. 777-7277

378 PERSONNEL DE VENTE

ATTENTION
COMMENCEZ immédiatement. Distributeur national dans l'alimentation exclusive est à la recherche de 3 représentants (es) dynamiques pour promouvoir nos produits de gourmets. Salaire au dessus de la moyenne: \$500 à \$1000 par semaine et plus. Véhicule fourni. Possibilité d'avancement. Répétition des ventes à 85%. Vous devez avoir une apparence soignée et la volonté de réussir. Si vous êtes intéressés (es), communiquez avec M. Desjardins au 521-0255.

AVON

Ayez un printemps fructueux en vendant des produits Avon. Excellente source de profits. Choisissez vos heures. Composez le 232-8585.

Agent immobilier pour la vente de maisons neuves.
Projet Hull.
Pour information
595-0533

REPRESENTANT(E) demandé vente produits naturels. 778-0945.

REPRESENTANTS(ES)
Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, avantages sociaux, revenus selon qualifications. Daniel Cronier ou Richard Robitaille: 771-6645.

378 PERSONNEL DE VENTE

POUR personne sérieuse sur la route! Compagnie en affaires depuis 36 ans, distribuant plus de 2300 produits différents parmi les plus répétitifs. Si vous êtes bilingue, homme ou femme apte à visites nos clients commerçants déjà établis, tout en ayant la capacité d'ouvrir de nouveaux clients et posséder une automobile de moins de 2 ans. Faites parvenir votre C.V. ou communiquer directement avec Les Entreprises Carrousel Ltée, A/S Maurice Sansouci 3550 Rachel Est, Montréal, Qc, H1W 1A7, téléphone: 514-524-8281.

VENDEURS(EUSES) d'expérience demandés(es) pour vente directe aux commerces, entreprises, et industries d'un produit en demande et sans compétition. Rémunération très élevée basée sur performance. 682-1898

383 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V., lettres, rapports, etc. traitements de textes bilingues, service rapide. 243-1175.

MULTI-TEXTE
Services bilingues et professionnels de traitement de textes et traduction de tous genres. 567-6600 Marchand membre du Club Optimum.

SECRETARE d'expérience ferait travaux de dactylo à domicile. 595-0432.

TEXTES PLUS QUE PARFAIT ENR.
Service bilingue, disponibilité, confidentialité, imprimante au laser, dictaphone. 778-3692.

400 LOGEMENTS A LOUER

AYLMER
1 CHAMBRE, cuisine, salon, s/bains. \$450, 1er mai. 613-592-9857

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, à partir de \$449, concierges, construit en béton. 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, Belmont, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$450, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, Deschênes, stationnement, eau chaude, \$450. 684-1766

2 CHAMBRES, neufs, prise lav/sec., 15 mars et 15 mai, \$550. 684-1207

2 CHAMBRES, réfrigérateur, poêle, pas chauffé, ni éclairé, \$480. 595-8550.

3 CHAMBRES, grande cour privée, secteur tranquille, \$625, avril-mai. Re/Max, Philip Lemay 684-2000.

DISPONIBLE immédiatement, 4 1/2 dans triplex neuf. 684-4792.

DUPLEX, secteur résidentiel, semi s/sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prises lav/sec., près de tout, \$580, 1er avril. 684-7337.

PLACELAVIGNE
2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU
125 ST-LOUIS, 2-3 chambres, \$485, \$535, chauffé, libre, balcon. 243-9364.

1-2 CHAMBRES, Jeanne-Mance, parc, \$465, 568-8600 ou 669-9860

1 CHAMBRE, 12 Marengère, chauffé, éclairé, 1er avril, \$440. 669-7688.

1 CHAMBRE, \$325, pas chauffé, pas éclairé, libre. 643-2078.

1 CHAMBRE, \$400/mois. 243-6184 pour 663-6023 soir.

1 CHAMBRE, \$400 chauffé, éclairé. 663-7656.

1 CHAMBRE, \$450, neuf, vue panoramique, prises lav./sec., et lave-vaisselle, insonorisé, stationnement, remise, juin, juillet, septembre, Montée Palmette. 561-4899.

1 CHAMBRE, buanderie, 2 appareils, stationnement, \$350. 561-1122.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, appareils, près des Promenades, \$425. 246-3531.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. \$410. 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, \$400 (2 premiers mois: \$300). 663-4086.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise. \$425/mois, libre. 643-5279.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, stationnement, \$400. 820-9818

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre, stationnement, \$400. 243-3890

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er avril. Après 17h: 246-5760.

1 CHAMBRE, grand, meublé ou non, semi s/sol maison. \$375. Soir 669-9765

1 CHAMBRE, grande cuisine et grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur inclus, stationnement, \$450 chauffé, éclairé, 287 North Est, 669-6392 ou 748-9893.

1 CHAMBRE, grand semi s/sol, câble, \$410. Personne tranquille. 663-3181

1 CHAMBRE, La Savane, tout inclus, tranquille, \$470. 246-7750.

1 CHAMBRE, Limbour, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, \$360. 777-4268.

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrigérateur, balcon, remise, stationnement, \$395. 643-9351, 685-1743

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$485. 561-5578.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, \$375, pas prise lav./sec., logis très propre, libre immédiatement ou 1er avril. 243-3139.

1 CHAMBRE, près école, \$450, 1er avril. 561-5649.

401 LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU
1 chambre, près Promenades. Contacter, 561-7371.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, 1er avril, stationnement, 663-2327.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, libre, \$371. 824-9224.

1 CHAMBRE, Touraine, non chauffé/éclairé, \$415. 741-9944-827-0855

1ER avril, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, \$490. 243-6242

1ER AVRIL, 3 chambres, pas chauffé/éclairé, prise lav./sec. cour clôturée, \$525. 669-8519.

1ER MAI ET 1ER JUIN
2 CHAMBRES, style condo, 1,100 pi ca., triplex neuf, tranquille, à partir de \$550. 663-1956

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./sec./lav/vaisselle, non chauffé, ni éclairé, immédiatement. 663-4471, 669-5593

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 chambres, moderne, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, personne tranquille seulement, à partir de \$449. 243-3560.

1 ET 3 chambres, logis neufs, avec vue panoramique, finition coloniale, insonorisation supérieure, balcon arrière, libres. 243-3689, 663-4664.

1 MOIS GRATUIT

1 FOYER, 2-3 chambres, prises lav. neufs, près école Nicolas Gatineau, pas chauffé, \$625 et +. 663-0053.

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres, libre. 561-0938, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU
2 CHAMBRES, 16 La Savanne, 1er mai, 2 appareils, chauffé, éclairé, paisible, adultes, \$540. 243-2661.

2 CHAMBRES, 1er avril, 3ième étage, rue O'Farrell, \$560, non chauffé, non éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Jeanne Mance, face au parc, avec extras, \$525 chauffé. 771-9012.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, \$520, prises lav./sec. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, \$425. 243-7709

2 CHAMBRES, 1er avril, \$500. Contactez: 568-1869.

2 CHAMBRES, 1er mars, avril, mai, \$515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 770-3478.

401 LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU
2 CHAMBRES, 155 bl. de l'Hôpital, 1er mai, stationnement, prises lav./sec., semi s/sol, \$490. 568-3632.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, dans 4 logis, paisible, prises lav./sec. remise extérieure, 2 stationnements, libre \$475. 669-8254, 561-1184.

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, 2 stationnements, \$525. 669-6131.

2 CHAMBRES, 104 B Curé-Pressault, non chauffé, ni éclairé, prise lav/sec, entrée privée, remise int., à partir de \$510, avril-mai-juin. 243-0974.

2 CHAMBRES, 2e étage, \$460, pas chauffé, pas éclairé, 647 rue Watt. 724-1763, 772-8185.

2 CHAMBRES, 23 rue Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai. 243-2901.

NOUVELLE ADMINISTRATION

LE STRASBOURG

VOUS OFFRE À PARTIR DE

375\$

GARÇONNIERES*,
1* - 2 - 3 CHAMBRES
* MEUBLÉ SI DÉSIRÉ

SURVEILLANCE PAR CAMÉRA-VIDÉO
PISCINES, TENNIS, ETC...

60 rue Cormier, Aylmer
685-0585

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.
par Liliane CHRÉTIEN

1122 12 lettres Le mot clé: suspect

accusé	dénoncé	fouiller	motus	sévir
aperçu	détenu	fuir	nier	signe
appâté	dire	fuit	piégé	surpris
arrêt	épier	grief	péril	suspect
aveu	espion	indice	police	suspicion
bagarre	évadé	jugement	preuve	trace
blessure	évite	jury	punition	trahir
bloc	faute	justice	rapt	tribunal
but	file	larcin	secret	vide
clos	flic	légal	seul	voleur
crime	forfait			
délit				

Solution du problème précédent: sourire

P	D	T	R	I	B	U	N	A	L	A	R	C	I	N
B	O	A	C	L	R	A	U	E	C	R	R	N	I	E
U	P	L	O	E	E	S	G	C	E	M	I	R	C	C
T	O	C	I	T	P	A	U	A	R	E	C	V	E	I
S	I	P	U	C	L	S	S	P	R	E	U	V	E	T
U	E	A	A	V	E	U	U	S	I	R	P	R	U	S
P	F	C	F	B	L	E	S	S	U	R	E	A	R	U
S	U	L	R	R	G	F	P	R	L	S	Y	R	U	J
E	I	N	N	E	O	L	I	E	I	U	U	P	E	U
C	R	G	I	I	T	F	C	L	R	H	E	T	L	G
I	E	P	N	T	F	T	I	L	E	A	A	S	O	E
D	T	T	I	E	I	N	O	I	P	S	E	R	V	M
N	I	U	I	L	I	O	N	U	A	P	P	A	T	E
I	F	R	E	V	E	C	N	O	N	E	D	I	V	N
O	G	D	E	T	E	N	U	F	N	E	C	A	R	T

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 2 stationnements, remise extérieure, entrée privée, bonne insonorisation. \$675/mois. 561-1184.

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage, \$630. 2 CHAMBRES condo, \$680. Im-médiatement. Courtamax courtier, 561-3222 poste 191.

2 CHAMBRES, \$550, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur. 560-7462, 561-0514 après 18h.

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, \$525. 561-6317.

2 CHAMBRES, 557 boul. Maloney est, grand, propre, chauffé, prises lav/sec., 1er mai. 819-326-6906.

2 CHAMBRES, \$550 style condo, triplex, non chauffé/éclairé. 684-0510.

2 CHAMBRES, 66 Main, tapis, chauffé, stationnement, 1er mars, \$495. 663-0567, 565-5005.

2 CHAMBRES, à partir de \$640, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389.

2 CHAMBRES, beau, dans grand triplex, paisible, près Promenades, 45 Michaud, \$535. 243-1167.

2 CHAMBRES, beau, grand, triplex, au deuxième, stationnement, remise, pas chauffé ni éclairé, \$515. 669-7312.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, \$475. Contactez: 669-1302.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav/sec., remise int., stationnement, 1er mars, condo 22 du Barry. 568-2487.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, lav/sec., avril-mai-juin, \$515. 643-1459.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, foyer, câble, stationnement, \$550. Neil ou Christine. 775-3553.

2 CHAMBRES, condo neuf, 1, 200 pi.ca. très éclairé, \$640 et +. 561-4838.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, remise intérieure, stationnement, \$475. 685-1743, 246-2732.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, mars-avril, \$450. 561-9874.

2 CHAMBRES, central, 1er avril, stationnements, non chauffé ni éclairé, \$500. 568-9039.

2 CHAMBRES, foyer, buanderie, chauffé, \$490. 669-9950, 246-3720.

NEUF
Logis de
3 chambres à
coucher. Foyer
à partir de 625⁰⁰⁰ mois
669-9451

2 CHAMBRES, centre-ville, moderne, 1er juin, \$520 non chauffé, ni éclairé, prise lav/sec. 568-0568.

2 CHAMBRES, duplex neuf, rue Campeau, prises lav/sec., remise, 2 stationnements, \$565, pas chauffé ni éclairé. 663-6053 ou 771-2843.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prise lav/sec., central, libre, \$550 chauffé, non éclairé. 758 Maloney. 776-0675.

2 CHAMBRES, grand, style condo, \$495 ni chauffé/éclairé. Soir 669-2275.

2 CHAMBRES, haut rue Main, moderne, paisible, prise lav/sec., remise int., à partir de \$520. 663-4207.

2 CHAMBRES, logis neufs, rue Notre-Dame, mars, avril. 663-4610.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, libre immédiatement, 5 min. de marche des Promenades. 246-3151 entre 11h et 18h.

2 CHAMBRES, logis très propre, non chauffé ni éclairé, libre, pas prise lav/sec., \$395. 243-3139.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, s/lavage, stationnement. 246-0669.

2 CHAMBRES, libre, tapis mur à mur, prise lav/sec. 770-9282.

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$565. 561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, solarium arrière, remise, Couple avec un travail. Sérieux et propre. \$500, pas chauffé ni éclairé. Libre 1er Juin. 568-4896.

2 CHAMBRES, O'Farrell et Labrosse, prises lav/sec., 1er mai. 669-4832.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, rue Oak, \$400. 643-4590 ou 595-8550.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, prises lav/sec., entrée privée, près hôpital. 1er mai, \$525 pas chauffé, ni éclairé. 561-7458 pagette 561-3222 code 798.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, \$550, libre 1er avril. 243-8787.

2 CHAMBRES, prises lav/sec., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., à partir de \$520. 663-9233.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., 2e étage, 2 stationnements, non chauffé/éclairé. \$400/mois. 669-3247.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, avril, poêle et réfrigérateur, tranquille, \$370. 521-8554.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, rue St-Louis, libre immédiatement. 561-6398.

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, stationnement, cour, \$500. 669-9772.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, éclairé, adultes travaillant et non-fumeurs. 561-0461.

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, éclairé, libre, \$515. 663-6971.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, construction récente, remise ext., \$535. 669-5839, 643-2867.

2 CHAMBRES, très propre, central, à partir de \$440, libre. 246-3245.

2 ET 3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, buanderie, avril-mai-juin-juillet. 246-3147.

2 ET 3 CHAMBRES, grand, paisible, prise lav/sec., stationnement. 731-7083.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de \$510, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 246-5714 ou 243-7351.

2 GRANDES chambres, 1er mars, triplex, foyer, face à la rivière, \$625. 243-1546, 827-3197.

2 TRÈS grandes chambres, prises lav/sec., tapis neuf, stationnement, \$470 ni chauffé/éclairé. 561-1370.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, haut duplex, chauffé, \$550/mois, 1er avril. 663-5791.

3 CHAMBRES, libre, récent, très propre, \$610, 55-A Campeau. 595-1062.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$595. 561-5578.

3 CHAMBRES, neuf, libre, \$585, prises lav/sec., remise, non chauffé, ni éclairé. 243-6495.

3 CHAMBRES, neuf, lav/sec., bl. Labrosse, avril-mai, \$615. 643-1459.

3 CHAMBRES, près Montée-Paiement, \$620, libre. 561-7685.

3 CHAMBRES, près de l'autoroute 50, \$610, avril-mai, 243-6873.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, comme neuf, possession immédiate, \$460. 778-7500, pagette 778-4258.

3 CHAMBRES, prise lav/sec., \$550, libre 1er avril. 246-0182 ou 778-7001.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, libre. 561-5486.

3 CHAMBRES, rue De Milan, \$595, stationnement inclus, 246-5342.

3 CHAMBRES, spacieux, 174 Labrosse près de Maloney \$615. Pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 643-4382.

3 CHAMBRES, Templeton, triplex, foyer, 2 remises, \$610. 827-3197 ou 243-1546.

3 CHAMBRES, triplex, libre 1er avril, \$575. 568-4471.

AVRIL, 2 chambres, pas chauffé/éclairé, \$445. 243-2794.

BL. DE LA VERENDRYE - GATINEAU
Grand 3 chambres, stationnement, maintenant, avril, mai, juin et juillet. 772-5034, 568-4498.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, prise lav/sec., avril, \$515. 246-3126.

COTE D'AZUR, face école l'Erablière, 2 chambres, 2 balcons, prises lav/sec., \$575/mois ni chauffé ni éclairé, 1er avril ou mai (sous-louer). 246-2258

COUPLE tranquille, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, prise lav/sec., libre, \$375. 663-8210.

DUPLEX, près des Promenades, 1er mai, 2 chambres, prise lav/sec, grande galerie, grande cour, remise ext., stationnements, \$490, non chauffé, non éclairé. 243-4752.

GARÇONNIÈRE très propre, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, lav/sec., stationnement, \$375/mois. Elizabeth 778-5755.

GATINEAU, 440 GREBER
2 chambres, avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. 568-4498, 568-6702.

GATINEAU, bl. ST-RENE
Luxeux condo 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire. \$649 pas chauffé/éclairé, libre. Jour 568-4498.

GRAND 1 chambre, repeint, aire ouverte, prise lav/sec, r.-de-ch., 2 galeries, cour, boisé, pas d'animaux, références, ni éclairé ni chauffé \$450, libre. 643-3613.

GRAND 3 1/2, confortable, stationnement, buanderie. 669-2791, 737-2901.

LIMBOUR, 1er avril, 1 chambre, \$390 tout inclus. 568-5652.

LIMBOUR, 2 chambres, 6 de la Glossoire, \$450, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre. 771-0867.

LIMBOUR, 3 chambres, 6 de la Glossoire, \$525, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre. 771-0867.

MAI, poêle, réfrigérateur optionnels, prise lav/sec., \$550. 561-4838.

PETIT 3 chambres, pas chauffé/éclairé, \$450. 39 Moreau. 663-0998.

PLACE DU PROGRES 1, 2, 3 chambres, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblevision. 243-0516 ou 778-3440.

PLACELAUSANNE
Immédiatement et avril, 1-2-3 chambres. Tous chauffés, éclairés, semi-meublés. 246-3307 laissez message.

PRES DES PROMENADES
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES du lac Beauchamp, 3 chambres, neuf, installation laveuse et sècheuse, entrée privée. Rue peu de circulation. Pas chauffé ni éclairé, \$598. 685-0769 ou 671-3452.

PRES LABROSSE/LAVENDRYE
2 chambres, immédiatement, mars, mai, juin, à partir de \$560, bain giratoire, prise lav/sec., remise ext., 2 stationnements, non chauffé, non éclairé. 246-3868.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, cour, \$500. 243-5755.

SUPERBE 3 chambres, foyer, moderne, \$650 chauffé, 246-7652.

TEMPLETON, 1 chambre, appareils, stationnement, \$300. 243-3111.

TEMPLETON, 3 chambres, logis neuf, grand stationnement, tous les appareils. Cyril Barrette, 243-3111.

TOURNAINE, 442 Principale, \$565 chauffé/éclairé, foyer. 241-0735.

TRES grand 1 chambre, chauffé, complètement rénové, \$450, libre immédiatement. 663-5977.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril, lac Des Fées, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, s/sol, \$400/mois. 778-3812.

1 CHAMBRE, 1er avril, poêle, réfrigérateur, stores, stationnement, près centres d'achats et hôpital. 243-7881.

1 CHAMBRE, chauffé, 1er avril, eau chaude, non éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$395. 771-5653.

1 CHAMBRE, 306 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, \$510. 682-6521.

1 CHAMBRE, \$350 pas chauffé, ni éclairé, 137 St-Jacques. 770-2686.

1 CHAMBRE, 73, Laval, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, neuf, \$425. 749-3333.

1 CHAMBRE, 76 Fortier, s/sol, près Gamelin, style californien, 2 appareils, \$395, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, 1er avril. 682-2843.

1 CHAMBRE, appareils, propre, pas chauffé ni éclairé, balcon, 2 minutes des Galeries. \$380. 772-8883.

1 CHAMBRE, à partir de \$495, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389 ou 595-0337.

1 CHAMBRE, cachet antique, chauffé, éclairé, 2 appareils, centre-ville, 1er avril, \$440. 777-0939.

1 CHAMBRE, central, dans 8 logis, \$400. 663-1501, 775-3088.

1 CHAMBRE, central, \$325, 2 appareils, non chauffé, balcon. 682-3936.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, lav/sec., près Cégep, \$425. 778-8093.

1 CHAMBRE, chauffé, \$475/mois, Albert Mareilly 456-3393 ou 243-3111.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, câble, rénové à neuf, 1er mai. 595-6836.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis. \$400. Libre. 770-6123 ou 770-2526.

Grande garçonnière
1, 2 et 3 chambres.
chauffé,
éclairé,
poêle,
réfrigérateur inclus.
Hull - 777-7410

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, secteur St-Raymond, avril-mai. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rénové, références, \$425. 819-458-2749.

1 CHAMBRE, cuisine, salon, s/bains, non chauffé ni éclairé, \$360. 771-6783.

1 CHAMBRE, duplex, libre, non chauffé, ni éclairé, \$380. 837-8307.

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, eau chaude, 1er avril. 771-7206.

1 CHAMBRE, Le Normandie, 240 bl Tache, appareils, chauffé, tranquille, édifice en béton. 777-9261.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, immeuble de béton, piscine, sauna, dépanneur, buanderie, très tranquille, faut voir! Un mois gratuit. 777-7801.

1 CHAMBRE, mars, avril, mai, juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$485. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

1 CHAMBRE, meublé, libre, 1 stationnement, pour personne seule, \$350/mois. 595-0489.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, \$525. 771-1379.

1 CHAMBRE, Mont Bleu, près CEGEP, chauffé, 2 appareils, prélat et tapis neufs, avril, \$465. 827-3202.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, stationnement, prises lav/sec., demi s/sol, \$410. 281-5216.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, 2 appareils, prises lav/sec, libre, \$410, frais peint, références. Pas d'animaux! 772-4172.

1 CHAMBRE, petit, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, \$350. 246-5797.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, balcon, stationnement, \$375. 684-5116.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$400. 561-3095.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, libre, \$435. 663-6971.

1 CHAMBRE, salon, cuisinette, chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur, \$410. 29, Hôtel de ville. 771-2072 après 18h.

1ER AVRIL, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, rénové, \$525. 595-0379.

1ER avril, 3 chambres, \$550, secteur St-Raymond. 595-8543.

1, 2 et 3 HULL
chambres
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
 Paiement de \$425⁰⁰
 à partir de

- Stationnement
- Très propre et tranquille
- Câblotvion
- Pièces spacieuses
- inclus dans
- Cuisine, réfrigérateur
- certains logis
- Salle de lavage

778-1956

1ER MOIS GRATUIT, près pont Cartier McDonald, moderne, 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, personne tranquille, \$695. 775-3864.

1 ET 2 chambres, très grands, près Parc Gatineau, chauffé, eau chaude, \$525/\$635, avril-mai-juin. 746-5643.

1 ET 2 chambres, avril et mai, secteur Mont-Bleu. 778-0578 après 19h.

1 ET 2 chambres, mars-avril-mai, 145 Archambault, chauffés, éclairés, poêles, réfrigérateurs, stationnements, \$515-\$625. 770-2757.

1 ET 2 chambres, rue Louis-Hébert, avril-mai. 595-9067, 772-2422.

1 ET 2 chambres, près pont Cartier-McDonald, chauffés, éclairés, modernes, appareils, à partir de \$495. 771-2666.

2 1/2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 1er avril, \$525/mois. 771-3154 après 17h.

21 ROY, 1 chambre, repeint, ni chauffé ni éclairé, libre, \$370. 778-4120.

232 ALEXANDRE TACHÉ
MAGNIFIQUE 2 CHAMBRES, vue sur centre-ville d'Ottawa et rivière Outaouais, 6 appareils inclus, aspirateur central, stationnement, bain giratoire, sauna, à partir de \$770/mois, 1 mois gratuit. 736-6267 ou 775-3259 soir.

2 CHAMBRES, 15 Rochon, chauffé, stationnement, \$425. 561-2296.

2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, haut, pas chauffé ni éclairé, prise lav/sec. 682-5661, 778-4201.

2 CHAMBRES, 1er juin, patio, remise, jardin, accès à la cour, grand stationnement, propre, près de U.Q.A.H., \$525, références. 723-2327.

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, bois franc, 2 appareils, \$550. 684-7834.

2 CHAMBRES, 1er avril, 210 Berri #2 et #5, \$560 chauffé, bois franc, prise lav/sec., conciergerie disponible. 777-6670, 776-4892, 777-4445.

2 CHAMBRES, 13 de l'Astrolabe, libre, magnifique condo de luxe, neuf, foyer, à partir de \$600. Demander Gilbert, pagette directe 787-7125.

2 CHAMBRES, 177 Richer, grand, chauffé, eau, s/diner, prise lav/sec., bois franc, 1er mai, \$560. 595-8992.

2 CHAMBRES, 122 Laval, demi s/sol, chauffé, éclairé, lav/sec. payantes partagées. \$435. 1er avril. 827-2157.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Il vous faut régler au plus tôt diverses petites questions de détail qui empoisonnent votre vie. Dans votre entourage, on cherche à vous mettre des bâtons dans les roues. Mais vos difficultés d'argent se régleront bientôt.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Votre ciel astral retrouve peu à peu sa sérénité. Vous allez voir d'un oeil plus détaché les petites difficultés et votre caractère s'en ressentira bénéfiquement. Ne prenez pas ombrage d'une personne jalouse.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Il faut absolument que vous soyez sûr des buts que vous désirez atteindre sur le plan sentimental car il pourrait y avoir échec amoureux; la personne qui vous aime souffrira de lassitude et d'ennui.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Dans l'ensemble, vous serez heureux en amour. Il ne vous sera pas difficile de conserver ou de gagner l'amour sérieux d'une personne qui s'intéresse à vous. Vous ferez des rencontres dans des conditions peu conformistes.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
N'attachez pas trop d'importance à un mouvement de mauvaise humeur de la personne qui vous aime; vous n'y êtes que pour peu de chose. Vous aurez deux possibilités d'améliorer votre vie sur le plan du coeur.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
On vous induit en erreur. Une proposition devient inacceptable. Une personne vous contredit. Beaucoup de bruit pour rien. A chacun son tour. On attend un mot de vous. Attention aux curieux. L'initiative ne vous appartient plus.

CANCER du 22 juin au 23 juillet
Le coeur n'abandonne jamais sa place. On attend votre décision. Un mensonge est détestable. Vous vous révélez un as. Une idée fait bouillir de la neige. On vous offre une collaboration sincère. Une visite vous fait plaisir. Il est temps d'intervenir.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous trouverez le climat sentimental trop calme pour ce qui concerne vos affaires de coeur. Vous ne serez d'ailleurs pas d'excellente humeur, ni très disposé à extérioriser vos sentiments tant amoureux qu'amicaux.

LION du 23 juillet au 23 août
Sur le plan du coeur, votre vie sera dans un tourbillon heureux et il faudrait en profiter au maximum. Ne vous croyez pas le centre de l'univers et méfiez-vous de vos impulsions qui peuvent entraîner des discussions oiseuses.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous êtes apathique, paresseux. Ne vous laissez pas aller. Reprenez-vous car il y a du pain sur la planche. Vous êtes d'humeur plutôt légère. Un enfant vous donnera des joies. Vous aurez une bonne soirée.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Vous saurez en définitive très bien ce que vous voudrez et, si votre coeur est libre, vous chercherez le roi ou la reine dont vous pourriez être fier. Continuez votre quête, vous découvrirez bientôt l'objet de vos désirs.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
L'ennui est ce que vous désirez tellement de choses que votre travail vous semblera lourd. Toutefois un projet qui vous tient à coeur se réalisera mais subira un retard. En amour, vous ne serez pas dans votre assiette.

3 CHAMBRES GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
Spacieux, pas chauffé, ni éclairé, \$650. -- Neuf - Centre-ville - Tranquille -- Face à l'hôpital - Faut voir! (1)3 chambres avec foyer disponible 669-3393 - 561-3222 code 384

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$510. 663-0474.
1-2 CHAMBRES, à partir de \$440, poêle, réfrigérateur, câblotvion et stationnement. 772-4509.
175 MUTCHMORE
Garçonnière juin, 1 chambre mai, chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 MOIS* GRATUIT
 Bail de 12 mois

10% DE RABAIS GENS DU 3^e ÂGE

(Promotions valides pour un temps limité. Nouveaux locataires seulement.)

Comprenant:
- chauffé, éclairé, climatisé
- cuisinière, réfrigérateur
- câblotvion et 1 stationnement gratuit
- centre récréatif intérieur et extérieur avec surveillance
- buanderie dans chaque immeuble
- concierge résidant pour chaque immeuble
- salon de coiffure et dépanneur sur place
- gardiens de sécurité
- club social, cartes, dard, sac de sable, etc.

LES JARDINS Radisson

Complexe de 5 édifices autonomes comprenant 625 appartements

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec

Ouvr
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h

771-7441

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 2 Lucien Brault, tranquille, grandes pièces, tapis, balcon, prise lav./sec., intercom, sécuritaire, stationnement, non chauffé/éclairé, \$485, avril-juin. 777-6698, 820-3265.

2 CHAMBRES, \$450, poêle et réfrigérateur inclus, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 777-5032 après 16h.

2 CHAMBRES, \$420. Pas chauffé pas éclairé, 772-8001

2 CHAMBRES, 89 Vaudreuil/Pi. du Portage. Joli condo avec très belle vue, \$495, libre. 748-0590

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$425, 776-3728.

2 chambres, chauffé, éclairé, appareils ménagers, 145 Champlain, foyer, très spacieux, près Musée des civilisations/Maison du Citoyen, \$850/mois. 682-6122, jour.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1 mois gratuit. 772-1594

2 CHAMBRES, frais peint, prises lav/sec., \$485. 777-5617.

2 CHAMBRES + garçonnière, poêles, réfrigérateurs, stationnements, révoqués à la porte, 1 chambre, \$450, 2 chambres, \$585. 777-8857.

LIBRE 1-2 Chambres, mars, avril, mai, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, \$450/\$400. 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

MAI, 1 chambre, chauffé pas éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$440. 79 Prévost 770-6907 ou 772-8758

MAI et juin, 2 chambres, prise lav./sec., très propre. 777-3327, 824-3488.

MANOIR DU PARC TRIPLEX NEUFS, logement spacieux, 2 chambres, foyer, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, remises ext./int., à partir de \$675, avril, juillet → 595-0362 ←

MARS, avril, mai, juin, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, \$485, 59 Lancôt. 770-6907, 775-3852.

MONT-BLEU, 2 chambres, tranquille, tapis, prise lav./sec., balcon, stationnement, 1er avril, \$460. 770-6428.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, propre, balcon, 2 appareils, pas chauffé, \$480, mai. 772-0453.

SECTEUR St-Joseph, 1 1/2, poêle, frigo, chauffé, stationnement, \$415, 827-0130.

SEMI-s/sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$475/mois. 772-1173

SPACIEUX 2 et 3 chambres, foyer, piscine, tennis, pas chauffé/éclairé, \$635-\$695. 669-5839, 643-2867.

SPECIAL MARS
1 MOIS gratuit, appartements 1 et 2 chambres, près de tout, appareils ménagers. 770-0384.

TOUR Notre-Dame, belle vue des chutes Rideau, spacieux, 2 chambres, bois franc, grand balcon, poêle, réfrigérateur, câble, air clim., pas chauffé, ni éclairé, \$750. 770-8711.

TRES grand, 3 chambres, juin, chauffé, pas éclairé, prise lav./sec. stationnement, \$680. 770-6907

WRIGHTVILLE, 4 1/2, chauffé, poêle, four, lav./vaisselle, 1er avril, \$650. 827-0130.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

5455 TOUT INCLUS
2 chambres, mai, Mont-Bleu. 772-1718, 771-6266

71 LESSARD, poêle, réfrigérateur, chauffé. 770-2671.

AVRIL, mai, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, buanderie \$420, 82 Richard. 770-6907 ou 771-5911

CITE des Jeunes, 2 chambres, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 771-4299, 778-3440

GRAND, 1 chambre, juin, poêle, frigo, pas chauffé ni éclairé, buanderie, stationnement, \$430. 65 Lancôt. 770-6907 ou 777-7784

HAUTES PLAINES, libre, 2 chambres, remise, \$580. 568-6783.

HULL, centre-ville, 152 St-Laurent, 2 chambres, \$515. Chauffé non éclairé. 776-0675.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU
Spacieux, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur les lieux, buanderie, arrêt d'autobus à la porte, 1 chambre, \$450, 2 chambres, \$585. 777-8857.

LIBRE 1-2 Chambres, mars, avril, mai, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, \$450/\$400. 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

MAI, 1 chambre, chauffé pas éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$440. 79 Prévost 770-6907 ou 772-8758

MAI et juin, 2 chambres, prise lav./sec., très propre. 777-3327, 824-3488.

MANOIR DU PARC TRIPLEX NEUFS, logement spacieux, 2 chambres, foyer, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, remises ext./int., à partir de \$675, avril, juillet → 595-0362 ←

MARS, avril, mai, juin, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, \$485, 59 Lancôt. 770-6907, 775-3852.

MONT-BLEU, 2 chambres, tranquille, tapis, prise lav./sec., balcon, stationnement, 1er avril, \$460. 770-6428.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, propre, balcon, 2 appareils, pas chauffé, \$480, mai. 772-0453.

SECTEUR St-Joseph, 1 1/2, poêle, frigo, chauffé, stationnement, \$415, 827-0130.

SEMI-s/sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$475/mois. 772-1173

SPACIEUX 2 et 3 chambres, foyer, piscine, tennis, pas chauffé/éclairé, \$635-\$695. 669-5839, 643-2867.

SPECIAL MARS
1 MOIS gratuit, appartements 1 et 2 chambres, près de tout, appareils ménagers. 770-0384.

TOUR Notre-Dame, belle vue des chutes Rideau, spacieux, 2 chambres, bois franc, grand balcon, poêle, réfrigérateur, câble, air clim., pas chauffé, ni éclairé, \$750. 770-8711.

TRES grand, 3 chambres, juin, chauffé, pas éclairé, prise lav./sec. stationnement, \$680. 770-6907

WRIGHTVILLE, 4 1/2, chauffé, poêle, four, lav./vaisselle, 1er avril, \$650. 827-0130.

406 GARCONNIERES

HULL, 3 pièces, pas chauffé ni éclairé, \$300. 1er avril. Jour 669-5069 Soir 770-8700

HULL, boul. Taché, près centre-ville, disponible 22 mars, \$325, 2 appareils, chauffé, éclairé. 770-5461.

HULL, centre-ville, grande, meublée, chauffée, éclairée, \$450. Jour: 773-5968, soir: 776-0318.

HULL, meublée, non chauffée, non éclairée, 772-9545, 778-1904.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, téléphone, micro-onde, salle de lavage, sauna, pas de stationnement, 1 personne non fumeuse, \$400. 771-6885

HULL, meublée, chauffée, éclairée, renové, 1er mars, \$450. 771-1379.

HULL, près Musée Civilisations, \$375, pas chauffée, pas éclairée, poêle, frigo, renovée, libre. 663-5648.

HULL, près Top Banana, entrée privée, repeint, chauffée, éclairée, meublée. \$390. 595-8992.

HULL, rue Duquesne, poêle, réfrigérateur, libre, \$285. 777-1110, 773-3115.

HULL, rue Front, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffée, \$410/mois, 1er mai. 778-0581.

HULL, St-Raymond, chauffée et éclairée, complètement meublée et renovée, entrée privée, \$435. 827-2750.

HULL, très propre, pour personne tranquille, poêle, réfrigérateur, \$300, non chauffé, non éclairé, 1er avril. 776-1865 après 17h.

LIBRE, mars, avril, mai, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, à partir de \$410, 230 Mutchmore, Hull. 770-6907, 595-8746.

MARS, avril, mai, juin, sem./mois, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$160 et \$550, 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), personne seule, \$380. Après 17h, 595-4717.

PTE-GATINEAU, meublée, éclairée, \$325. 243-5755.

SECTEUR Hautes-Plaines, disponible 1er avril, personne sérieuse, \$400 tout inclus. 776-4396

TEMPLETON, semi s/sol, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 1er avril, \$400. 798 St-René E., 663-6621.

TOURNAINE, meublée, chauffé/éclairé, non fumeur, libre. 243-2755

TOURNAINE, meublée, chauffée, éclairée, 1er mars. 457-2668

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, Ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-2661, 246-2983.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, durée flexible, Gatineau. 568-5875, 243-6154.

2 1/2, r. de ch., chauffé, éclairé, entrée privée, \$395. 669-5051

BOUL. Taché, libre, garçonnière chauffée, éclairée, buanderie, \$325/mois. 778-6780.

CENTRE-VILLE Hull, luxueux 1 chambre, équipé, stationnement, chauffé, éclairé, immédiat, \$1095. 824-1884.

GARCONNIERE, Mars, avril, mai, juin, meublée ou non, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$425-\$490, 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$550. 561-9135.

GATINEAU, 1 chambre, \$475. chauffé, eau chaude fournie, lav./sec. Bonnes références. 663-0998.

GATINEAU, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces, très propre, personne seule non-fumeuse. 827-0228 soir.

GRANDE garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, non fumeur, près de tout, 1er avril, \$375. 561-9355

LESSUITES DU PORT D'ATTACHE
(819)669-9673
Gatineau, face à la rivière Outaouais, condos très luxueux, 2 chambres, salon, s/manger, foyer, cuisine toute équipée (incluant vaisselle, etc...), T.V., câble, beaucoup d'extra. Location semaine ou au mois. \$325/sem.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE - Mieux que le motel! 1-2 Chambres, central, chauffé, éclairé, durée flexible, \$525/\$580. 561-3767, 568-7957.

VANIER, 1 chambre, chauffé, éclairé, \$600. Contacter: 748-0170

409 LOGEMENTS A PARTAGER

LUXUEUX triplex, avec femme non fumeuse seulement. Hélène 669-1808, 951-4374.

MEUBLÉE, accès à tout, homme seulement, sobre et tranquille. 243-3771.

LOGEMENTS A SOUS-LOUER
1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, poêle, réfrigérateur, câblevision, stationnement, libre. 595-8509, 772-2344.

1ER avril, 2 chambres, 2 étages, 5 appareils, foyer, stationnement, \$660, bail: 1er mai. 778-5074

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble fourni. \$545. 561-6636.

AYLMER, 1 chambre, chauffé, éclairé, appareils, 684-4678

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, \$485/mois, près UQAH, 34 Viger, libre le 14 mars. Après 20h 595-4663.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, piscine creusée, air climatisé, 2 s/bains et beau plus. \$900. 663-1785 ou 446-6843

GATINEAU, grand semi-dét., option d'achat négociable. Jour 568-7754.

GATINEAU, neuve, décorée, 2 chambres, 5 appareils, \$850. 778-5296.

GATINEAU, plusieurs jumelés "Catro", récents, à partir de \$700, option d'achat négociable. 643-2453

GATINEAU, semi, rue Davidson, \$750, mars ou avril-juin. 745-8227.

HULL, 1er avril, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, \$475. 243-7340

HULL, 49 Dollard, grande 5 chambres, jardin, \$900. 827-4425.

HULL, maison jardin, 3 chambres, près UQAH, libre, \$725. 778-3210.

MAISON et logis à Val-Des-Bois, libre 454-2588 ou 454-2965.

OPTION D'ACHAT
Gatineau, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, libre, à vendre ou à louer avec option d'achat. Gérard Amyot, TransAction Courtier, 771-1327.

POINTE-Gatineau, maison en rangé, 3 chambres, \$675. soir 233-9150

SEMI-détaché 2 chambres, prises lav./sec., grand stationnement, \$450 pas chauffée, ni éclairée, bl. Gréber, Gatineau. 1-767-2169, 246-2174.

TEMPLETON, louez avec option d'achat, bungalow 3 chambres, financement disponible. Cyril 243-3111.

GATINEAU
Carrefour de l'Hôpital et de la Capitale
MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s. bain, près des écoles disponible immédiatement à partir de
700⁰⁰ par mois.
Ave du Golf
Triplex neuf, 2 et 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, disponible 1er avril, à partir de
599⁰⁰ par mois.
243-5353
GIQ GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

MOTS CROISÉS

NO D-2256 par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- Excitera vivement la curiosité de.
- Ensemble comprenant les habitations et installations portuaires pour les bateaux de plaisance - Dieu grec de la Mer.
- Chute d'un organe - Peut être «grave».
- Voie - Polaris les métaux.
- Ch.-l. de c. du nord-ouest de la Mayenne - Vigueur.
- Il fut le créateur de l'École normale supérieure de Sèvres - Complaisante.
- Alfa - Preste, agile (f.).
- Deux - Inattendus.
- Riv. de Roumanie - Titane - Perroquets.
- Venues au monde - Mis par écrit.
- Brève communication écrite - Triage - Note.
- Berge - Tirera du néant - Nickel.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2255

1	T	E	M	P	E	T	E	R	A	S	G
2	A	M	E	R	T	U	M	E	D	E	
3	S	O	U	E	N	U	A	N	C	E	R
4	S	U	T	U	R	E	C	A	S	S	A
5	I	V	V	I	S	I	T	E	O	S	
6	L	A	I	E	S	C	I	V	I	L	
7	I	N	N	E	B	A	V	U	R	E	R
8	T	A	N	T	R	E	S	I	N	E	
9	I	C	I	T	E	E	S	T	E		
10	S	E	T	T	E	R	I	S	E	L	
11	L	O	I	R	S	I	D	E	R	A	L
12	E	N	F	E	R	L	E	T	A	L	E

VERTICALEMENT

- Émut.
- Monde physique - Troisième partie de l'intestin grêle.
- Oléacées - Utile en laboratoire.
- Thymus du veau - Lettre grecque - Non humide.
- Discourtois.
- Gallium - Fourbu.
- Ne sont pas aimés des maris - Monnaie de la Suède.
- Feuille insérée entre les feuilles d'une revue - Souffrir.
- Retombera dans la même erreur.
- Mesure agraire - Choisirais.
- De là - Algues vertes marines - Pron. indéfini.
- Ôtés - Lettre.

LES PETITES ANNONCES

433 MAISON A PARTAGER

1er AVRIL, non fumeur, mature, homme ou femme. \$330. 568-8205
 1ER mars, Gatineau, chambre, salon, s/bains, accès cuisine, pour dame mature, \$350. 246-0348 après 16h.
 2 CHAMBRES, non-fumeur, paisible. Norm 669-8173.
 GATINEAU, belle chambre moderne, recherche personne mature, non-fumeur(se). \$250. 663-0735.
 GATINEAU, grand semi-détaché, accès à tout, non-fumeur(se), \$350. 669-9347 après 20h.
 GATINEAU, maison à partager, accès à tout. 568-9431.
 GATINEAU, près hôpital, non-fumeur, femme seulement. \$300. 243-0361.
 GATINEAU, rue Hurtubise, très luxueux, accès cuisine, pour dame mature, \$350. 762-3167.
 HULL, grande chambre meublée, accès à tout, \$315, non-fumeur, stationnement. 992-2891, 595-4701.
 HULL, Lac des Fées, \$325, tout compris. 777-2219.

433 MAISON A PARTAGER

HULL, Plateau de la Capitale, personne non fumeuse. 595-2712.
 SPACIEUSE accès à tout, literie fournie, câble, stationnement, rangement, non fumeur, \$350. 827-3683
 UNIFAMILIALE, avec salon privé, à Hull, quartier calme. 595-5990.
440 CHAMBRES A LOUER
 119 LOUIS Hébert, Hull, accès à tout, \$60/semaine. 819-457-1495.
 124 CARILLON, Hull, chauffées, éclairées, meublées. 778-4019.
 182 BL St-Joseph, Hull, accès à tout. 778-3087, 671-4285.
 1 CHAMBRE à Gatineau, tout fourni, accès à la maison, libre immédiatement. \$250/mois. 663-2273.
 1ER mars, meublée, entrée privée, Mont-Bleu. 777-9356.
 220\$/MOIS, pour homme travailleur, non fumeur. 595-4865.
 CENTRE-VILLE Hull, tout compris, après 17h: 777-9729

440 CHAMBRES A LOUER

3 CHAMBRES, garage, secteur Freeman, pas chauffé ni éclairé, grande cour, à sous-louer, libre. Aline ou Claude. 778-8544
 ACCES commodités, atmosphère très paisible, étudiant/étudiante de l'extérieur, non-fumeur(se), près de tout, Hull, \$265. 778-2626.
 BIEN éclairée, accès aux commodités, câble, etc., pour un homme propre, honnête, discret. Val Tétrault, près de l'université. \$300. 770-0327.
 CENTRE-VILLE, préférences personnes de 40 ans et plus, à partir de \$175/mois tout inclus. Garçonnières également disponibles. 776-4947.
 COTE D'AZUR, accès aux appareils, stationnement. 568-3100, 770-7251.
 DROIT DE CUISSON, \$65/semaine, literie fournie + 2 1/2, +3 1/2. 776-3609.
 ENTRÉE privée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée. 243-4680.
 ENTRÉE privée, piscine, air clim., neuf, cuisinette, salon, \$85/semaine, Angers. 986-1166, soir: 986-8075.
 GATINEAU, 167 Canippo, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, accès lav./sec., entrée privée. 643-3420.
 GATINEAU, \$175/mois, libre, tout inclus. 643-4274.
 GATINEAU, accès à tout, secteur tranquille. 663-9491.
 GATINEAU, accès à tout, neuf, très tranquille. 669-5778, 643-4247.
 GATINEAU, chambres, accès cuisine, literie, câble, stationnement. \$65/sem. 643-5223.
 GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, \$75 et \$65/sem. 669-8516.
 GATINEAU, entrée privée, poêle, réfrigérateur, homme seulement, \$55/sem., références. 663-4398.
 GATINEAU, grande, ventilateur, câble, cuisine, lav/sec., \$280. 568-7365
 GATINEAU, meublée, pour homme, chauffé, éclairé, 243-1574.
 GATINEAU, spacieuse, accès à tout, très tranquille, avec stationnement. \$315. Daniel 243-0217 après 17h.
 HULL, tranquille, s/lav., pas de cuisson, câble, mars, \$190. 595-1480.
 ORLÉANS, "Town House" à partager, \$325 tout inclus sauf lit, immédiatement, personne responsable 834-7624

PLACES POUR 5 PERSONNES ÂGÉES
 pour personnes âgées autonomes, voulez-vous vous sentir chez-vous? Chambres disponibles pour le 1er avril avec service de repas, entretien ménager, transport, surveillance et encore plus. Pour renseignements, 827-3660 ou 669-1075.
 PRES hôpital Gatineau, chambre et salon, accès cuisine. 246-5123.
 RESIDENTIEL, tranquille, bien meublée, accès au frigo, poêle, lav./sec., etc... bonnes références. 643-1943.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AGE d'or, chambre privée, semi-privée, \$585 à \$695/mois. 246-1706.
 ENDROIT paisible, pour travailleur venant de l'extérieur. 595-1080.
 MODERNE, près des Promenades, personne distinguée. 243-6740.
 PENSION gratuite. Aylmer rural, chambre et pension en échange de travaux ménagers. Idéal pour personne étudiant, travaillant à plein temps ou temps partiel ou même totalement retraitée. Auto recommandée. 682-4211
 POUR personnes âgées ou personnes avec léger handicap. 643-9554.
 + SERVICES, Villa des aînés à Buckingham. De 8h30 à 16h30: 281-4524

470 CONDOMINIUM A LOUER

1 MOIS GRATUIT. Gatineau, spacieux, 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav/sec., prise lave-vaisselle, \$655, non chauffé/éclairé. Pour rendez-vous: 778-7316.
 2 CHAMBRES, 2 stationnements. 921, St-René Ouest, app. 4. Libre 1er avril. \$680. 243-5958, 243-8586.
 2 CHAMBRES, 2 étages, 4 appareils, libre, stationnement. \$725. 778-7606.
 2 CHAMBRES, Gatineau, libre, triple, face à la rivière, foyer, bain giratoire, \$695. 243-1546, 827-3197.
 2 CHAMBRES, libre 1er avril ou 1er mai, secteur tranquille. 246-2661.
 2 CHAMBRES, stationnement, poêle, réfrigérateur, chemin Freeman à Hull. 281-5109.
 3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, stationnement, libre. \$750. 684-4524.
 ★★ Les Serres ★★
 2 CHAMBRES, frais peint, libre, 5 appareils, stationnement int., s/rangement, 2 s/bains, foyer, verrière, balcon. 770-9911.

Châteaux de la Montagne

2-3 chambres, frais, peints, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, libre, \$640, \$700. ★★ Marc Brunet, 770-9911 ★★
 CENTRE-VILLE GATINEAU
 1 CHAMBRE, \$470, plancher béton, superbe STUDIO, \$450, 2 CHAMBRES, 1,250 pi.ca., avec abri, propre. Secteur tranquille. 243-7418.
 DE LUXE, Gatineau, 1,100 pi. car, 3 chambres, bain romain ou foyer, à partir de \$600. 669-1839, 243-2000.
 DES Étudiants, 3 chambres, stationnements, 5 appareils. \$750. 682-0312.

470 CONDOMINIUM A LOUER

FAUBOURG Quatre Saisons, rue de Morency, modernes, foyers, 5 appareils, 2 stationnements chacun, \$730 et \$800. Josée: 776-4575, 243-6290.
 GATINEAU, 2 chambres, 3 étages, 2 s/bains, \$600/mois, pas chauffé, ni éclairé. 243-8576.
 HULL, 20, Normand, 2 chambres, \$780/mois, 5 appareils, stores, foyer et beaucoup d'extras. Michel Carrière, Re/Max Vision, 243-3111.
 HULL, 2 chambres, poêle et réfrigérateur. 770-2653, répondeur.
 HULL, neuf, 3 chambres, 4 appareils, foyer, \$800, 1er avril. 747-0431.
 HULL, Village Normandie, 5, Deauville, app. 2, 2 chambres, 1er avril, \$700. P. McMartin. Jour: 246-2323.
 LA TOURELLE SUR LE PARC. 2 chambres, 2 stationnements couverts, pas d'appareils ménagers, pas chauffé ni éclairé, vue sur la piscine, \$750. 1er mars, 771-7177
 LIBRE, 2 chambres, s/sol, \$625. 568-5403.
 MANOIR DU SOMMET, grand penthouse, bain tourbillon, foyer, vue superbe, option d'achat négociable. 669-8727.
 SOUS-LOCATION 1,500 pi.ca., neuf, 2 chambres, cuisine, s/diner, salon avec foyer, stationnement intérieur, mai. 725\$. 778-7265.
 SPLIT LEVEL, garage, 2 chambres, \$640, Gatineau. 239-6061 pagette.
 SUPERBE condo, centre-ville Gatineau, 2 chambres, meublé, plafond cathédrale, foyer, 1,200 pi.ca., garage, \$700. 1er avril. Pierre-Jean 243-1491 ou 561-8801
 TOURELLE sur le parc, \$750/mois, 2 chambres, libre, 1er mai. 953-5142 ou 777-7250 après 18h.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

220 BL DE L'HÔPITAL, GATINEAU
 2 chambres, neuf, 1251 pi.ca., béton et acier. En soirée: 243-7418.
 2 ÉTAGES, Mont-Bleu, 3 chambres, 5 appareils. \$77,000. 682-0312
 AUBAINE \$69,500, près des Promenades, 1er étage, foyer, libre. 770-0834.
 AUBAINE! Spacieux condo, 2 s/bains, foyer, air cli., très ensoleillé. Prix inférieur à l'évaluation. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.
AUCUN COMPTANT
 Manoir des Trembles, seulement \$595.91, C./I. 5 ans, libre, 2 chambres, 4 appareils. 595-1095 684-1530.
 GATINEAU, moderne, propre, foyer, verticaux, entrepôt, \$89,500. 243-7242.
 HAUTES-PLAINES, 3 chambres, foyer, 1,211 pi.ca., \$82,500. 777-6352.
 HAUTES-PLAINES, 2 chambres. Après 18h: 776-5494.
 LUXUEUX, Gatineau, rénové récemment, possession avril 1994, déjà loué, foyer, solarium, 2 balcons, garage, remise, \$64,900. 827-4146 soir.
 OTTAWA, luxueux, Le Parc, 1 chambre, tout inclus, \$99,900. 745-8348.
 RABAIS au comptant. Doit vendre, Gatineau, condo luxueux 2 chambres, garage, \$62,900. 738-9559

SECTEUR MONT-BLEU
 dans édifice de 4 unités, 3 chambres, foyer, 1300 pi.ca., 2 stationnements, libre 1er juillet, \$82,500. Michel Aubry, jour 770-0114, soir 561-9480.
 TOUR Notre-Dame, 285 Laurier, 1-2 chambres vue panoramique. 562-0045
 VENTE rapide, condo centre-ville Gatineau, 2 chambres, inconorisé, très propre, Claude Gagnon. G.R. Lauzon 561-5222

VILLA DU VIEUX VERGER
 Centre-ville, rez-de-chaussée, secteur calme, 2 chambres, 5 appareils, \$81,000. 684-5997 ou 684-2175

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

VANIER, 4 chambres, 2 étages, 128 rue Deschamps (intersection Promenade Vanier), libre immédiatement, \$119,000. 745-4003.
 VANIER maison en brique, 3 chambres, s/sol fini, \$139,900. 749-1560

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

1073 ALEXANDRE, Gatineau, super bungalow, 7 chambres à coucher, 2 foyers, bois franc partout. Beaucoup d'extra, \$119,900. Prix pour vente rapide. Joris Corthals, G.R. Lauzon, 561-2445.
 \$112,000, 9 DE L'ANSE, Gatineau, près des Promenades, cul-de-sac, 3 chambres plus 1, bien décorée, clôturée, piscine creusée, revenus: \$400. négociable. 243-5276.
 1,550 PI.CA., au bord de l'eau, neuf, foyer, garage, concept aire ouverte, s/familiale bois franc, bain giratoire douche séparée, 65 Pelissier. LES COURTIERS SERICO 561-1616.
 2 CHAMBRES, condo, \$450/mois, capital intérêt, sécuritaire, unité terrasse, pas d'escalier, près Promenades, stationnement, \$3,200 comptant. Ghyslaine ou Roger, 827-3829, 827-3812, 778-4130, Performax.
 3 CHAMBRES, salon double, Hull, secteur Musée, parc Jacques Cartier. Prix réduit. 595-3414.
 3 CHAMBRES, semi-détaché, secteur La Colline, modèle Le Laurier, 663-7162
 3 CHAMBRES, UNIFAMILIALE, \$89,000. TOURAINE, 243-7016.
 ANGERS, 18 du Muguet, split-level 3 chambres, bois franc, poêle à bois, piscine neuve 24 pi. 986-2352.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

\$89,900
 Bungalow, 3 chambres + 2 logis au s/sol (revenu: \$730/mois).
 Quadrex, portes et fenêtres neuves, 1er mai, impeccable, \$63,900.
 R. Woodstock, T.A.G.B., 568-0568.
 ANGERS, ch. des Erables, unifamiliale 2 chambres, bois franc, garage fini, s/sol semi-fini, près camping Ange-Gardien. \$115,000. 281-5207
 ANGERS, semi-dét., 3 chambres, construction 1987, planchers bois franc, 1 1/2 s/bains, décoration professionnelle, piscine 18 pi. hors-terre, remise, clôturée, \$69,000. 281-1154.
AUBAINE
 Belle maison 2 étages, près de 1,500 pi.ca., très beau site à Ange-Gardien, près terrain camping, beaucoup d'extra, \$112,900. 281-1980.

G.B. ass inc.

Fernando Cunha
 243-4962
 370
 boul. Gréber
Gatineau, 243-5566

AUBAINE, prix réduit, semi-dét. 1,360 pi.ca., grandes pièces, stores et lav/vaisselle inclus, secteur très central. Après 17h 772-4702.
 AYLMEYER, 119,500, superbe high-ranch, 1600 pi.ca., 4 chambres, s/sol fini, foyer, garage double, bien située, près école. Vaut une visite. 685-0977.
 AYLMEYER, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, clôturée, piscine creusée, lot de coin, \$94,900 négociable. Faites une offre. Cathy: 684-0947.
 BUCKINGHAM, semi-dét neuf. 3 chambres, toit cathédrale, bois franc, s/sol fini, grand terrain. 986-6560 986-6501
 BUNGALOW 28X40, 84 Bégin, Gatineau, \$104,500. 669-0519.
 BUNGALOW 6 ans, Edelweiss, \$79,900. 827-3778. Pas d'agents.
 BUNGALOW DUPLEX, possible d'acheter pour \$345 capital/int./taxes, Gatineau. M. Bouvier TAGB, 568-5141.
 CANTLEY, split 1989, 1,216 pi. car. beaucoup d'extra. Faut voir! 827-2028.
 CANTLEY, très beau secteur, près de la ville, belle propriété split level, blottie sur beau boisé d'un acre peuplé d'arbres matures. Ghyslaine ou Roger, 827-3812, 827-3829, pagette: 778-4130, Performax.
 CHELSEA: unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, garage chauffé, 1 acre terrain, construction 1990. 827-2946.
 CÔTE d'Azur, bungalow brique avec garage, 2 + 1 chambres, 2 foyers, terrassement paysagé, très belle propriété. S'informer au: 561-3516.
DOIT vendre, Hull, 131 Dumas, 4 chambres, \$85,000.
 URGENT, Gatineau 41 Du Parc. Vicky Bertrand. Royal LePage: 775-9813
 DOMAINE des Bois Franc, Masham construction mai 1992, luxueux bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, mezzanine, etc., terrain 1 acre, évalué: \$125,000. Faites une offre pour vente rapide, cause divorce! 456-4255.
 DUPLEX, Hull, 102 De Lorimier, (2) 2 chambres, \$72,000. 561-1985.
 ELEGANT et luxueux, semi-dét. neuf avec garage, réalisé par Construction Tavarez. Devenez propriétaire avec seulement \$1000 comptant. Courfamax Courtiers, 246-5000 ou 775-3097.
 GATINEAU, bungalow duplex, logis au s/sol 1,100 pi.ca., propriétaire occupant 2,300 pi.ca., 5 chambres, système d'alarme, bain giratoire, aspirateur central, garage 16x38 avec extras... prix à discuter, possibilité de de financement ou échange de terrain ou chalet, 669-7768
 GATINEAU, maison en rangée, unité de coin, clôturée. 243-5749.
 GATINEAU, près des Promenades, bungalow, 3 chambres, piscine creusée, air climatisé central, 246-5712
 GATINEAU, split level, 4 chambres, 1600 pi. ca., près d'un parc-école, planchers bois franc, piscine et autres extra., + logis 1 chambre, conforme. Considérez l'échange pour terrain, 450 Demontigny, \$108,000. 663-7946.
 GATINEAU, unifamiliale, 2 chambres. 669-3201, 663-9233.
 GATINEAU, vente privée, maison jardin, 182 P. Labine, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, parc en face, près école, \$69,900. S.V.P. Agents s'abstenir. 663-1402 soir.
HULL, PLATEAU DE LA CAPITAL
 MAISON luxueuse, \$159,900. Pas d'agent. 772-1769
HULL - PLATEAU DE LA CAPITAL
 Unifamiliale luxueuse, pas d'agents, pas de T.P.S., \$156,000. 778-7852.
 HULL, secteur recherché, semi détaché, foyer, bois franc, s/sol fini, 2 chambres, école, \$92,900. 595-1959
LE PLATEAU DE LA CAPITAL
 MAISON luxueuse de 2,160 pi.ca., beaucoup d'extra, terrain 76'x133'. Prix en bas de l'évaluation: \$199,900. 593-9998.
 MAISON luxueuse dans l'Orée des Bois, 2,500 pi. car., 6 chambres, 4 s/bains, 2 foyers, s/sol fini, terrain boisé, \$259,000. 669-1678.
 MONT-Bleu, 2 bungalows avec piscine. 778-6466.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

MAISON neuve, 1500 pi.ca., garage, \$140,000 taxes incluses, chauffage central, gaz naturel. 663-9233.
MAISON OUVERTE LE DIMANCHE DE 14h à 16h. AUBAINE, luxueux 2 étages, construction 1991, 3 chambres, bois franc, foyer, garage, \$148,900, au 23 rue des Lias, Gatineau. 643-9250
 MASHAM, neuf, 3 chambres, avec garage ou abri d'auto, \$89,000. Jour: 459-2952, soir: 456-2357.
 MONT BLEU, près des écoles, 2 étages, piscine creusée, 4 chambres, \$179,000. 685-0851
 MUTATION. Faut liquider, grand semi-dét. très propre, payé \$113,000. Très négociable. Faut voir! M. Couture, T.A.G.B., 778-4072.
QUEBECOISE 1987, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturée, piscine hors terre, remise, \$87,900. 669-1339, 663-9725
RÉDUIT pour vente rapide. Bungalow 2+1 chambres, sur 1 acre, dans croissant tranquille, Aylmer. Beaucoup d'extra. \$124,900. 684-3996.
 REPRISES de finance de tout genre. Contactez-moi, Michel Couture, T.A., 778-4072.
 ROCKLAND, 2 étages, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, foyer, piscine 24 pi., garage, terrain: 75'x100, \$129,900. Micheline: 613-446-5774.
S'ACHÈTE AVEC 2 1/2% COMPTANT
 Bungalow 3,000 pi. car., foyer, garage, \$92,000. Duplex, aubaine à \$89,000. Semi, réduit à \$76,000. Groupe Imm. Jean-Guy, 771-0401.
 SECTEUR Ange-Gardien, Angers, tout briques (grises), 1,400 pi.ca., 74 pi. de façade. Construction 4 ans, armoires chêne blanc, bain giratoire, ventilateurs, stores verticaux, entrée céramique, s/sol fini, p.c.l., garage double, remise, terrain 1 acre clôturé et beaucoup d'extra. Taxes: \$1175. \$129,500 négociable. 769-4329, 643-5262.

G.B. ass inc.

Yvon Durocher
 778-4237
 370
 boul. Gréber
Gatineau, 243-5566

SEMI-DÉT., 3 + 1 chambres, garage, clôturé, libre. 561-5416, 669-5051.
 SEMI-dét., 3 chambres, quartier résidentiel, rue St-Onge, Masson, prêt mi-avril. 281-2660, 986-9187.
 SEMI-DÉTACHÉ, 14 du Talus, Hull, secteur du CÔME. Très bien décorée, état impeccable, 1200 pi. ca., 3 chambres, beaucoup de bois franc, s/sol fini. Terrain 4125 pi. ca., clôturé, très bien paysager, attrayante remise 10x14'. Financement facile, \$99,500. 776-5000, 772-8694.
 ST-Pierre Wakefield, 3 chambres, près école et parc, \$79,000. 457-2252.
 THURSO, 2 ou 3 chambres, bois franc, s/sol semi fini, terrain 70x110, remise neuve, après 17h. 985-3089
 TOURAINE, 4 chambres, bain tourbillon, \$96,000. 243-6686.
 UNIFAMILIALE avec garage, 3 chambres. Terrains clôturés, maisons modèles, prix réduits, Buckingham. 986-8678, 281-3080.
 VAL-DES-MONTS, 2 étages, 2,400 pi. ca., 4 chambres, 2 s/bains, s/familiale 16x24, armoires chêne, foyer, bain tourbillon, plancher bois franc, grande remise, terrain 70,000 pi.ca., \$130,000. 671-4233.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

158 Bl Mousselets, près de l'hôpital, revenus annuels: \$27,000. 778-0447
 16 UNITÉS, 1 chambre, Gatineau, revenu: \$78,000, prix: \$495,000. 835-2158, pagette: 786-5362.
 1 A 6 logements RECHERCHÉS pour clients sérieux. Joris Corthals, Courtywide, G.R. Lauzon, 561-2445.
 2X6 Logis 1986, brique, \$77,000 revenus, retour 25%, pas d'agent. Ecrire à C.P. 88024, Gatineau J8T 3P8.
 5 LOGIS, secteur St-Raymond, revenu brut: \$31,800, vente privée, \$189,500. 749-7447.
 6 LOGIS, briques, Gatineau, revenu brut: \$31,620 pour \$210,000. 819-595-6760 ou 819-775-6480.
 ANGERS, 3 triplex à 2 chambres. Contactez: 281-2894
 AYLMEYER, pourquoi louer à \$700/mois quand vous pouvez investir dans une maison neuve en rangée, aucun entretien, près rivière Outaouais, parc Madère, à seulement \$67,900; capital/intérêts: \$497/mois, (613)725-7784.
 DOIT VENDRE! Duplex, 988 St-René est, Gatineau, Vicky Bertrand, Royal LePage, 775-9813.
 GATINEAU, 2 triplex jumelés, secteur de choix et paisible, 1988, 12 stationnements, revenu annuel net après financement de \$11,000. 663-3524.
 GATINEAU, bungalow high ranch, duplex, très rentable. Revenu pour propriétaire occupant: \$400. 663-0172.
 GATINEAU, duplex 1988, 1152 Sorel, terrain clôturé et paysager, remise, bains giratoires, stores, appareils ménagers, revenu pour propriétaire occupant \$550, prix \$119,000. 669-3368.

LE BRIDGE CONTRAT

© Edimédia
 NO 262

«DOUBLE SQUEEZE»

Réaliser un «double squeeze» au bridge, c'est un peu comme frapper un grand chelem au baseball. Pour frapper un grand chelem au baseball, il faut trois coureurs sur les buts et un lanceur qui envoie une balle au goût du frappeur. Réaliser un «double squeeze» au bridge demande les bonnes cartes dans les jeux adverses et quelquefois une erreur en défensive. La donne d'aujourd'hui a été jouée lors du dernier tournoi sectionnel tenu à Québec.

Donn. : Est
 Vuln. : E-O

♠ 53
 ♥ 6532
 ♦ V74
 ♣ DV95
 O N E
 S
 ♠ V984
 ♥ 107
 ♦ RD932
 ♣ 64
 ♠ D106
 ♥ V98
 ♦ A106
 ♣ R1032

Ouest Nord Est Sud
 - - P P
 2 SA* P 3 SA Fin

*2 SA: 20-21 points.

Entame: Cinq de pique.

L'entame avec le cinq de pique est suivie du dix, du valet et de l'as par notre déclarant. Le retour du sept de trèfle par Ouest est suivi du cinq, du deux et du six. En laissant courir un trèfle, notre déclarant veut établir si possible le treizième trèfle. De plus, l'entame du cinq de pique, suivie du dix et du valet laisse croire que Sud est plus long en pique que Nord. Donc la probabilité est que Nord soit plus long en trèfle que Sud. À la troisième levée, notre déclarant joue pique vers la dame du mort et sans hésitation revient avec un petit carreau. Sud ne pouvant pas deviner la distribution, gagne le retour carreau avec sa dame et rejoue le valet de pique pour le roi du déclarant.

Maintenant tous les éléments sont en place pour le «double squeeze». Notre déclarant joue l'as de trèfle suivi d'un autre trèfle gagné avec le roi du mort. Quatre tours de cœur sont joués et voyons les cartes restantes avant le jeu du dernier cœur.

♠ -
 ♥ -
 ♦ V7
 ♣ D
 ♠ 7
 ♥ D
 ♦ 8
 ♣ -
 O N E
 S
 ♠ 9
 ♥ -
 ♦ R9
 ♣ -

Sur le jeu du dernier cœur, Nord doit conserver la garde des trèfles et défausse donc un carreau. Notre déclarant défausse alors son dix de trèfle du mort. Sud, qui se doit de conserver la garde des piques, défausse également un carreau. Le jeu du dernier carreau assure les deux dernières levées. Résultat: 3 SA fait six.

Les défenseurs auraient pu empêcher le «double squeeze» en entamant carreau ou en persistant carreau après avoir gagné la levée avec la dame de carreau.

Pour réaliser un «squeeze» ou un «double squeeze», il est souvent essentiel de concéder rapidement une levée dans le déroulement du jeu.

Jacques LALIBERTÉ

LES PETITES ANNONCES

521 MAISON A REVENU QUEBEC
 HULL, secteur Wrightville, 9 logis. Revenu: \$51,120. Lucien Brisson, 778-4458, Trans-Action courtier.
 HULL, triplex, 3x2 chambres, \$155,900. 778-2936.
 IMMEUBLE très rentable, possibilité de 20% de retour sur votre investissement. 243-2661.

INVESTISSEUR
 GATINEAU duplex jumelé, revenu net \$11,350, prix \$115,000. 9 logis, revenu net \$32,000, prix \$249,000. 2-4 logis, revenu net \$13,850, prix \$120,000 chacun. 6 maisons en rangée, revenu net \$33,000, prix \$249,000. Terrain triplex Gatineau \$29,000. 669-8854

560 CHALETA VENDRE
 CHALET à vendre, Baie Davis, Lac 31 milles. 770-3171 après 18h.
 CHALET de chasse et pêche, 12x24, zone 14, à côté du parc De La Vérendrye, 1-514-537-8277.

LAC Bataille, superbe chalet suisse, 3 chambres, mezzanine, tout meublé, 1 acre boisé, face au lac. Claude Gagnon, 561-5222, G.R. Lauzon.
 LAC Simon, bord de l'eau, privé, beau rocher, \$52,500 négociable. 663-9239

561 CHALETA LOUER
 AU Lac Profond, neuf, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.
 CHALET à louer pour groupes. Pour plus d'information 748-3255

GARCONNIERE neuve, à Messines, Lac Blue Sea. 465-2084, 663-9582.
 SKI/motoneige, hivernisé, tout équipé, foyer, bain, N.-D. du Laos. 243-6917.
 VAL-DES-BOIS, chalet hivernisé, tout équipé, saison/mois/sem. ou fin de sem. 819-454-2588.

562 FERME
 209 ACRES de belle terre, 20 min. de Hull, maison, bâtiments, ruisseau, \$179,000. 561-1751
 92.5 ACRES, 30 minutes de Gatineau, 2 étages, (1,700 pi.ca.), 5 chambres, 2 remises, 2 bâtiments, tracteur et équipements, paysage magnifique, \$120,000. Soir: 985-0409 Jour: 941-8692.

564 MAISON MOBILE
 12 X 60, 2 CHAMBRES, salon, cuisine, propre, \$11,500. négociable. 770-8911 après 18h. 827-1307
 BATTERIE (drum) Pearl, 12 morceaux, valeur: \$2,275, prix à discuter. 986-2207.
 NEUVES et usagées, ventes et achats. 669-8185.

565 MAISON PREFABRIQUEE
 LES MAISONS USINÉES DE L'OUTAOUAIS
 Unifamiliale, maison de campagne, chalet, maison mobile. 771-6131.

575 TERRAINS
 1 ACRE, 10 min. du Mont-St-Marie, Lac Tucker, vente privée, \$12,900. Jean 954-1596, soir 682-6006.

1 ACRE boisé, prêt à construire, à 5 km de la 550, entre Paiement et Labrosse, bon prix. 684-1586, 243-8697.

1 ACRE boisé, prêt à construire, Domaine de la Belle Etoile. 5 min. de Gatineau. Pour informations: 561-9223, 778-1174.

1 ACRE, Chemin Beauséjour, Chelsea, \$39,500. 770-2418.
 1 TERRAIN de 2 1/2 acres, avec fantastique vue, 18 milles de la ville, \$15,000. cadastré, frais de notaire et TPS inclus, 457-9215
 2 1/2 ACRES, projet Lafrenière. Val Des Monts, \$12,500. Négociable. 827-4697

30 NOUVEAUX terrains à Gatineau, avec services, prêts à construire à partir du 1er déc. 1992. 663-4034.

3 TERRAINS de 8, 14 et 28 logis, Montée-Paiement, vue panoramique. 643-1014

AUX JARDINS DU BOURBON
 Gatineau, pour quatreplex jumelés, et triplex contigu (9 logis) très bien situé, plan et services inclus. Après 19h, Daniel Bourbonnais: 669-3664 ou jour: 772-5905.

BELLERIVE, 763 Hurlbut, Gatineau. Ouvert fin de sem. de 12h à 16h. Propriétaire sur place. 588-5609, 663-5104.

DOMAINE LONSDALE
 Nouveau développement domiciliaire à 3 min. de Buckingham, lots de 2 à 4 acres boisés, lots de 50 à 100 acres. 281-3080 986-8678.
 Gatineau, 2 terrains 65x150 avec services, \$24,900 chacun. 561-5415, 824-3305, 568-7898.

LAC RHEAUME
 Grand lot en bordure de lac, 30 milles de la ville, bien paysagé, bonne pêche, excellent pour baignade et voile. 761-8930, 776-1838, 671-3505

Les Beaux Boisés de Val des Monts
 projet domiciliaire, lot d'un acre, entrée nouveau pont rue Mitchell, à 1/2 m. au nord du chemin du Rang 6, à 5 min. de l'autoroute 50, T.V. CANAL 13. 669-3958

LES CHÂTEAUX DU FAUBOURG
 1 acre boisé, 5 min. de l'autoroute 50. Secteur de prestige. Mtte Paiement. 663-5297, 568-5609, 669-7175.

LIQUIDATION de plusieurs terrains de campagne à 8 min. des Promenades. 243-4444.

SERVICES dans 3 ans, Versant Côte d'Azur, \$17,000. 243-7463.

575 TERRAINS
 MANOIR DES TREMBLES
 Un terrain pour semi-détaché, plan et permis de construction inclus à un prix pour vente rapide, aussi 2 grands terrains pour unifamiliale. 595-1095 684-1530

POUR SEMI-DÉTACHÉS
 GATINEAU, 2 terrains arpentés, cadastrés, services installés, \$13,500 chacun. Soir: 663-1762.

ST-Pierre de Wakefield, 2 lots riverains, accès lac McArthur. 246-4550.
 TEMPLETON, 24 Honoré, prêt à construire, 54x106. 663-3675

TERRAIN boisé, résidentiel, 1 acre et plus, à Cascades, Perkins et Poltmore. Conditions faciles de paiements. Alberto, 568-2777.

TERRAIN boisé de 3 acres et plus, sur chemin ouvert à l'année à Danford Lake, avec accès aux lacs Neil et Wilson. \$200 comptant, \$150/mois. Alberto, 568-2777.

TERRAINS pour unifamiliales et semi-détachés, secteur Jardins de la Blanche, sortie Lorrain, autoroute 50. 663-8188 246-3868.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR
 VERO BEACH FLORIDE
 MAISON propre à louer avril et mai 1993, seuls les intéressés. 568-0766.

580 BUREAU LOUER
 500 BL. Gréber, Place Brigil, série bureaux 100 pi.ca. + tout équipé, sinon on aménagera selon vos besoins. LES COURTIER SERICO 561-1616

CENTRE, 360 Maloney Est, au jour, semaine, mois, année. 234-9100.
 HULL, 572 ou 1,000 pi.ca., voisin de la caisse St-Joseph, aucun autre frais que le loyer. 643-4360, soir 771-4903.

PARC industriel, Hull, 1,400 pi. car, immédiatement, 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

585 COMMERCES
 \$115,000, propriété commerciale, \$1,450 pi. car. plus s/sol, beau logis moderne d'une chambre, possibilité d'assumption avec \$21,000 comptant, \$724 capital-intérêt/mois. Ghyslain, 827-3829, Roger, 827-3812, 778-4130, Performax.

AQUILA CHANCE?
 Casse-croûte installé où vous voulez. Faites une offre! 663-9789

AUBERGE - Permis de bar, terrasse, 5 chambres, logis au sous-sol, garage double, Route 309, 13 km de Buckingham. Information: 819-281-3029.

BOUCHERIE fonds de commerce, très bien équipée, meilleure offre. 561-1444.

COMMERCES de vidéo bien établis, idéal pour couple, bon prix. 772-1375.

585 COMMERCES
 COMMERCES ou fonds de commerce de moteurs 2 temps et 4 temps. Négociable. Cause santé. 671-0919

CONCESSION de cuisine à louer. 643-9831, soir: 669-8175
 DÉPANNEUR à vendre ou à louer (incluant logis 2 chambres). 459-2088.

DÉPANNEUR avec vidéo, Aylmer, gros chiffre d'affaires. 684-6625.
 DEPANNEUR, centre-ville Hull, produisant pain, pâtisserie, poulet Chester, traiteur et déli. Jour 777-2610.

EPICERIE à vendre, Hull, centre-ville, bon prix. 777-7369 entre 9h et 15h.

GARAGE mécanique générale, fonds de commerce, bon chiffre d'affaires, espace pour 3 autos, franchise, bon bail. Après 18h: 663-7340

HULL, dépanneur, 6/49 et bière. Idéal pour couple. 595-4687.

RESTAURANT, Gatineau, bonne clientèle, excellent site. Ecrire à CASE 40, LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont., K1G 3J9.

STATION Service Petro Canada, Thurso, vente ou location avec option d'achat, équipement vendu séparément, vente annuelle 1,700,000 litres. Re/Max Elite Inc., Guy Bonin Courtier 613-632-8563.

590 ENTREPOTS
 31X80 HAUTEUR libre 16 pi. avec portes de garage 12x14 et 3x7. 30x70 Hauteur libre 14 pi. avec portes de garage 12x12 et 3x7. Secteur chemin Freeman. Libre. 770-8911

ENTREPOSAGE de meubles et commercial, Gatineau. 246-2426.
 GATINEAU, Parc Gréber, local industriel. 568-6703, 561-1405.

595 LOCAUX
 1,200 PI. CA., Aylmer, inclut installations et bureau. \$5 pi.ca. 777-4284
 1,900 À 4,000 PI. CA., r. de ch., bl. St-Joseph, près St-Raymond. Daniel Sigouin 771-6266.

31X80 HAUTEUR libre 16 pi. avec portes de garage 12x14 et 3x7. 30x70 Hauteur libre 14 pi. avec portes de garage 12x12 et 3x7. Secteur chemin Freeman. Libre. 770-8911

700 PI. CAR., 51 bl Fournier, Hull. 775-0434.

857 MALONEY EST, local 850 pi. car., avec logement 2 chambres, 1er mai. Grand potentiel! \$950. 663-5104.

BUREAU, aéroparc de Gatineau, édifice neuf, tous services inclus. Contactez: 663-4752.

ESPACE commercial à louer, 1,500 pi.ca., secteur Limbour. 243-6669.

ESPACE commercial à louer pour professionnels(elles), 1,600 pi.ca., près du centre-ville, 251 Laramée, Hull. 770-1439

595 LOCAUX
 GATINEAU, 1,000 pi. car., 370 boul. Gréber. Denis: 561-6800.

GATINEAU, 889 Maloney E. local 5,000 pi.ca. avec système d'alarme, quai de chargement, tablettes disponibles, grand stationnement. 568-2846.

À louer
 569, boul. St-Joseph, Hull
 Local présentement occupé par Pizza-Pizza. Fin de bail. Plusieurs aménagements inclus.
Occasion!
 Daniel Sigouin, courtier
 Conrad Sigouin 771-6266

GATINEAU
 -bureaux, 900 pi.ca. et +, clés en main, \$8 pi.ca., 3/net
 -entrepôt, 2250 pi.ca. incluant 750 pi.ca. de bureau, clés en main, \$7, 3/net
 -salle 30 x 70, plein pied, au jour ou au mois.
 Les Entreprises Michel Charette, 243-5260

LOCAL à louer, 414 pi.ca. Pour information: 663-0199.

PARC Industriel, Aylmer, 34'x48', \$550/mois. Aussi cric hydraulique (lift) Snap-On, \$5,000. 246-7627.

PERKINS, 300 pi.ca., pour magasin ou bureau, \$175. 829-4604, 232-7415.
 QUELQUES locaux déjà finis, 400 pi.ca. et +. Prix très très négociable. Guy Bélanger, T.A.G.B. & Ass. 776-1255, 776-5566.

Les Immeubles E.JASSE
 Nous recherchons
 • Cordonnier • Coiffeur, coiffeuse
 • Pâtissier • Pharmacien
 • Quincaillier • Professionnels - santé (clinique)
 - juridique
 - administration

Nous offrons:
 • Un marché de 12 000 personnes
 • Possibilité de financement
 • Un support administratif
 • Excellent achalandage

CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
 922, boul. Maloney Est, Gatineau
 Téléphone : 568-5151

596 OCCASIONS D'AFFAIRES
 CHERCHE associé pour investir dans un commerce existant de restauration rapide. Soir: 246-1324.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES
 BOUCHERIE toute équipée recherche boucher d'expérience soit pour continuer le commerce ou y travailler comme boucher. 776-0593 soir.

CAFE CAPPUCCINO
 Marché vierge à développer, par région, territoire garanti, avec machines et distribution des produits. (514)871-3861.

COMPAGNIE d'alimentation importante recherche chef-cuisinier/associé (h/f) d'expérience. 238-1828

GATINEAU débosselage ou mécanique, équipements pour redresseur de châssis, outils, inclus licence X, \$35,000. Pour vente rapide, 778-4322.

GOVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-514-699-1359 poste 200.

LAVE-AUTO à la main, clientèle établie. Après 17h: 568-2185.

PAPINEAUVILLE, restaurant, bar adjacé, espace commercial loué, 3 logements loués, stationnements à l'arrière, 1-819-427-6949

SOYEZ votre propre patron, café unique, bien établi, dans grand complexe gouvernemental. Doit vendre! \$65,000 non discutable. 777-8854.

605 AUTOSA VENDRE
 10 VEHICULES prêts à partir à \$595 TAXES INCLUSES. Denis Autos 568-6885.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185
 1979 CADILLAC Eldorado, très bon état, prix à discuter. 671-1759 soir.

1979 MUSTANG automatique, \$499, #1723. J.C. Galipeau 669-4004.
 1980 BUICK Le Sabre, toute équipée, \$600. 985-2986
 1982 MUSTANG automatique, \$899, #1718. J.C. Galipeau 669-4004.

1983 BUICK Le Sabre, moteur 307, 1 propriétaire, \$2,300. 568-3466.
 1983 MUSTANG, 4 cylindres, très bon état, meilleure offre. 663-1344

1983 OLDSMOBILE Cutlass Ciera, or, 149,000 km, comme neuf, peinture neuve, téléphone cellulaire, système de son Alpine, \$3,299. 669-6560.

1983 PONTIAC Grand Lemans, familiale, \$1,850 à discuter. 243-4082.

1984 CADILLAC, très bonne condition, jamais utilisé l'hiver, auto de la Floride, presque neuf. 643-1898.

1984 CAMARO, toit en T, \$3,499, #1785. J.C. Galipeau 669-4004.

1984 CAVALIER familiale, propre, bon état, 130,000 km., \$2,400. 281-6000.

1984 EUROSPOUT, V6, automatique, #5827, \$1,675. Denis Autos 568-6885.

Le Feuilleton

Au nom du père et du fils
 Francine Ouellette
 Éditions La Presse
 1



Noé

Noé ! Noé !
 Qui es-tu ?
 Pour qui te prends-tu ?
 Pour le patriarche
 Sur son arche ?
 Avec les semences du futur paradis
 Et les étalons des futures races ?

Noé ! Noé !
 Face au déluge du pays conquis
 Et à l'exil de la populace
 Tu mènes ta descendance
 Avec une rare vaillance.

Noé ! Noé !
 Sais-tu la souffrance ?
 As-tu l'endurance ?
 Et la chance ?

Noé ! Noé !
 Ton arche, c'est ton traineau.
 Ta mer, c'est la neige.
 Le déluge, c'est quoi ?
 La pauvreté ? L'exil ? L'agonie d'une race ?

Noé ! Noé !
 Sur ton traineau
 Pourquoi vas-tu t'user ?
 Quel sol vas-tu donc reconquérir
 Au risque de mourir ?

Noé ! Noé !
 Avec tes enfants au Sud et au Nord
 Que partout le froid mord.
 Avec ta misère, en échange

D'une terre, d'une maison, d'une grange.
 Avec la garantie de tes mains
 Pour assurer le pain.
 Avec tes muscles entêtés
 Tu redonnes la fierté
 A ton peuple bafoué
 Durant de longues années.

Noé ! Noé !
 Au cœur inquiet de père,
 Au cœur puissant de bâtisseur,
 Au cœur croyant de chrétien,
 Soudés tous ensemble dans ta poitrine obstinée
 Tu mènes courageusement vers leur destinée
 Les enfants à l'allure fière
 Qui reprendront nos frontières.

Noé ! Noé !
 Enfants de Noé, aujourd'hui enracinés
 Sur les terres essouchées
 N'oubliez jamais l'ancêtre
 Qui vous a menés
 Jusqu'au bien-être
 De vos maisons chauffées.

N'oubliez jamais ce sentier
 Dans la neige creusée.
 N'oubliez ni les bœufs
 Ni les enfants valeureux.
 Ni ce grand vent
 Et ce froid malfaisant
 Qui, sur la peau de Noé
 Mordait à belles dents
 Sans que jamais, il eût abandonné.

Les enfants de Noé

1884

Ce pays. Ces arbres. Toute cette neige, tout ce froid, toute cette solitude. Et ce vent plein de plaintes qui s'accroche aux branches des épinettes et les secoue. Ce vent, toujours présent, qui tantôt pousse la neige sur la croûte dure et tantôt rafale contre la porte...

Ce pays, encore inconquis. Terre d'espérance des pauvres... Terre d'espérance des déshérités. Des tout-nus qui n'ont que leurs mains pour richesse et leur dos à user. Et une confiance, une confiance tenace en de beaux lendemains.

Ce pays, encore sauvage, encore cruel. Loin, semble-t-il, du vrai pays. Loin des douceurs, des tiédeurs. Ce pays, sans loi, sans clôture, sans chemin. Surtout sans chemin. Sans autre chemin que celui des rivières et celui des bœufs sur les lacs gelés... Ce chemin, qu'il a été dur pour les deux enfants de Noé!

Deux garçons: seize ans, douze ans. En cette soirée de grand vent. Nouant leurs pensées secrètes et leur inquiétude à ce chemin des bœufs perdu entre neige et neige. L'un caresse la poule, l'autre la maigre génisse. Dehors, les loups hurlent et les effraient. L'un serre la poule, l'autre se soulève puis se rassied sur le sol de terre battue, en disant:

— Y sont mieux de pas venir manger nos animaux.
 — Ouais, répond son frère en s'emparant de la hache près de lui, papa y a dit qu'y attaqueront pas. C'est vrai, y l'a dit.

Un temps. Encore des hurlements. Le vent comme un courant dans les espaces entre les ronds. Le plus jeune grelotte, s'avance vers le feu central et lui tend ses mains gelées. Quand donc aura-t-il chaud? Il n'en peut plus de claquer des dents! Depuis leur départ de la maison paternelle, il gèle. Le plus vieux fait mine d'être plus résistant, mais il gèle lui aussi. Il le voit parfois serrer les mâchoires et trembler.

— Tu te rappelles-tu de notre gros pôle?
 — Ben sûr...

À SUIVRE...

NÉCROLOGIE

CASEY - M. Emmett de Gatineau, est décédé le dimanche 7 mars 1993, à l'âge de 78 ans. Epoux de Vera Maloney, fils de feu Patrick Casey et de feu Ann Cooligan. Il laisse 2 fils: George (Marlene), Stephen (Linda) tous 2 d'Ottawa; 2 filles: Marilyn (Donnie Parker), Bonnie Blake toutes 2 d'Ottawa; 8 petits-enfants: Shawn et Jason Parker, Collina, Clayton, Benjamin, Clinton, Tanya, Valerie Casey; 3 frères: Raymond, Joe tous 2 de Perkins, Regis de Hull; 1 sœur: Agnes Foley de Gatineau. Prédécedé par 1 fille: Shirley, 1 frère: Anthony et par 3 sœurs: Mary, Gertrude, Lena. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs ainsi que neveux et nièces. **Avis des funérailles plus tard. Heures de visites:** lundi de 19h à 22h, mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE** du 750 boul. Maloney à Gatineau au 663-2468.

CHARON - M. Albert est décédé le 5 mars 1993, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Thérèse Matte-Charon et fils de feu Eustache Charon et de Georgiana Lepage. Il laisse dans le deuil ses 5 enfants: 4 fils: André (Julie Dubien), Marcel (Denise Ethier), Jacques (Lise Ethier), Claude (Françoise Fortin) et 1 fille: Lucille (Henri Gagnon); 1 frère: Ernest Charon (Henriette Nadeau); son beau-frère Alfred Matte et sa belle-sœur Fabiola Rainville ainsi que 10 petits-enfants: Lyne, Pierre, Sylvie, Ginette, Gilles, Marc, Daniel, Francis, Rémi, Philippe; 5 arrière-petits-enfants: Bruno, Mathieu, Sarah, Kim, Mélissa, plusieurs neveux et nièces. Il est exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 664 boul. Maloney est, Gatineau (près boul. Labrosse) dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles à compter de 11h. **SERVICE RELIGIEUX:** en l'église St-Pierre de Wakefield lundi le 8 mars à 14h. **DONS:** à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: **778-2425**.

CULLEN - M. Charles de Hull, est décédé samedi le 6 mars 1993, à l'âge de 83 ans. Il fut à l'emploi de E.B. Eddy pendant de nombreuses années. Fils de feu William Patrick Cullen et de feu Eliza Ann Hunter. Epoux de feu Jeanne Giroux. Il laisse dans le deuil 1 fille Suzanne (Pierre Naubert); 1 petit-fils: Adam; 1 sœur: Hazel Doherty. Prédécedé par 1 frère: William Cullen et 1 sœur: Marjorie Guido. Il laisse également 3 belles-sœurs: Isabelle Giroux, Jacqueline Giroux et Louise Sileci et 1 beau-frère: Yvon Giroux. **Il n'y aura pas de visites au salon cependant un service religieux sera célébré mercredi le 10 mars à 10h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull. Incinération Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient grandement appréciés. Pour renseignements, FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP LTÉE, 770-1300.**

670 MOTONEIGE
ARCTIC CAT Lynx 1979, Jag 2000, très propre, \$800. André, 986-6620.
ARTIC CAT Elitigré 5000, prix à discuter. 663-4793.
ARTIC CAT "Wild Cat" 1990, 2,600 km, \$3,500 avec costume. 663-3161.
FORMULA Plus LT et MX 1989. 684-0122.
POLARIS RXL 1991, 650 C.C., bon état, \$4,900 négociable. 281-5747.

SPECIAL MOTONEIGE
Polaris Storm 1993
Moteur 750 cc - \$7,199
S'adresser à: F. Constantineau et Fils
1117 bl. Paquette, Mont-Laurier
Tel: 819-623-1724

672 PIÈCES-ACCESSOIRES
1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
BOITE capteur, idéal pour la chasse et la pêche, vraiment pas cher! 663-9815, 771-1919.
CABINE pour petite camionnette. 819-986-1448.

673 REMORQUES
REMORQUES de tout genre, 1-2 essieux, pompeuse et motoneige. LE-GAULT & RACINE TRAILER SALES, 1470 ch. Huntclub, 737-6042.

674 REPARATION ET ENTRETIEN
FERAIS mécanique générale et débousselage, très bon prix. Estimation gratuite. Garage 864 Maloney, 775-9682

677 ROULOTTES
1976 CORSAIR, 22 pi., auvent, refait à neuf, \$4,900 négociable. 685-1969.
1987 FIFTH WHEEL Prowler 25.5, air cli., \$15,000. 663-4452

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS
1987 SUZUKI, 15 forces, excellent état, \$1,100. 776-3230.
1992, 9.9 YAMAHA, \$1,450. Contactez: 595-9216

BATEAU Blyland, 16 1/2 pi., moteur 85 forces, 1989, \$6,500 ou échange. 819-423-5495.
MOTEUR Mercury 1990, 15 forces, comme neuf, \$1,500. Soir: 986-3934.
PRINCECRAFT Pro-Série 162, 55 cv, Suzuki, avec remorque, utilisés seulement 4 fois, \$8,600 négociable. 457-1017
VOILIER DS20, tout équipé, avec remorque, bon état. Soir: 739-2964.

NÉCROLOGIE

CHARRON - Mme Alfréda, née Gardner, de Hull, est décédée le samedi 6 mars 1993, à l'âge de 75 ans. Epouse de feu Oscar Charron, fille de feu Alfred Gardner et de feu Léa Groulx. Elle laisse 3 fils: Jacques (Michelle Charbonneau), Luc, Marc; 2 filles: Françoise (Jean-Guy Bélanger), Louise (Bernard Lecompte); 3 sœurs: Cécile Jackson, Rita Knox, Alice Gardner, une amie très chère Jeannette Gardner. Prédécedée par 1 frère Albert. Elle laisse également 6 petits-enfants: Line, Alain, Nadine, Eric, Annie, Daniel; 1 arrière-petite-fille Caroline, plusieurs neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis **mardi soir de 19h à 22h au FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP LTÉE, 271 boul. St-Joseph, Hull.** Avis des funérailles dans le journal de mardi. **Dons** à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements, **770-1300**.

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveur obtenue.
M.C.

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue.
T.G.

605 AUTOS A VENDRE
TAUX D'INTERET
LE PLUS BAS EN VILLE!
Financement sur les lieux.
Informez-vous.
GREBER AUTO 561-0817

620 AUTOS DEMANDES
\$100 ET +. ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.
ACHETE autos, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.
NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE
1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
1979 FORD F-150, \$1,200 négociable. 643-2224.
1979, FOURGONNETTE, Chevrolet, automatique, 350, V8, 3/4 de tonne, 8 places, \$850. 246-0497 ou 956-5061
1980 GMC, 1/2 tonne, \$550. 772-0936
1981 CHEVROLET (Pick Up) 1/2 tonne, \$2,000. 771-9214.

1981 SUBURBAN automatique, 2 tons, #5809, \$1275. Denis Autos 568-6885
1982 FORD Van Econoline noire, #5762, 1,295. Denis Autos 568-6885.
1983 RANGER XLT noir, #5819, \$1,500. Denis Autos 568-6885.
1984 GMC diesel, boîte de 20 pi., porte arrière hydraulique, \$6000 négociable. 457-1017
1985 F-150, cabine allongée, 2 tons, #5816, \$2800. Denis Autos 568-6885

1986 CHEVROLET, Pick-up, 305, 4 vitesses, très bon état, \$3,700 ou meilleure offre. 827-1172
1986 CHEVROLET C-10, économique, #5587, \$3,800. Denis Autos 568-6885.
1987 CARAVAN noir, \$4,499, #1767. J.C. Galipeau 669-4004.
1987 DODGE Caravan, équipée, très bon état, \$6,000 km. 561-4769.
1987 VOYAGER garanti, V6, \$6,299, #1775. J.C. Galipeau 669-4004.
1989 FORD F-150 SuperCab, 8 cyl., gris, int. rouge, 5 vitesses, seulement 97,000 km. Embrun Ford 443-2985.

1991 MAZDA Pick Up, automatique, 22,000 km, garanti, excellent état, \$8,000. Soir: 684-6082.
1991 PLYMOUTH Voyager LX, 58,000 km, vaut: \$27,500 pour \$19,500. Nicole: 957-4994, 684-3491.
CAMION 1 tonne, équipé pour lavage mobile. 458-2284.

628 CAMIONS 4X4
1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
1979 BLAZER 4x4, 4 vitesses, avec pelle à neige, très bon état, \$3000 négociable. 772-9906.
1981 TOYOTA 5 vitesses, vert, #5833, \$2,500. Denis Autos 568-6885.
1985 SAMURAI long, \$3,299, #1782. J.C. Galipeau 669-4004.
1987 JIMMY certifié, \$5,599, #1784. J.C. Galipeau 669-4004.
1990 FORD F-250 4x4 XLT, bleu, tout équipé, seulement 104,000 km. Embrun Ford 443-2985.

605 AUTOS A VENDRE
1987, SUNBIRD, automatique, \$3000. 246-0890.
1987 TEMPOL, 4 portes, blanc, #5840, \$1,500. Denis Autos 568-6885.
1988 ARIES automatique, 4 portes, très propre, condition A-1. 243-0221
1988 DYNASTY impeccable, \$5,699, #1778. J.C. Galipeau 669-4004.
1988 EXCEL automatique, \$3,499, #1788. J.C. Galipeau 669-4004.
1988 EXCEL, bon état, propre, \$2,775. 561-6192
1988 GRAND PRIX SE, tout équipé. Anne: 771-2539.
1988 FORD Topaz, prix de base \$3,000 négociable ou meilleur. 243-6332.
1988 LINCOLN Town Car, 1 an garantie, comme neuve, \$17,995. Après 18h: 837-0105, 762-4229.
1988 MAXIMA Nissan, toute équipée, toit ouvrant, 120,000 km, \$8,200. Denis: 561-6800

LAPERRIÈRE AUTOS
Vous cherchez une voiture à votre budget? Appelez-nous! 643-1078.
1988 SUNBIRD SE automatique, \$4,999, #1770. J.C. Galipeau 669-4004.
1988 VOLKSWAGEN Fox, très bon état. Pour information: 770-1122 demander Georges.
1989 6000 LE, 2.8 injection, \$6,299, #1719. J.C. Galipeau 669-4004.
1989 BERETTA GT, 51,000 km, \$7,500. 595-9262 ou soir 771-0758
1989 FIREFLY automatique, \$4,499, #1787. J.C. Galipeau 669-4004.
1989 HONDA Prelude, 5 vitesses, 85,000 km. Négociable. 595-6705
1989 PONTIAC Sunbird LE, 59,000 km, 2 portes, en bon état. Aubaine. 669-3146.
1989 TERCEL automatique, \$5,299, #1751. J.C. Galipeau 669-4004.
1990 DAYTONA ES, manuel, beaucoup d'équipement, comme neuf. 986-2927
1990 EAGLE Vista, 2 portes, grise, excellent état. \$4000. 827-3740
1990 LUMINA 3.1, air cli., \$7,499, #1771. J.C. Galipeau 669-4004.

LOCATION - ACHAT AVEC D.G. YA PAS DE DANGER 669-3339

1990 MUSTANG LX Sedan, automatique, air cli., blanc, int. noir, seulement 51,000 km. Embrun Ford 443-2985.
1991 CAMRY, impeccable, 43,000 km, toute équipée. 663-4207.
1991 HONDA Civic DX, 57,000 km, système d'alarme, \$9200. 246-3224
1991 PONTIAC Sunbird LE 2L, 5 vitesses, garantie prolongée. 595-4687
1991 PONTIAC Sunbird LE, 4 portes, 27,000 km, air climatisé, \$9,000. Négociable. 778-6031
1992 COLT GT, 2 portes, 5 vitesses, 23,600 km, 568-6396.
1992 MAZDA 323, radio AM-FM, balance de garantie 100,000 km, \$8,500. 683-3522 après 18h.
1993 LINCOLN Town Signature, tout équipé, int. cuir, toit ouvrant, démonstrateur gérant. Embrun Ford 443-2985
ACHETONS voitures usagées fonctionnant ou pas. 775-9682.
DENIS AUTOS, achetons voitures. Payons comptant! 568-6885

605 AUTOS A VENDRE
1985 PLYMOUTH Horizon, automatique, 4 portes, très propre. 561-7921.
1985 PONY automatique, \$999, #1786. J.C. Galipeau 669-4004.
1985 RELIANT familiale, \$999, #1779. J.C. Galipeau 669-4004.

LAPERRIÈRE AUTOS
Vous avez un problème de crédit? Nous avons un plan pour vous. Pour plus d'information, 643-1078.
1985 Skyhawk automatique, 4 portes, #5628, \$2600. Denis Autos 568-6885
1985 TOYOTA Camry LE, 4 portes, excellent état, \$3,835. 643-1941.
1986 CADILLAC Sedan DeVille, tout équipé, en parfait état. Embrun Ford 443-2985.
1986 ESCORT 5 vitesses, moteur, pneus, batterie, silencieux neufs. 243-5691
1986 ESCORT automatique, \$1,299, #1752. J.C. Galipeau 669-4004.
1986 GRAND Marquis, toute équipée, 112,000 km, 1 propriétaire, \$4,700. 568-2964
1986 LASER automatique, gris, #5807, \$1,850. Denis Autos 568-6885.

TOYOTA GATINEAU
VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE
"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

1986 HONDA Accord, hatchback, automatique, bon état, 100,300 km, \$4,000. 776-0077, 663-3814.
1986 PEUGEOT 505E toute équipée, 4 portes, 95,000 km, excellent état, certifiée, \$3,900. 684-3372
1986 PONTIAC Grand Am, bon état, \$2,300 négociable. 281-5747.
1986 PONTIAC Trans-Am, 8 cyl., toit en T, rouge, int. gris, tout équipé, seulement 82,000 km Embrun Ford 443-2985
1986 PONTIAC Grand Am, bon état, \$2,300 négociable. Soir: 827-2336.

LAPERRIÈRE AUTOS
Choix de 100 voitures.
Informez-vous! 643-1078

1987 CRESSIDA, blanche, \$9,500.
1987 CHRYSLER Fifth Avenue, grise, auto de la Florida, \$5,700. Gaston: 986-8709.
1987 CROWN Victoria, tout équipé, 81,000 km, bon état, \$6,000. Après 18h: 643-1920.
1987 CUTLASS, 100,000 km, 1 propriétaire, \$5,000. 561-7501.
1987 FORD Escort familiale, 4 portes, tout équipée, \$2,400. 777-8144.
1987 FORD ESCORT GL, 140,000 km, 4 portes, bon état, 5 vitesses, \$1700. Laisser message 246-3262.
1987 FOX blanc, \$2,299, #1714. J.C. Galipeau 669-4004.
1987 GRAND AM SE, V6, \$5,499, #1768. J.C. Galipeau 669-4004.
1987 PLYMOUTH, Horizon, blanc, automatique, plusieurs pièces neuves, bon état. Après 18h. 669-9873
1987 PONTIAC Sunbird, toute équipée, 140,000 km, 4 portes, certifiée, \$2,900. 684-3372
1987 RENAULT Alliance, 5 vitesses, excellent état, \$2,000. 226-0317(613)

LAPERRIÈRE AUTOS
Informez-vous sur notre plan location-achat. 643-1078
1987 STELLAR automatique, \$3,399, #1737. J.C. Galipeau 669-4004.

605 AUTOS A VENDRE
1985 BUICK Skyhawk, automatique, type T, bon état, propre. 682-1416.
1985 BUICK Skylark, bon état. Tel quel \$3,000 négociable. 281-1928
1985 ESCORT 5 vitesses, \$799, #1766. J.C. Galipeau 669-4004.

Vente de liquidation de voitures d'occasion

1988 Subaru GL, 2 roues motrices, 5 vitesses, 1 proprio, #92160A
Prix de liquidation 5800\$

1989 Subaru Justy GL, 2 roues motrices, 1 proprio, 3 portes hatchback, 5 vitesses, #92150A
Prix de liquidation 3995\$

1986 Volkswagen GTI, 5 vitesses #92111A
Prix liquidation 3650\$

1989 Subaru DL familiale, 4 roues motrices 5 vitesses, #92194A
Prix liquidation 6250\$

1989 Ford Probe GT, entièrement équipé, blanche, 48000km, 1 proprio, freins ABS, parfaite état, #93227A
Prix de liquidation 10700\$

1990 GMC, Safari, 8 passagers, modèle SLE, automatique, 6 cylindres, climatiseur, vitres électriques, freins ABS. Balance de la garantie GM, 25000km, #93217A
Prix de liquidation 11200\$

PROMENADE SUBARU
561-8890
350 boul. Gréber, Gatineau

SPÉCIAUX VÉHICULES D'OCCASION!

1992 Pontiac Sunbird , automatique, climatiseur, serrure électrique, freins antibloquage. # 53334 9 295 \$	1992 Pontiac Grand AM , automatique, climatiseur, 4 portes, freins antibloquage. #19399 12 995 \$	1990 Buick Century Limited , 4 portes, tout équipée. # 62239A 10 995 \$
1992 Buick Regal , automatique, V6, 4 portes, climatiseur. # 68810 14 795 \$	1991 Pontiac Firefly , automatique, 4 portes. # 01233 5 895 \$	1992 Sunbird automatique, climatiseur, serrure électrique, freins antibloquage (#61-610) 9 995 \$
1992 Sunbird automatique, climatiseur, serrure électrique, freins antibloquage (#48-601) 9 995 \$	1992 Regal Grand Sport tout équipée, 4 portes, (#33-482) 16 495 \$	

Offre pour un temps limité
Lachapelle pontiac buick
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE
900 boul. St-Joseph, Hull - 778-3111

Denis AUTO

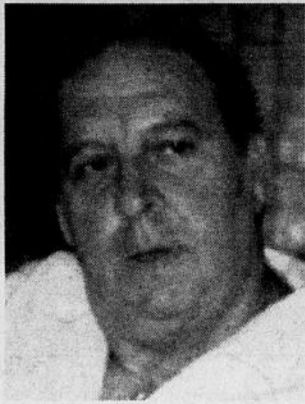
1991 Pontiac Grand Prix SE, blanche, équipée, 72 000 km, 4 portes, garantie du fabricant. **12 995 \$**
1990 Plymouth Acclaim, blanche, climatiseur, 75 000 km, 4 portes, intérieur gris, garantie du fabricant. **6 995 \$**
1989 Cavalier Z-24, bleue, 6 cyl., 5 vitesses, 99 000 km. **6 400 \$**
1989 Dodge D50, cabine allongée, 4 X 4, couleur noir, 5 vitesses, garantie. **6 995 \$**
1988 Oldsmobile Calais, blanche, 2 portes, 6 cyl., automatique, équipée. **6 400 \$**
1988 Ford Aerostar XLT, 7 passagers, 2 tons, tout équipée, garantie. **8 400 \$**
1987 Buick Lesabre, équipée, blanche, 2 portes, 6 cyl., luxueuses, intérieur bleu. **5 900 \$**
1987 Chevrolet Blazer 4 X 4, 6 cyl., automatique, certifié. **6 800 \$**
1986 Monté Carlo SS, noire, complètement équipée, 70 000 km, comme neuve. **7 500 \$**
1987 Honda Prelude, couleur charcoal, 5 vitesses, 50 000 km. **5 400 \$**
Voitures certifiées et garanties
414 Maloney O. Gatineau **643-5262**

NÉCROLOGIE



CLOUTIER - Mme Victoria, née Kingsberry, de Duclos, est décédée le samedi 6 mars 1993, à l'âge de 95 ans. Epouse de feu Louis Philias Cloutier. Fille de feu Godfroy Kingsberry et de feu Anastasie Pilon. Elle laisse dans le deuil sa fille: Léa Cloutier-Charron (épouse de feu Paul-Emile Charron); 6 petits-enfants: Marie-Claire (Jean-Guy Proulx), Nicole (Roger Proulx), Claude (Madeleine Labelle) tous 3 de Masham, Guy de Duclos, Pierrette (André Racine), Claudette (Roger Renaud) toutes 2 de Hull également 6 arrière-petits-enfants: Ginette Renaud (Vasile Doican), Steve Racine (Myène Ménard) tous 2 de Hull, Eric et Rock Proulx, Ghislain Charron tous 3 de Masham, Stéphane Charron (Angela Bernier) de Duclos; 1 arrière-arrière-petit-fils: Mickaël Bernier-Charron. Elle laisse aussi 2 frères: Horace (Hélène Racine) de Hull, Mathias (Vera) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par 2 arrière-petites-filles: Johanne et Jocelyne Renaud aussi par 4 soeurs: Maria, Alexina, Olivine, Gracia et par 3 frères: Louis, Ernest et Léo. A la demande de la famille il n'y aura pas de visites au salon cependant un service religieux aura lieu à 14h, en l'église Ste-Cécile de Masham, mardi le 9 mars 1993 suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, Cabane en Bois Rond, 331 boul. Cité des Jeunes, Hull, Qc, J8Y 6T3 (777-4232) seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE de Ste-Cécile de Masham au 456-2100 ou 663-2468.

DAULT - Est décédé le 5 mars 1993, au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 80 ans et 2 mois, M. Julien Dault. Il était l'époux de Mme Emilienne Roy de Ste-Famille D'Aumond. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Paul-Henri (Thérèse Archambault) de Ste-Famille D'Aumond; 3 petits-enfants: Elizabeth de Chomedey, Jacques (Rachel Thibault) de Buckingham et Nathalie (Pierre Richard) de Maniwaki; 3 frères: Gérard, Marcel et Conrad; 2 soeurs: Madeleine et Cécile. Prédécedé par 2 soeurs: Gilberte et Paulette et par 1 frère: Jean-Marie. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Les funérailles auront lieu lundi le 8 mars à 14h, en l'église Ste-Famille D'Aumond, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. A la demande de la famille, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fabrique de Ste-Famille D'Aumond seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNÉRAIRE MONSEIGNEUR BRUNET du 153 Principale Nord à Maniwaki.



GRÉGOIRE - M. Jean-Guy de Gatinéau, est décédé dimanche le 7 mars 1993, à l'âge de 58 ans. Fils de feu Omer Grégoire et de feu Laudia Marcil, il laisse dans le deuil son épouse, Lucienne Courchaine; 3 fils: Luc (Jocelyne Lanthier), Mario (Linda Denesha) et Roch à la maison; 2 filles: Joanne (Paul Mainville) et Chantal (Pierre Philion); 1 frère: Rodrigue (Yvette Latreille); 2 soeurs: Lolita (Roland Larocque) et Jacqueline (Floriant Poirier). Il laisse également 6 petits-enfants: Annick, Josée, Jonathan, Martin, Tania et Karine. Il n'y aura pas de visites au salon cependant une messe commémorative sera célébrée jeudi le 11 mars à 11h, en l'église St-Richard de Gatinéau. Incinération Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTÉE, 561-1969.

FRANCHE - Daniel de Wendover est décédé accidentellement vendredi le 5 mars 1993, à l'âge de 32 ans. Daniel était l'ami de Donna Lynn Boileau, il laisse son fils: Jérémy; son père: Yvon Franche et sa mère: Monique Bissonnette; sa grand-mère: Mme Exilda Franche. Il laisse également 2 frères: Mario et Stéphane; 3 soeurs: Ghislaine, Ginette et Manon. Daniel nous manquera beaucoup. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles mardi le 9 mars à 14h, en l'église St-Benoit Labre de Wendover. Heures de visites: mardi à compter de 11h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Hôpital des enfants seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, 446-4691.

LAUZON - Albert est décédé le dimanche 7 mars 1993, à l'âge de 90 ans. Albert Lauzon, époux de feu Maria Guertin. Il laisse ses enfants: Anita Davies (Bob) de Vanier, Irène Bordeleau, Cécile Chénier (Roger) toutes 2 d'Ottawa, Raymond Lauzon (Colette) de Wendover, Maurice Lauzon (Shirley) de la Nouvelle Ecosse, Jean-Guy d'Ottawa et Yolande Lauzon-McDougal (Brunce) de Gatinéau ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Il fut prédécédé par un fils: Roland. Les visites ont lieu à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead, Vanier mardi après 14h. La messe des funérailles aura lieu mercredi le 10 mars, en l'église Notre-Dame de Lourdes à Vanier, à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



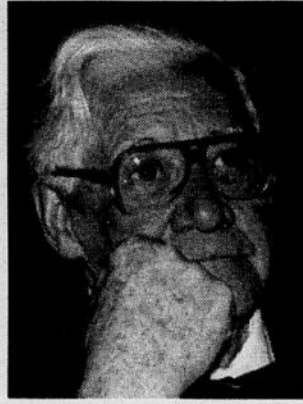
GAGNÉ - Mme Lise de Gatinéau est décédée samedi le 6 mars 1993, à l'âge de 37 ans. Elle fut à l'emploi de Barbara Personnel pour le ministère Industrie, Science et Technologie pendant 5 ans ainsi qu'animatrice des Castors de Gatinéau. Fille de feu Georges Gagné et de Françoise Gratton-Gagné. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son époux, Robert Leblond; 1 fils: Benoit; 1 fille: Danielle; 2 frères: Pierre et Gilles; 1 soeur: Christine (Alain Forcier); sa grand-mère maternelle: Simonne Gratton; ses beaux-parents: Armand Leblond et Claudette Leblanc; 2 beaux-frères: Sylvain (Johanne Gardner) et Armand (Lise Charron); 1 belle-soeur: Nicole (Michel Nault); ses oncles: Roland (Lisette), Gérard (Denise), Bernard (Rita), André et Claude Gratton (Odette); ses tantes: Monique (Bill Mills), Hélène (John Goodfellow), Rose-Mai (Roland Cardinal) et Colette Gagné. Elle laisse également 1 neveu, 1 nièce ainsi que plusieurs cousins et cousines. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTÉE, 105 boul. Gréber, Gatinéau. Funérailles mercredi le 10 mars à 11h, en l'église Ste-Maria Goretti de Gatinéau. Incinération Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec (4837 rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc, H2J 3E6) seraient grandement appréciés. Pour renseignements, 561-1969.

PILON-BERGERON - Lucie, fille de feu Elie Pilon et de feu Doréla Grignon, s'est éteinte samedi le 6 mars 1993, au Centre hospitalier de Lachine. Son époux Aimé Bergeron, l'a précédé le 11 décembre 1977. Elle laisse ses fils: Fernard, Jacques, Gilles et Gaston; ses petits-enfants: Daniel, Gilles Jr, Diane, Isabelle et Marie-Hélène; ses arrière-petits-enfants: Nevada et Rhéo. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame à Embrun, Ontario, mardi le 9 mars de 19h à 22h, mercredi le 10 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu le jeudi 11 mars à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun. Pour renseignements complémentaires, veuillez communiquer avec la Maison Lafleur et Robert, 613-443-3286.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.M.



ROCH MÉNARD GATINEAU, QUÉBEC - Roch Ménard, 78 ans, un homme d'affaires (retraité) bien connu de Farnham a rendu l'âme le vendredi 5 mars 1993 à 20h05 au Centre Hospitalier de Gatinéau alors qu'il était entouré de sa famille. Depuis plusieurs mois M. Ménard combattait une rare maladie.

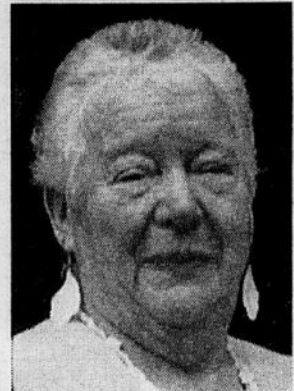
M. Ménard vit le jour à l'Ange-Gardien (Rouville) le 12 mars 1914. Il était le fils de feu Uldège Ménard et Rose-Alma Benoit. Il laisse dans le deuil deux fils, Denis (époux de Diane Lussier) de Gatinéau et André (époux de Kathy Barnhart) de Chester, États-Unis, leur mère Marie-Paule Gauvin de Boca Raton, États-Unis, quatre petits-enfants (Lise, Jean-Denis, Mathieu et Mikayla) et un arrière-petit-fils Jérémie Maheu (Lise). De plus, il quitte deux soeurs, Sr Annette Ménard de Saint-Hyacinthe et Mme Aline (Réal) Martel de l'Ange-Gardien, trois frères Yvon et Benoit de l'Ange-Gardien et Simon de Granby, et plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces.

La dépouille mortelle sera transportée à Farnham où la famille rencontrera tout ceux et celles qui voudront bien venir rendre un dernier hommage à M. Ménard. Ces rencontres se feront au salon funéraire F & J-M Désourdy, 205 Principale est à Farnham mardi le 9 mars à partir de 13h et à 9h mercredi le 10 mars.

Une célébration de la vie se tiendra à la paroisse de l'Ange-Gardien le mercredi 10 mars 1993 à 11h. L'inhumation aura lieu au lot familial sis au cimetière de l'Ange-Gardien. Direction des funérailles: F & J-M Désourdy de Farnham.

LEVAC - Bertha est décédée le dimanche 7 mars 1993, à l'âge de 88 ans. Bertha Cloutier, fille de feu Denis Cloutier et de feu Elizabeth Albert. Elle était l'épouse de feu Venance Levac. Elle laisse ses enfants: Gabrielle (feu Marcel Séguin), Lionel (Rose), Ida (feu Rhéal Denis) et Armand (Thérèse); une soeur, Mme Mary Cody; 11 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par 2 soeurs: Mme Blanche Levac et Mme Mabel Hewitt ainsi qu'un frère, William (Bill). Les visites ont lieu à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer (angle King Edward) mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. La messe des funérailles aura lieu mercredi le 10 mars, en l'église St-François d'Assise à 13h, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS



MME THÉRÈSE O'NEILL

Née Gaudreau de Hull est décédée vendredi le 5 mars 1993, à l'âge de 66 ans. Fille de feu William et Eva Gaudreau. Epouse de feu James H. O'Neill, elle laisse dans le deuil 2 fils: Michel et Daniel (Diane McMurtie); 4 filles: Suzanne, Carole, Diane et Nicole (Marc Deselliers); 1 frère: Emile Parizeau, elle laisse également 7 petits-enfants: Serge, Patrick, Roxanne, Marc-André, Caroline, Tanya et Marc ainsi qu'un ami Stanley Jarvis. Il n'y aura pas de visites au salon cependant une messe commémorative sera célébrée en l'église Notre-Dame de Lorette de Hull à une date ultérieure. Incinération Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Des dons à l'Association du diabète (45 ch. des Erables, Gatinéau, Qc, J8V 1C5) seraient grandement appréciés. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTÉE, 770-1300.

LADOUCEUR - Alice est décédée après une longue maladie, le dimanche 7 mars 1993, à l'âge de 72 ans. Alice Bourgon, épouse de feu William Ladouceur. Elle laisse ses enfants: Rhéal d'Ottawa, Jean-Paul de Maniwaki, Yvon de Hull, Liliane (Pierre Normand) de Newington, Ontario, Denise et Thérèse de Hull; 1 frère: Aurèle d'Ottawa, 1 soeur: Mme Jeannine Paquette d'Ottawa ainsi que 5 petits-enfants. Les visites ont lieu à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 259 St-Patrick (angle Dalhousie) lundi à compter de 19h et mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. La messe des funérailles aura lieu mercredi en la Basilique Notre-Dame à 9h30, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

VILLENEUVE - M. Raymond de Gatinéau est décédé le jeudi 4 mars 1993, à l'âge de 50 ans. Il était employé à la Fonction publique du Canada depuis 32 ans. Fils de feu Lionel Villeneuve et de Lucie Théodora Ouellette qui lui survit. Outre sa mère, il laisse son épouse, Claudette Cyr; 2 enfants: François et Chantal Villeneuve; 2 soeurs: Claire (Nelson Goodchild) et Louisa (Marcel Longtin); sa belle-mère: Marie Huard-Cyr. Il laisse également un petit-fils: Jonathan ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant les funérailles auront lieu mardi le 9 mars à 11h, en l'église St-Raymond suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour plus de renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE 770-1300.

ST-DENIS - Mme Blanche de Sarsfield, est décédée le 5 mars 1993, à l'âge de 85 ans. Blanche Paiement était l'épouse de feu Edgar St-Denis. Elle laisse 4 fils: Roland (Clairisse Serrurier) de Sarsfield, Marcel (Gisèle Boileau) de Hammond, Gérald (Noëlla Drouin) de Hull, Yvon (feu Berthe Lacombe) d'Hawkesbury; 1 fille: Jeannette (Jacques Wolfe) de Rockland; 1 soeur: Juliette Paiement de Montréal ainsi que 8 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Service religieux lundi 8 mars à 11h, en l'église St-Hughes de Sarsfield. Pour de plus amples renseignements, 446-4691.

FUNÉRAILLES

MARDI

CLOUTIER - Mme Victoria Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église Ste-Cécile de Masham.

FRANCHE - Daniel Départ de la maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland, pour funérailles à 14h, en l'église St-Benoit Labre de Wendover.

VIAU - Mme Jeannette une messe commémorative sera célébrée à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

G.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveur obtenue.

L.D.

IN MEMORIAM

BASTIEN - Bébé Josée. Déjà 18 longues années se sont écoulées le 7 mars 1993, et depuis tu es restée ma seule fille qui est mon petit ange du ciel. Jamais je ne t'oublierais, veille sur moi et protège-moi. Je t'aime

Ta maman Denise

Rouillard deuxième à Los Angeles

Associated Press

LOS ANGELES Carole Rouillard, de Lac-Beauport, a terminé au deuxième rang du marathon de Los Angeles quand elle a franchi la distance en deux heures 41 minutes et neuf secondes.

Rouillard a fini une minute 20 secondes derrière la gagnante Lubov Klochko, de l'Ukraine qui l'a emporté en 2:39:49.

Chez les hommes, la victoire est allée au Brésilien, Joseildo

Rocha, en 2:14:29 devant son compatriote Jose Santana (2:15:00).

Un peu plus de 19000 participants ont pris le départ de l'épreuve sous un temps ensoleillé et une température de 26 degrés Celsius.

Une foule évaluée à un million de spectateurs a encouragé les coureurs tout au long du parcours.

Les deux gagnants se sont vu remettre les clés d'une Mercedes-Benz.

Mogilny inscrit son 65e but

Associated Press

BUFFALO Alexander Mogilny a inscrit les deux buts des siens, ses 64e et 65e de la saison, chaque fois sur des passes de Pat LaFontaine, pour mener les Sabres de Buffalo à une victoire de 2-1 contre les Jets de Winnipeg.

Les Sabres ont mis un terme à une série de cinq revers (0-4-1). Ils se sont approchés à cinq points des Bruins de Boston au troisième rang de la section Adams.

Mogilny a inscrit six buts en deux matches contre les Jets cette saison.



ASSOCIATED PRESS

70e victoire en carrière de Steffi Graf

L'Allemande Steffi Graf, tête de série numéro 1, a remporté le tournoi de tennis de Delray Beach, comptant pour le circuit féminin et doté d'un enjeu global de 375000\$, en battant en finale l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario (no 2) en deux sets de 6-4 et 6-3. Graf a ainsi remporté son premier succès depuis le début de la saison et son 70e en carrière. L'Espagnole avait prévu un match avec de longs échanges, mais la puissance de Graf l'a empêchée de trouver son rythme. Au cours de la partie, Graf a pris le service de Sanchez à cinq reprises, alors qu'elle ne l'a pas concédé une seule fois. Après cette victoire, Graf a porté le score de son match contre Sanchez à 18-3, et elle a ajouté un troisième succès à Delray Beach après ceux de 1987 et 1989.

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.

• **Moi, j'apprends:** centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Rochon, 446-5312.

• **Le Trésor des mots:** ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orlean et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 824-8533.

Ateliers-conférences

• **EMERGENCE:** aide les personnes atteintes de cancer à prendre en main leur pouvoir de guérison et à se reprogrammer vers la santé. 684-5105.

• **Alliance des francophones en santé mentale:** La littérature infantile et santé mentale, conférence de Jean Gervais, écrivain pour enfant, 9 mars, 19 h, école De La Salle, 501 Ancienne rue St-Patrick, Ottawa. 747-9341.

Scène municipale

• **Groupes familiaux Al-Anon:** Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Si oui, Al-Anon peut vous aider. 457-1990.

• **Alcooliques anonymes:** pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc), J8Y 6M7, tél.: 243-2838.

• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton:** groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier. 722-1424.

• **Service familial catholique:** groupe de support pour femmes victimes de violence conjugale, au Centre de ressources de la Basse-ville. Aide disponible pour frais de transport et gardiennage. 233-8478, poste 395.

• **Coopérative Carrousel:** déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiens-nés d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. 235-9338.

• **Amethyst, Centre pour femmes toxicomanes (Côte-de-Sable):** programme à l'externe pour femmes francophones (Ottawa-Carleton) ayant des problèmes de drogues, d'alcool ou de médicaments d'ordonnance. 563-0363.

• **Manoir des sources:** propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster:** Ottawa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orlean, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 663-5610, 731-6061.

• **Club d'art Toastmasters Orlean:** rencontres les mercredis, 19 h à 21 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 6664 Carrière, Orlean. 837-3944, 830-4615.

• **Filles d'Isabelle, cercle 1210 de Rockland:** réunion, 9 mars, 20 h, salle des Chevaliers de Colomb, 945 Giroux, Rockland.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.

• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis:** Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.

• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton:** Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 238-2101.

• **Service d'entraide communautaire pour les aînés:** offre des services de soutien à domicile pour les aîné(e)s francophones d'Ottawa-Vanier. 237-1266.

• **Popote roulante de l'Original:** «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.

• **Centre de ressources pour les aîné(e)s:** ateliers de théâtre, tous les mardis, 10 h 30, au Centre commu-

nautaire St-Pierre, 353 Friel, Ottawa. 564-2972.

• **Hôpital Général d'Ottawa, département du service social:** session d'information pour les personnes du 3e âge et leur famille au sujet de l'orientation des aînés aux prises avec la décision de quitter leur foyer pour vivre en institution, 2 mars, 13 h, à l'auditorium de l'hôpital. 737-8600.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous,** 1190 Newmarket, Ot-tawa, 744-8058:

- Paroisse St-Ignace: 8 mars, 12 h 45.

- Scogestion: 8 mars, 18 h 45.

- Amis de l'Hôpital Général: 8 mars, 22 h.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865:** bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier:** bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orlean:** bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orlean. 824-8533.

• **Union culturelle des Franco-Ontariennes, cercle d'Ottawa:** bingo les vendredis, 13 h à 16 h, salle Rendez-Vous, 1190 Newmarket. 744-8058.

• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville:** bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.

• **La Rencontre:** bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.

• **Club Lion de Rockland:** bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.

• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orlean, 824-8305:**

- Club de nage de Gloucester, les dimanches, 19 h.

- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.

- Les Amis de Sérénité, les mercredis, 19 h.

- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.

Bénévoles

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.

• **Comité E.L.L.E.S.:** bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.

• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell:** urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.

• **Bureau central des bénévoles:** recrute bénévoles bilingues ayant de bonnes connaissances en techniques d'entrevue pour agir comme conseillers-ères en bénévolat. Engagement minimum: un jour/semaine pendant un an. 232-4876.

• **Auxiliaires/bénévoles Hôpital Montfort:** recherchent bénévoles voulant s'impliquer au sein d'une équipe dynamique. Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 746-4621, poste 2531.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orlean/Centre culturel d'Orlean:** recherche bénévoles pour ses comités et activités de levées de fonds. 824-8533.

• **Auxiliaires/bénévoles Hôpital Montfort:** bénévoles voulant s'impliquer au sein d'une équipe dynamique. Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 746-4621, poste 2531.

Divers

• **Association des bègues du Canada:** vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.

• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.

• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap:** pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes

handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

• **Comité du SIDA d'Ottawa:** ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ot-tawa. 596-1641.

• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Rendez-vous:** mouvement de croissance de couple où l'on discute des éléments essentiels pour une vie de couple équilibrée. 727-1879.

• **Outremangeurs anonymes:** rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 19 h 30, 2757 St-Joseph, salle Ste-Marie, Orlean, 830-1059, et les mercredi, 19 h 30, Patro d'Ottawa, 40 Cobourg, 749-6822, 741-3209.

• **Groupe Hippos:** réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.

• **Collaboration Santé Internationale:** apporte de l'aide à des milliers de personnes du Tiers-Monde. Besoin d'équipement et de fournitures médicales et scolaires afin d'établir un meilleur système de santé et d'éducation dans le Tiers-Monde. 744-5169.

• **Institut canadien-français:** invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 234-3367.

• **Centre d'aide de Rockland:** vous pouvez déposer vos dons (vêtements, nourriture, meubles, etc) dans des contenants à différents endroits. 446-1698.

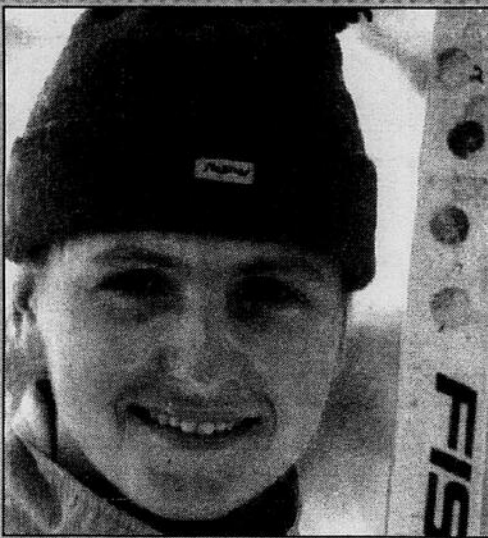
Cliniques

• **Société canadienne de la Croix Rouge:** collecte de sang. 560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 560-2539.

Du bronze pour Descoteaux

La biathlète hulloise Claudie Descoteaux a remporté une médaille de bronze dans l'épreuve par équipe de ski de fond des Championnats du monde militaires, jeudi dernier, à Jericho, au Vermont. Mercredi, lors de la course par équipe de biathlon, les trois membres de la formation canadienne ont éprouvé des difficultés avec leur précision au tir, mais ont toutes bien skié. «Quand on a vu nos résultats en ski, on s'est dit qu'on avait une chance pour la course de ski de fond, et c'est ce qui s'est produit», déclarait-elle à son retour à Hull, hier. Un total de 17 pays ont participé à ces championnats. Le repos de l'athlète de 20 ans sera toutefois de courte durée puisqu'elle s'envole, ce matin, pour Calgary, où elle participera aux Championnats nationaux jusqu'à dimanche prochain.



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

8 MARS 1993

Championnat canadien de curling masculin

Charette risque... et perd

Il ne faut jamais donner un pouce à Russ Howard car il va vous assommer. Pierre Charette l'a de nouveau constaté, hier soir, lorsqu'il s'est incliné 7-2 contre le champion ontarien au Brier, le championnat canadien de curling masculin qui se déroule au parc Lansdowne.



**FRANÇOIS
DRAPEAU**

LeDroit

Le point tournant du match est survenu au cinquième bout. Charette, tirant de l'arrière 1-3 et sans le marteau, a risqué... et perdu. Et pourtant il était bien placé pour voler un point et revenir dans la partie puisqu'il avait une pierre cachée dans le cercle de quatre pieds. L'ancien champion du monde et l'homme à battre dans ce championnat avait cependant une petite ouverture pour pousser une de ses propres pierres et sortir celle de Charette... ce qu'il a fait pour en même temps inscrire trois points et sceller l'issue de la partie. Le coup était-là et Howard ne rate pas souvent.

Davantage confiant

«Même si nous avons perdu, je me sens plus confiant qu'après notre première partie. Nous avons mieux joué et ça me donne confiance pour la suite de la semaine. L'équipe d'Howard a réussi trois super-coups qui ont changé la partie. Le pointage final n'indique pas l'allure. Il y a eu la montée-sortie de Russ, mais aussi un triple et un double de Glenn Howard qui nous ont fait mal», commentait un Charette loin d'être découragé. «A 1-1 nous sommes toujours là. Personne ne passera la semaine invaincu.»

Quant à Howard, il a confir-

mé que le coup était très difficile au cinquième bout. «Quand je me suis penché pour jouer ma dernière pierre, je me préparais à tenter de simplement me faufiler pour essayer de prendre mon un. Ce sont mes deux balayeurs qui m'ont dit d'y aller pour trois. Les deux coups étaient aussi difficiles», analysait Howard.

Victoire de 8-4 contre Kennedy

Lors de son match de samedi soir, son premier du tournoi, Charette avait remporté une victoire de 8-4 contre Mike Kennedy, du Nouveau-Brunswick, grâce à quatre points au cinquième bout et le vol d'un autre au sixième.

Entreprendre le tournoi avec une victoire était important, surtout dans le contexte qu'il fallait en même temps se familiariser avec les cris d'encouragement de la foule, ce qui peut distraire par moments.

L'équipe de Pierre Charette disputera deux autres parties aujourd'hui: ce matin elle sera opposé à Gary Oke, de Terre-Neuve, et ce soir à Rick Folk, de la Colombie-Britannique.

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Louis Bisson, le lead de l'équipe de Pierre Charette, s'apprête à lancer sa pierre, hier soir, au parc Lansdowne.

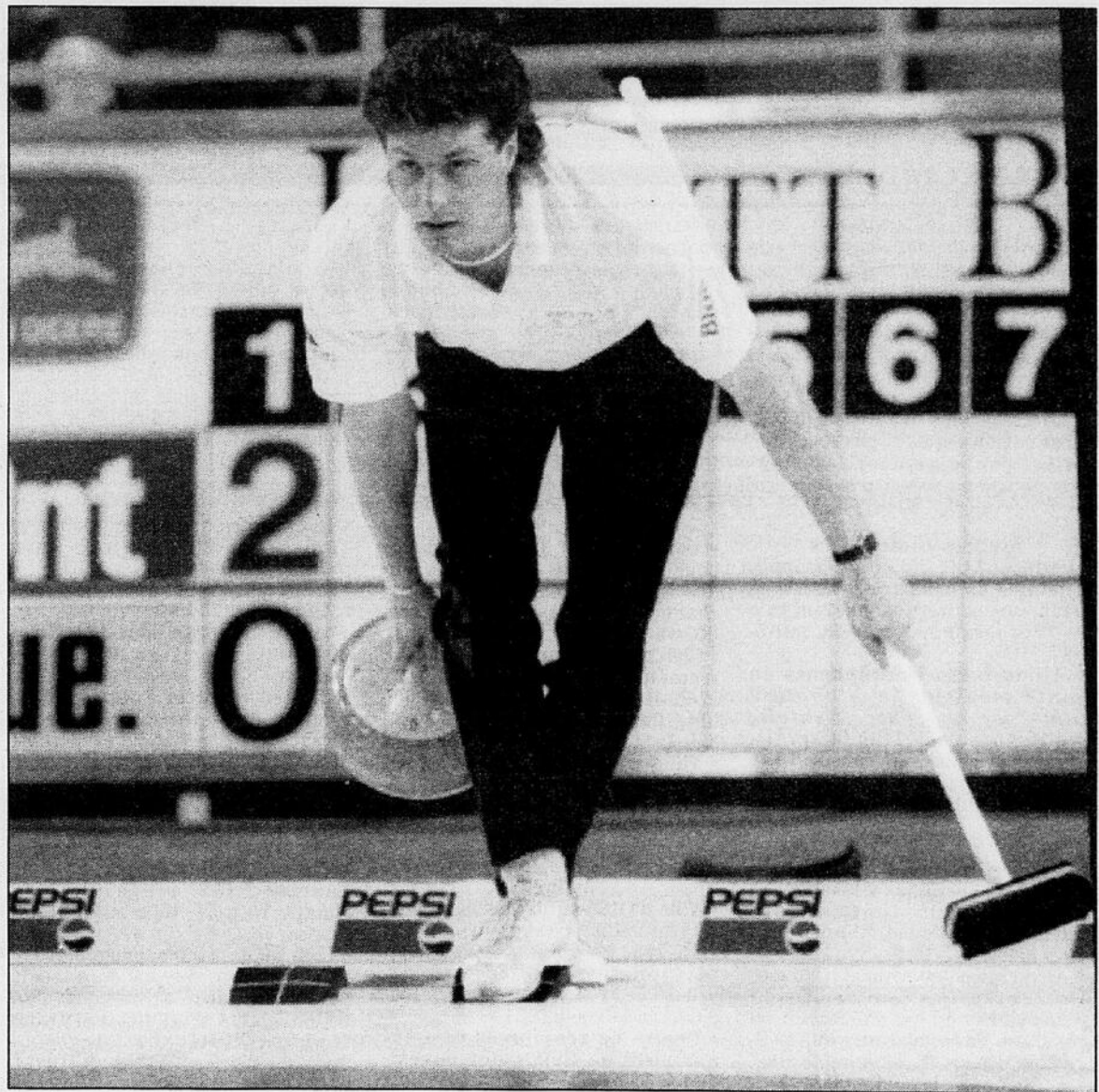
Vic Peters suit à 2-0

Rick Lang présente une fiche parfaite

François Drapeau
LeDroit

L'ancien champion du monde Rick Lang, du Nord de l'Ontario, trônait au sommet du classement du Brier, le Championnat canadien de curling masculin, au parc Lansdowne, après deux jours de compétition. Il avait une fiche parfaite de 3-0 alors que le champion défendant, Vic Peters, du Manitoba, le suivait à 2-0, tout comme Randy Woytowich, de la Saskatchewan. Il s'agissait-là des trois seules équipes invaincues.

Lang n'a toutefois pas encore affronté les autres formations favorites, comme Russ Howard,



de l'Ontario, Rick Folk, de la Colombie-Britannique, et Peters. Ce dernier a battu Howard 5-4, samedi soir, dans ce qu'on a appelé la revanche de la finale du championnat 1992.

D'ailleurs, Lang en est conscient.

«Nous nous devons de sortir forts en début de tournoi sinon nous aurions été vraiment en difficultés pour affronter les grosses équipes, commentait-il après sa troisième victoire en soirée. Nous allons maintenant viser 4-0 avant d'affronter Folk, Peters, puis Howard l'un après l'autre. Une grosse commande».

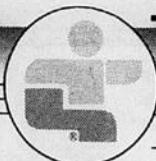
Un qui a pris un très mauvais départ, c'est Robert Campbell, de l'Île du Prince-Édouard. Il a subi deux revers alors que plusieurs le voyait comme un aspirant potentiel à cause de ses succès sur le circuit des cashspiels.

Dans les parties d'hier après-midi, la chaleur extérieure, la foule, les réflecteurs de télévision ont tous été des facteurs qui ont causé des problèmes à toutes les équipes, certains ne pouvant même pas, de temps à autre, mettre leur pierre en jeu. C'est arrivé deux fois, entre autres, à Peters. Le problème a toutefois été réglé à temps pour les parties en

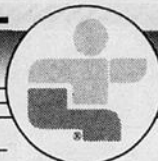
soirée.

Toujours est-il que Howard en a profité pour prendre les devants contre Folk et quand les problèmes de glace sont survenus, Folk avait toutes les misères du monde avec ses placements alors qu'il tentait de revenir dans le match avec du jeu de finesse. Howard a finalement eu le dessus 6-4. Avec sa victoire en soirée contre le Québec, Howard avait une fiche de 2-1 au quatrième rang.

L'action se poursuit aujourd'hui avec 12 autres parties en trois rondes en perspective. Parmi les matches à surveiller, il y a celui en soirée entre Peters et Woytowich.



Les XXVIII^e Jeux du Québec



L'Outaouais: meilleurs résultats à vie

LeDroit

BAIE-COMEAU Avec sept activités sur 15, soit près de la moitié, se classant parmi les trois premières des classements généraux, la région de l'Outaouais vient de connaître ses meilleurs résultats à vie aux Jeux du Québec d'hiver, à Baie-Comeau.

Les Jeux ont pris fin samedi soir et le vétéran joueur de curling Stephen Allen, qui en était à ses deuxièmes Jeux et qui a remporté avec ses coéquipiers Rick Allen (3e), Robert Lang (2e) et Ralph Lang (lead) la médaille d'argent, a été le porte-enseigne de la région. Un honneur bien mérité.

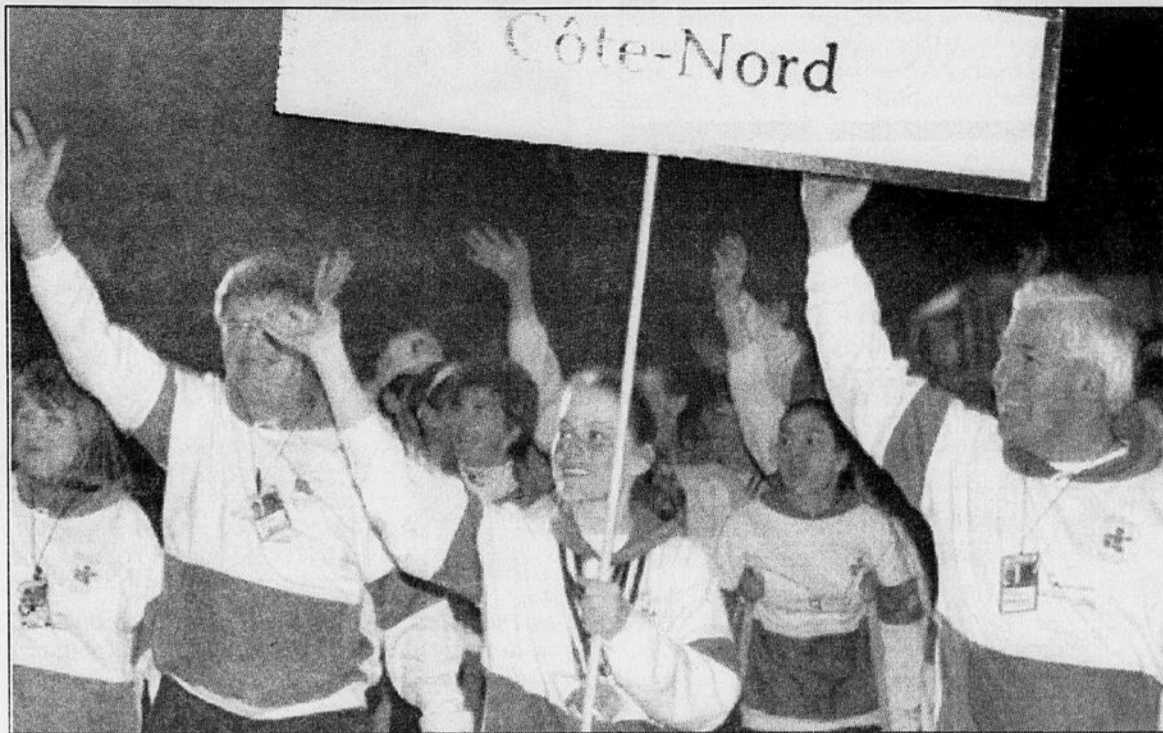
«Même si on s'attendait à quelque chose de proche de ces performances, il y a quand même eu de belles surprises et avec des médailles dans 11 des 15 activités auxquelles nous participions, je ne peux qu'être très satisfaite de la performance de tous nos athlètes», commentait Aline Paquette, la chef de mission de l'Outaouais.

Sports d'équipe

Elle faisait également remarquer que l'Outaouais s'était particulièrement distinguée dans les sports d'équipe où nos porte-couleurs ont décroché des médailles dans tous, sans exception.

«Nous devons maintenant orienter nos efforts sur les disciplines où nous avons des équipes incomplètes et où nous étions carrément absents», concluait-elle.

Au total du deuxième bloc, l'Outaouais aura récolté sept médailles (2-2-3), pour un grand total de 25 (9-10-6). Les sept disciplines qui se sont classées parmi les trois premières sont la ringuette, le handball et le karaté, qui étaient dans le premier bloc d'activités, et le hockey, les deux volleyball et le



Cindy Sexton, celle que la Côte-Nord surnomme la reine des Jeux, tout sourire samedi lors des cérémonies de clôture des Jeux du Québec.

curling dans le second bloc.

Quelques autres disciplines ont aussi bien fait en améliorant leur performance d'ensemble. C'était le cas du patinage artistique, du ski alpin et de la nage synchronisée.

Volleyball

En volleyball, l'Outaouais a tout raflé avec les médailles d'or aussi bien chez les garçons que chez les filles. Cette dernière a été particulièrement une surprise, l'entraîneur Alain Thibeault espérant une médaille, mais s'accordant peu de chance à celle d'or, calculant les formations de Joliette et de Québec très fortes.

«J'aimais mieux nous sous-estimer et ainsi mettre moins de pression sur les filles en ne visant que la médaille de bronze. Mais elles ont pris confiance au fur et à mesure

que le tournoi avançait et dans les deux derniers matches elles ont suivi les plans de matches à la lettre. En finale, nous avons infligé à l'équipe de Québec ses deux premiers sets perdus de la saison, en 122 matches. En demi-finale, contre Joliette, la rencontre aurait pu aller des deux côtés mais nous avons pu faire pencher la balance en notre faveur à la fin», commentait Thibeault au cours d'une entrevue téléphonique.

Particulièrement heureux

Thibeault était particulièrement heureux d'avoir pu compter sur Julie Potvin. Cette dernière s'était blessée à un pied dans la piscine vendredi soir et elle a dû jouer pieds nus, avec la permission de l'arbitre. Elle a accompli de l'excellent boulot au contre.

Chez les garçons, l'entraîneur Marc-André Godard avait donné peu de marge de manoeuvre à ses joueurs, et ils ont relevé le défi avec brio. «Cela nous fait trois championnats du Québec civils de suite après 1991 aux Jeux et l'an dernier», rappelait Godard au cours d'une entrevue téléphonique. «C'est une belle tradition pour le collège St-Alexandre. Les gars ont très bien joué. En finale nous avons perdu le deuxième set quand la Mauricie a eu un sursaut d'orgueil, mais nous avons continué notre jeu et nous étions supérieurs techniquement», concluait-il.

En nage synchronisée, Mirabelle Giroux a récolté une deuxième médaille à ces Jeux quand, avec Anick Saumure, elles ont remporté celle d'argent en duo. «Nous espérons une médaille en duo puis-

que cela fait trois ans qu'on s'entraîne ensemble, mais en solo je n'osais espérer mieux qu'une place parmi les dix premières. Je suis donc très contente», commentait Giroux au cours d'une entrevue téléphonique. «Je me disais que je n'avais qu'à faire ce que je pouvais et qu'il arriverait ce qui arriverait. La pression était plus forte en duo, mais on a quand même bien réussi». Anick Saumure, quant à elle, était satisfaite d'avoir gagné une médaille: «Une médaille, c'est une médaille, qu'importe la couleur. Nous sommes deuxièmes au Québec et nous en sommes bien contentes».

Ski alpin

En ski alpin, il n'y a peut-être pas eu de médailles, mais dans l'ensemble les jeunes de l'Outaouais ont réussi un très beau tir groupé puisqu'ils ont pris le 4e rang au classement général de la discipline. Sur le plan des médailles, Christian Boilard est venu à un cheveu de monter sur le podium puisqu'il s'est classé quatrième de la compétition en parallèles.

Au tennis de table, avec seulement cinq joueurs sur une possibilité de huit, nos porte-couleurs se sont quand même bien débrouillés avec une 11e place.

Enfin il faut toujours une discipline plus faible que les autres et cette fois ce fut le badminton qui a terminé au 18e rang.

Par ailleurs, en curling, la Fédération a pré-sélectionné une dizaine de joueurs de moins de 15 ans en prévision de l'équipe du Québec qui représentera la province aux prochains Jeux du Canada de 1995 et qui participeront à des camps d'entraînement d'ici là. Le skip Stephen Allen et le lead Ralph Lang ont été parmi les joueurs pré-sélectionnés.

LES SPORTS

Repêchage de la Ligue canadienne de football

Les Rough Riders: un premier choix surprenant

LeDroit

CALGARY Les Rough Riders d'Ottawa ont surpris un peu tout le monde hier en faisant du bloqueur défensif Paul Yatkowsky leur tout premier choix au repêchage des joueurs canadiens.

Originaire de Winnipeg, Yatkowsky joue actuellement à l'Université du Tennessee et il a encore une saison d'éligibilité et à 6'3" et 262 livres, il a un physique pour le moins impressionnant en plus d'avoir une relativement bonne vitesse.

Le principal intéressé a été le premier surpris d'avoir été sélectionné aussi haut: «Premier choix d'Ottawa et troisième en général, j'en suis très surpris et très honoré», com-



mentait-il au cours d'une entrevue téléphonique. Au cours de la dernière saison, à Tennessee, il a partagé le travail avec un sénior et, cette année, il s'attend à avoir le poste régulier... s'il ne décide pas à la place de venir tenter sa chance dès juin au camp d'entraînement des Riders. Il n'a encore pris de décision à ce sujet. Il peut aussi continuer au collège et tenter sa chance l'an prochain au repêchage de la LNF

avant de décider de venir dans la LCF.

L'athlète de 22 ans a passé les quatre dernières saisons à jour aux États-Unis. Après sa carrière à l'école secondaire de Winnipeg il a tenté sa chance en se présentant sans invitation au camp de l'équipe du Collège Communautaire Wesa où il a joué pendant deux ans et c'est là que Tennessee l'a recruté. Il a aussi déjà joué ailier défensif et secondeur de ligne. Il a donc une certaine versatilité.

Le meilleur joueur disponible

«Nous avons voulu y aller avec le meilleur joueur disponible, toute position, et nous croyions que c'était Yatkow-

sky», commentait pour sa part Dan Rambo, le vice-président et directeur général des opérations football des Riders. «Si nous avons de la difficulté à faire signer un nouveau contrat à Glenn Kulka, Yatkowsky nous fera une police d'assurance».

Allen échangé aux Eskimos

Le choix de Yatkowsky est survenu juste avant que les Tiger-Cats de Hamilton, qui réclamaient quatrième, ne provoquent eux-aussi une surprise en échangeant le quart-arrière Damon Allen aux Eskimos d'Edmonton.

Les autres choix des Rough Riders, qui ont réclamé six joueurs en tout, sont, dans

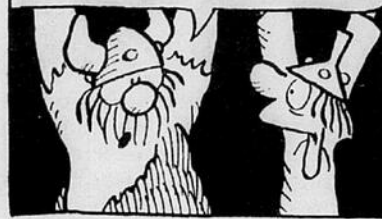
l'ordre: le demi offensif Dwight Richard, de l'Université Weber State, l'ailier espacé Nigel Levy, de l'Université Western, le demi offensif Dean Noel, de l'Université Delaware State, les joueurs de ligne offensive Jason Moiler, de l'Université Queen's et Fred Marquette, de l'Université Concordia, et le centre James Monroe, de l'Université Syracuse.

Deux joueurs de la région ont été réclamés: le bloqueur offensif de l'Université d'Ottawa Kevin Hickey, en troisième ronde, par les Roughriders de la Saskatchewan, et le demi inséré de l'Université Carleton Jay Johnson, en septième ronde, par les Blue Bombers de Winnipeg.

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR

TON IDÉE DE LES AVEUGLER EN LES PRENANT DE VITESSE N'A PAS FONCTIONNÉ! QUE FAITON ?



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



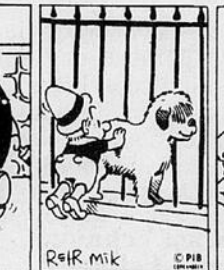
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS



RENÉ BINET, LeDroit

Luc Tremblay, des Gee Gees, perd le contrôle de la rondelle lorsque mis en échec par derrière par Ted Wilson, des Blues, pendant que son coéquipier Jeff Daniels suit la scène de près.

Hockey universitaire

Les Blues mettent fin à la saison des Gee Gees

Nathalie Hansen
LeDroit

L'espoir de Mike Goulet de remporter le titre national universitaire s'est effondré avec la défaite de ses Gee Gee's, 5-4, (samedi) devant les victorieux Varsity Blues de l'Université de Toronto.

C'est un match haut en couleurs et présenté devant près de 1000 amateurs à l'aréna Sandy Hill, qui a scellé la saga de la finale de la division Est de l'Association du hockey universitaire de l'Ontario.

«Il y a eu de nombreuses pénalités des deux côtés. Si bien que huit des neuf buts ont été comptés en supériorité numérique. Le match a été palpitant jusqu'à la toute fin. Les joueurs ont tout donné mais des petites bévues ont finalement donné la victoire à Toronto», a expliqué le leader de la formation universitaire d'Ottawa.

Bien sûr, il y a un peu de déception dans la voix de l'entraîneur-chef des Gee Gee's mais il y a aussi un sentiment d'accomplissement et de réussite.

«Tout l'monde prédisait qu'on finirait l'année au dernier rang. Nous avons 11 recrues et, malgré tout, nous avons réussi à terminer la saison régulière en toute première position. Si ce n'est que pour cela, je suis ravi des performances de mon équipe», a raconté le pilote des Gee Gee's, Mike Goulet.

Une année du tonnerre

La formation universitaire a connu une année du tonnerre. Elle finit la saison régulière avec 17 victoires et cinq défaites. La meilleure fiche de la Ligue universitaire de hockey de l'Ontario (Est et Ouest). En se retrouvant en finale face à Toronto, les Gee Gee's étaient avantagés au niveau des statistiques. Toronto a terminé la saison régulière avec un dossier de 15-6-1.

Qu'à cela ne tienne, Toronto a nettement dominé l'adversaire et a balayé la série deux-de-trois.

«Les joueurs ont donné tout ce qu'ils avaient. L'équipe n'a jamais cessé de travailler. On sentait qu'ils jouaient avec émotion et avec coeur. Mais Toronto a eu le dessus», a expliqué Goulet.

En marge de l'élimination des Gee Gee's, Mike Goulet dresse un bilan positif de l'année qui vient de passer.

«En début d'année, on ne croyait avoir ce qu'il fallait pour se rendre aussi loin. Étonnamment, on a connu une bonne saison. On a connu un progrès enviable avec notre programme.

Pour créer une bonne équipe, c'est un peu comme de bâtir une maison, il faut du temps. Et je crois que nous avons tous les éléments pour bâtir une bonne équipe», a raconté l'entraîneur-chef Goulet au lendemain de l'élimination de son équipe.

Avec un noyau important de vétérans, la formation 1993-1994 des Gee Gee's risque d'avoir encore plus de profondeur, croit Mike Goulet.

«Nous ne perdrons que deux joueurs l'an prochain. Nous irons certainement en chercher cinq ou six nouveaux. Je crois que nous aurons une équipe plus forte et prête à se rendre jusqu'au championnat national», croit fermement Goulet, qui reviendra à la barre des Gee Gee's la saison prochaine.

L'équipe de basketball au championnat national

LeDroit

L'équipe de basketball de l'Université d'Ottawa, les Gee Gee's se sont assurés une place au tournoi comptant pour le championnat national en défaisant, samedi, le Varsity Blues de l'Université de Toronto par la marque de 87-67.

Les Gee Gee's s'en vont donc jouer à Halifax du 19 au 21 mars prochains.

Le titre national est en jeu. Le chemin vers la victoire a été relativement facile pour l'équipe de l'Université d'Ottawa. A la mi-temps, ils menaient déjà par 15 points. Toronto a bien essayé de réduire l'écart mais les Gee Gee's l'ont creusé, notamment pendant les cinq dernières minutes de jeu.

Les meilleurs compteurs du match ont été, pour les Gee Gee's, Rod Lee avec 19 points, Greg Maillet avec 18 points et Dave Reid avec 17 points. Du côté des Blues, Scott Bleue a dominé avec un impressionnant 30 points.

LES SPORTS

Les 67's se font avoir et perdent 7-2 à Newmarket

Nathalie Hansen
LeDroit

Il commence à se faire tard pour les 67's d'Ottawa.

Plus que six matches à faire en saison régulière et la participation aux séries éliminatoires semble de moins en moins probable. Et la défaite d'hier, de 7-2, devant les Royals à Newmarket, n'a rien fait pour aider la cause de la troupe de Brian Kilrea.

«On a joué un bon match samedi à Oshawa où on a gagné 5-2 et on s'est royalement fait avoir à New Market. C'est le genre de match qu'il faut à tout prix éviter. Nous sommes toujours six points derrière North Bay mais nous n'avons plus que deux matches en mains sur les autres équipes. Il nous faudra beaucoup de chance pour espérer participer aux séries», a raconté l'entraîneur-chef, de toute évidence découragé.

La rencontre à Newmarket a été un vrai fiasco pour les 67's. Comme chaque match revêt une importance capitale, les joueurs avaient tout intérêt à

donner le meilleur d'eux-mêmes et particulièrement de gagner. Et pourtant...

«Les Royals nous ont dominés de la première à la dernière minute de jeu. C'était terrible. Déjà à la fin de la deuxième période, Newmarket avaient une confortable avance de 4-0. Notre défensive ne fonctionnait pas. Notre offensive non plus!», a indiqué Kilrea.

Bien installés à l'avant-dernier rang du classement, les 67's sont dans l'eau bouillante. Avec six matches à faire, dont cinq qui seront joués à l'extérieur, les 67's feront face à la pire phase de la saison.

«Nous avons du gros boulot qui nous attend. Il nous faut gagner tous les matches. Au pire, on peut encore se permettre une défaite mais c'est tout. Si on en perd plus que cela, c'est fini pour nous», a mentionné le pilote.

Dans la défaite de 7-2 à New Market, les buts des 67's sont allés à Mike Gamble et Shean Donovan. Devant le filet, Rob Dykeman a fait face à 35 tirs.

Les Gouverneurs éliminent les Forestiers en trois parties

Nathalie Hansen
LeDroit

Il n'a fallu que trois parties aux Gouverneurs de Ste-Foy pour éliminer catégoriquement les Forestiers d'Amos des séries éliminatoires de la Ligue de développement midjet AAA du Québec.

Les Gouverneurs ont remporté leurs trois parties avec des comptes de 6-1, 9-5 et 7-4. Il n'y avait pas vraiment de lutte entre les deux équipes, qui ont respectivement terminé au premier et au dernier rang de la ligue avec 71 points pour Ste-Foy et seulement 15 points pour Amos.

Deux joueurs de la région outaouaise se sont illustrés pour les Forestiers. Daniel Briè-

re et Martin Ménard ont été les meilleurs attaquants pour Amos. Aux dires de l'entraîneur-chef Guy Lamontagne, Brière représente le meilleur joueur de 15 ans de la ligue tandis que Martin Ménard fait partie des meilleurs joueurs en attaque.

«C'est bien évident que les Gouverneurs représentent toute une force en attaque. Ils n'ont que six défaites alors que nous avons le même nombre mais en victoires. C'est pour dire l'écart qui nous séparait. Mais les jeunes ont fourni un effort soutenu au courant des trois matches des séries. Ils ont tenté tant bien que mal de limiter les dégâts», a raconté Lamontagne après la dernière défaite de ses Amosois.

Ferme Limbour se distingue

Nathalie Hansen
LeDroit

La Finlande est le théâtre du Raid international de motoneiges «Tundra» et les Québécois y mènent le bal. Notamment, l'équipe Ferme Limbour de Gatineau qui tient la deuxième place. Le trio gati-

nois formé de Paul Perron, Yvon Dallaire et Bertrand Dufour, talonne gaiement les champions du dernier Raid Harricana, l'équipe régionale Saguenay-Lac St-Jean. L'écart entre les deux équipes était de cinq minutes (avant le 220 kilomètres d'hier).

Les Olympiques gagnent 8-6 un match très fort en émotion

Nathalie Hansen
LeDroit

Les Olympiques ont livré un match fort en émotion devant le Laser à St-Hyacinthe. L'attaque des Hullois a permis à la troupe d'Alain Sanscartier de remporter une belle victoire de 8-6.

Le Laser bataille ferme pour une place dans les séries. Si bien que tous les matches sont joués comme le match de la dernière chance. Et cela apporte du jeu de stratégie.

Tirant de l'arrière 5-2 au début du troisième engagement, St-Hyacinthe a systématiquement retiré son gardien pendant toute la période lorsque l'attaque se portait en zone adverse pour ajouter un sixième attaquant. Cette stratégie leur a permis de compter quatre buts mais elle a également permis aux Olympiques de marquer trois buts dans un filet désert.

Les Olympiques, comme ils le font depuis quelques mat-

ches, ont profité des pénalités du Laser pour marquer quatre fois en supériorité numérique pendant les deux premiers assauts.

A son récent retour au jeu, Jim Campbell a compté deux buts et récolté une aide tandis que Claude Jutras, jr. a connu une rencontre de deux buts et deux aides. Joey Deliva s'est aussi illustré avec un but et deux passes alors que le nouveau venu François Bourdeau y est allé de trois aides.



KOLLBEC
AUTOMOBILE INC.



Achetez en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région.

SI C'EST KOLLBEC, c'est correct!



Merci Clients de l'Outaouais

GRÂCE À VOUS, NOUS SOMMES AU 1^{er} RANG

DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS POUR 1992.



Pas tel qu'illustré

Chez Kollbec vous en avez plus pour votre argent

1993 SUNDANCE,
2 portes, climatiser, automatique, 2.2 litres, I.E.C. console, tapis avant et arrière, ensemble éclairage, servo freins, servo direction, radio am/fm stéréo, coussin gonflable côté conducteur et beaucoup plus.

10 480\$*

CHEZ KOLLBEC C'EST LE SERVICE QUI COMPTE

KOLLBEC AUTOMOBILES RÉCIPIENDAIRE DE LA PLAQUE D'EXCELLENCE DE CHRYSLER POUR LE MEILLEUR SERVICE APRÈS VENTE AUPRÈS DE LA CLIENTÈLE

VOITURE DE COURTOISIE SANS FRAIS (sur rendez-vous)

812 boul. Maloney Ouest, Gatineau 568-1414

◇◇◇ OUVERT SAMEDI - 10h à 17h ◇◇◇

GARANTIE 3/15
Plymouth
Gambos Dodge
CHRYSLER

Demain soir 19h30

LeDroit **Créna Robert-Guertin**
Pour information : 595-7700

Les Olympiques de Hull

VS

Le Titan de Laval



...à l'entraînement



6-0 contre les Braves

Grissom donne le ton à la victoire des Expos

En l'absence de John Wetteland, Mel Rojas devient le pompier numéro un des Expos au début de la saison. Il aura souvent l'occasion de se faire valoir.

ASSOCIATED PRESS

WEST PALM BEACH Marquis Grissom a claqué un circuit de deux points et conduit les Expos à une deuxième victoire d'affilée contre les Braves d'Atlanta, un gain de 6-0 dans la ligue des pamplemousses.



MICHEL LAJEUNESSE

Presse Canadienne

Grissom, champion voleur de buts de la Ligue nationale au cours des deux dernières saisons, semble déjà en grande forme. Il se dit même prêt à troquer quelques buts volés pour des circuits.

«Je ne chercherai pas le circuit à tout prix, ce n'est pas mon style, mais je sacrifierais volontiers quelques buts volés pour des circuits. Ça ne me dérangerait pas de terminer la saison avec 20 circuits et 50 buts volés.»

Grissom aimerait aussi augmenter sa production de points.

«Le gars (Frank Casey) m'a dit que je n'avais produit que 66 points l'an dernier, je le sais très bien,» a dit Grissom quand un journaliste l'a questionné au sujet de ses points produits.

Il faisait allusion à l'avocat qui a représenté les Expos en arbitrage.

trième manche. Delino DeShields, qui a obtenu deux coups sûrs et un but sur balles, a marqué les deux autres points des Expos.

Il a d'ailleurs entrepris le match avec un amorti parfait pour soutirer un simple.

«Malheureusement, je ne pourrai pas faire cela trop souvent au cours de la saison, a dit DeShields. C'est trop difficile de déposer des amortis sur le

«...Je sacrifierais volontiers quelques buts volés pour des circuits.»

Marquis Grissom

gazon synthétique.»

Les lanceurs ont encore une fois bien fait. Ken Hill n'a permis qu'un seul coup sûr en trois manches. Mike Mathile et David Rosario ont accordé deux autres coups sûrs chacun, mais n'ont donné aucun point. Pete Young et Mel Rojas sont venus fermer la porte en n'accordant aucun coup sûr dans les deux dernières manches.

Le partant John Smoltz a essuyé le revers.

«Nous avons manqué quelques signaux aujourd'hui, a commenté Felipe Alou. Nos lanceurs n'ont pas très bien couvert le premier but non plus. Nous devons corriger cela.»

«Je ne sais pas si les résultats des matches sont si importants à cette période-ci de l'année. Mais je sais qu'ils vont le devenir un peu plus tard quand nous aurons retranché certains jeunes joueurs. Pour l'instant, nous voulons voir le plus de joueurs possible à l'oeuvre.»

Rojas a été appelé à terminer le match. Alou a promis qu'on allait le voir à l'oeuvre souvent. Il prétend qu'il avait connu un mauvais camp l'an dernier parce qu'il n'avait pas lancé assez souvent.

«Joe Kerrigan lui a établi un nouveau plan de travail cette année, a dit Alou. Rojas est un jeune homme très fort. Il a besoin de travailler beaucoup. Nous l'avons vu dans le courant de la saison. Il est à son mieux quand il lance souvent.»

Alou aimerait voir Rojas protéger 10 parties avant le retour de Wetteland

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH «Je souhaite que Mel Rojas ait déjà sauvé 10 victoires quand John Wetteland sera en mesure de revenir au jeu. Il faudra certes respecter cela quand viendra le temps de prendre des décisions.»

Felipe Alou sait que Mel Rojas pourra prendre la relève de Wetteland et fermer la porte en fin de match.

Quand Wetteland a été blessé l'an dernier, Rojas a fait un travail exceptionnel.

Alou s'attend à une production semblable.

«Bien sûr, il faut respecter aussi les 37 victoires protégées de Wetteland l'an dernier. Quand un lanceur est dans cette catégorie, on ne peut l'oublier tout d'un coup. Rojas a lancé pendant 100 manches l'an dernier. Il ne lancera peut-être pas autant parce qu'il ne préparera plus la table, mais il sera utilisé très souvent.»

La confiance règne

Tous les joueurs de l'équipe semblent par ailleurs avoir pleine confiance en Rojas et les autres membres du corps des releveurs.

«Nous avons beaucoup de

bons bras ici au camp, a dit Marquis Grissom. De toutes façons, Wetteland ne manquera pas beaucoup de matches. Nous sommes chanceux que ce soit arrivé en début de camp.

«Mel fait du bon boulot. Tous nos releveurs semblent être capables de faire le travail maintenant.»

Quant à Moises Alou, il sait que son cousin Mel peut s'en tirer dans son nouveau rôle.

«Mel a beaucoup d'étoffe. Sa balle fronde est un grand atout. Quand il place ses rapides à l'intérieur, il obtient beaucoup de succès. Nous pouvons nous en tirer avec Mel.»

Daniels, un non définitif à l'offre des Expos

Presse Canadienne

WEST PALM BEACH Troisième et dernier épisode concernant Kal Daniels.

Cette fois-ci, c'est définitif, il n'endossera jamais l'uniforme des Expos. Il a téléphoné au directeur général Dan Duquette hier matin pour lui dire qu'il n'acceptait plus les offres de l'équipe.

En soit, ce n'est pas une

grande perte, mais les Expos ne comptent pas encore dans leur rang un vétéran capable d'être utilisé comme frappeur suppléant dans des situations importantes. Daniels aurait certes pu faire l'affaire de Duquette. Après avoir rencontré Duquette et Felipe Alou il y a quelques jours, il acceptait les offres de l'équipe vendredi et il devait se présenter samedi à

l'entraînement, ce qu'il n'a pas fait. «J'ai discuté avec son agent hier (samedi). J'ai reparlé à Daniels dans la soirée et son agent m'a appelé à nouveau ce matin, a dit Duquette. Daniels n'était pas satisfait de notre offre des ligues majeures. Il avait refusé une offre des Indiens de Cleveland il y a quelques semaines et il voulait qu'on lui donne autant qu'eux.»



LES SPORTS

Lee-Gartner quatrième dans le Super G de Morzine

Copagnoni efface un an de déboires

Reuter et Presse Canadienne

MORZINE, FRANCE L'Italienne Deborah Compagnoni a effacé hier un an de déboires dus à une grave blessure au genou par une victoire magistrale dans le super-G de Morzine, pour la deuxième année consécutive.

La championne olympique de la spécialité, victime d'une déchirure des ligaments dans le géant d'Albertville, a retrouvé tous ses moyens pour l'emporter devant la championne du monde allemande Katja Seizinger et l'Autrichienne Anita Wachter, leader de la Coupe du monde.

La championne olympique de descente, Kerrin Lee-Gartner, de Calgary, a terminé quatrième.

«C'est vraiment décevant, a commenté Lee-Gartner. Mais au moins j'ai amassé des points pour progresser au classement.»

Radiuse

Quant à Compagnoni, elle jubilait: «Je suis contente d'avoir gagné ici, sur cette même piste», a-t-elle dit, radiuse, à l'arrivée. «J'ai recommencé ma saison dans le super-G de Cortina d'Ampezzo mi-janvier, où j'ai fini 14e.

«Puis aux championnats du monde de Morioka, j'ai disputé mon deuxième super-G. C'est peu de courses. Je pense qu'il me fallait une année pour recommencer à gagner», a ajouté la Transalpine de 23 ans.

Katja Seizinger, vainqueur samedi de la descente sur la même piste des Prodains, a encore confirmé son rang de meilleure spécialiste actuelle de la vitesse en finissant deuxième à 14 centièmes de l'Italienne.

En skieuse parfaitement polyvalente, Anita Wachter a assuré une belle troisième place qui lui permet de conforter sa première position au classement général à trois semaines de la fin de la saison.

Carole Merle a en revanche terminé à une décevante huitième place.

Le verdict de Morzine a encore resserré les enjeux en tête de la Coupe du monde. Avec 286 points, Merle reste en tête du trophée du super-G, qu'elle détient depuis quatre années consécutives, mais avec une maigre avance de neuf points sur sa grande rivale Anita Wachter.

UN AUTRE COÛT BAS DE SUZUKI! 15 995 \$*



**Climatiseur standard sur tous
les modèles Sidekick à 4 portes «20^e anniversaire».**



En 1993, le «meilleur nouveau 4 x 4 à 4 portes de l'année 1992» n'a pas fini de vous en donner pour votre argent!

- Climatiseur gratuit d'une valeur de 1 800 \$
- Système d'antiblocage de freins AR
- Barres de protection latérales
- Moteur 16 soupapes

34 mi/gal (8,2 L/100 km) : autoroute • 29 mi/gal (9,7 L/100 km) : ville+

Suzuki Sécurité, standard sur tous
les véhicules Suzuki 1993



- Système d'alarme ultra-perfectionné
- Dépannage routier
- Entretien préventif
- Garantie de 3 ans/80 000 km

*Prix de détail du modèle JX à boîte manuelle à 5 vitesses. Frais de transport, de préparation, de livraison, d'immatriculation et taxes en sus. Les détails chez le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre.

+Cote de consommation d'essence de Transports Canada.

SUZUKI

Ca tourne bien

Hull Suzuki
890 St-Joseph
Hull
770-7768

Prescott Suzuki
267 Notre Dame
Gatineau
643-4341

3 000

POINTS OFFERTS
CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

Membre du CLUB,
entrez le code suivant:

23095533

Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario
0 514 251-8688

CLUB Multi-points

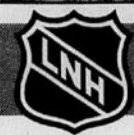


SERGE LAFORTUNE

LES STATISTIQUES

HOCKEY

JEAN-MICHEL GAUTHIER



LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams							Extérieur			Domicile			Séq	
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N		
x-Montréal	68	41	21	6	279	221	88	17	13	4	24	8	2	P 2
x-Québec	67	37	20	10	286	241	84	18	8	8	19	12	2	G 1
Boston	65	35	23	7	258	230	77	14	15	4	21	8	3	G 2
Buffalo	66	32	26	8	280	238	72	9	17	6	23	9	2	G 1
Hartford	65	19	42	4	219	293	42	9	21	0	10	21	4	G 2
É-OTTAWA	69	9	56	4	167	327	22	0	34	0	9	22	4	P 3

Division Lester Patrick

Division Lester Patrick							Extérieur			Domicile			Séq	
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N		
Pittsburgh	66	39	21	6	265	214	84	17	15	2	22	6	4	P 2
New Jersey	65	33	26	6	239	227	72	13	15	3	20	11	3	G 1
Washington	65	32	26	7	261	232	71	18	16	1	14	10	6	P 2
Rangers NY	66	29	26	11	252	247	69	11	18	6	18	8	5	P 1
Islanders NY	65	31	28	6	265	235	68	15	14	4	16	14	2	G 4
Philadelphie	66	24	31	11	252	262	59	8	19	6	16	12	5	P 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

Division James Norris							Extérieur			Domicile			Séq	
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N		
Chicago	68	37	21	10	232	186	84	16	13	5	21	8	5	G 1
Detroit	69	35	25	9	295	234	79	15	12	6	20	13	3	G 2
Toronto	66	34	23	9	229	192	77	14	13	4	20	10	5	G 1
Minnesota	67	31	27	9	230	232	71	16	14	3	15	13	6	P 3
St. Louis	68	30	30	8	228	233	68	12	18	3	18	12	5	P 1
Tampa Bay	65	20	40	5	193	242	45	9	21	3	11	19	2	G 1

Division Connie Smythe

Division Connie Smythe							Extérieur			Domicile			Séq	
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N		
Vancouver	66	36	21	9	277	211	81	14	15	5	22	6	4	P 1
Calgary	67	33	24	10	261	232	76	16	14	5	17	10	5	P 3
Los Angeles	66	30	29	7	266	277	67	12	16	3	18	13	4	G 3
Winnipeg	67	29	32	6	249	262	64	11	20	4	18	12	2	P 2
Edmonton	67	23	36	8	190	256	54	9	23	3	14	13	5	P 2
É-San Jose	66	9	55	2	175	325	20	3	28	1	6	27	1	G 1

x-Assuré de participer aux séries / É-Éliminé des séries

COMPARAISONS SAISON 1991-1992														
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	SÉQ	
Montréal	67	37	22	8	222	164	82	13	15	5	24	7	3	P 1
Québec	66	14	41	11	203	267	39	1	25	8	13	16	3	N 1
Toronto	65	23	36	6	191	242	52	6	22	3	17	14	3	G 1

CALENDRIER

Vendredi, 5 mars
 Hartford 4 Buffalo 2
 Pittsburgh 1 NY Rangers 3
 Chicago 1 New Jersey 1
 Toronto 2 Detroit 5
 Philadelphie 3 Washington 0

Samedi, 6 mars
 St. Louis 3 Boston 4 (P)
 Vancouver 1 Hartford 5
 Calgary 4 Tampa Bay 7
 NY Rangers 2 Québec 10
 Montréal 3 Minnesota 4
 Winnipeg 2 Toronto 4
 Edmonton 1 Los Angeles 6

Dimanche, 7 mars
 OTTAWA 2 Chicago 4
 NY Islanders 3 Washington 2
 Philadelphie 3 New Jersey 7
 Winnipeg 1 Buffalo 2
 Detroit 7 Minnesota 1
 Edmonton à San Jose, 22h35

Lundi, 8 mars
 Hartford à Québec, 19h35

Mardi, 9 mars
 Boston à Pittsburgh, 19h35
 Philadelphie à NY Islanders, 19h35
 Los Angeles à NY Rangers, 19h35
 Toronto à Washington, 19h35
 Winnipeg à Tampa Bay, 19h35

Mercredi, 10 mars
 San Jose à Minnesota, 20h05
 New Jersey à Vancouver, 22h35

Jeudi, 11 mars
 Hartford à Toronto, 19h35
 Buffalo à Québec, 19h35
 NY Islanders à Montréal, 19h35
 Detroit à Edmonton, 21h35

Vendredi, 12 mars
 Montréal à Boston, 19h35
 Washington à Philadelphie, 19h35
 Los Angeles à Pittsburgh, 19h35
 San Jose à St. Louis, 20h35
 NY Rangers à Chicago, 20h35
 Detroit à Calgary, 21h35
 Minnesota vs Vancouver à Saskatoon

Samedi, 13 mars
 Los Angeles à Philadelphie, 13h05
 OTTAWA à Boston, 13h35
 Buffalo à Hartford, 13h35
 Pittsburgh à NY Islanders, 17h05
 NY Rangers à Washington, 19h35
 Québec à Montréal, 20h05
 New Jersey à Calgary, 20h05
 Minnesota à St. Louis, 20h35

Dimanche, 14 mars
 Philadelphie à Hartford, 13h35
 Los Angeles à Buffalo, 14h05
 Tampa Bay à Winnipeg, 14h05

Chicago à Edmonton, 15h05
 Detroit à San Jose, 16h35
 Washington à NY Islanders, 17h05
 St. Louis au Minnesota, 20h05
 Vancouver à Calgary, 20h05

Lundi, 15 mars
 Boston à NY Rangers, 19h35
 Toronto à Québec, 19h35

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

B	A	Pts
LaFontaine, Buf.	44	74
Oates, Bos	39	69
Lemieux, Pit	40	66
Yzerman, Det	48	57
Turgeon, NYI	43	60
Gilmour, Tor	25	77
Mogilny, Buf	63	37
Recci, Phi	41	58
Selmane, Win	56	42
Robitaille, LA	47	49
Bure, Van	53	37
Stevens, Pit	48	41
Hull, StL	46	42
Sakic, Qué	44	44
Sundin, Qué	34	54
Janney, StL	17	71
Dampousse, Mon	33	51
Muller, Mon	32	52
Roenick, Chi	34	49
Jeanneau, Bos	26	57
Fleury, Cal	27	55
Modano, Min	29	51
Andreychuk, Tor	42	37
Roberts, Cal	37	40
Tochet, Pit	34	43
Messier, NYR	22	55

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Mj	Pts
1. Montréal	68
2. Pittsburgh	66
3. Québec	67
4. Chicago	68
5. Vancouver	66
6. Detroit	69
7. Boston	65
8. Toronto	66
9. Calgary	67
10. New Jersey	65
11. Buffalo	66
12. Washington	65
13. Minnesota	67
14. NY Rangers	66
15. NY Islanders	65
16. St. Louis	68
17. Los Angeles	66
18. Winnipeg	67
19. Philadelphie	66
20. Edmonton	67
21. Tampa Bay	66
22. Hartford	65
23. OTTAWA	69
24. San Jose	66



JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Label							Section Leyden								
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Laval	63	37	24	2	310	250	76	y-Peterborough	62	43	14	5	335	232	91
Hull	64	35	27	2	271	248	72	x-Kingston	61	33	18	10	286	241	76
St-Jean	65	34	28	3	266	246	70	x-Oshawa	60	32	23	5	259	245	69
Verdun	65	33	30	2	269	247	68	x-Newmarket	63	28	27	8	295	290	64
St-Hyacinthe	64	28	32	4	293	286	60	x-Sudbury	61	29	27	5	274	276	63
É-Granby	65	20	44	1	266	394	41	Bellefleur	62	18	33	11	261	303	47
								North Bay	62	19	37	6	234	286	44
								OTTAWA	60	15	37	8	206	281	38

Section Frank-Dilio

Section Frank-Dilio							Section Emms								
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Sherbrooke	65	40	20	5	274	227	85	x-Detroit	63	34	22	7	316	257	75
Victoriaville	65	39	25	1	332	282	79	x-S.S.M.	61	33	23	5	298	249	71
Drummondville	64	37	26	1	325	272	75	x-London	61	30	26	5	299	277	65
Chicoutimi	65	35	28	2	315	305	72	x-Owen Sound	61	28	27	6	315	307	62
É-Shawinigan	65	19	41	5	255	327	43	x-Niagara Falls	61	27	28	6	283	253	60
É-Beauport	64	15	47	2	228	316	32	x-Kitchener	60	24	28	8	261	292	56
								x-Guelph	61	25	30	6	275	334	56
								Windsor	61	19	37	5	224	298	43

É-Éliminé des séries

CALENDRIER

Mardi, 2 mars
 Verdun 2 HULL 7
 Shawinigan 3 Sherbrooke 8
 Drummondville 3 Victoriaville 1

Mercredi, 3 mars
 St-Jean 12 Granby 2

Vendredi, 5 mars
 HULL 2 St-Jean 3
 Chicoutimi 9 Drummondville 7
 Laval 11 Granby 2
 Sherbrooke 5 Victoriaville 3
 Verdun 5 St-Hyacinthe 2

Dimanche, 7 mars
 Beauport 4 Sherbrooke 5
 Victoriaville 8 Chicoutimi 7 (P)
 Shawinigan 4 Drummondville 6
 St-Jean 4 Verdun 3

Lundi, 8 mars
 Drummondville à Beauport, 19h30
 St-Jean à Laval, 19h30

Mardi, 9 mars
 Laval à HULL, 19h30

Mercredi, 10 mars
 St-Hyacinthe à Granby, 19h30

Vendredi, 12 mars
 HULL à Laval, 19h30
 Shawinigan à Chicoutimi, 20h
 Granby à St-Hyacinthe, 20h
 Verdun à St-Jean, 20h
 Drummondville à Sherbrooke, 20h
 Beauport à Victoriaville, 20h

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

B	P	Pts
Carbet René, Dru.	73	65
Gendron Martin, StH.	69	56
Laperrrière Ian, Dru.	38	85
Daigle Alexandre, Vic.	40	81
Savoie Claude, Vic.	63	57
Tanguay Martin, StJ.	52	56
Veilleux Eric, Lav.	49	57
St-Jacques Michel, Chi.	47	58
Barnaby Matthew, Vic.	41	64
Groiseau Samuel, StJ.	48	52
Beauregard Danny, Chi.	44	55
St-Amour Stéphane, Chi.	40	58
Grégoire J.-F., StH.	39	55
Paradis Daniel, Chi.	37	56
Nadeau Patrick, She.	33	60
Rheume Dominic, Bea.	39	49
Imbeau Jean, StJ.	37	51
Carignan Patrick, StJ.	34	53

ONTARIO

B	P	Pts
Andrew Brunette, OS.	50	77
Bob Wren, Det.	47	70
Kevin Brown, Det.	34	73
Mike Harding, Det.	37	67
Pat Peake, Det.	50	48
Brad Smyth, Lon.	47	50
Jason Dawe, Pet.	48	48
Jeff Bes, Gue.	39	54
Jeff Shevaller, NB.	39	45
Jim Brown, OS.	41	51
Derek Armstrong, Sud.	38	54

CALENDRIER

Jeudi, 4 mars
 Guelph 4 Detroit 10
 Oshawa 2 North Bay 6
 Kingston 7 Peterborough 4
 London 2 Windsor 5

Vendredi, 5 mars
 Niagara Falls 8 Guelph 3
 OTTAWA 5 Kingston 8
 Owen Sound 6 Kitchener 6
 Sudbury 2 London 0
 Peterborough 6 Newmarket 4
 Detroit 1 S.S. Marie 5

Samedi, 6 mars
 OTTAWA 5 Oshawa 2
 Guelph 3 Niagara Falls 7
 Kingston 5 Belleville 4
 Kitchener 3 Owen Sound 6
 North Bay 4 Peterborough 8
 Sudbury 4 Windsor 4

Dimanche, 7 mars
 OTTAWA 2 Newmarket 7
 Sudbury à Detroit, 13h
 Windsor à S.S. Marie, 14h
 Niagara Falls à Kitchener, 14h
 North Bay à Oshawa, 19h

Mercredi, 10 mars
 Ottawa à Belleville
 Guelph à S.S. Marie

CLASSEMENTS

St-Jérôme à Loretteville, 19h40

LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
St.John's	64	36	17	11	290	241	83
Fredericton	66	30	25	11	259	232	71
Cap-Breton	64	31	25	8	293	262	70
Moncton	65	24	26	15	233	244	63
Halifax	64	23	32	9	230	280	55

Section Nord

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Providence	65	36	27	2	319	288	74
Capital Dist.	64	28	25	11	225	226	67
Adirondack	64	28	29	7	251	247	63

LES STATISTIQUES

SPORTS

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

OTTAWA 2 CHICAGO 4
Première période

1. Chicago, Roenick 35 (Larmer, Murphy).....0:17
2. Chicago, Roenick 36 (Smith, Larmer).....18:14 (an)

Pénalité — Boschman Ott 18:05.

Deuxième période

3. Chicago, Ruutu 16 (Chelios, Graham).....4:10
4. Ottawa, Lamb 6 (McBain, Marsh).....13:27
5. Ottawa, Lamb 7 (Rumble).....13:57
6. Chicago, Sutter 13 (Brown, Murray).....14:08

Pénalités — Marchment Chi 16:02, McBain Ott, Lemieux Chi 18:25.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité — Dineen Ott 13:30.

Tirs au but

Ottawa.....5 9 13-27
Chicago.....3 19 10-32

Gardiens — Ottawa: Berthiaume (P.2-11-1); Chicago: Belfour (G.31-15-9).

Avantages numériques — Ottawa: 0-1; Chicago: 1-3.

Arbitre — Mike McGeough. Juges de lignes — Brad Lazarowich, Jay Sharrers.

Assistance — 18,472.

PHILADELPHIE 3 NEW JERSEY 7
Première période

1. Philadelphie, Galley 10 (Eklund, Evans).....19:43 (dn)

Pénalités — Pellerin NJ 2:23, Galley Phi 5:48, Carkner Phi 11:12, McGill Phi 18:45.

Deuxième période

2. New Jersey, Richer 25 (MacLean, McKay).....16:05

Pénalités — Beranek Phi, Kasatonov NJ 6:56, Hawgood Phi 7:41, Evans Phi 10:42, Lemieux NJ 12:42.

Troisième période

3. New Jersey, Barr 5 (Brown, Pellerin).....4:39
4. New Jersey, Richer 26 (Niedermayer, Stevens).....5:05 (an)
5. New Jersey, Semak 30 (Zelepoukin, Lemieux).....5:55
6. Philadelphie, Recchi 42 (Fedyk, Yushkevich).....7:17
7. Philadelphie, Recchi 43 (Carkner, Lindros).....12:04
8. New Jersey, Neidermayer 9 (Semak, Zelepoukin).....17:35 (an)
9. New Jersey, Guerin 11 (Fetisov, Barr).....18:17
10. New Jersey, Pellerin 9 19:58 (dn-fd)

Pénalités — McGill Phi, Fetisov NJ 4:39, Dineen Phi 16:39, McKay NJ 19:09.

RENDEMENTS

Les NORDIQUES en CHIFFRES

B	A	PTS	PÉM
19. Joe Sakic.....44	44	88	34
13. Mats Sundin.....34	54	88	84
28. Steve Duchesne.....19	56	75	53
9. Mike Ricci.....23	48	71	84
11. Owen Nolan.....32	36	68	167
11. Andrei Kovalenko.....22	36	58	45
48. Scott Young.....24	26	50	18
25. Martin Kovalev.....17	26	43	42
47. Claude Lapointe.....8	21	29	84
18. Mike Hough.....7	18	25	59
44. Gino Cavallini.....8	14	22	34
5. Alexei Gusarov.....7	13	20	49
2. Kerry Huffman.....4	15	19	50
7. Curtis Leschyshyn.....4	14	18	49
20. Bill Lindsay.....4	9	13	16
22. Scott Pearson.....11	1	12	52
31. Valeri Kamensky.....5	7	12	4
29. Steven Finn.....3	9	12	135
52. Adam Foote.....2	6	8	134
4. Mikhail Tatarinov.....2	5	7	28
6. Craig Wolanin.....1	3	4	33
31. Stéphane Fiset.....0	2	2	0
15. Tony Twist.....0	1	1	42
27. Ron Hexall.....0	1	1	44
37. Niklas Andersson.....0	1	1	2
17. Chris Simon.....0	0	0	0

G P N Min Ba Bl Moy
27. Ron Hexall.....25 12 5 2542 143 0 3.37
35. Stéphane Fiset 12 7 4 1394 85 0 3.66
32. J.....0 1 1 125 9 0 4.32
Totaux.....37 20 9 4061 237 0 3.50

Les 67's en CHIFFRES

B	A	PTS	PÉM
27. Mike Peca.....29	51	80	57
19. Steve Washburn.....20	32	52	48
22. Shean Donovan.....21	19	40	26
3. Greg Ryan.....11	24	35	73
21. Brent Pope.....14	20	34	50
20. Chris Bowen.....9	19	28	51
15. Mark Edmundson.....14	13	27	28
24. Brent Watson.....10	15	25	46
10. Mike Hartwick.....9	15	24	57
25. Shawn Caplice.....9	12	21	48
12. Mike Garry.....3	13	16	32
9. Mike Johnson.....2	10	15	107
2. Jason Melocho.....5	8	13	125
26. Mark Yakubuski.....7	5	12	38
11. Chris Coveny.....4	6	10	53
77. Cory Murphy.....3	5	8	10
5. Fredrik Odvya.....2	6	8	72
12. Jonathan Hess.....3	2	5	0
6. Rich Bonilla.....2	3	5	25
23. Martin Hamrik.....1	5	12	7
8. Mike Gamble.....0	2	2	2
1. Slajko, Jeff.....0	2	2	0
30. Rob Dykeman.....0	2	2	12

Mj Min Bc Moy
1. Salajko.....19 993 77 4.65
30. Dykeman.....14 859 48 3.35

OLYMPIQUES en CHIFFRES

B	A	PTS	PÉM
11. Joey Deliva.....34	45	79	62
12. Pierre-F Lalonde.....35	43	78	26
14. Paul Brousseau.....25	43	68	49
24. Eric Lecompte.....31	37	68	138
20. François Bourdeau.....24	40	64	110
25. Jim Campbell.....36	26	62	62
26. Séb. Bourdeau.....16	35	51	69
9. Jamie Bird.....9	37	46	89
29. Claude Jutras Jr.....20	27	47	309
6. Shane Doiron.....12	33	45	65
15. Yannick Fréchette.....18	21	39	128
5. Eric Lavigne.....5	20	25	201
22. Sylvain Lapointe.....4	18	22	64
19. Carl Charland.....7	11	18	111
2. Marty King.....1	15	16	36
30. Thierry Mayer.....2	9	11	157
31. Richard Lacasse.....4	3	7	55
4. Paul McDonald.....0	6	6	34
7. Christian Gosselin.....1	3	4	24
17. L.-P. Charbonneau.....0	2	2	60

Mj Min Bc Moy
35. Labbé.....43 2521 149 3.55
33. Martin Brochu.....26 1278 124 5.82
27. D. Letendre.....9 447 34 4.56

Tirs au but

Philadelphie.....6 6 13-25
New Jersey.....11 17 14-42

Gardiens — Philadelphie: Soderstrom (P.12-12-6); New Jersey: Terreri (G.15-15-3).

Avantages numériques — Philadelphie: 0-3; New Jersey: 2-8.

Arbitre — Ron Hoggarth. Juges de lignes — Randy Mitton, Jean Morin.

Assistance — 14,379.

ISLANDERS 3 WASHINGTON 2
Première période

1. NY Islanders, King 32 (Malakhov, Turgeon).....7:14

Pénalités — Hatcher Wash 0:38, Kasparaitis NYI 4:44, Hunter Wash 9:32, Kurvers NYI 11:09, Iafate Wash 19:36.

Deuxième période

2. NY Islanders, McInnis 8 (Green).....2:40
3. Washington, Pivonka 18 (Kristich, Johansson).....8:25

Pénalités — Green NYI inconduite, mineure, majeure, inconduite de match, Jones Wash majeure 9:21, Iafate Wash 19:11.

Troisième période

4. Washington, Hatcher 25 (Hunter).....10:58 (an)
5. NY Islanders, Hogue 29 (McInnis, Dalgarno).....15:46

Pénalité — Flatley NY 10:52.

Tirs au but

NY Islanders.....8 9 3-20
Washington.....5 11 9-25

Gardiens — NY Islanders: Healy (G.16-15-1); Washington: Beupre (P.19-18-5).

Avantages numériques — NY Islanders: 0-4; Washington: 1-4.

Arbitre — Andy vanHellemond. Juges de lignes — Gord Broseker, Brian Murphy.

Assistance — 17,468.

DETROIT 7 MINNESOTA 1
Première période

1. Detroit, Chiasson 11 (Yzerman).....0:31
2. Detroit, Ciccarelli 30 (Coffey, Yzerman).....9:02 (an)
3. Detroit, Drake 13 (Howe, Chiasson).....13:09

Pénalités — Fedorov Det 4:39, Johnson Min 7:31, Ludvig Min 11:06.

Deuxième période

4. Detroit, Yzerman 49 (Probert, Racine).....2:24
5. Minnesota, Gavin 9 (Klatt, Johnson).....5:38
6. Detroit, Ciccarelli 31 (Yzerman, Howe).....18:02 (an)

Pénalités — Chiasson Det 3:16, Modano Min 6:20, Hatcher Min 16:03, Gagner Min 20:00.

Troisième période

7. Detroit, Ogrodnick 3 (Coffey, Ciccarelli).....0:57 (an)
8. Detroit, Probert 12 (Racine, Ciccarelli).....15:40 (an)

Pénalités — Kennedy Det, Coffey Det double mineure, majeure, Burr Det majeure, inconduite de match, Gavin Min, Gagner Min majeure, Hatcher Min majeure, inconduite de match, Tinordi Min inconduite 11:01, Yzerman Det, Wakaluk Min (purgée par Smith) 14:25, Modano Min 15:28, Wakaluk Min (purgée par Klatt) 19:41.

Tirs au but

Detroit.....10 11 11-32
Minnesota.....5 6 15-26

Gardiens — Detroit: Cheveldae (G.25-22-7); Minnesota: Casey (P.21-19-5) (21-16); Wakaluk (0:00, 11-9).

Avantages numériques — Detroit: 4-7; Minnesota: 0-4.

Arbitre — Mark Faucette. Juges de lignes — Ryan Bozak, Dan Schachte.

Assistance — 14,202.

HULL 8 ST-HYACINTHE 6
Première période

1. St-Hyacinthe, Martin Gendron (70) (H. Proulx, M. Longueur).....11:40
2. Hull, Jim Campbell (35) (J. Deliva, F. Bourdeau).....12:40 an
3. Hull, Claude jr Jutras (19) (J. Campbell, P. Lalonde).....14:10
4. Hull, Sébastien Bordeleau (16) (J. Deliva, S. Doiron).....17:25 an

Pénalités — Gendron StH 4:39, Lapointe Hul 7:30, Germain StH 12:25, Larochelle StH 12:25, Mayer Hul 12:25, Lavigne Hul 15:09, Legault StH 17:20, F.Bourdeau Hul 18:17, Legault StH 18:53, Lecompte Hul 19:34.

Deuxième période

5. Hull, Joey Deliva (34) (S. Doiron, F. Bourdeau).....5:04 an
6. Hull, Jim Campbell (36) (J. Bird, S. Doiron).....7:42 an

Pénalités — Charland Hul 2:41, Gendron StH 3:38, Lampron StH 4:00, Legault StH 6:54, Bordeleau Hul 12:17, F.Bourdeau Hul 13:33, Deliva Hul 18:41, Germain StH 19:19.

Troisième période

7. St-Hyacinthe, Michal Longueur (19) (M. Gendron, H. Proulx).....11:05
8. Hull, Pierre-François Lalonde (35) (C. jr Jutras, F. Bourdeau).....12:39 fd
9. Hull, Eric Lecompte (31) (C. jr Jutras, M. King).....13:21 fd
10. St-Hyacinthe, Eric Gauvin (9) (M. Gendron, D. Melanson) 15:35 an
11. St-H., Jean-François Grégoire (40) (E. Gauvin, G. Pineo).....16:19
12. St-Hyacinthe, Stan Melanson S (4) (G. Pineo, N. Paquet).....17:18
13. Hull, Claude jr Jutras (20) (E. Lecompte, P. Lalonde).....18:00 fd
14. St-H., Jean-François Grégoire (41) (D. Melanson, G. Pineo).....19:38

Pénalités — Lapointe Hul 2:18, Melanson D StH 2:46, Charbonneau Hul 6:41, Charbonneau Hul 13:31, Charbonneau Hul 13:31 majeure, De Rubertis StH 13:31, De Rubertis StH 13:31 majeure, Anioia Hul 15:09, Desnoyers StH 15:09 majeure, Mayer Hul 15:09 majeure.

Gardiens — Hull, Martin Brochu (7-14-1); St-Hyacinthe, Marc Legault (15-21-1).

Tirs au but

Hull.....18 11 7-36
St-Hyacinthe.....11 8 27-46

Arbitre — Luc Lachapelle.

Assistance — 1508.

TOURNOI PROVINCIAL NOVICE de GATINEAU

NOVICE A
Dimanche, 7 mars
Finale consolation
Cumberland (district) 1 St. Jérôme 2
Finale
Cumberland (ville) 1 East Ottawa V. 4

NOVICE B
Samedi, 6 mars
St-Thérèse 3 B. Laurentide 1
St-Jérôme 5 Laval 0
Papineau (blanc) 8 Draveurs 3
Gougars 3 Voyageurs 1
St-Thérèse 10 Mirabel 0
Chomedey 0 St.-Jérôme 7
Dimanche, 7 mars
Papineau (noir) 7 Cougars 0
Finale consolation,
Papineau (blanc) 4 St-Thérèse 2
Finale
Pionniers (noir) 3 St. Jérôme 1

NOVICE C
Samedi, 6 mars
Cumberland 4 Cougars 3
Dimanche, 7 mars
Finale
Rocklands Nats #1 3 Cumberland H. 2

INVITATION A
Barons 3 Pionniers d'Aylmer 4

Pour informations: 663-5096.

TENNIS

CHAMPIONNAT BACARDI

Finales Messieurs

Simple
Steve Herdoiza (1), E.-U., bat Mark Greenan (2), Cambridge, Ont., 6-4, 7-6 (7-3).

Double
Herdoiza et Todd Occomy, E.-U. (2), battent Alan Trivett, Brampton, Ont., et Chris Santoso, Vancouver, 6-1, 4-6, 7-6 (7-3).

Finales Dames

Simple
Caroline Déglise (1), Chicoutimi, bat Vanessa Webb (2), Toronto, 6-2, 6-2.

Double
Déglise et Louise Lefebvre, Laval, (1), battent Webb et Mélanie Bernard, Jonquière, (2), 6-1, 6-4.

COUPE des CHAMPIONS

Finale

Simple
Jim Courier (1), E.-U., bat Wayne Ferreira (14), AFS, 6-3, 6-3, 6-1.

Double
Guy Forget et Henri Leconte, France, battent Luke Jensen et Scott Melville, E.-U., 6-4, 7-5.

TOURNOI VIRGINIA SLIMS

Finale

Simple
Steffi Graf (1), Allemagne, bat Arantxa Sanchez Vicario (2), Espagne, 6-4, 6-3.

Double
Gigi Fernandez, E.-U., et Natalia Zvereva, Belarus, battent Arantxa Sanchez Vicario, Espagne, et Rennae Stubbs, Australie, 6-1, 6-3.

TOURNOI de COPENHAGEN

Finales

Simple
Andrei Olhovskiy, Russie, bat Nicklas Kulti, Suède (5), 7-5, 3-6, 6-2.

Double
Andrei Olhovskiy, Russie, et David Adams, Australie, (1) battent Martin Damm et Daniel Vacek, Rép. Tchèque, 6-3, 3-6, 6-3.

JEUX du QUÉBEC

Voici les derniers résultats de la région de l'Outaouais aux Jeux du Québec d'hiver de Baie-Comeau qui ont pris fin samedi.

SKI ALPIN
Parallèle
Marie-Lou Lemieux: 21e
Eve Gendron: 15e
Katie Alexander: 22e
Katie Humphrys: 37e
Nicholas Hearty: 29e
Sébastien Néron-Veillex: 12e
Ian McClatchy: 28e
Christian Boilard: 4e
Classement final: 4e

VOLLEYBALL MASCULIN
Demi-finale: Outaouais 15-12, 15-12 VS Estrie
Finale: Outaouais 15-7, 13-15, 15-5 VS Mauricie
Classement final: 1er

VOLLEYBALL FEMININ
Demi-finale: Outaouais 15-11, 8-15, 15-11 VS Lanaudière
Finale: Outaouais 17-16, 15-7 VS Québec
Classement final: 1er

CURLING
Finale: Outaouais 3-5 Québec
Classement final: 2e

NAGE SYNCHRONISEE
Duo: Mirabelle Giroux-Anick Saumure: 2e
Classement final: 5e

TENNIS DE TABLE
Tournoi par équipe
Outaouais 3-5 Saguenay-Lac St-Jean
Outaouais 3-5 Montréal
Outaouais 3-5 Abitibi-Témiscamingue
Outaouais 3-4 Laval
Outaouais 5-4 Rive-Sud
Classement final: 11e

BADMINTON
Classement final: 18e

HOCKEY SUR GLACE
Classement final: 3e

CHAMPIONNATS CANADIEN de CURLING

CLASSEMENT

OTTAWA (PC) — Voici le classement des équipes et les sommaires du championnat canadien Labatt Brier de curling masculin, disputé dimanche.

C.B.100 101 001 0-4
Ontario011 020 010 1-6
Manitoba020 201 100 0-6
N.B.001 010 011 1-5

QUATRIÈME RONDE

Saskatchewan.....021 203 01-9
Alberta000 010 10-2
N.Brunswick021 000 100 0-4
Territoires000 211 011 1-7
N.Ontario203 100 100-7
N.E.010 010 020-4
Ontario201 030 10-7
Québec000 101 00-2

APRÈS 4 RONDES

G	P
N.Ontario.....3	0
Manitoba.....2	0
Saskatchewan.....2	0
Ontario.....2	1
Territoires.....2	1
Québec.....1	1
C. Britannique.....1	1
Terre-Neuve.....1	1
Alberta.....0	2
Nouvelle-Écosse.....0	2
I. Prince-Édouard.....0	2
Nouveau-Brunswick 0	3

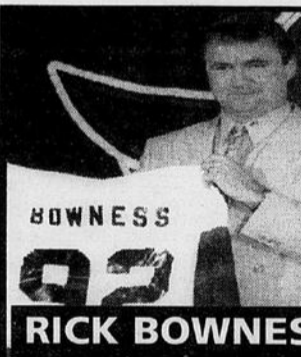
SOMMAIRES

DEUXIÈME RONDE

Sask.....001 020 100 1-5
N.E.....010 100 020 0-4
Alberta.....001 000 200 10-4
C.B.....000 200 020 01-5

TROISIÈME RONDE

Territoires200 020 001-5
N.Ontario011 103 100-7
I.P.E.201 000 102 0-6
T.N.010 121 010 1-7



TOURNOI PROVINCIAL NOVICE de GATINEAU
NOVICE A
Dimanche, 7 mars
Finale consolation
Cumberland (district) 1 St. Jérôme 2
Finale
Cumberland (ville) 1 East Ottawa V. 4

PLEINS FEUX
sur l'entraîneur et ses Sénateurs :
* BRAD MARSH, LE N° 14 JOUEUR SURPRISE

Amenez vos parents!
Apportez votre appareil photo!
LES 200 PREMIERS VISITEURS RECEVRONT UNE RONDELLE SIGNÉE
MEILLEURS PRIX ET SERVICE
WESTBORO SUBARU 728-5813
Le mercredi, 10 mars 1993 de 18h à la fermeture
235, chemin Richmond, Ottawa
(Une division de OTTO'S)
2 rues à l'ouest du pont Champlain
SUBARU

LES SPORTS



COUPE du MONDE FEMMES

MORZINE, France (AP) — Résultats de la Coupe du monde de ski alpin, disputée dimanche:

SUPER-G

- 1. Deborah Compagnoni, Italie, une minute 12.66 secondes
2. Katja Seizinger, Allemagne...1:12.80
3. Anita Wachter, Autriche...1:12.96
4. Kerrin Lee-Gartner, Calgary...1:13.04

CLASSEMENT GÉNÉRAL

- 1. Wachter, 1,027 points; 2. Seizinger, 923; 3. Merle, 846; 4. Vogt, 549; 5. Lee-Gartner, 510; 6. Maier, 495; 7. Haeusl, 462; 8. Zurbriggen, 421; 9. Regine Cavagnoud, France, 387; 10. Ertl, 376.

CLASSEMENT SUPER-G

- 1. Merle, 286 points; 2. Wachter, 277; 3. Maier, 276; 4. Seizinger, 271; 5. Eder, 234; 6. Lee-Gartner, 181; 7. Compagnoni, 170; 8. Haeusl, 136; 9. Zurbriggen, 135; 10. Loedel, 111.

COMPÉTITION de SKI de LAHTI

LAHTI, Finlande (AP) — Résultats des compétitions de ski de Lahti, disputées dimanche:

MESSIEURS

- 30km ski de fond
1. Torgny Mogren, Suède, une heure 21 minutes 14.2 secondes
2. Vladimir Smirnov, Kazakhstan
3. Vaclav Korunka, Rép. Tchèque

SAUTS À SKI

- 1. Ivan Lunardi, Italie, 224.7 points
2. Stefan Horngacher, Autriche, 209.4
3. Espen Bredesen, Norvège, 207.8

CLASSEMENT COUPE DU MONDE

- 1. Werner Rathmayr, Autriche, 171 points
2. Andreas Goldberg, Autriche, 163
3. Noriaki Kasai, Japon, 148

LIGUE MINEURE du DISTRICT d'OTTAWA

DIVISION B

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Orléans, Metcalfe, Nepean Blanc, Ottawa Est, Ottawa Ouest, Kanata, South End, Osg-Rideau, Kanata Bleu, Canterbury, Cumberland, Glouc. Centre.

NOVICE

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Orléans, Metcalfe, Nepean Blanc, Ottawa Est, Ottawa Ouest, Kanata, South End, Osg-Rideau, Kanata Bleu, Canterbury, Cumberland, Glouc. Centre.

ATOME - CAMPBELL

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Aylmer I, Osg-Rideau, Nepean Rouge, Orléans, South End, Hull, Leitrim, Kanata Bleu, Canterbury Bl.

ATOME - MULDOON

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Metcalfe, Canterbury Gl., Russell, Nepean Blanc, Glouc. Centre, Ottawa Est, Aylmer II, Kanata Bleu, South End R.

PEEWEE MINEUR

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Nepean Blanc, Orléans, Kanata Bleu, Nepean Rouge, Leitrim, South End, Kanata Bleu.

Table with columns: Ottawa Est, Ottawa Ouest, PEEWEE, Mj, G, P, N, Bp, BcPts.

Table with columns: Glouc. Centre, Orléans, Kanata, Ottawa Est, South End, Russell, Canterbury, Aylmer, Osg-Rideau, Ottawa Ouest, Nepean.

BANTAM MINEUR

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Orléans, Kanata Blanc, Kanata Bleu, Nepean, Glouc. Centre, Ottawa Est, South End.

BANTAM

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include South End, Ottawa Ouest, Metcalfe, Kanata, Orléans, Nepean, Glouc. Centre, Leitrim, Osg-Rideau, Aylmer, Russell.

MIDGET

Table with columns: Mj, G, P, N, Bp, BcPts. Rows include Stittsville, Glouc. Centre, Ottawa Ouest, Nepean, Orléans, South End, Blackburn, Russell, Osg-Rideau, Canterbury, Metcalfe.

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST

Table with columns: Section Atlantique, G, P, Moy, Diff. Rows include New York, New Jersey, Boston, Orlando, Miami, Philadelphie, Washington.

Section Centrale

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Chicago, Cleveland, Charlotte, Indiana, Atlanta, Detroit, Milwaukee.

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Table with columns: Section Mid-Ouest, G, P, Moy, Diff. Rows include Houston, San Antonio, Utah, Denver, Minnesota, Dallas.

Section Pacifique

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, Seattle, Portland, LA Lakers, LA Clippers, Golden St., Sacramento.

Jeu, 4 mars

Table with columns: Indiana, LA Clippers, New York, New Jersey, Cleveland, Denver, Charlotte.

Vendredi, 5 mars

Table with columns: Boston, Miami, San Antonio, Houston, Milwaukee, Phoenix, LA Lakers, Charlotte.

Samedi, 6 mars

Table with columns: Seattle, Houston, Phoenix, Portland, Sacramento, Milwaukee, Philadelphia.

Table with columns: Atlanta, New Jersey, Minnesota, Phoenix, Houston, Cleveland, LA Clippers, Detroit, Portland, Indiana, Charlotte, Orlando, Seattle, Philadelphia.

PATIN

CHAMPIONNATS du MONDE de PATINAGE ARTISTIQUE

PRAGUE (PC) — Résultats des championnats du monde de patinage artistique, disputés dimanche:

GRUPE B

- 1. Elvis Stojko, Richmond Hill, Ont., 1.0 place point
2. Alexei Urmanov, Russie, 2.0
3. Erik Millot, France, 3.0
4. Steve Cousins, G.-B., 4.0

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE SAMEDI

MONTRÉAL 3 MINNESOTA 4

- 1. Montréal, Belanger 1 (Ewen, Roberge) 7:41
2. Minnesota, Gagner 26 (Modano, Tinordi) 8:24 (an)
3. Minnesota, Klatt 4 (Modano, Casey) 11:50 (an)

ST. LOUIS 3 BOSTON 4

- 1. Boston, Juneau 26 (Ruzicka, Young) 1:44
2. Boston, Heinze 16 (Sweeney, Reid) 16:29
Pénalités — Leach Bos 10:15, Shanahan StL 13:58, Roberts Bos 18:27.

RANGERS 2 QUÉBEC 10

- 1. Québec, Hough 7 (Lapointe) 12:24
2. Québec, Sakic 43 (Kamensky, Gussarov) 17:36
3. Québec, Sakic 44 (Sundin) 18:43

Québec...10 13 11-34 Gardiens — NY Rangers: (Richter, P.12-13-3); Québec: Fiset (G.12-7-4).
Avantages numériques — NY Rangers: 0-5; Québec: 2-6.

ST. LOUIS 3 BOSTON 4

- 1. Boston, Juneau 26 (Ruzicka, Young) 1:44
2. Boston, Heinze 16 (Sweeney, Reid) 16:29
Pénalités — Leach Bos 10:15, Shanahan StL 13:58, Roberts Bos 18:27.

RANGERS 2 QUÉBEC 10

- 1. Québec, Hough 7 (Lapointe) 12:24
2. Québec, Sakic 43 (Kamensky, Gussarov) 17:36
3. Québec, Sakic 44 (Sundin) 18:43

Avantages numériques — Vancouver: 0-6; Hartford: 2-8.
Arbitre — Paul Devorski, Juges de lignes — Pierre Champoux, Mark Pare.
Assistance — 12,048.

WINNIPEG 2 TORONTO 4

- 1. Toronto, Zezel 10 (Osborne) 12:23
Pénalités — Eakins Win (maj.), Clark Tor (maj.) 7:33, Housley Win 9:28, Mironov Tor 14:53, Kennedy Win 18:32
2. Winnipeg, Carlyle 1 (Steen) 13:57
3. Toronto, McLlwain 12 (Rouse, Clark) 14:45
4. Toronto, Foligno 11 (Gilmour, Krushelnyski) 15:59

EDMONTON 1 LOS ANGELES 6

- 1. Los Angeles, Gretzky 7 (Granato, Sydor) 2:12
2. Edmonton, Ciger 10 (Krivchuk) 7:53
3. Los Angeles, Carson 31 (Manson, Edm) 18:47

VANCOUVER 1 HARTFORD 5

- 1. Hartford, Nylander 5 (Corriveau, McKenzie) 2:26
2. Hartford, Cassels 17 (Verbeek, Zalapski) 9:56 (an)
3. Hartford, Cassels 18 (Zalapski, Sanderson) 11:07 (an)

SAMEDI, 06 MARS 1993

Table with columns: Course 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20.

COURSE 1. TROT. BOURSE \$1,400

Table with columns: 7. Noble Crysta, 8. Turenne, 9. Keystone Garnish, 10. Berry, 11. Cas El Zada, 12. Blais.

COURSE 2. AMBLE. BOURSE \$1,300

Table with columns: 4. Dallas Anne, 5. Desjardins, 6. Miss Tippy Toe, 7. Crystal Bridge, 8. Huffman, 9. Eagles Win.

COURSE 3. AMBLE. BOURSE \$1,400

Table with columns: 7. Little Gilles, 8. Provost, 9. Pegasus Apple, 10. Filion, 11. Yotts Dignity, 12. Hess.

COURSE 4. AMBLE. BOURSE \$1,600

Table with columns: 2. Jeb, 3. Mcphee, 4. Glencoe Fulton, 5. Laudes Filante, 6. Bowns, 7. Dan McCourt.

COURSE 5. AMBLE. BOURSE \$1,400

Table with columns: 9. Line Of Fire, 10. Odwyer, 11. Bio Gulistan, 12. Action Man, 13. St Amour, 14. Martee, 15. Trifecta.

COURSE 6. AMBLE. BOURSE \$1,500

Table with columns: 1. Lamp Cabin, 2. Portelance, 3. Super Bosco, 4. Steady Trap, 5. Gagnon, 6. Direct Kosmos, 7. Scouterin In.

COURSE 7. TROT. BOURSE \$3,300

Table with columns: 5. Western Defiance, 6. Odwyer, 7. Jake E Lee, 8. Portelance, 9. Speedy Brook, 10. Kehoe, 11. Direct Kosmos, 12. Trifecta.

COURSE 8. AMBLE. BOURSE \$1,500

Table with columns: 7. Monarch, 8. Portelance, 9. Big Bam Boom, 10. Murphy, 11. Cordonarys Ralph, 12. Coville, 13. Direct Kosmos, 14. Trifecta.

EXACTA:64.40

Table with columns: 4. Hojo, 5. Popyys Magnus, 6. Meadowlark Karlee, 7. Gagnon, 8. Durée:2:02.2, 9. EXACTA:18.90.

COURSE 10. AMBLE. BOURSE \$1,900

Table with columns: 3. Continuing Saga, 4. Coville, 5. Flying Tiger, 6. Portelance, 7. Country Bowman, 8. Murphy, 9. Durée:2:03.4, 10. EXACTA:18.60.

COURSE 11. AMBLE. BOURSE \$2,100

Table with columns: 7. Pleasure In Profit, 8. Beaudoin, 9. Fair Advise, 10. Filion, 11. Don Kendal, 12. Pyke, 13. Durée:2:05.2, 14. EXACTA:31.40.

COURSE 12. AMBLE. BOURSE \$1,400

Table with columns: 2. Keez Pleez, 3. Anodor, 4. Beaudoin, 5. Noltan Mash, 6. Pyke, 7. Durée:2:06, 8. TRIFECTA:546.60.

ASSISTANCE:1,207

Table with columns: MUTUEL:\$168,501, DIMANCHE, 07 MARS 1993.

COURSE 1. TROT. BOURSE \$1,400

Table with columns: 1. Queen Of Troy, 2. Forgie, 3. Great Life N, 4. Moshier, 5. Loyal Legend, 6. Beaudoin, 7. Durée:2:12, 8. EXACTA:51.80.

COURSE 2. AMBLE. BOURSE \$1,400

Table with columns: 5. Muratic, 6. Beaudoin, 7. Direct Kosmos, 8. Forgie, 9. Scouterin In, 10. Durée:2:07.2, 11. TRIFECTA:79.70.

COURSE 3. AMBLE. BOURSE \$1,500

Table with columns: 4. Pomerado, 5. Beaudoin, 6. Lisa Angie, 7. Bernicky, 8. Sis Boom Ba, 9. Seguin, 10. Durée:2:11.1, 11. EXACTA:34.30.

COURSE 4. TROT. BOURSE \$2,200

Table with columns: 6. Cartwright, 7. Forgie, 8. Famous Hill, 9. Leblanc, 10. Mr Pickpocket, 11. Gagnon, 12. Durée:2:12.

EXACTA:64.40

Table with columns: 5. Au Revoir Val M, 6. Lanoie, 7. Tranquillo, 8. Beaudoin, 9. Zoomer B, 10. Laflur, 11. Durée:2:09.3, 12. TRIFECTA:2121.00.

COURSE 6. AMBLE. BOURSE \$1,400

Table with columns: 1. Pearls For Girls, 2. Moshier, 3. Kid Ory, 4. Beaudoin, 5. Pjs Just In, 6. Jones, 7. Durée:2:10.1, 8. EXACTA:31.70.

COURSE 7. AMBLE. BOURSE \$1,500

Table with columns: 3. Better Max, 4. Laflur, 5. Thistle Hanover, 6. Curran, 7. Mahan, 8. Filion, 9. Durée:2:11.2, 10. EXACTA:10.80.

COURSE 8. AMBLE. BOURSE \$1,600

Table with columns: 4. Kissing Bridge, 5. Portelance, 6. Marteau Pilon, 7. Beaudoin, 8. Gypsy Wilco, 9. Moshier, 10. Durée:2:08.1, 11. TRIFECTA:788.70.

COURSE 9. AMBLE. BOURSE \$1,800

Table with columns: 5. Nassau Almahur, 6. St Amour, 7. P J Barbie, 8. Forgie, 9. Full Lunar Eclipse, 10. Turenne, 11. Durée:2:10.3, 12. EXACTA:19.90.

COURSE 10. AMBLE. BOURSE \$3,500

Table with columns: 8. The Mighty Tha, 9. Portelance, 10. Force Dix, 11. Gagnon, 12. Awesome Man, 13. Coville, 14. Durée:2:05.4, 15. EXACTA:20.70.

COURSE 11. AMBLE. BOURSE \$2,200

Table with columns: 7. Harbor Miss, 8. Harbor Son, 9. Coville, 10. Warm Tar Seeding, 11. Beaudoin, 12. Durée:2:08.1, 13. EXACTA:353.30.

COURSE 12. AMBLE. BOURSE \$1,400

Table with columns: 10. One Way Street, 11. Portelance, 12. Dutch Image, 13. Lake, 14. Rugged Terrain, 15. Lanoie, 16. Durée:2:10.4, 17. TRIFECTA:856.20.

ASSISTANCE: 1,458

Table with columns: MUTUEL: \$176,486.

LES SPORTS

Le Canadien encore une fois éprouvé

Kirk Muller blessé à un poignet

Guy Robillard
Presse Canadienne

MONTREAL Le Canadien continue d'être durement éprouvé et on a appris hier que c'était au tour de Kirk Muller à devoir rater environ deux semaines d'activités (et deux matches contre les Nordiques...), devenant ainsi la huitième joueur sur la liste des blessés. C'est le troisième capitaine de l'équipe à tomber au combat, après Guy Carbonneau et Denis Savard.

Il s'est infligé une entorse au poignet droit en voulant mettre Jim Johnson en échec à la troisième période du match de samedi au Minnesota. Les premières radiographies ont été négatives, mais il passera de nouveaux examens aujourd'hui pour s'assurer qu'il n'y a pas de fracture.

Patrick Roy s'est étiré un muscle à la hanche également contre les North Stars, et on a confirmé qu'il devrait être absent de sept à 10 jours. Pour le remplacer, le Canadien a fait appel à Frédéric Chabot qui, s'il montre des statistiques assez semblables à celles de Les Kuntar, était le plus solide des deux depuis un mois selon l'entraîneur Paulin Bordeleau. Il a de plus l'avantage de l'expérience, ayant pris part à trois matches du Canadien en 1990-1991, au cours desquels il avait été crédité d'un résultat nul et conservé une moyenne de 3,33.

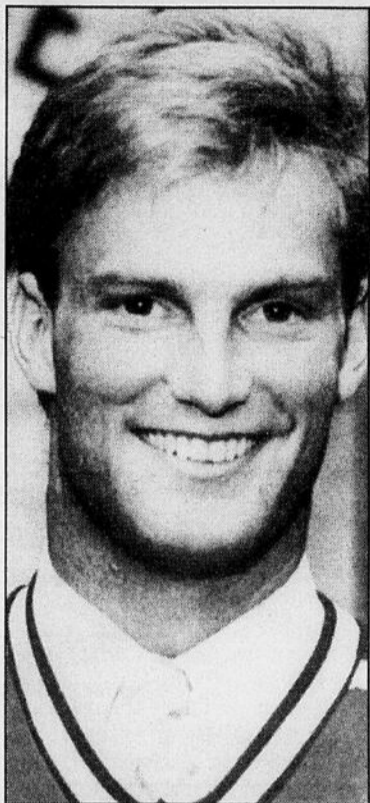
«J'ai l'impression qu'André Racicot va nous sortir de gros matches», s'est encouragé

Jacques Demers, qui ne savait pas hier s'il allait utiliser Chabot lors des deux matches en deux soirs mercredi contre les Islanders au Forum et jeudi à Boston. Les deux suivants sont contre les Nordiques et on doit espérer que Roy puisse revenir au jeu le plus rapidement possible.

«Heureusement qu'on a donné des matches à Racicot cette saison, sinon on serait mal pris», a constaté Demers. Racicot montre une fiche de 13 victoires, quatre défaites et un résultat nul, après avoir brillé en remplacement de Roy dans la dernière défaite au Minnesota.

Peut-être Lebeau

D'autre part, Stephan Lebeau (cheville) semble le plus prêt d'un retour au jeu mercredi. «Denis Savard a encore mal à son épaule quand il lance», a appris Demers, qui assure ne vouloir rien précipiter à cinq semaines du début des séries éliminatoires.



Kirk Muller

ARCHIVES PRESS CANADIENNE

Quant à Mathieu Schneider, absent depuis le 27 janvier à cause d'une entorse à une cheville, Serge Savard a indiqué qu'il pourrait recommencer à patiner d'ici sept à 10 jours.

Guy Carbonneau (genou), Jean-Jacques Daigneault (cheville) et Donald Dufresne (côtes) sont tous absents pour une

période indéfinie, le cas de Carbonneau étant le plus inquiétant. C'est sans compter Mike Keane, qui a effectué un retour au Minnesota, toujours importuné par un petit orteil cassé.

Demers a beau dire que cela permet à des joueurs de profiter d'un repos utile, «c'est une façon de cacher un gros problème», a-t-il confessé hier, au lendemain de la deuxième défaite de suite d'une équipe qui a fait des miracles mais que les blessures ont fini par rattraper.

Éloge de Bélanger

Mais c'est le temps pour les Bélanger, Charron et DiPietro de faire leur part, a répété Demers en vantant le premier après ses deux premiers buts dans la Ligue nationale: «Il joue bien défensivement et il a un bon feeling quand il n'a pas la

rondelle, ce qui n'est pas donné à tous les joueurs qui arrivent de la Ligue américaine. Aussi, pour sa grosseur, il ne craint pas de frapper l'adversaire». Demers n'a pas nié qu'il pourrait devenir le successeur de Carbonneau.

Au premier rang

«Et ceux qui pensent qu'on va arrêter de lutter se trompent. On veut terminer au premier rang du classement général et ils vont voir qu'on va lutter jusqu'à la fin», a lancé l'entraîneur.

Au point où on peut se demander si le Canadien ne fait pas encore l'erreur d'accorder trop d'importance au premier rang au détriment des séries éliminatoires.

À ce sujet, la blessure à Roy pourrait bien s'avérer un mal pour un bien.

Le Canadien: 2e revers de suite

Guy Robillard
Presse Canadienne

BLOOMINGTON, MINNESOTA Le voyage s'était bien amorcé à Boston, mais après Tampa, le Canadien a subi, hier, au Minnesota une deuxième défaite de suite pour la première fois depuis les 22 et 23 janvier contre les Devils du New Jersey et les Maple Leafs de Toronto.

Le Canadien a aussi perdu les services de Patrick Roy, qui a quitté le match peu de temps après avoir accordé deux buts contre lesquels il n'avait guère de défense, à la première période. Il a été victime d'une elongation musculaire à la hanche, une blessure qui ne semblait pas trop grave.

Foule de plus de 15 000 spectateurs

Les North Stars ont triomphé 4-3 devant une foule annoncée de 15 184 spectateurs, soit à guichets fermés pour un septième match cette saison malgré quelques sièges libres ici et là. Il y avait plusieurs milliers d'amateurs de hockey dans le même édifice l'après-midi pour un tournoi d'écoles secondaires, plus de 7000 à un match collégial la veille, et tout ceci rend encore plus inconcevable le déménagement probable à Dallas de la concession des North Stars. Surtout si on tient compte des amphithéâtres désertés ailleurs dans le circuit.

Cette foule était drôlement

enthousiaste, comme si elle voulait montrer son support à une équipe qui s'appête à quitter la région, et elle a scandé à plusieurs reprises: «Norm sucks» en l'honneur du propriétaire Norm Green..

Sur le plan hockey, les joueurs des North Stars n'ont pas semblé trop perturbés par tout ce qui leur arrive et ils ont remporté une deuxième victoire en 10 rencontres, pour s'éloigner à trois points des Blues de St.

Pointage de 10-2

Les Nordiques écrasent aisément les Rangers

François Ratté
Presse Canadienne

QUÉBEC Les Nordiques ont joué, hier au Colisée, avec l'aplomb qu'on leur connaît à l'étranger depuis le début de la saison et ils n'ont eu aucune difficulté à vaincre les Rangers de New York par la marque de 10-2 devant une salle comble de 15 399 spectateurs.

Avec l'arrière Brian Leetch et l'attaquant Mark Messier sur le carreau en raison de blessures, les Rangers n'avaient rien d'une équipe qui lutte avec acharnement pour mériter une place dans les séries d'après-saison.

Les Rangers qui se sont

Louis dans la lutte à la dernière place disponible pour les séries éliminatoires dans la division Norris. Ils conservent de plus deux matches en main.

Dave Gagner (26e), Trent Klatt (4e), Russ Courtnall (27e) et Mike Modano (29e) ont réussi les buts des gagnants, les trois premiers en avantage numérique. Modano a participé à tous les buts en ajoutant trois passes pour atteindre le cap des 80 points.

présentés hier au Colisée n'avaient sûrement rien en commun avec ceux qui avaient vaincu les Penguins de Pittsburgh, vendredi, au Madison Square Garden de New York.

Les Nordiques ont donc remporté leur troisième match de la saison contre les Rangers (les deux premiers s'étaient soldés par des marques de 6-3 en faveur des Fleurdélisés). Les deux formations ont rendez-vous à nouveau dans trois semaines à New York.

Avec cette victoire, les Nordiques se sont assurés de terminer la saison avec une moyenne de ,500, une première depuis la saison 1985-1986.

Si c'est Kollbec c'est correct!

KOLIBEC
AUTOMOBILE INC.

Toutes les voitures sont vérifiées, garanties et prêtes pour la route.

1988 CARAVAN
5 places, 4 cylindres, automatique, très propre. # 32690A
6 795 \$

1987 ACCORD LX
4 portes, 5 vitesses, très propre. # 33465A
SPÉCIAL 4 795 \$

1991 Plymouth Acclaim
4 portes, 4 cylindres, climatiseur, seulement 29 000 km, balance de la garantie Chrysler, 7 ans/115 000 km, avec "Master Shield", protection à vie, anti-rouille. # 32750A
Seulement 10 395 \$

Pas tel qu'illustré

1990 Chrysler Dynasty LE
Balance de la garantie Chrysler, 7 ans/115 000 km, une charmante voiture familiale. # 21160A
Seulement **10 495 \$**

1989 Mustang LX
2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, climatiseur, vitres électriques, portes électriques, régulateur de vitesse, 57 000 km. # 33405A
Spécial **5 395 \$**

1990 GMC,
Pick-up 1/2 tonne, V-8, automatique, climatiseur, vitres et portes électriques, 2 tons, rouge et or, 57 000 km, balance de la garantie GM, 3 ans /80 000 km.
Spécial à seulement **10 495 \$**

COIN DU BRICOLEUR
SUPER SPÉCIAL D'HIVER

1985 RAM VAN,
7 passagers, automatique. # 32950B
Aubaine d'hiver **1 695 \$**

1984 Honda Civic
4 portes, 5 vitesses, bonne condition de route. # 32205A **1 595 \$**

1978 Mercury marquis Brougham,
"Un modèle rare" 4 portes, tout équipée, un bijou, superbe état, seulement 120 000 km. # 32755A **1 595 \$**

1985 VOYAGEUR SE
4 cylindres, automatique. # 32745A **3 295 \$**

1987 Colt
4 portes, 5 vitesses, modèle de luxe. # 32810A. Seulement **2 795 \$**

1986 Toyota Corolla,
5 portes, hatchback, très propre et bon état. # 33240A **2 495 \$**

812, boul. Maloney ouest, Gatineau 568-1414
OUVERT LE SAMEDI DE 10h À 17h.

LES SPORTS

Revers de 4-2 contre les Blackhawks

Les Sénateurs passent le test du Stadium

CHICAGO, ILLINOIS Les Sénateurs ont passé avec honneur le test du Chicago Stadium, hier après-midi. Si l'on ne parle pas de victoire à proprement parler, les Sénateurs peuvent au moins penser à une victoire morale.



**PIERRE
JURY**

LeDroit

Les Blackhawks ont cogné vite comme l'éclair pour l'emporter 4-2 grâce à un doublé de première période de Jeremy Roenick. Mais le verdict demeure qu'Ottawa a offert un solide effort dans cet édifice où, depuis son ouverture il y a 64 ans, il est plus impressionnant que nulle part ailleurs d'aller soutirer une victoire. Il n'y avait donc aucune honte à en échapper une ici, même si c'était la 34e fois d'affilée qu'ils en échappaient une sur la route.

Le record approche

Le record approche! D'ici deux semaines, les Sénateurs, 9-56-4, pourraient se vanter d'être les tristes détenteurs de la pire fiche sur la route de l'histoire de la Ligue nationale, pire que celle de Washington en 1974-1975.

Quelqu'un disait, avant la partie, qu'Ottawa subirait son test dès les 10 premières minutes. Un autre l'a relancé: «Non, dans les 60 premières minutes!»

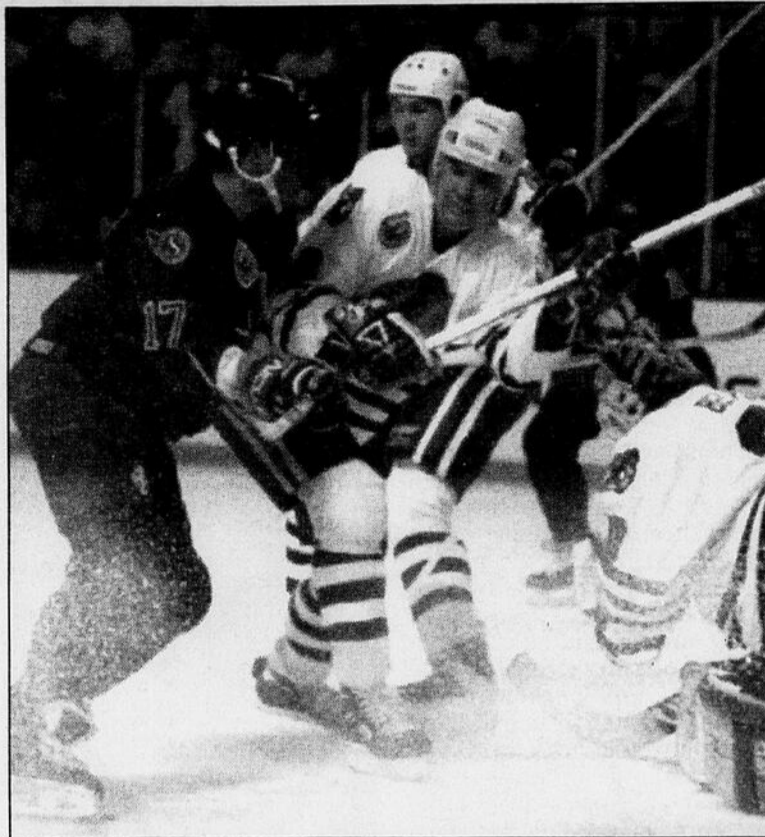
Tous deux ont eu tort. Ça s'est joué dès les 17 premières secondes. C'est tout le temps dont Chicago, 37-21-10, a eu besoin pour prendre les devants et s'assurer les deux points au classement, des points dont ils ont bien besoin dans leur division Norris. Même s'ils sont en tête.

«Je ne peux rien reprocher à mes hommes.»

Rick Bowness

Sur leur première charge en zone adverse, Roenick a martelé Mark Freer dans la bande, libéré la rondelle pour son coéquipier Steve Larmer qui lui a refilé aussitôt. Retour devant le but, tir sous le bâton de Daniel Berthiaume et c'était 1-0.

L'effet était rendu, c'était presque déjà le coup de grâce. Par Roenick en plus, lui qui n'avait pas compté depuis deux semaines. En fin de période, il revenait à la charge pour donner un coup de survoltage à un jeu de puissance infructueux depuis deux parties.



Ed Belfour, le gardien des Blackhawks, arrête le lancer de Jody Hull, des Sénateurs, pendant que Cam Russell, l'ex-Olympique de Hull, met ce dernier en échec en première période.

«Les Blackhawks ont joué leur genre de partie et nous les avons limités à trois petits lancers en première. Je ne peux rien reprocher à mes hommes», a expliqué l'entraîneur Rick Bowness.

Après que Christian Ruutu a

fait 3-0, Mark Lamb a remis les siens dans l'action avec un doublé (6e et 7e) en 31 secondes. Ça aurait pu être 3-3 si Rob Murphy avait converti son échappée, sans doute sa plus belle occasion de marquer de la saison. Mais il a fallu qu'il dégaîne

un jour où Ed Belfour était en grande forme.

En ce deuxième vingt pourtant, les Hawks avaient réussi 19 lancers.

Brent Sutter a clos la feuille de pointage en deuxième. Chaque équipe a eu une ou deux bonnes chances en troisième, Jamie Baker et Michel Goulet, entre autres, mais sans succès.

Après s'être changé les idées sous le soleil californien, l'environnement du Stadium et le froid de l'Illinois a rappelé aux Sénateurs que la vie n'est pas qu'une longue promenade sous les palmiers. C'est une randonnée ponctuée de coups d'épaule et de cinglages au bas-ventre. Au moins, ils bénéficient maintenant de cinq jours pour panser leurs ecchymoses. Ils seront à Boston, samedi prochain.

Ça et là...

Mike Peluso était attendu comme une vedette rock, à sa sortie du Stadium hier. Avec son propre garde de sécurité pour lui ouvrir le chemin... Des amateurs des Hawks publient leur propre bulletin de quatre pages qu'ils vendent avant les parties. Un humour parfois mordant... Pendant longtemps, la famille Wirtz n'a fait aucun effort sur le plan marketing. Mais avec leur éventuel déménagement, ils distribuaient hier un formulaire de sondage de quatre pages, hier...

LES SÉNATEURS EN BREF

Lazaro rappelé

L'ailier gauche Jeff Lazaro a été rappelé d'urgence du club-école de New Haven, samedi soir, pour combler l'absence de Neil Brady, qui s'est réveillé avec un genou gauche douloureux après le match à Los Angeles.

Stricte police d'assurance, dans son cas.

Autres absents

Doug Smail a été laissé de côté pour un deuxième match consécutif.

Quant aux Sylvain Turgeon (aine) et Dave Archibald (dos), qui n'ont pas fait le voyage dans l'Ouest, ils pourraient revenir au jeu samedi prochain, à Boston.

Jelinek opéré

Le Tchèque Tomas Jelinek a joué son dernier match avec les Sénateurs.

L'ailier droit a subi vendredi une chirurgie majeure sur son genou. Il ne reviendra pas cette saison. La prochaine non plus, même si Ottawa lui avait garanti, l'été dernier, un contrat de deux ans avec une option pour une autre année.

Attendez-vous à ce que son contrat soit refilé à un club européen, une fois qu'il aura recouvré la santé. Jelinek, c'aura finalement été une erreur de dépistage et cela coûtera à Ottawa une partie de son salaire annuel de 250 000 \$.

Zalapski à Chicago?

Question d'apaiser les rumeurs qui envoient le défenseur Norm Maciver d'Ottawa à Chicago, il fallait noter la présence de Brian Burke, de Hartford, au Chicago Stadium, hier.

Burke négocie avec les Hawks qui sont intéressés en Zalapski, un arrière aussi talentueux que Maciver avec la rondelle, et plus costaud aussi. Même s'il ne se sert pas de cette qualité.

Si ça ne fonctionne pas avec Hartford, Chicago se tournera vers Maciver. À moins que Vancouver n'aie haussé la mise...

Ferreira : pas un mot sur Anaheim

Jack Ferreira aussi était de passage à Chicago, hier. Pour soumettre un rapport à ses nouveaux patrons du Canadien de Montréal, où les Hawks seront les visiteurs la semaine prochaine.

Ferreira, l'ancien patron des Sharks de San Jose, a dit qu'il n'avait eu «aucune discussion avec les gens d'Anaheim depuis un mois». Il a bâti l'organisation à San Jose avant de partir/d'être congédié — ça dépend qui vous croyez — l'été passé.

Être dg, ça lui tente encore. Même si c'est avec une formation d'expansion qui perdra 50, 60 ou 65 parties la première année.

Le vieux Stadium fait peur...

Peluso tremblait d'impatience

Pierre Jury
LeDroit

CHICAGO, ILLINOIS Chicago, là où la peur est monnaie courante, à tous les coins de rue. Pas juste la peur de marcher dans les taudis entre le centre-ville et le Stadium, la peur de patiner dans la vétuste bâtisse aussi.

Celle ressentie par une poignée de Sénateurs d'Ottawa, quelques heures, quelques minutes avant leur seul et unique duel contre les Blackhawks, hier après-midi dans la ville des Vents.

Les recrues sont les plus affectées. On se souvient toujours de sa première visite ici, comme du jour de son mariage ou de son premier baiser.

Mike Peluso aussi, tremblait. Mais c'était l'impatience dans son cas. Il effectuait un retour dans la métropole qui l'a adulé à ses deux premières saisons dans la Ligue nationale et quelques minutes avant la rencontre, il était comme un animal en cage, préparant ses bâtons.

«Je n'ai presque pas dormi de la nuit», a-t-il confié avant la rencontre.

Les recrues, elles, gardent les yeux grands ouverts et la bouche bée.

«C'est la meilleure place pour jouer au hockey», a lancé Gord Dineen.

«C'est incroyable comme ambiance. Mais ce n'est pas pareil en après-midi. Il y a beaucoup d'enfants dans les gradins», avait prédit E.J. McGuire, qui a été adjoint de Mike Keenan pendant trois ans ici, avant de venir à Ottawa via le Maine.

«Il n'y a rien comme les matchs d'automne ici, a rajouté Dineen. Les matchs du dimanche soir, un match qui suit un des Bears (de la Ligue nationale de football).» Paraît que ces quelques centaines de maniaques, bien imbibés pour un après-midi de boisson et d'émotion, virent le Stadium à l'envers.

De petites choses...

L'ambiance du Stadium, c'est une foule de petites choses. C'est l'orgue qui, par cet ordinaire dimanche après-midi, réveille lentement les amateurs qui entrent comme un long filet avec de la «musique» de Barry White. Et lentement, comme les 17 000 quelque spectateurs s'installent, les litanies font place à un rythme plus moderne.

Mais quand l'hymne national fait vibrer la vétuste enceinte, les joueurs tremblent d'émotion sur la ligne bleue. Surtout l'hymne américain, que les gens les gens applaudissent comme nulle part ailleurs, au lieu de

l'écouter avec un air de recueillement.

«J'en avais les frissons dans le dos», a témoigné Darren Rumble, qui, à son départ, n'a pu s'empêcher de jeter un autre regard sur les gradins rouges. «On ne reviendra pas avant un an, alors...» Dommage.

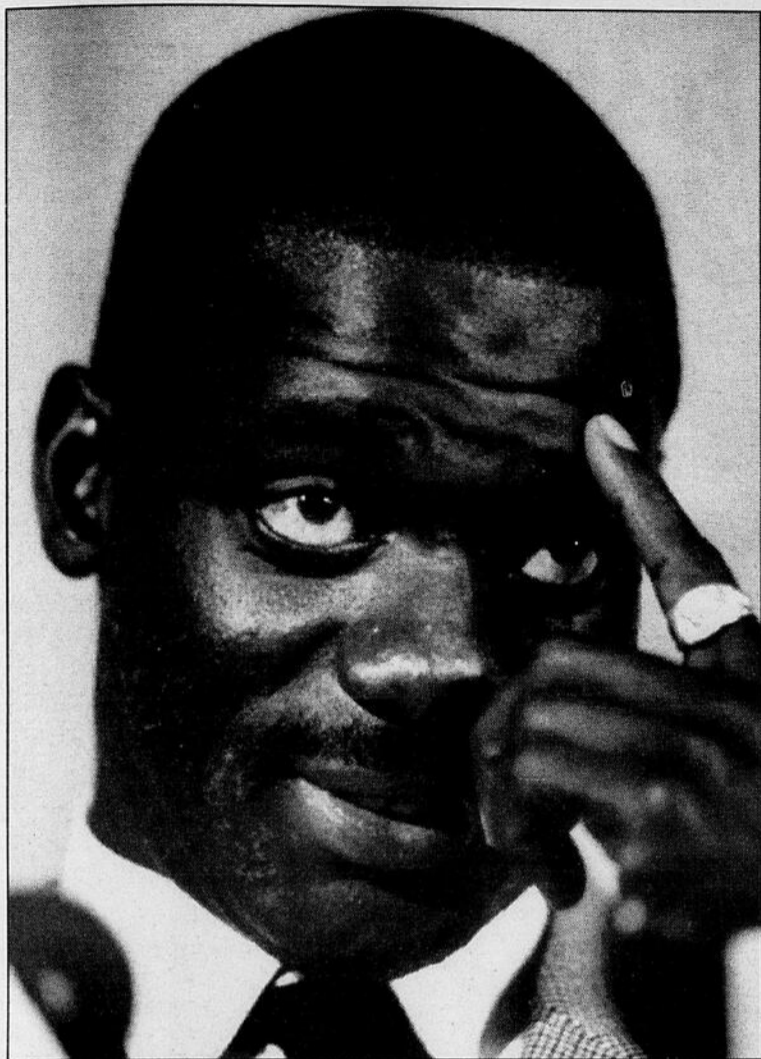
Le Stadium, c'est aussi la pizza Connie's, épaisse comme ça, et des hot dogs gros comme ça.

Le Stadium, c'est une foule bigarrée. chauvine comme on en voit peu, une foule de cols bleus, et de cols blancs sans prétention, une foule qui aime s'entasser dans des couloirs trop étroits où des vendeurs de bière les harcèlent à tous les 20 pieds jusqu'à ce qu'ils cèdent sous la tentation du houblon.

Le Stadium, c'est finalement une histoire qui remonte à 1929 mais qui s'éteint lentement. Dans un an et quelques mois, les Hawks et les Bulls, leurs colocalitaires de la NBA, emménageront dans le United Center, un énorme amphithéâtre juste à côté.

À Chicago comme ailleurs, les lois du marché prévalent. Là, on pourra entasser 4000 chrétiens de plus, dans 217 loges de plus et ils pourront pisser dans trois fois plus de toilettes, vantent les dépliantes.

Oh, marketing, quand tu nous tiens...



Ben Johnson aura maintenu jusqu'à la toute fin ne pas avoir pris de substances défendues depuis la fin de sa première suspension.

ARCHIVES

Même s'il maintient ne pas avoir utilisé de substances interdites Johnson renonce à la compétition

Presse Canadienne

TORONTO Ben Johnson a décidé de ne pas en appeler de la suspension à vie qui lui été imposée par la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF).

Dans une déclaration dictée par son avocat, Johnson a justifié sa décision par son âge avancé, 31 ans, le coût de la procédure d'appel et ses obligations familiales.

Johnson a cependant encore maintenu qu'il n'avait pas utilisé de substances interdites depuis son retour à la compétition.

Privé de sa médaille d'or olympique du 100 mètres à Séoul en 1988 pour dopage au stanozolol, Johnson a subi un nouveau contrôle antidopage positif le 17 janvier à l'issue de la réunion en salle de Montréal.

Convaincu d'utilisation d'un produit interdit, la testostérone, il a été immédiatement suspendu de toute compétition, vendredi dernier à Paris, où s'était réunie d'urgence la Commission médicale de l'IAAF.



PRESE CANADIENNE

Terrence O'Sullivan, l'un des avocats de Ben Johnson

«...Il devra vivre avec le stigmate de son bannissement jusqu'à la fin de ses jours.»

Cecil Smith

L'athlète canadien a été rendu coupable de dopage pour la deuxième fois en cinq ans. Il avait déjà été suspendu pour deux ans après les Jeux olympiques de 1988.

Johnson est passible d'une radiation à vie que pourrait prononcer le Conseil mondial de l'IAAF lors de sa réunion, cette semaine à Toronto.

En rendant sa décision, le docteur Arne Ljungqvist, président de la Commission médicale de l'IAAF, avait indiqué qu'il n'y avait «aucune base scientifique permettant à Ben Johnson ou à ses avocats de contester les résultats de ces analyses».

«Il ne peut y avoir aucun doute: il y a eu absorption de substances prohibées», avait déclaré le docteur Ljungqvist.

Terrence O'Sullivan et David Kent, les avocats de Johnson, ont précisé qu'un appel devant la IAAF ou Athlétisme-Canada pourrait coûter entre 60 000 \$ et 100 000 \$ et que la cause pourrait s'éterniser jusqu'à l'automne.

«S'il était plus jeune et si ses perspectives de carrière étaient mieux définies, il n'y a aucun doute que Ben interjetterait appel», a dit O'Sullivan.

De son côté, Cecil Smith, directeur de la Fédération ontarienne d'athlétisme, s'est dit peu surpris par le retrait de

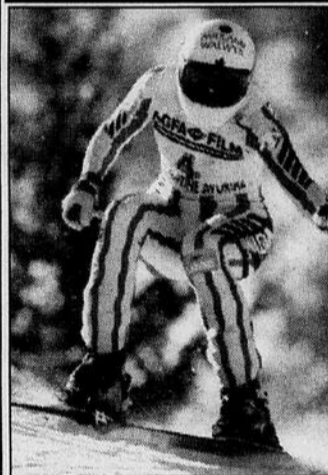
LeDroit SPORTS



Unitas à l'hôpital

Le légendaire quart-arrière Johnny Unitas a subi un pontage corona rien samedi au centre médical de l'Université de Maryland. Âgé de 60 ans, Unitas a porté les couleurs des Colts de Baltimore de 1956 à 1973. Il détient toujours le deuxième rang des passeurs dans l'histoire de la LNF avec 40.239 verges.

ski



Lee-Gartner quatrième en Italie

Page 41

hockey

Le Canadien subit un autre coup dur

Page 45

QUIZ SPORTS

En quelle année Gordie Howe et ses fils Marty et Mark ont-ils joué pour la première fois sur un même trio?

LIRE LA RÉPONSE DANS LE JOURNAL DE DEMAIN

Samedi: Peter Sidorkiewicz a connu sa meilleure saison à sa première année avec les Whalers en 1988-1989, avec une fiche de 22-18-4, sa seule gagnante en carrière, et une moyenne de 3:03.

20 millions \$ pour six ans Brett Hull, l'un des trois plus hauts salariés de la LNH

Associated Press

ST. LOUIS L'ailier droit étoile Brett Hull a signé un prolongement de contrat avec les Blues de St. Louis, hier, ce qui fera de lui l'un des trois plus hauts salariés de la ligue nationale.

À son arrivée à St. Louis, samedi soir, après la défaite de 4-3 contre les Bruins de Boston en après-midi, Hull a indiqué que son contrat d'une durée de six ans, comprenant cette saison, totalise environ 20 millions \$.

Seulement Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh et Eric Lindros des Flyers de Philadelphie empochent plus de trois millions de dollars par année.

Plus tôt cette saison, de nombreuses rumeurs d'échange avaient circulé à son sujet car Hull désirait renégocier son contrat.

«Tout ce que j'ai dit, c'est que je voulais demeurer à St. Louis, a dit Hull. Les Blues me procurent maintenant la sécurité que je recherchais.»

«Je dois prendre mes responsabilités afin que nous participions aux séries», a-t-il ajouté.

Les Blues ont connu un lent début de saison, mais ils ne se retrouvent qu'à trois points des North Stars du Minnesota au quatrième rang de la sec-

tion Norris.

«C'est un engagement de notre part en vue de faire des Blues une des meilleures équipes de la ligue», a indiqué le président Mike Shanahan qui n'a pas rendu public les clauses du contrat sauf qu'il contient une année d'option.

Le présent contrat de Hull, signé en 1990, qui lui rapporte sept millions \$ prend fin la saison prochaine.

Hull désirait une nouvelle entente de cinq ans qui lui rapporterait entre 3,5 et 5 millions \$ par année.

En février dernier, Hull, âgé de 28 ans, disait être réaliste dans ses demandes. Il avait nié les informations voulant qu'il exige autant que Mario Lemieux qui a signé un contrat de six ans évalué à 42 millions \$.

«Je ne me suis jamais comparé à Mario, disait Hull à cette époque. Je ne suis pas de son calibre.»

Hull a dominé la ligue au chapitre des buts au cours des trois dernières années, incluant une saison de 86 buts en 1989-1991, le deuxième plus haut total de l'histoire.

L'ailier droit est l'un des deux seuls joueurs à avoir marqué 70 ou plus au cours de trois saisons d'affilée. Cette année, il en totalise 46 en 67 matchs.

Aujourd'hui

CURLING:

Tournoi Labatt Brier
14h RDS et TSN
19h30 TSN, 20h RDS

à la télé

Plus Ten ds,
mieux c'est!

Alors, rends-toi chez
**Ziebart
Tidy Car!**

LES ACCESSOIRES ZIEBART TIDY CAR

Des accessoires de qualité, à la fois beaux et pratiques, donnent à votre véhicule un formidable air de jeunesse! Votre véhicule est

plus beau et vous en tirez davantage de plaisir... tout en ajoutant grandement à sa valeur de revente.

C'est chez Ziebart Tidy Car que vous trouverez le choix d'accessoires le plus complet au pays pour votre voiture, camion ou fourgonnette.



TOIT OUVRANT



BANDES DÉCORATIVES



GLACES TEINTÉES



TÉLÉDÉVERROILLAGE



ATTELAGES



SYSTEMES D'ALARME
TÉLÉCOMMANDÉS



MARCHEPIEDS



INSONORISATION

J'aime l'allure de ma voiture !

**Ziebart
TidyCar®**

Embellit, équipe et protège votre véhicule!

BON-RABAIS

Présentez ce bon à un atelier Ziebart Tidy Car et profitez du rabais suivant :

75\$

applicable à l'achat d'un apprêt anti-rouille

**Ziebart
TidyCar®**

227 Montcalm
Hull
Tél.: 777-1666

BON-RABAIS

Présentez ce bon à un atelier Ziebart Tidy Car et profitez du rabais suivant :

25\$

applicable à l'achat de tout accessoire pour votre véhicule

En vigueur jusqu'au 30 avril 1993. Ce bon n'a aucune valeur marchande et ne peut s'appliquer à aucune autre promotion.



MÉTÉO

MAX.: 0°
MIN.: -4°



LeDroit

LUNDI

À SUIVRE EN PAGE 2

80^e ANNÉE - NUMÉRO 289

ÉDITION QUÉBÉCOISE

8 MARS 1993

60¢ toutes taxes comprises

Reprise de la session à l'Assemblée nationale

Incertitude sur plusieurs fronts

page 3

Pour un service de garde national

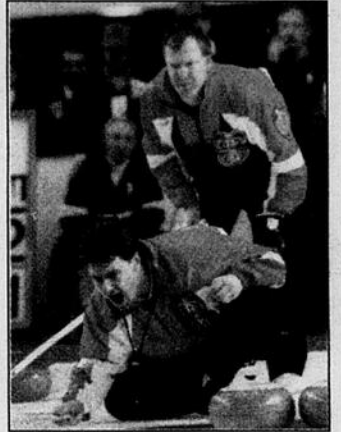


RENÉ BINET, LeDroit

Plusieurs activités sont prévues aujourd'hui au cours de la Journée internationale de la femme, mais déjà en fin de semaine, plusieurs d'entre elles se sont réunies au centre Jack Purcell, à Ottawa, afin de réclamer un service de garderie national. Ci-dessus, deux participantes, Frances et Kathryn Sont. pages 4 et 5

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



Le Brier à Ottawa : du jeu relevé

page 36



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Jeux du Québec: le retour des médaillés

page 37

LA RÉGION



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Le corps de la victime a fait fondre la glace sur le sol.

Meurtre à Rockland

page 6

**UNE PREMIÈRE EN OUTAOUAIS
PRIX UNIQUE**



Tout notre inventaire
**Pré-négocié
Pré-escompté
Précis**



PAT PLANTE
AUTOS LTÉE
850, boul. St. Joseph, Hull

770-0220

LA RÉGION

Le programme Surveillance de quartier

L'implication de la population est essentielle

François Gagnon
LeDroit

La Police Gatineau-Métro

profitera du mois de mars pour reprendre ses rencontres de sensibilisation avec la population, afin de mousser le pro-

gramme Surveillance de quartier.

«L'implication de la population est essentielle dans l'efficacité de la lutte contre le crime. Un quartier ou la surveillance est assurée par plusieurs citoyens permet de déceler rapidement la présence d'intrus et de personnes louches. Cela facilite de beaucoup le travail de dépistage des policiers en maxi-

misant l'efficacité de nos interventions», a indiqué hier l'agent Jean-Paul Dubois, responsable du programme Surveillance de quartier à la Police Gatineau-Métro.

L'offensive du mois de mars sera dirigée vers les secteurs Gatineau, de même que Mason-Angers et Buckingham.


Les premières rencontres se dérouleront, les 9, 11, 16 et 18

mars, au pavillon du lac Beau-champ.

Les deux autres séries auront lieu, les 8, 10, 22 et 24 mars, à la salle du conseil, au 515, rue Charles, à Buckingham, et le 15 mars, à la salle communautaire, au 181, rue Joseph, toujours à Buckingham.

Toutes les rencontres seront tenues en soirée, entre 19 h et 21 h.

Votre C.A.
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre C.A. peut faire tout ça



J. Bernard Marcil, c.a.
André Loyer, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.
Gilles Berger, c.a.

Serge Lavallée, c.a.
Michel Coulombe, c.a.
Lionel Nolet, c.a.

500-214, Chemin Montréal Vanier (Ottawa) Ontario K1L 8L8
(613) 745-8387

CA
Comptables agréés du Québec

Objectif de 5000 \$ de la Croix-Rouge

Yves Soucy
correspondant régional

BUCKINGHAM C'est un objectif de 5000 \$ que s'est fixé la Société canadienne de la Croix-Rouge, section Buckingham, pour sa campagne de levée de fonds 1993.

Le président d'honneur de la campagne, le directeur général de la Caisse populaire de Buckingham, Pierre Desjardins, a bon espoir d'atteindre le but puisqu'il a déjà reçu l'engage-

ment d'une participation financière de 2000 \$ de la part du Conseil 2056 des Chevaliers de Colomb.

Dans la Lièvre, uniquement en vêtements et nourriture de dépannage, c'est plus de 10 000 \$ qui ont été distribués au cours des dernières années.

Mais en plus de jouer un rôle de premier plan lors de situations d'urgence, cette année, la Croix-Rouge s'est également donné comme but de sensibili-

ser davantage la population à l'importance de la sécurité à la maison.

Selon les statistiques, la résidence familiale constitue le second lieu où se produisent le plus d'accidents mortels.

Dans les envois postaux qu'elle fera parvenir dans les 20 000 foyers de Buckingham et la vallée de la Lièvre, on trouvera un document d'information pour aider à identifier les risques au sein des maisons.

Avis d'audiences publiques

Le Comité ministériel ontarien du libre-échange nord-américain tiendra des audiences publiques dans les localités suivantes et il invite la population à y assister et à y participer.

mars

Le lundi 8 mars 1993	Toronto
Le mardi 9 mars 1993	Hamilton
Le mercredi 10 mars 1993	Windsor
Le mardi 16 mars 1993	Thunder Bay
Le mercredi 17 mars 1993	Sault Ste. Marie
Le jeudi 18 mars 1993	Sudbury
Le jeudi 25 mars 1993	Kingston
Le vendredi 26 mars 1993	Ottawa

avril

Le vendredi 2 avril 1993	Kitchener
Le mardi 6 avril 1993	London
Le mercredi 7 avril 1993	St. Catharines
Le jeudi 8 avril 1993	Toronto


Pour obtenir des renseignements sur les localités et la façon de procéder pour présenter un exposé devant le Comité ou pour lui soumettre un mémoire, veuillez appeler, sans frais, le numéro suivant :

1-800-361-8009



GAGNEZ SANS EFFORT!

avec **CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE**

7 voyages pour deux à **CUBA** 

35 assortiments «Les Classiques» de la S.A.Q. et de nombreux disques compacts de vos artistes préférés

Complétez le coupon ci-dessous en y inscrivant 3, 6 ou 9 pièces entendues sur les ondes de **CIMF ROCK • DÉTENTE 94,9 FM** entre 7h00 et 17h00

C'EST TOUT!
Pas d'attente près du téléphone. Trois piges par jour, du lundi au vendredi, du 8 mars au 23 avril.

VOUS GAGNEZ INSTANTANÉMENT:

3 chansons:
Des disques compacts de vos artistes préférés.


6 chansons:
Des assortiments de 6 bouteilles «Les Classiques» de la S.A.Q.

9 chansons:
Une chance sur cinq de gagner un voyage pour deux personnes sous le soleil de Cuba.

En collaboration avec **LeDroit**

COUPON DE PARTICIPATION (les reproductions mécaniques ne sont pas acceptées)

Pièce ou artiste/Jour et heure	Pièce ou artiste/Jour et heure	Pièce ou artiste/Jour et heure
I. Êtes-vous du type: «Je suis très occupé(e), mais j'ai pu retenir 3 pièces?»		
1. _____	2. _____	3. _____
II. Ou plutôt «Trop facile, j'en ai retenu 6, aurais-je un plus gros prix?»		
4. _____	5. _____	6. _____
III. À moins que vous soyez du type: «Sans blague... pour 3 autres pièces, je peux gagner un voyage au soleil.»		
7. _____	8. _____	9. _____

Faites parvenir à :  150, rue Edmonton
Hull (Qc) J8Y 3S6

Nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____ Date d'anniversaire: _____
Tél.: (rés.) _____ (bur.) _____

(Règlements disponibles à la station.)